

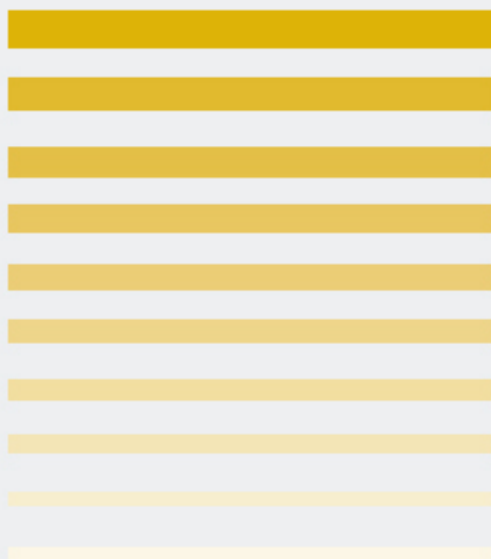


Bulletin

de l'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS

Volume 8 - Numéro 12

25 mars 2011



AUTORITÉ
DES MARCHÉS
FINANCIERS

Bulletin de l'Autorité des marchés financiers

Autorité des marchés financiers

Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Canada, 2011
ISSN 17104149

Table des matières

1. Gouvernance de l'Autorité des marchés financiers	4
1.1 Avis et communiqués	
1.2 Réglementation	
1.3 Autres décisions	
2. Bureau de décision et de révision	8
2.1 Rôle d'audiences	
2.2 Décisions	
3. Distribution de produits et services financiers	32
3.1 Avis et communiqués	
3.2 Réglementation	
3.3 Autres consultations	
3.4 Retraits aux registres des représentants	
3.5 Modifications aux registres des inscrits	
3.6 Avis d'audiences	
3.7 Décisions administratives et disciplinaires	
3.8 Autres décisions	
4. Indemnisation	113
4.1 Avis et communiqués	
4.2 Réglementation	
4.3 Autres consultations	
4.4 Fonds d'indemnisation des services financiers	
4.5 Fonds d'assurance-dépôts	
4.6 Autres décisions	

5. Institutions financières	120
5.1 Avis et communiqués	
5.2 Réglementation et lignes directrices	
5.3 Autres consultations	
5.4 Modifications aux registres de permis des assureurs, des sociétés de fiducie et sociétés d'épargne et des statuts des coopératives de services financiers	
5.5 Sanctions administratives	
5.6 Autres décisions	
6. Marchés des valeurs et des instruments dérivés	127
6.1 Avis et communiqués	
6.2 Réglementation et instructions générales	
6.3 Autres consultations	
6.4 Sanctions administratives pécuniaires	
6.5 Interdictions	
6.6 Placements	
6.7 Régime de l'autorité principale	
6.8 Offres publiques	
6.9 Information sur les valeurs en circulation	
6.10 Autres décisions	
6.11 Annexes et autres renseignements	
7. Bourses, chambres de compensation, organismes d'autoréglementation et autres entités réglementées	288
7.1 Avis et communiqués	
7.2 Réglementation de l'Autorité	
7.3 Réglementation des bourses, des chambres de compensation, des OAR et d'autres entités réglementées	
7.4 Autres consultations	
7.5 Autres décisions	

Liste des acronymes et abréviation :

Autorité :	Autorité des marchés financiers instituée en vertu de la LAMF
BDR :	Bureau de décision et de révision
CSF :	Chambre de la sécurité financière
ChAD :	Chambre de l'assurance de dommages instituée en vertu de la LDPSF
OAR :	Organismes d'autoréglementation et organismes dispensés de reconnaissance à titre d'OAR mais qui sont assujettis à la surveillance de l'Autorité
OCRCVM :	Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières

1.

Gouvernance de l'Autorité des marchés financiers

- 1.1 Avis et communiqués
 - 1.2 Réglementation
 - 1.3 Autres décisions
-

1.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

1.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

1.3 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

2.

Bureau de décision et de révision

2.1 Rôle d'audiences

2.2 Décisions

2.1 RÔLES D'AUDIENCES



RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
1°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Avro services de gestion de risques (intimée)</i>	2010-036	Alain Gélinas Claude St Pierre	25 mars 2011 9 h 15	Demande de remise <i>sine die</i>	Relativement aux audiences prévues les 30 et 31 mars 2011
2°	<i>Autorité des marchés financiers (demanderesse) c. Pierre-Louis Péloquin et Mandataire P.L.P. inc. (intimés)</i>	2011-008	Alain Gélinas	25 mars 2011 9 h 30	Demande de suspension des droits d'inscription et de radiation des droits d'inscription de même que l'imposition de pénalités administratives [LAMF-93 et 94 et LVM-152 et 273.1]	À la suite de l'audience du 23 février 2011
3°	<i>Autorité des marchés financiers c. Fondation Fer de Lance, Fondation Fer de Lance Turks and Caicos, Jean-Pierre Desmarais, Marchand, Melançon, Forget, S.E.N.C.R.L., Avocats,</i>	2009-017	Alain Gélinas Claude St Pierre	28 mars 2011 9 h 30	Ordonnance de blocage et interdiction d'opération sur valeurs Demande d'être entendus des intimés Fondation Fer de Lance, Paul M. Gélinas, Michel Hamel et George E. Fleury	À la suite de l'audience du 21 janvier 2011



RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
	<i>Paul M. Gélinas, Michel Hamel et George E. Fleury (intimés) et 2849-1801 Québec, Ghyslain Lemay, Les Investissements Denise Verreault inc., Les Entreprises Richard Beaupré inc., Michel Roy, Pierre Forget, 9177-8977 Québec Inc., Mario Lavoie, Gilles Bédard, Éric Lambert, France Côté, Gérard Doiron, Ivan Nadeau, Daniel Blanchette, Gérard Bousquet, Pascal Bousquet, Claude Martel, 9151-0628 Québec Inc., Hervé Martin, Jacques Preschoux, Yves Carrier, Régis Loisel, Solutions Chemco Inc., Sylvain Auger et Procureur général du Québec (intervenants)</i>				Demande de prolongation de blocage [LVM-249, 250, 265 et 323.7] Requête relative à l'inconstitutionnalité du BDR et de l'avis selon l'art. 95 C.p.c.	Audience au fond À la suite de l'audience du 4 février 2011 Audience <i>pro forma</i>



RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
4°	<i>Autorité des marchés financiers c. 9153-2986 Québec inc. et 9154-1896 Québec inc. et Yvan Charron et Marcel Champagne et Réjean Gouin et Jacques Saint-Louis et Bernard de Valicourt et Mario Gouin et Guy Brisebois et Christian Lamarche (intimés)</i>	2010-025	Alain Gélinas Claude St Pierre	29 mars 2011 9 h 30	Pénalité administrative et ordonnance de se conformer à la loi [LAMF-93 et 94 - LVM-262.1 et 273.1]	À la suite de l'audience du 3 février 2011
5°	<i>Autorité des marchés financiers c. Avro Services de gestion de risques inc (intimée).</i>	2010-036	Alain Gélinas Claude St Pierre	30 mars 2011 9 h 30	Demande d'imposition de pénalité administrative et mise en place de mesures de contrôle et de surveillance [LAMF-93 et 94 et LDPSF-115]	À la suite de l'avis d'audience du 6 décembre 2010
6°	<i>Autorité des marchés financiers c. Avro Services de gestion de risques inc..(intimée)</i>	2010-036	Alain Gélinas Claude St Pierre	31 mars 2011 9 h 30	Demande d'imposition de pénalité administrative et mise en place de mesures de contrôle et de surveillance [LAMF-93 et 94 et LDPSF-115]	À la suite de l'audience du 30 mars 2011



RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
7°	Autorité des marchés financiers c. Conseiller Interinvest Corporation du Canada Ltée (intimée)	2010-046	Alain Gélinas Claude St Pierre	1 ^{er} avril 2011 9 h 30	Demande de retrait des droits conférés par l'inscription d'un conseiller en valeurs et imposition d'une pénalité administrative [LVM-152 et 273.1]	À la suite de l'audience <i>pro forma</i> du 18 janvier 2011
8°	Autorité des marchés financiers c. Archer Or inc., Guy Gravel, Guy Bégin, Paul Vigneault, Helga Leuthe (intimés) et TD Canada Trust (mise en cause)	2011-002	Alain Gélinas Claude St Pierre	4 avril 2011 9 h 30	Demande d'ordonnance de blocage, d'interdiction d'opérations sur valeurs et d'interdiction d'exercer l'activité de conseiller ou courtier [LVM-249, 265, 266 et LAMF-93, 94]	À la suite de l'audience du 7 février 2011
9°	Autorité des marchés financiers c. Archer Or inc., Guy Gravel, Guy Bégin, Paul Vigneault, Helga Leuthe (intimés) et TD Canada Trust (mise en cause)	2011-002	Alain Gélinas Claude St Pierre	5 avril 2011 9 h 30	Demande d'ordonnance de blocage, d'interdiction d'opérations sur valeurs et d'interdiction d'exercer l'activité de conseiller ou courtier [LVM-249, 265, 266 et LAMF-93, 94]	À la suite de l'audience du 4 avril 2011



RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
10°	AMF c. Archer Or inc., Guy Gravel, Guy Bégin, Paul Vigneault, Helga Leuthe (intimés) et TD Canada Trust (mise en cause)	2011-002	Alain Gélinas Claude St Pierre	6 avril 2011 9 h 30	Demande d'ordonnance de blocage, d'interdiction d'opérations sur valeurs et d'interdiction d'exercer l'activité de conseiller ou courtier [LVM-249, 265, 266 et LAMF-93, 94]	À la suite de l'audience du 5 avril 2011
11°	AMF c. Ressources Glen Eagle inc. (intimée)	2011-001	Alain Gélinas Claude St Pierre	6 avril 2011 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative [LAMF-93 - LVM-273.1]	À la suite de l'audience du 4 février 2011 Audience <i>pro forma</i>
12°	AMF c. Alain Péloquin et Isabelle Cantin et Évaluation Apex inc. et Stéphane Auclair et Jean-Luc Flipo (intimés) et Jean-Marc Lavallée et Banque de Montréal et Banque Toronto-Dominion et Caisse Desjardins de Contrecoeur et Caisse d'Économie Marie-Victorin et Officier du	2011-007	Alain Gélinas	8 avril 2011 10 h	Demande d'être entendu de l'intimé Jean-Luc Flipo [LAMF-115.9]	À la suite de l'avis d'audience du 4 mars 2011



RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
	<i>Bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Verchères et de Sherbrooke (mis en cause)</i>					
13°	<i>Autorité des marchés financiers c. Alan Murphy (intimé)</i>	2010-014	Alain Gélinas Claude St Pierre	13 avril 2011 10 h	Interdiction d'opération sur valeurs, interdiction d'agir à titre de conseiller, radiation d'inscription de représentant autonome, interdiction d'activité de représentant, dépôt de la décision au greffe de la Cour supérieure. [LAMF-93, 94 et 115.12, LDPSF-115 et 1461. et LVM-265 et 266]	À la suite de l'avis d'audience du 11 janvier 2011 et de la demande de remise
14°	<i>Autorité des marchés financiers c. Alan Murphy (intimé)</i>	2010-014	Alain Gélinas Claude St Pierre	14 avril 2011 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs, interdiction d'agir à titre de conseiller, radiation d'inscription de représentant autonome, interdiction d'activité de représentant, dépôt de la décision au greffe de la Cour supérieure. [LAMF-93, 94 et 115.12, LDPSF-115 et 1461. et LVM-265 et 266]	À la suite de l'audience du 13 avril 2011



RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
15°	<i>Autorité des marchés financiers c. Les Conseillers en placements Randisi Inc. et Alfonso Randisi (intimés)</i>	2011-006	Claude St Pierre	15 avril 2011 9 h 30	Demande d'imposition de pénalités administratives et autres ordonnances [LAMF-93 et 94 - LVM-152 et 273.1]	À la suite de l'avis d'audience du 25 janvier 2011 et à la demande de remise
16°	<i>Autorité des marchés financiers c. Pierre Jolicœur et Corporation de capital B.M.T. 06 (intimés) et Banque de Montréal et Banque Nationale du Canada et Interactive Brokers Canada Inc. et TD Waterhouse Canada inc. et Banque Toronto-Dominion (mises en cause)</i>	2010-029	Alain Gélinas Claude St Pierre	18 avril 2011 9 h 30	Demande de prolongation de blocage [LVM-250]	À la suite de la décision du 22 mars 2011



RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
17°	<i>Autorité des marchés financiers c. F.D. De Leeuw & Associés Inc. et Francis Daniel De Leeuw (intimés)</i>	2006-026	Alain Gélinas	19 avril 2011 9 h 30	Suivant décision N° 2006-026-001 du 30 novembre 2009	À la suite de l'audience du 10 décembre 2010 <i>Audience pro forma</i>
18°	<i>Autorité des marchés financiers c. Jack Cytrynbaum Assurance Inc. (intimée)</i>	2010-047	Alain Gélinas Claude St Pierre	20 avril 2011 9 h 30	Demande d'assortir l'inscription du cabinet à des restrictions ou conditions et d'imposition d'une pénalité administrative [LDPSF-115 -LAMF-93]	À la suite de l'audience du 4 février 2011
19°	<i>Autorité des marchés financiers c. Jack Cytrynbaum Assurance Inc. (intimée)</i>	2010-047	Alain Gélinas Claude St Pierre	21 avril 2011 9 h 30	Demande d'assortir l'inscription du cabinet à des restrictions ou conditions et d'imposition d'une pénalité administrative [LDPSF-115 -LAMF-93]	À la suite de l'audience du 20 avril 2011



RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
20°	<i>Autorité des marchés financiers c. 9102-9520 Québec inc., faisant affaires sous la dénomination sociale de Promotion JFC (intimée)</i>	2010-027	Alain Gélinas Claude St Pierre	26 avril 2011 9 h 30	Demande d'assortir l'inscription d'un cabinet à des conditions et demande de radiation [LDPSF-115 -LAMF-93]	À la suite de l'avis d'audience du 9 février 2011
21°	<i>Autorité des marchés financiers c. 9102-9520 Québec inc., faisant affaires sous la dénomination sociale de Promotion JFC (intimée)</i>	2010-027	Alain Gélinas Claude St Pierre	27 avril 2011 9 h 30	Demande d'assortir l'inscription d'un cabinet des conditions et demande de radiation [LDPSF-115 -LAMF-93]	À la suite de l'audience du 26 avril 2011
22°	<i>Autorité des marchés financiers c. René Joubert (intimé)</i>	2010-038	Claude St Pierre	28 avril 2011 9 h 30	Demande de retrait des droits conférés par l'inscription dans les disciplines de courtage en épargne collective et du courtage en plan de bourses d'études [LAMF-93 - LVM-152]	À la suite de l'audience <i>pro forma</i> du 26 novembre 2010 et à la demande de remise <i>Audience pro forma</i>



RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
23°	Yvan Charron (demandeur) c. Autorité des marchés financiers (intimée)	2010-044	Alain Gélinas Claude St Pierre	3 mai 2011 9 h 30	Demande de révision d'une décision de l'Autorité des marchés financiers [LAMF-93 - LVM-322]	À la suite de l'avis d'audience du 15 février 2011
24°	Vincenzo Farrugia (demandeur) c. Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières (OCRCVM) (intimée)	2010-035	Alain Gélinas Claude St Pierre	4 mai 2011 9 h 30	Demande de retirer d'un site Internet la référence au dossier du demandeur	À la suite de l'avis d'audience du 21 septembre 2010 et à la demande de remise
25°	AMF c. Corporation financière Lasalle Inc. et Pascale Houle et Fonds de placement Lasalle – Section actions et Fonds de placement Lasalle – Section équilibrée et Trust Eterna Inc. (intimés) et Trust Banque Nationale et Gestion de Placements Eterna Inc. (mis en cause)	2011-003	Alain Gélinas	10 mai 2011 9 h 30	Demande de pénalité administrative [LVM-273.1 et LAMF 93 et 94]	À la suite de l'audience <i>pro forma</i> du 23 mars 2011



RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
26°	Autorité des marchés financiers c. Simon Déry (intimé)	2010-045	Alain Gélinas Claude St Pierre	2 juin 2011 9 h 30	Demande d'interdiction d'exercer l'activité de conseiller en valeurs ou de courtier en valeurs et interdiction d'opération sur valeurs [LAMF-93 et LVM-265 et 266]	À la suite de l'audience du 11 mars 2011

Le 25 mars 2011

Salle d'audience : Salle Paul Fortugno

500, boulevard René-Lévesque Ouest, Bureau 16.40, Montréal (Québec) H2Z 1W7

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec M^e Cathy Jalbert, au Secrétariat à l'adresse suivante :

500, boulevard René-Lévesque Ouest, Bureau 16.40, Montréal (Québec) H2Z 1W7 Tél. : (514) 873-2211

Courriel : secretariat@bdr.gouv.qc.ca www.bdr.gouv.qc.ca

2.2 DÉCISIONS**BUREAU DE DÉCISION ET DE RÉVISION**

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MONTRÉAL

DOSSIER N° : 2010-005

DÉCISION N° : 2010-005-006

DATE : Le 18 mars 2011

EN PRÉSENCE DE : M^e CLAUDE ST PIERRE

AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS

Partie demanderesse

c.

AQUABLU INTERNATIONAL

et

AQUABLU SPRING WATER INTERNATIONAL INC.

et

MANUEL DA SILVA

Parties intimées

et

BANQUE CIBC

Partie mise en cause

ORDONNANCE DE PROLONGATION DE BLOCAGE

[art. 250, 2^e al., *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V-1.1) et art 93, *Loi sur l'Autorité des marchés financiers* (L.R.Q., c. A-33.2)]

M^e François St-Pierre
(Girard et al.)
Procureur de l'Autorité des marchés financiers

M^e Rémy Cliche
(Rémy Cliche, avocat)
Procureur d'Aquablue International, Aquablue Spring Water International inc. et Manuel Da Silva

Dates d'audience : 9 et 16 mars 2011

DÉCISION

[1] Le 5 mars 2010, le Bureau de décision et de révision (ci-après le « *Bureau* ») accueillait une demande de l'Autorité des marchés financiers (ci-après l'« *Autorité* ») en prononçant à l'encontre des intimés une ordonnance de blocage, une ordonnance d'interdiction d'opération sur valeurs et une ordonnance d'interdiction d'agir à titre de conseiller¹, le tout en vertu des articles 249, 265 et 266 de la *Loi sur les valeurs mobilières*² (ci-après la « *Loi* ») ainsi que des articles 93 et 115.9 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*³.

[2] Les conclusions de l'ordonnance de blocage étaient à l'effet suivant :

« ORDONNANCE DE BLOCAGE EN VERTU DE L'ARTICLE 249 DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES ET DES ARTICLES 93 ET 115.9 DE LA LOI SUR L'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS :

IL ORDONNE aux sociétés Aquablue International et Aquablue Spring Water International inc., ainsi qu'à Manuel Da Silva de ne pas se départir de fonds, titres ou autres biens qu'ils ont en leur possession;

IL ORDONNE à Aquablue International, Aquablue Spring Water International inc. et Manuel Da Silva de ne pas, directement ou indirectement, retirer des fonds, titres ou autres biens des mains d'une autre personne qui les a en dépôt ou qui en a la garde ou le contrôle, notamment dans les différents comptes bancaires qui sont ouverts à leurs noms;

IL ORDONNE à la Banque CIBC, sise au 2540, boulevard Daniel-Johnson à Laval (Québec) H7T 2S3, de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt dans tous les comptes qui sont ouverts au nom de Manuel Da Silva et dont elle a la garde ou le contrôle, notamment dans les comptes portant les numéros 7986831-01331 et 7986939-01331; »⁴

[3] Cette ordonnance de blocage a été prolongée par le Bureau le 28 juin 2010⁵. Le 29 juin 2010, Aquablue International et Aquablue Spring Water International inc. et Manuel Da Silva, intimés en l'instance, ont adressé au Bureau une demande de levée de blocage, en vertu de l'article 249 de la *Loi sur les valeurs mobilières*. Le 30 juin 2010, le Bureau a tenu une audience à ce sujet et le 8 juillet 2010, il a accueilli la demande⁶.

[4] Les conclusions en étaient les suivantes :

« En conséquence de quoi, le Bureau, en vertu de l'article 249 de la *Loi sur les valeurs mobilières* et de l'article 93 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, accueille la demande des intimés du 29 juin 2010 et lève à leur égard et à celui de la mise en cause le blocage qu'il a prononcé le 5 mars 2010. Cette décision est prononcée à la condition que les intimés se conforment aux prescriptions suivantes :

1. *Autorité des marchés financiers c. Aquablue International*, 2010 QCBDRVM 23.
 2. L.R.Q., c. V-1.1.
 3. L.R.Q., c. A-33.2.
 4. Précitée, note 1, 20.
 5. *Autorité des marchés financiers c. Aquablue International*, 2010 QCBDR 47.
 6. *Autorité des marchés financiers c. Aquablue International*, 2010 QCBDR 46.

1. Les intimés devront souscrire à un engagement, au sens de l'article 195 (2°) de la *Loi sur les valeurs mobilières*, auprès de l'Autorité des marchés financiers, en vertu duquel ils s'engagent :
 - a) à ouvrir un compte en fidéicommissaires auprès d'un bureau d'avocats de leur choix et à y déposer les sommes requises pour rembourser les prêteurs qui ont avancé des montants d'argent à Manuel Da Silva, au profit des sociétés Aquablue International et Aquablue Spring Water International inc., intimées en la présente instance;
 - b) seul le fiduciaire de ce compte en fidéicommissaires sera autorisé à y puiser les montants nécessaires pour rembourser les montants dus aux susdits prêteurs;
2. Le choix du fiduciaire par les intimés devra être approuvé par l'Autorité;
3. L'engagement doit également prévoir que le financement des activités des sociétés intimées par des investisseurs qualifiés, tels que définis à l'article 1.1 du *Règlement 45-106 sur les dispenses de prospectus et d'inscription*, devra se faire conformément aux prescriptions de ce règlement en particulier, de la *Loi sur les valeurs mobilières* et de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers* en général. »⁷

LES PROLONGATIONS DE BLOCAGE

[5] Le 6 octobre 2010, l'Autorité a adressé au Bureau une demande de renouvellement du blocage du 5 mars 2010⁸, tel que prolongé⁹. L'audience s'est tenue au siège du tribunal, le 21 octobre 2010. Puisque cette ordonnance de blocage avait été levée par le Bureau le 8 juillet 2010, le tribunal s'est interrogé sur le bien-fondé de la prolonger.

[6] Le procureur de l'Autorité a soumis que puisque les conditions de la décision du Bureau du 8 juillet 2010 n'avaient pas été remplies à la date de l'audience, le blocage était toujours en vigueur. Les prescriptions de la décision du Bureau adressées aux intimés étant des conditions suspensives, la décision originale du Bureau subsistait, tant que ces conditions n'étaient pas dûment exécutées.

[7] L'audience du Bureau s'est déroulée en l'absence du procureur des intimés. Ce dernier a fait savoir au tribunal qu'il ne pouvait se présenter et que, par conséquent, il ne s'opposerait pas à la prolongation du blocage, en autant que ses droits à la contestation de cette dernière soient préservés.

[8] À la suite de l'audience, le Bureau a, le 22 octobre 2010, accueilli la demande de prolongation de blocage de l'Autorité; le tout a été prononcé au motif que les intimés n'ayant pas encore respecté les conditions de la levée de blocage, celui-ci subsistait et devait donc être prolongé¹⁰.

[9] Considérant les circonstances du dossier, le tribunal a également fixé l'échéance du blocage au 26 novembre 2010 et convoqué les parties à une audience à son siège pour son renouvellement. Cette audience a eu lieu le 16 novembre 2010, en présence des procureurs des parties.

[10] Suite à cette audience, le Bureau a prononcé une nouvelle prolongation de blocage le 19 novembre 2010 pour une période de 120 jours¹¹. Le 2 février 2011, l'Autorité a adressé au Bureau une demande de prolongation de blocage; l'audience, d'abord fixée au 7 mars 2011, a finalement procédé le 9 mars 2011.

L'AUDIENCE

⁷. *Id.*, par. 50.

⁸. Précitée, note 1.

⁹. Précitée, note 5.

¹⁰. *Autorité des marchés financiers c. Aquablue International*, 2010 QCBDR 89.

¹¹. *Autorité des marchés financiers c. Aquablue International*, 2010 QCBDR 90.

[11] Au cours de cette audience, le procureur des intimés dit avoir discuté avec le procureur de l'Autorité. Il ajoute que Manuel Da Silva, intimé, est prêt à signer un engagement au sens de l'article 195 (2°) de la *Loi sur les valeurs mobilières*. De plus, il identifie une société qui est prête à déboursier un montant de 52 millions \$ dont une partie sera entiercée dans un compte en fiducie auprès du bureau d'avocats Fasken Martineau DuMoulin.

[12] Plus précisément, un avocat de cette firme d'avocats doit agir à titre de fiduciaire dans le présent dossier pour un montant de 1 200 000 \$; cette somme sera déposée dans un compte en fiducie. Elle servira à rembourser les investisseurs et prêteurs dans ce dossier. Le procureur des intimés demande alors que le Bureau suspende le prononcé de la prolongation de blocage de manière à ce qu'il ait le temps de déposer l'engagement de Manuel Da Silva.

[13] Il s'engage à le faire dans les jours à venir et ajoute que s'il n'obtient pas la levée du blocage, l'intimé ne pourra recevoir les sommes d'argent pour les transférer dans le compte en fidéicomis de Fasken Martineau. Alors, les investisseurs ne pourront pas être remboursés.

[14] Le procureur de l'Autorité ne s'oppose pas à ce que le Bureau retarde le prononcé de sa décision. Il reconnaît que l'engagement des intimés est en bonne voie mais qu'il n'est toutefois pas encore respecté. L'Autorité a encore à approuver le choix du fiduciaire. En attendant tout cela, elle continuera à demander la prolongation du blocage au dossier. Il rappelle que l'enquête de cet organisme est terminée, que le rapport d'enquête a été préparé et corrigé et qu'il a été remis à un procureur externe qui est à l'analyser.

[15] Il ajoute que les motifs initiaux du blocage n'ont pas disparu. Par conséquent, et vu les circonstances actuelles du dossier, l'Autorité demande la prolongation du blocage dans le présent dossier.

[16] Le procureur des intimés rétorque en rappelant que le blocage vise un compte qui est actuellement vide. Il rappelle que l'enquête de l'Autorité et son autre recours en Cour du Québec peuvent durer encore longtemps. Il demande que la décision à intervenir du Bureau soit suspendue, que le dépôt de l'engagement soit autorisé et qu'il puisse revenir devant ce tribunal pour le faire entériner.

[17] Pour le moment, le blocage ne porte sur aucune valeur mais empêche surtout la réalisation d'une occasion d'affaires et, ultimement, que soient remboursés les investisseurs. En réponse aux commentaires du tribunal, le procureur explique pourquoi il demande un report de la décision du Bureau et propose de remettre l'audience quelques jours plus tard, pour lui donner le temps de déposer l'engagement. Il ajoute que si le dépôt n'a pas lieu, le Bureau pourra prononcer la prolongation de blocage.

[18] Le procureur de l'Autorité assure le Bureau que l'Autorité ne refusera pas le choix du fiduciaire par caprice. Il invite le Bureau à ne pas remettre le tout jusqu'à ce qu'il soit trop tard pour prolonger le blocage. Il invite les intimés à faire leur travail. Il indique que sur réception de l'engagement, il communiquera avec le procureur des intimés pour lui faire part des commentaires de sa cliente quant au choix du fiduciaire. Il réitère que s'il y a refus de l'Autorité, ce ne sera pas par caprice. Ce sera fondé sur une raison valable.

LA RÉOUVERTURE D'ENQUÊTE

[19] Le 15 mars 2011, le procureur des intimés a déposé auprès du Bureau une requête en réouverture d'enquête, en vertu de l'article 87 du *Règlement sur les règles de procédure du Bureau de décision et de révision*¹². Cette requête visait à permettre aux intimés de déposer un engagement. Le tribunal a fixé une audience qui s'est déroulée le 16 mars 2011, à son siège.

[20] Le procureur des intimés a déposé l'engagement par lequel les intimés s'engageaient à déposer un montant de 1 200 000 \$ dans le compte en fidéicomis de l'étude Fasken Martineau DuMoulin avant le 18 mars 2011. L'engagement prévoit également que cette somme servira à payer le paiement des

¹². (2004) 136 G.O. II, 4695.

réclamations des réclamants au dossier. Le procureur a également déposé une résolution de l'administrateur de la société Aquablue Spring Water International Inc. au même effet.

[21] Dans le présent dossier, l'Autorité en avait appelé de la décision du Bureau du 8 juillet 2010¹³ devant la Cour du Québec. Le procureur de l'Autorité devant cette cour, M^e Éric Downs, a, le 15 mars 2011, avisé le procureur des intimés que sa cliente ne pouvait approuver le fiduciaire proposé parce que son engagement ne respecte pas les conditions imposées par le Bureau dans sa décision du 8 juillet 2010.

[22] Il estime entre autres choses, que le montant de 1 200 000 \$ est un montant arbitraire, que ni les réclamants ni les montants qui leur sont dus sont identifiés, que les vérifications afférentes ne sont pas précisées à l'engagement, que les modalités de réclamations des individus lésés ne sont pas identifiées et que les intimés auront la discrétion de rembourser ou non les montants réclamés selon des critères non établis.

[23] En outre, l'Autorité a interjeté appel de la décision du Bureau du 8 juillet 2010 et entend faire rejeter cette décision parce qu'elle estime qu'elle excède la compétence du Bureau et que ses conclusions sont inexécutables et contraires à la loi. M^e Downs invite cependant les intimés à déposer le montant en question dans un compte en fidéicomis, afin qu'il soit disponible pour rembourser les investisseurs, au terme du pourvoi interjeté devant la Cour du Québec.

[24] Le 11 mars, l'Autorité avait déjà avisé le procureur des intimés qu'elle désirait faire une vérification diligente sur les sociétés impliquées dans le financement à être reçu par le procureur de Fasken Martineau DuMoulin et qu'elle ne consentirait pas au choix du fiduciaire avant que l'argent ne soit reçu dans le compte en fidéicomis de ce dernier.

[25] Le procureur des intimés a donné une assurance verbale que si le montant versé dans le compte en fidéicomis s'avérait insuffisant pour couvrir toutes les réclamations, les sommes manquantes seraient couvertes par les intimés. Il est également prêt à proposer un nouveau fiduciaire pour prendre le relais de celui que l'Autorité rejette.

[26] Le procureur de l'Autorité a pour sa part confirmé le refus de sa cliente d'approuver le choix de Fasken Martineau DuMoulin à titre de fiduciaire, pour les motifs qui ont été exposés dans la lettre de M^e Éric Downs adressée au procureur des intimés.

L'ANALYSE

[27] Dans le cadre de la présente demande de prolongation de blocage introduite par l'Autorité, le Bureau constate que les intimés ont produit l'engagement que le Bureau avait requis de déposer comme une des conditions pour la levée de blocage prononcée le 8 juillet 2010. Selon toute apparence, ils ont rempli leur partie comme le tribunal leur demandait. Dans ces circonstances, et après avoir pris connaissance du texte de l'engagement, le Bureau est prêt à en prendre.

[28] Cependant, la même décision du Bureau imposait une autre condition, à savoir que l'Autorité devait approuver le choix du fiduciaire fait par les intimés. Or, cette dernière refuse de le faire, par l'entremise de M^e Éric Downs, procureur la représentant en appel devant la Cour du Québec. L'Autorité demande donc au Bureau de prolonger l'ordonnance de blocage qu'il a prononcée le 5 mars 2010¹⁴, telle que renouvelée depuis¹⁵.

[29] Le Bureau s'étonne que l'Autorité refuse d'approuver le choix par les intimés du fiduciaire Fasken Martineau DuMoulin parce qu'elle en appelle de la levée de blocage du Bureau, alors qu'elle n'a demandé ni au Bureau, ni à la Cour du Québec de surseoir à cette décision.

¹³. Précitée, note 6.

¹⁴. Précitée, note 1.

¹⁵. Précitées, notes 5 et 10.

[30] Dans ce dossier, le Bureau avait accepté de lever le blocage au dossier, en autant que certaines conditions dites suspensives soient exécutées. Cela aurait eu pour effet de mettre fin à l'ordonnance de blocage, puisque le Bureau a imposé des conditions à sa levée de blocage dans le présent dossier, l'exécution complète de ces conditions entraînant le terme de cette ordonnance.

[31] C'est ce que le Bureau a déterminé dans les deux dernières prolongations de blocage qu'il a prononcées dans ce dossier¹⁶. Puisque l'Autorité refuse d'approuver le bureau d'avocats Fasken Martineau DuMoulin à titre de fiduciaire des fonds que les intimés entendaient déposer, une des conditions imposées par le Bureau dans sa décision du 8 juillet 2010 n'est pas encore remplie et, par conséquent, le blocage doit subsister dans la situation actuelle.

[32] De plus, l'Autorité a plaidé que les motifs initiaux du blocage persistaient et que son enquête relative au présent placement se continue et pourrait mener à des accusations pénales. Le Bureau est donc amené à prolonger le blocage pour une période de 120 jours.

LA DÉCISION

[33] Le Bureau a pris connaissance de l'engagement du 10 mars 2011 qui a été soumis par les intimés au présent dossier, de concert avec la résolution de l'administrateur de la société Aquablue Spring Water International Inc.; le tout a été soumis en preuve au cours de l'audience du 16 mars 2011. Le tribunal prend acte de cet engagement.

[34] Le Bureau a également pris connaissance des documents dans lesquels M^e Éric Downs, procureur de l'Autorité devant la Cour du Québec, a refusé d'approuver le choix du fiduciaire des fonds que les intimés étaient prêts à déposer dans un compte en fidéicommis de Fasken Martineau DuMoulin. De ce fait, une des conditions de la levée de blocage au dossier n'est pas remplie.

[35] Il a également entendu les arguments des procureurs. Du fait de l'inexécution d'une des conditions imposées par le Bureau, le blocage ne peut être levé, tel que le Bureau l'a expliqué dans ses deux décisions antérieures. Dans ces circonstances, le Bureau, considérant que les motifs initiaux persistent et que l'enquête de l'Autorité continue, en vient, en vertu de l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières*¹⁷ et de l'article 93 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*¹⁸, à prolonger la susdite ordonnance de blocage qu'il avait prononcée le 5 mars 2010¹⁹, telle que renouvelée depuis²⁰ :

ORDONNANCE DE PROLONGATION DE BLOCAGE, EN VERTU DE L'ARTICLE 250 DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES ET DE L'ARTICLE 93 DE LA LOI SUR L'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS :

- **IL ORDONNE** aux sociétés Aquablue International et Aquablue Spring Water International inc., ainsi qu'à Manuel Da Silva de ne pas se départir de fonds, titres ou autres biens qu'ils ont en leur possession;
- **IL ORDONNE** à Aquablue International, Aquablue Spring Water International inc. et Manuel Da Silva de ne pas, directement ou indirectement, retirer des fonds, titres ou autres biens des mains d'une autre personne qui les a en dépôt ou qui en a la garde ou le contrôle, notamment dans les différents comptes bancaires qui sont ouverts à leurs noms; et
- **IL ORDONNE** à la Banque CIBC, sise au 2540, boulevard Daniel-Johnson à Laval (Québec) H7T 2S3, de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt dans tous les comptes qui sont ouverts au nom de Manuel Da Silva et dont elle a la garde ou le contrôle, notamment dans les comptes portant les numéros 7986831-01331 et 7986939-01331.

¹⁶. Précitées, notes 10 et 11.

¹⁷. Précitée, note 2.

¹⁸. Précitée, note 3.

¹⁹. Précitée, note 1.

²⁰. Précitées, notes 5, 10 et 11.

[36] Conformément au premier alinéa de l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières*²¹, la présente ordonnance entre en vigueur à la date à laquelle elle est prononcée et le restera pour une période de 120 jours, à moins qu'elle ne soit modifiée ou abrogée avant l'échéance de ce terme, ou à moins que toutes les parties exécutent les conditions que le Bureau a imposées dans sa décision du 8 juillet 2010²², ce qui aura pour effet de la rendre exécutoire et de lever le blocage qui fait l'objet de la présente décision.

Fait à Montréal, le 18 mars 2011.

(S) Claude St Pierre

M^e Claude St Pierre, vice-président

²¹. Précitée, note 2.

²². Précitée, note 6.

2.2 DÉCISIONS (SUITE)**BUREAU DE DÉCISION ET DE RÉVISION**

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MONTREAL

DOSSIER N° : 2010-023

DÉCISION N° : 2010-023-006

DATE : Le 17 mars 2011

EN PRÉSENCE DE : **M^e ALAIN GÉLINAS**
M^e CLAUDE ST PIERRE

AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS

Partie demanderesse

c.

RAPHAËL HUPPÉ

et

JOHANNE LEPAGE

et

NICHOLAS PETRELLA

et

VIDA PHARMA INTERNATIONAL CORPORATION

et

MANON CHIASSEON

et

EFFECTIVE CONTROL CORPORATION

Parties intimées

et

BANQUE DE MONTRÉAL

et

BANQUE ROYALE DU CANADA

Parties mises en cause

ORDONNANCE DE PROLONGATION DE BLOCAGE ET DÉCISION POUR MODE SPÉCIAL DE SIGNIFICATION

[art. 249 et 250, *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c. V.-1.1), art. 93, *Loi sur l'Autorité des marchés financiers* (L.R.Q., c. A-33.2) et art. 16 du *Règlement sur les règles de procédure du Bureau de décision et de révision* ([2004] 136 G.O. II, 4695)]

M^e Marie A. Pettigrew
(Girard et al.)
Procureure de l'Autorité des marchés financiers

Date d'audience : 11 mars 2011

DÉCISION

[1] Le 22 juin 2010, l'Autorité des marchés financiers (ci-après l'« *Autorité* ») a saisi, dans le cadre d'une audience *ex parte*, le Bureau de décision et de révision (ci-après le « *Bureau* ») d'une demande afin qu'il prononce une ordonnance de blocage et une interdiction d'opération sur valeurs. Le 29 juin 2010, le Bureau a rendu la décision n° 2010-023-001¹ à l'encontre des intimés et mises en cause suivants, le tout en vertu des articles 249 et 265 de la *Loi sur les valeurs mobilières*² et des articles 93 et 115.9 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*³ :

Intimés

- Raphaël Huppé;
- Johanne Lepage;
- Nicholas Petrella;
- Vida Pharma International Corporation;
- Manon Chiasson; et
- Effective Control Corporation;

Mises en cause

- Banque de Montréal;
- Banque Royale du Canada; et

[2] Le 13 septembre 2010, le Bureau a, à la demande de l'Autorité rectifié sa décision pour qu'elle vise Effective Control Corporation plutôt que Contrôle transport Effectif⁴.

[3] Le 22 octobre 2010⁵, le Bureau a prolongé l'ordonnance de blocage pour une période prédéterminée, soit jusqu'au 30 novembre 2010, afin de permettre aux intimés d'être présents à une audience qui a été fixée au 10 novembre 2010, suivant la demande des intimés. Ayant pris en délibéré la demande de prolongation de blocage présentée à l'audience du 10 novembre 2010 à laquelle les intimés ne se sont finalement pas opposés, le Bureau a, le 19 novembre 2010⁶, prolongé l'ordonnance de blocage initiale pour une période de 120 jours.

[4] Le 8 février 2011, l'Autorité a saisi le Bureau d'une nouvelle demande de prolongation de l'ordonnance de blocage initiale. Un avis d'audience a été transmis aux parties pour une audience devant se tenir le 11 mars 2011.

L'AUDIENCE

[5] L'audience s'est tenue à la date prévue au siège du Bureau en présence de la procureure de l'Autorité. Les intimés et mises en cause ne se sont pas présentés et n'étaient pas représentés à l'audience, quoique dûment signifiés.

¹ *Autorité des marchés financiers c. Huppé*, 2010 QCBDR 49.

² L.R.Q., c. V-1.1.

³ L.R.Q., c. A-33.2.

⁴ *Autorité des marchés financiers c. Huppé*, 2010 QCBDR 49.

⁵ *Autorité des marchés financiers c. Huppé*, 2010 QCBDR 86.

⁶ *Autorité des marchés financiers c. Huppé*, 2010 QCBDR 99.

[6] La procureure de l'Autorité a indiqué que les procureurs représentant les intimés Raphaël Huppé, Nicholas Petrella, Vida Pharma International Corporation, Manon Chiasson et Johanne Lepage lui ont confirmé qu'ils ne contesteraient pas la demande de prolongation de blocage.

[7] La procureure de l'Autorité a fait entendre le témoignage d'un enquêteur de l'Autorité. Ce dernier a témoigné à l'effet que les motifs initiaux à l'appui de l'ordonnance de blocage initiale existent toujours. Il a indiqué que l'enquête est toujours en cours. L'Autorité enquête actuellement sur la provenance des fonds utilisés pour les remboursements qui seraient faits aux investisseurs par l'intimé Raphaël Huppé.

[8] De plus, l'intimée Johanne Lepage aurait exprimé sa volonté de rencontrer l'Autorité; une rencontre est prévue pour le 16 mars 2011. Depuis la dernière ordonnance de prolongation de blocage, l'enquêteur a rencontré une dizaine d'investisseurs.

[9] La procureure de l'Autorité demande donc au Bureau de prolonger l'ordonnance de blocage initiale pour une période de 120 jours, considérant que les motifs initiaux existent toujours, les parties intimées ne se sont pas présentées pour contester ce fait et l'enquête de l'Autorité se poursuit.

[10] Finalement, la procureure de l'Autorité a demandé que le tribunal accorde un mode spécial de signification de la décision à intervenir, afin qu'elle puisse être signifiée à l'intimée Effective Control Corporation au moyen de la publication d'un communiqué de presse sur le site Internet de l'Autorité.

L'ANALYSE

[11] L'article 249 de la *Loi sur les valeurs mobilières* prévoit que l'Autorité peut demander au Bureau de prononcer une décision à l'effet d'ordonner à une personne qui fait l'objet d'une enquête de ne pas se départir de fonds, titres ou autres biens qu'elle a en sa possession⁷. De même, le Bureau peut rendre une ordonnance à l'encontre d'une personne qui fait l'objet d'une enquête afin qu'elle ne puisse pas retirer de fonds, titres ou autres biens des mains d'une autre personne qui les a en dépôt ou qui en a la garde ou le contrôle⁸.

[12] Enfin, le Bureau peut ordonner à toute personne de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens dont elle a le dépôt ou qui en a la garde ou le contrôle⁹. Le 2^e alinéa de l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières* prévoit que le Bureau peut prolonger une ordonnance de blocage si les personnes intéressées ne manifestent pas leur intention de se faire entendre ou si elles n'arrivent pas à établir que les motifs de l'ordonnance de blocage initiale ont cessé d'exister.

[13] Le Bureau note que les intimés ont exprimé par leurs procureurs et auprès de la procureure de l'Autorité leur intention de ne pas contester la présente demande de prolongation de blocage de l'Autorité. La seule intimée non représentée par procureur est la société Effective Control Corporation.

[14] Aucune des parties intimées ou mises en cause ne s'est présentée à l'audience du 11 mars 2011. Par conséquent, elles ont fait défaut d'établir que les motifs de l'ordonnance initiale ont cessé d'exister. De plus, l'enquêteur de l'Autorité a témoigné à l'effet que l'enquête se poursuit et que les motifs initiaux sont toujours présents.

[15] Par conséquent, le Bureau estime qu'il est nécessaire de prolonger l'ordonnance de blocage prononcée le 29 juin 2010¹⁰ et rectifiée le 13 septembre 2010¹¹, telle que prolongée depuis¹². De même, le Bureau accueille la demande de l'Autorité pour un mode spécial de signification à l'égard de la société intimée Effective Control Corporation.

LA DÉCISION

⁷ Précitée, note 2, art. 249 (1^o).

⁸ *Id.*, art. 249 (2^o).

⁹ *Id.*, art. 249 (3^o).

¹⁰ Précitée, note 1.

¹¹ *Ibid.*

¹² Précitées, notes 5 et 6.

[16] Après avoir pris connaissance de la demande de prolongation de blocage, et considérant le témoignage de l'enquêteur de l'Autorité à l'effet que les motifs initiaux existent toujours et que l'enquête se poursuit et vu l'absence des intimés pour contester ces faits, le Bureau de décision et de révision, en vertu de l'article 93 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*¹³ et du 2^e alinéa de l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières*¹⁴, prolonge l'ordonnance de blocage initiale prononcée le 29 juin 2010, telle que rectifiée le 13 septembre 2010 et prolongée depuis¹⁵. Le Bureau prononce également la décision pour un mode spécial de signification, en vertu de l'article 16 du *Règlement sur les règles de procédure du Bureau de décision et de révision*¹⁶.

[17] Ces décisions sont prononcées comme il appert ci-après :

1) ORDONNANCE DE PROLONGATION DE BLOCAGE EN VERTU DES ARTICLES 249 ET 250 DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES ET DE L'ARTICLE 93 DE LA LOI SUR L'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS :

IL ORDONNE à Vida Pharma International Corporation, faisant également affaires sous les noms de Vida Pharma International, WESPP International et 6972012 Canada inc., de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elles ont en dépôt ou dont elles ont la garde ou le contrôle, à quelque endroit que ce soit, y compris auprès de la mise en cause Banque de Montréal, succursale située au 2831, rue Masson à Montréal (Québec), H1Y 1W8, notamment au compte de banque portant le numéro 1029041 (succursale 01691) de même que dans tout coffret de sûreté;

IL ORDONNE à Raphaël Huppé et à la mise en cause Banque de Montréal, succursale située au 2831, rue Masson à Montréal (Québec), H1Y 1W8 de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'ils détiennent ou dont ils ont la garde au nom de Vida Pharma International Corporation, Vida Pharma International, WESPP International et 6972012 Canada inc., notamment dans le compte portant le numéro 1029041 de même que dans tout coffret de sûreté;

IL ORDONNE à Effective Control Corporation, faisant également affaires sous les noms de ECC Networks et ECC Réseautique, de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'elle a en dépôt ou dont elle a la garde ou le contrôle, notamment auprès de la mise en cause Banque Royale du Canada, succursale située au 141, boulevard De Mortagne, Boucherville, Québec (J4B 6G4), notamment dans le compte n° 00901-1016161, de même que dans tout coffret de sûreté;

IL ORDONNE à Raphaël Huppé et à la mise en cause, Banque Royale du Canada, succursale située au 141, boulevard De Mortagne, Boucherville, Québec (J4B 6G4), de ne pas se départir des fonds, titres ou autres biens qu'ils détiennent ou dont ils ont la garde au nom d'Effective Control Corporation, faisant également affaires sous les noms de ECC Networks et ECC Réseautique notamment dans le compte n° 00901-1016161, de même que dans tout coffret de sûreté;

2) MODE SPÉCIAL DE SIGNIFICATION EN VERTU DE L'ARTICLE 16 DU RÈGLEMENT SUR LES RÈGLES DE PROCÉDURE DU BUREAU DE DÉCISION ET DE RÉVISION :

IL AUTORISE la signification de la présente décision à la société intimée Effective Control Corporation au moyen de la parution d'un communiqué sur le site Internet de l'Autorité, à l'adresse suivante : www.lautorite.qc.ca.

¹³ Précitée, note 3.
¹⁴ Précitée, note 2.
¹⁵ Précitées, notes 5 et 6.
¹⁶ [2004] 136 G.O. II, 4695.

[18] Conformément à l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, la présente ordonnance de blocage entre en vigueur à la date à laquelle elle est prononcée, pour une période de 120 jours, renouvelable, à moins qu'elle ne soit modifiée ou abrogée avant l'échéance de ce terme.

Fait à Montréal, le 17 mars 2011.

(S) Alain Gélinas

M^e Alain Gélinas, président

(S) Claude St Pierre

M^e Claude St Pierre, vice-président

3.

Distribution de produits et services financiers

- 3.1 Avis et communiqués
 - 3.2 Réglementation
 - 3.3 Autres consultations
 - 3.4 Retraits aux registres des représentants
 - 3.5 Modifications aux registres des inscrits
 - 3.6 Avis d'audiences
 - 3.7 Décisions administratives et disciplinaires
 - 3.8 Autres décisions
-

3.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Décision générale visant une dispense en faveur des courtiers en épargne collective de l'application du paragraphe 3) de l'article 3.2 du *Règlement 52-107 sur les principes comptables et normes d'audit acceptables* pour les exercices ouverts entre le 1^{er} janvier 2011 et le 1^{er} avril 2011

La décision n° 2011-PDG-0027 a été prononcée le 24 mars 2011. L'objectif de cette dispense est de permettre aux courtiers en épargne collective du Québec de reporter de 12 mois la présentation de leurs états financiers, pour les exercices ouverts entre le 1^{er} janvier 2011 et le 1^{er} avril 2011, selon les Normes internationales d'information financière (les « IFRS »).

Les courtiers en épargne collective pouvant bénéficier de cette dispense sont ceux qui :

- ne sont pas des entreprises ayant une obligation d'information du public, au sens du Manuel de l'ICCA;
- ne sont pas inscrits dans autre catégorie d'inscription, que ce soit au Québec ou dans un autre territoire;
- ne détiennent pas d'espèces, de titres ou d'autres biens de clients sauf les espèces de clients détenus dans un compte en fidéicomis; et
- ne sont pas tenus de préparer, en vertu de toute autre exigence réglementaire, ses états financiers selon les IFRS.

La décision n° 2011-PDG-0027 est publiée dans la section 3.8 du présent bulletin.

Renseignements additionnels

Des renseignements additionnels peuvent être obtenus en s'adressant à :

Sophie Jean
 Analyste expert en réglementation - pratiques de distribution
 Autorité des marchés financiers
 514-395-0337, poste 4786
 Numéro sans frais : 1 877 525-0337, poste 4786
sophie.jean@lautorite.qc.ca

Le 25 mars 2011.

3.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

3.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

3.4 RETRAITS AUX REGISTRES DES REPRÉSENTANTS

Avis de publication

Suspensions pour manquement aux obligations de formation continue

(Voir section 3.8.4 du présent bulletin).

Courtiers

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Al-Acha	Ferace	Fonds d'investissement Royal inc.	2011-03-14
Alarie	Robert	BMO investissements inc.	2011-03-04
Amiri	Salahuddin	Fonds d'investissement Royal inc.	2011-03-10
Aspirot	Martine	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-03-14
Auger	Jeannine	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-01-01
Ayotte	Marlene	Placements Scotia inc.	2011-03-11
Beaini	Paul	BLC services financiers inc.	2011-02-03
Beauchamp	Nicole	Placements Banque Nationale inc.	2011-02-04
Beaudoin	Pierre	Gestion Universitas inc.	2011-02-25
Belanger	André	CABN Placements inc.	2011-03-14
Bellerose	Lisane	PFSL Investments Canada Ltd.	2011-03-14
Ben Hadj Yahia	Dorsaf Bent Abd	Consultants C.S.T. inc.	2011-03-15
Benoit	Mélanie	Gestion d'actifs Qtrade inc.	2011-03-14
Beri	Agnes Epede	RBC Dominion Valeurs Mobilières inc.	2011-03-21
Bilodeau	Catherine	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-03-15
Boucher	Lynda	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-03-07
Cleroux	Chantal	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-03-15
Cloutier	Jean-Marie	Investia services financiers inc.	2011-03-17
Cloutier	Karine	BLC services financiers inc.	2011-03-04
Desjardins	Line	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-03-14
Desrosiers	Lise	BMO investissements inc.	2011-03-12
Dinelle	Sylvain	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-03-14
Dufour-Bouchard	François	Placements Manuvie incorporée	2011-03-22
Fontaine	Réal	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-03-15
Gagnon	Jonathan	Services financiers Groupe Investors inc.	2011-03-09
Gagnon	Maxime	Placements Banque Nationale inc.	2011-03-18
Gharbi	Mohamed Youssef	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-03-18
Goyette	Jean-Michel	Services financiers Groupe Investors inc.	2011-03-10

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Grondin	Monique	Placements Banque Nationale inc.	2011-03-18
Guérin	Marc	Placements Banque Nationale inc.	2011-03-07
Hince	Manon	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-03-16
Issaoui	Sofiène	Scotia Capitaux Inc.	2011-03-18
Jiang	Xuemin	Services financiers Groupe Investors inc.	2011-03-15
Kafenzakis	Christopher	Manulife Securities Investment Services Inc.	2011-03-10
Kam	Kevin	Services d'investissement TD inc.	2011-03-21
Khojasteh Toossi	Mahsa	Fonds d'investissement Royal inc.	2011-03-18
Kilani	Bédis	Investia services financiers inc.	2011-03-21
La Rocca	Maria	Placements Banque Nationale inc.	2011-03-16
Lacasse	Sylvie	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-03-16
Laflamme	Catherine	BMO investissements inc.	2011-03-08
Lagrange	Josée	Financière Banque Nationale inc.	2011-03-11
Lapointe	Michel	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-03-14
Lavoie	Gaétane	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-03-14
Li	Vivien	Fonds d'investissement Hsbc (Canada) inc.	2011-03-18
Lieu	Duc Thang	Placements Banque Nationale inc.	2011-03-17
Marcoux	Alex	Fonds d'investissement Royal inc.	2011-03-14
Masse	Louise	Placements Banque Nationale inc.	2011-03-02
Mc Carthy	Joceline	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-03-11
Melatti	Anthony	Placements Banque Nationale inc.	2011-03-14
Mitton	Christian	Les fonds d'investissement FMOQ inc.	2011-03-21
Ngo	Mey	Fundex Investments inc.	2011-03-14
Ouambo Simo	Nicaise	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-03-14
Ouellet	Gilles	Financière Banque Nationale inc.	2011-03-11
Ouimet	Carole	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-03-14
Petit	Marc-André	Fonds d'investissement Royal inc.	2011-03-21
Pollock	Teresa	Fonds d'investissement Royal inc.	2011-03-14
Robitaille	Josée	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-03-17
Saliba	Edgard	Placements Scotia inc.	2011-03-14
Sallustio	Michael	Services d'investissement TD inc.	2011-03-08
Seregely	Louis	Manulife Securities Investment Services Inc.	2011-03-10
Sharma	Neeru	Fonds d'investissement Royal inc.	2011-03-10
Shumanty	Rufteen	Services d'investissement TD inc.	2011-03-21
Simpson	Bruce	Placements Banque Nationale inc.	2011-03-09
Sirignano	Danny	Manulife Securities Investment Services Inc.	2011-03-10
Snyder	Glenn	Manulife Securities Investment Services Inc.	2011-03-10
St-Gelais	Louise	Fonds d'investissement Royal inc.	2011-03-14
St-Laurent	Mireille	Fonds d'investissement Royal inc.	2011-03-10

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Terrigno	Silvana	Services d'investissement TD inc.	2011-03-14
Thériault	Diane	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-03-14
Thibault	Marc-André	Placements Banque Nationale inc.	2011-03-11
Tornatora	Melissa	Services d'investissement TD inc.	2011-03-18
Tremblay	Doris	CABN Placements inc.	2011-03-14
Tremblay	Sylvain	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-03-21
Turcotte	Jeannine	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-03-15
Turenne	Christian	Desjardins cabinet de services financiers inc.	2011-02-21
Velosa	Jose-Carlos	Placements Banque Nationale inc.	2011-03-17
Voyer	Sylvie	Investia services financiers inc.	2011-03-18
Yu	Yan Hua	Placements Banque Nationale inc.	2010-03-04

Conseillers

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Carson	William	I3 Advisors Inc.	2011-03-03
Cheng	Jie	Compagnie Trust CIBC	2011-03-19

Cabinets de services financiers

Sans mode d'exercice

Liste des représentants qui ne sont plus autorisés à agir dans une ou plusieurs disciplines

Vous trouverez ci-dessous la liste des représentants dont au moins l'une des disciplines mentionnées à leur certificat de l'Autorité est sans mode d'exercice. Par conséquent, ces individus ne sont plus autorisés à exercer leurs activités dans la ou les disciplines mentionnées dans cette liste et ce, depuis la date qui y est indiquée.

Représentants ayant régularisé leur situation

Il se peut que certains représentants figurant sur cette liste aient régularisé leur situation depuis la date de sans mode d'exercice de leur droit de pratique pour la ou les disciplines mentionnées. En effet, certains pourraient avoir procédé à une demande de rattachement et avoir récupéré leur droit de pratique dans l'une ou l'autre de ces disciplines. Dans de tels cas, il est possible de vérifier ces renseignements auprès du agent du centre de renseignements au :

Québec : (418) 525-0337
Montréal : (514) 395-0337
Sans frais : 1 877 525-0337.

Veuillez vous référer à la légende suivante pour consulter la liste de représentants. Cette légende indique les disciplines et catégories identifiées de 1a à 6, et les mentions spéciales, de A à E.

Disciplines et catégories de disciplines		Mentions spéciales
1a	Assurance de personnes	A Restreint à l'assurance-vie
1b	Assurance contre les accidents ou la maladie	B Restreint aux produits d'assurance collective contre les accidents et la maladie
2a	Assurance collective de personnes	C Courtage spécial
2b	Régime d'assurance collective	D Courtage relatif à des prêts garantis par hypothèque immobilière
2c	Régime de rentes collectives	E Expertise en règlement de sinistre à l'égard des polices souscrites par l'entremise du cabinet auquel il rattaché
3a	Assurance de dommages (Agent)	
3b	Assurance de dommages des particuliers (Agent)	
3c	Assurance de dommages des entreprises (Agent)	
4a	Assurance de dommages (Courtier)	
4b	Assurance de dommages des particuliers (Courtier)	
4c	Assurance de dommages des entreprises (Courtier)	
5a	Expertise en règlement de sinistres	
5b	Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des particuliers	
5c	Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des entreprises	
6	Planification financière	

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
100717	Aubry	Christine	1A, 2A, 6	2011-03-22
104359	Boucher	Lynda	6	2011-03-21
105668	Cadieux	Isabelle	5B	2011-03-18
109307	Dellekian	Vartan	1A, 2A	2011-03-22
109998	Desrochers	Valérie	4A	2011-03-22
110060	Desrosiers	Lise	6	2011-03-22

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
110233	Dinelle	Sylvain	6	2011-03-21
111016	Ducharme	Nicole	6	2011-03-22
117286	Joubert	Benoit	1A, 2A	2011-03-22
121530	Letarte	Annette	4A	2011-03-22
127991	Proulx	Yves	4A	2011-03-17
130224	Samson	Paule	3A	2011-03-17
131177	Snyder	Glenn	1A, 2A	2011-03-17
131242	Soulard	Maurice	1A, 2B	2011-03-21
132699	Tourigny	Jean-Côme	3A	2011-03-22
132873	Tremblay	Doris	1A, 2A	2011-03-21
136824	Cusson	France	5A	2011-03-21
137825	Boucher	Cécile	5A	2011-03-18
140006	Deschênes	Paul	5A	2011-03-21
140326	Talbot	Ginette	5A	2011-03-18
140369	Gosselin	Anita	5A	2011-03-16
147524	Pellerin	Patrice	1A	2011-03-21
147990	Lefebvre	Claudine	3A	2011-03-16
149332	Pomerleau	Annick	4A	2011-03-22
152840	Marcotte	Nadine	3B	2011-03-22
155854	Petre	Florian	1A	2011-03-16
156832	White	Patricia	4B	2011-03-17
159214	Parent	Maryse	3B	2011-03-18
159959	Tremblay	Simon	4B	2011-03-22
161100	Pelletier-Drolet	Nicolas	3B	2011-03-22
163430	Plourde	Pascal	4A	2011-03-22
167085	Nadeau	Valérie	3B	2011-03-17
167177	Roy-Huard	Fanny	1A	2011-03-22
167228	Bourgeois	Mathieu Sébastien	5B	2011-03-16
167539	Malouin	Bernard	5A	2011-03-21
167701	Davis	Sandra	5A	2011-03-22
169597	Mathieu	Gérald	4B	2011-03-22
169779	Marquis	Brigitte	1A	2011-03-22
169843	Brunet	Jessica	1A	2011-03-18

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
170668	Queenton Bernier	Marie-Pierre	3B	2011-03-21
171198	Gagnon	Julie	4B	2011-03-16
171891	Parenteau	François	4A, E	2011-03-16
171973	Paré	Claude	1A	2011-03-21
173787	St-Pierre	Alexandre	1A	2011-03-16
174226	Beaulieu	Guy	5B	2011-03-21
175274	St-Pierre	Nicolas	1A	2011-03-16
176880	Ouelhazi	Issam	1B	2011-03-17
179776	Jackson	Nathalie	4B	2011-03-16
180079	Jiang	Xuemin	1A	2011-03-21
180193	Saker	John Patrick	1A	2011-03-21
181317	Trépanier	Lise	1A	2011-03-18
181452	Dias	Ana Margaret	1A	2011-03-18
181867	Guay	Annoncia	3B	2011-03-21
181880	Séguin	Bruno	5B	2011-03-22
183000	Glandon	Annie	4B	2011-03-16
185643	Godbout	Andy	1B	2011-03-21
186859	Brunet	Frédéric	1B	2011-03-18
186999	Tremblay	David	3B	2011-03-16
187489	Petrin	Karine	3B	2011-03-18
187504	Garon	Jean-Philippe	5B	2011-03-22
188057	Brunelle	Janie	3B	2011-03-22
188183	Poulin	Raymond	3B	2011-03-17
188192	Deslauriers	Pascale	3B	2011-03-21
188877	Rigas	Konstantinos	3B	2011-03-18
188922	Garceau	Marie Claude	4B	2011-03-22
189173	Rondeau	Maxime	1A	2011-03-16
189267	Dumas	Alexandre	1B	2011-03-18
189383	Gregoire	Stéphane	1B	2011-03-22
189652	Turner	Véronique	1B	2011-03-21
189688	Imbeault	Isabelle	1A	2011-03-16
189692	Mundviller-Gauthier	Maxime	3B	2011-03-18
190170	Mottet	Olivier	1B	2011-03-21

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
190199	Vallières	Charles	1B	2011-03-18

3.5 MODIFICATION AUX REGISTRES DES INSCRITS

3.5.1 Les cessations de fonctions d'une personne physique autorisée, d'une personne désignée responsable, d'un chef de la conformité ou d'un dirigeant responsable

Cabinets de services financiers

Inscription	Nom de la firme	Nom	Prénom	Date de cessation
510476	Univesta Assurances et services financiers inc.	Fisette	Marie-Chantale	2011-03-21
512273	Finance & Indemnisation Batiscan inc.	Breton	Réal	2011-03-22

3.5.2 Les cessations d'activités

Radiation conseillers

Nom de la firme	Catégorie	Date de radiation
Brandes Investment Partners LP	Gestionnaire de portefeuille	2011-03-16

Cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet ou du représentant autonome	Disciplines	Date de cessation
501195	Jacques Doucet consultants inc.	Assurance de personnes	2011-03-17
502396	Assurances Robert Miller et associés inc.	Assurance de personnes Assurance collective de personnes Assurance de dommages	2011-03-16
505910	Dominique Deslandes	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2011-03-22
507827	Pierre Piché	Assurance collective de personnes	2011-03-16
508811	Pierre Lavallée	Assurance de personnes	2011-03-18
509663	Grégoire Allard	Assurance de personnes Assurance collective de personnes Planification financière	2011-03-21
512600	Toufic Takche	Assurance de personnes Planification financière	2011-03-16
513705	Jean-Pierre Durand	Assurance de personnes Assurance collective de personnes Planification financière	2011-03-22

3.5.3 Les ajouts concernant les personnes physiques autorisées, les personnes désignées responsables, les chefs de la conformité ou les dirigeants responsables

Courtiers

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date de la décision
Service financier Rimac inc.	Leemhuis	Feico	2011-03-18
Service financier Rimac inc.	Nolin	André	2011-03-18
SSQ, Société d'assurance-vie inc.	Pouliot	Cédric	2011-03-16

Conseillers

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date de la décision
Gestion Pembroke Itée	Mclaughlin	Michael	2011-03-22

Cabinets de services financiers

Inscription	Nom de la firme	Nom	Prénom	Date
510476	Univesta Assurances et services financiers inc.	Boucher	Marie-Josée	2011-03-21
512273	Finance & Indemnisation Batiscan inc.	Binet	Steve	2011-03-22

3.5.4 Les nouvelles inscriptions

Courtiers

Nom de la firme	Catégorie	Nom du chef de conformité	Date de la décision
Value-Contrarian, Conseillers en placements	Marché dispensé	Benjamin Horwood	2011-03-14

Cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet	Nom du dirigeant responsable	Disciplines	Date d'émission
515256	9230-7503 Québec inc.	Pierre Piché	Assurance collective de personnes	2011-03-16
515231	9232-6917 Québec inc.	Toufic Takche	Assurance de personnes Planification financière	2011-03-16

Inscription	Nom du cabinet	Nom du dirigeant responsable	Disciplines	Date d'émission
515241	Assurances Cynthia Cournoyer inc.	Cynthia Cournoyer	Assurance de dommages	2011-03-21
515252	Finance-conseils Montréal. inc.	France Huppé-Cloutier	Assurance de personnes Assurance collective de personnes Planification financière	2011-03-21
515258	Lavallée Services financiers inc.	Pierre Lavallée	Assurance de personnes	2011-03-18
515250	Services financiers Madore, Lachance, Renaud et associés Inc.	Daniel Madore	Assurance de personnes	2011-03-16
515255	Strategic Underwriting Managers Inc.	Travis Budd	Assurance de dommages	2011-03-21
515220	The McLennan Group Life Insurance	David Rivelis	Assurance de personnes	2011-03-16

3.6 AVIS D'AUDIENCES

RÔLES DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE L'ASSURANCE DE DOMMAGES (ChAD)

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
M. Huu-Nghia (Yoshi) Pham, courtier en assurance de dommages des particuliers (anciennement agent en assurance de dommages des particuliers) (radié provisoirement) Certificat n° 126839 Et Sylvain Chénard, courtier en assurance de dommages des particuliers (anciennement agent en assurance de dommages des particuliers) Certificat	2010-11-01(A) 2010-12-01(A)	M ^e Daniel M. Fabien, président-suppléant M ^{me} Danielle Charbonneau, agent en assurance de dommages, membre M ^{me} Francine Normandin, C.d'A.Ass., courtier en assurance de dommages, membre	11 avril 2011 (9h30)	Chambre de l'assurance de dommages - Montréal	<u>Dossier Huu-Nghia (Yoshi) Pham :</u> 1 chef pour avoir négligé les devoirs professionnels reliés à l'exercice de ses activités (<i>article 9 du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i>); 1 chef pour avoir entravé, directement ou indirectement, le travail du bureau du syndic (<i>article 35 du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i>); 1 chef pour avoir fait défaut de tenir compte de la limite de ses aptitudes, de ses connaissances et des moyens mis à sa disposition avant d'accepter un mandat (<i>article 17 du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i>); 4 chefs pour avoir fait défaut de recueillir personnellement les renseignements nécessaires lui permettant d'identifier les besoins de l'assuré (<i>article 27 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers</i>); 2 chefs pour avoir fait défaut, avant la conclusion d'un contrat d'assurance, de décrire le produit proposé au client en relation avec les besoins identifiés et de lui préciser la nature de la garantie offerte (<i>article 28 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers</i>); 2 chefs pour avoir fait défaut de respecter le secret de tous renseignements personnels qu'il	Audition des plaintes

RÔLES DES AUDIENCES DE LA CHAMBRE DE L'ASSURANCE DE DOMMAGES (ChAD)

Partie intimée	N° du dossier	Membres	Date / heure	Lieu	Nature de la plainte	Type d'audition
n° 107012					obtient sur un client et de les utiliser aux fins pour lesquelles il les obtient (<i>article 23 du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i>); 1 chef pour avoir exercé ses activités de façon malhonnête (<i>article 37(1) du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i>); 2 chefs pour avoir fait défaut d'exécuter avec transparence le mandat accepté (<i>article 25 du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i>); 1 chef pour avoir fait défaut de donner à l'assureur les renseignements qu'il est d'usage de lui fournir (<i>article 29 du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i>); <u>Dossier Sylvain Chénard :</u> 1 chef pour avoir fait défaut de recueillir personnellement les renseignements nécessaires lui permettant d'identifier les besoins de l'assuré (<i>article 27 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers</i>); 1 chef pour avoir fait défaut d'agir envers les clients avec probité (<i>article 37(5) du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i>); 1 chef pour avoir entravé, directement ou indirectement, le travail du bureau du syndic (<i>article 35 du Code de déontologie des représentants en assurance de dommages</i>);	

3.7 DÉCISIONS ADMINISTRATIVES ET DISCIPLINAIRES

3.7.1 Autorité

DÉCISION N° 2011-PDIS-0069

JONATHAN BROUILLETTE-CHANTAL

[...]

Inscription n° 513 785

Décision

(articles 115 et 146.1 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2)

CONSIDÉRANT que Jonathan Brouillette-Chantal détenait un certificat portant le n° 179 575, lequel n'a pas été renouvelé dans la discipline de l'assurance de personnes, puisque les exigences prévues aux articles 63 et 64 du *Règlement relatif à la délivrance et au renouvellement du certificat de représentant*, R.R.Q., c. D 9.2, r. 7 (le « Règlement »), n'ont pas été rencontrées;

CONSIDÉRANT que Jonathan Brouillette-Chantal détient une inscription de représentant autonome auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») portant le n° 513 785;

CONSIDÉRANT que Jonathan Brouillette-Chantal n'est plus un représentant certifié pouvant agir par son inscription de représentant autonome dans la discipline de l'assurance de personnes;

CONSIDÉRANT que Jonathan Brouillette-Chantal a fait défaut de respecter l'article 128 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2 (la « LDPSF ») en omettant d'être certifié à titre de représentant afin de détenir une inscription à titre de représentant autonome;

CONSIDÉRANT la lettre du 3 février 2011 mentionnant les manquements et la décision projetée;

CONSIDÉRANT l'absence d'observation présentée par Jonathan Brouillette-Chantal;

CONSIDÉRANT les articles 115, 127, 146 et 146.1 de la LDPSF;

CONSIDÉRANT l'article 5 de la *Loi sur la justice administrative*, L.R.Q. c. J-3;

CONSIDÉRANT la protection du public;

Il convient pour l'Autorité de :

RADIER l'inscription de représentant autonome de Jonathan Brouillette-Chantal dans la discipline suivante :

- Assurance de personnes.

ORDONNER au représentant autonome Jonathan Brouillette-Chantal d'informer par écrit l'Autorité de la manière dont il entend disposer de ses dossiers clients, livres et registres (les « dossiers »), et ce, dans les quinze (15) jours de la signification de la présente décision.

Dans l'éventualité où l'Autorité se déclare satisfaite de la manière dont le représentant autonome Jonathan Brouillette-Chantal entend disposer de ses dossiers :

ORDONNER la remise des dossiers au nouvel acquéreur, à l'assureur ou au consommateur concerné, au plus tard **dans les quarante-cinq (45) jours suivant la réponse de l'Autorité**.

Dans l'éventualité où l'Autorité ne se déclare pas satisfaite de la manière dont le représentant autonome Jonathan Brouillette-Chantal entend disposer de ses dossiers :

ORDONNER à Jonathan Brouillette-Chantal de remettre, **dans les trente (30) jours suivant la réponse de l'Autorité**, tous ses dossiers à la personne et l'endroit désignés par l'Autorité.

Et, par conséquent, que Jonathan Brouillette-Chantal :

Cesse d'exercer ses activités.

La décision prendra effet à la date de sa signature et sera exécutoire malgré appel.

Signé à Québec, le 17 mars 2011.

Claude Prévost, CA
Directeur général adjoint aux services aux entreprises

DÉCISION N° 2011-PDIS-0068

JEAN-LUC ALARIE
[...]
Inscription n° 514 312

Décision

(articles 115 et 146.1 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2)

CONSIDÉRANT que Jean-Luc Alarie détenait un certificat portant le n° 183 367, lequel n'a pas été renouvelé dans la discipline de l'assurance de personnes, puisque les exigences prévues aux articles 63 et 64 du *Règlement relatif à la délivrance et au renouvellement du certificat de représentant*, R.R.Q., c. D-9.2, r. 7 (le « Règlement »), n'ont pas été rencontrées;

CONSIDÉRANT que Jean-Luc Alarie détient une inscription de représentant autonome auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») portant le n° 514 312;

CONSIDÉRANT que Jean-Luc Alarie n'est plus un représentant certifié pouvant agir par son inscription de représentant autonome dans la discipline de l'assurance de personnes;

CONSIDÉRANT que Jean-Luc Alarie a fait défaut de respecter l'article 128 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2 (la « LDPSF ») en omettant d'être certifié à titre de représentant afin de détenir une inscription à titre de représentant autonome;

CONSIDÉRANT la lettre du 3 février 2011 mentionnant les manquements et la décision projetée;

CONSIDÉRANT l'absence d'observation présentée par Jean-Luc Alarie;

CONSIDÉRANT les articles 115, 127, 146 et 146.1 de la LDPSF;

CONSIDÉRANT l'article 5 de la *Loi sur la justice administrative*, L.R.Q. c. J-3;

CONSIDÉRANT la protection du public;

Il convient pour l'Autorité de :

RADIER l'inscription de représentant autonome de Jean-Luc Alarie dans la discipline suivante :

- Assurance de personnes.

ORDONNER au représentant autonome Jean-Luc Alarie d'informer par écrit l'Autorité de la manière dont il entend disposer de ses dossiers clients, livres et registres (les « dossiers »), et ce, dans les quinze (15) jours de la signification de la présente décision.

Dans l'éventualité où l'Autorité se déclare satisfaite de la manière dont le représentant autonome Jean-Luc Alarie entend disposer de ses dossiers :

ORDONNER la remise des dossiers au nouvel acquéreur, à l'assureur ou au consommateur concerné, au plus tard **dans les quarante-cinq (45) jours suivant la réponse de l'Autorité.**

Dans l'éventualité où l'Autorité ne se déclare pas satisfaite de la manière dont le représentant autonome Jean-Luc Alarie entend disposer de ses dossiers :

ORDONNER à Jean-Luc Alarie de remettre, **dans les trente (30) jours suivant la réponse de l'Autorité**, tous ses dossiers à la personne et l'endroit désignés par l'Autorité.

Et, par conséquent, que Jean-Luc Alarie :

Cesse d'exercer ses activités.

La décision prendra effet à la date de sa signature et sera exécutoire malgré appel.

Signé à Québec, le 17 mars 2011.

Claude Prévost, CA
Directeur général adjoint aux services aux entreprises

DÉCISION N° 2011-PDIS-0066

DANIEL ARCHAMBAULT
[...]
Inscription n° 514 431

Décision

(articles 115 et 146.1 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2)

CONSIDÉRANT que Daniel Archambault détenait un certificat portant le n° 141 243, lequel n'a pas été renouvelé dans la discipline de l'assurance collective de personnes, puisque les exigences prévues aux articles 63 et 64 du *Règlement relatif à la délivrance et au renouvellement du certificat de représentant*, R.R.Q., c. D 9.2, r. 7 (le « Règlement »), n'ont pas été rencontrées;

CONSIDÉRANT que Daniel Archambault détient une inscription de représentant autonome auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») portant le n° 514 431;

CONSIDÉRANT que Daniel Archambault n'est plus un représentant certifié pouvant agir par son inscription de représentant autonome dans la discipline de l'assurance collective de personnes;

CONSIDÉRANT que Daniel Archambault a fait défaut de respecter l'article 128 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2 (la « LDPSF ») en omettant d'être certifié à titre de représentant afin de détenir une inscription à titre de représentant autonome;

CONSIDÉRANT la lettre du 3 février 2011 mentionnant les manquements et la décision projetée;

CONSIDÉRANT l'absence d'observation présentée par Daniel Archambault;

CONSIDÉRANT les articles 115, 127, 146 et 146.1 de la LDPSF;

CONSIDÉRANT l'article 5 de la *Loi sur la justice administrative*, L.R.Q. c. J-3;

CONSIDÉRANT la protection du public;

Il convient pour l'Autorité de :

RADIER l'inscription de représentant autonome de Daniel Archambault dans la discipline suivante :

- Assurance collective de personnes.

ORDONNER au représentant autonome Daniel Archambault d'informer par écrit l'Autorité de la manière dont il entend disposer de ses dossiers clients, livres et registres (les « dossiers »), et ce, dans les quinze (15) jours de la signification de la présente décision.

Dans l'éventualité où l'Autorité se déclare satisfaite de la manière dont le représentant autonome Daniel Archambault entend disposer de ses dossiers :

ORDONNER la remise des dossiers au nouvel acquéreur, à l'assureur ou au consommateur concerné, au plus tard **dans les quarante-cinq (45) jours suivant la réponse de l'Autorité.**

Dans l'éventualité où l'Autorité ne se déclare pas satisfaite de la manière dont le représentant autonome Daniel Archambault entend disposer de ses dossiers :

ORDONNER à Daniel Archambault de remettre, **dans les trente (30) jours suivant la réponse de l'Autorité**, tous ses dossiers à la personne et l'endroit désignés par l'Autorité.

Et, par conséquent, que Daniel Archambault :

Cesse d'exercer ses activités.

La décision prendra effet à la date de sa signature et sera exécutoire malgré appel.

Signé à Québec, le 17 mars 2011.

Claude Prévost, CA
Directeur général adjoint aux services aux entreprises

Décision n° 2011-PDIS-0033

ERLANDE VILLARD

[...]

Inscription n° 514 518

Décision**(articles 115 et 146.1 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2)**

CONSIDÉRANT que Erlande Villard détenait un certificat portant le n° 174 891, lequel n'a pas été renouvelé dans la discipline de l'assurance de personnes, puisque les exigences prévues aux articles 63 et 64 du *Règlement relatif à la délivrance et au renouvellement du certificat de représentant*, R.R.Q., c. D-9.2, r. 7 (le « Règlement »), n'ont pas été rencontrées;

CONSIDÉRANT que Erlande Villard détient une inscription de représentant autonome auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») portant le n° 514 518;

CONSIDÉRANT que Erlande Villard n'est plus une représentante certifiée pouvant agir par son inscription de représentant autonome dans la discipline de l'assurance de personnes;

CONSIDÉRANT que Erlande Villard a fait défaut de respecter l'article 128 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2 (la « LDPSF ») en omettant d'être certifié à titre de représentant afin de détenir une inscription à titre de représentant autonome;

CONSIDÉRANT la lettre du 6 décembre 2010 mentionnant les manquements et la décision projetée;

CONSIDÉRANT l'absence d'observation présentée par Erlande Villard;

CONSIDÉRANT les articles 115, 127, 146 et 146.1 de la LDPSF;

CONSIDÉRANT l'article 5 de la *Loi sur la justice administrative*, L.R.Q. c. J-3;

CONSIDÉRANT la protection du public;

Il convient pour l'Autorité de :

RADIER l'inscription de représentant autonome de Erlande Villard dans la discipline suivante :

- Assurance de personnes.

ORDONNER au représentant autonome Erlande Villard d'informer par écrit l'Autorité de la manière dont il entend disposer de ses dossiers clients, livres et registres (les « dossiers »), et ce, dans les quinze (15) jours de la signification de la présente décision.

Dans l'éventualité où l'Autorité se déclare satisfaite de la manière dont le représentant autonome Erlande Villard entend disposer de ses dossiers :

ORDONNER la remise des dossiers au nouvel acquéreur, à l'assureur ou au consommateur concerné, au plus tard **dans les quarante-cinq (45) jours suivant la réponse de l'Autorité.**

Dans l'éventualité où l'Autorité ne se déclare pas satisfaite de la manière dont le représentant autonome Erlande Villard entend disposer de ses dossiers :

ORDONNER à Erlande Villard de remettre, dans les trente (30) jours suivant la réponse de l'Autorité, tous ses dossiers à la personne et l'endroit désignés par l'Autorité.

Et, par conséquent, que Erlande Villard :

Cesse d'exercer ses activités.

La décision prendra effet à la date de sa signature et sera exécutoire malgré appel.

Signé à Québec, le 9 février 2011.

Claude Prévost, CA
Directeur général adjoint aux services aux entreprises

DÉCISION N° 2011-PDIS-0071

PATRICK BOURASSA
[...]
Inscription n° 514 672

Décision

(articles 115 et 146.1 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2)

CONSIDÉRANT que Patrick Bourassa détenait un certificat portant le n° 178 985, lequel n'a pas été renouvelé dans la discipline de l'assurance de personnes, puisque les exigences prévues aux articles 63 et 64 du *Règlement relatif à la délivrance et au renouvellement du certificat de représentant*, R.R.Q., c. D-9.2, r. 7 (le « Règlement »), n'ont pas été rencontrées;

CONSIDÉRANT que Patrick Bourassa détient une inscription de représentant autonome auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») portant le n° 514 672;

CONSIDÉRANT que Patrick Bourassa n'est plus un représentant certifié pouvant agir par son inscription de représentant autonome dans la discipline de l'assurance de personnes;

CONSIDÉRANT que Patrick Bourassa a fait défaut de respecter l'article 128 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2 (la « LDPSF ») en omettant d'être certifié à titre de représentant afin de détenir une inscription à titre de représentant autonome;

CONSIDÉRANT la lettre du 3 février 2011 mentionnant les manquements et la décision projetée;

CONSIDÉRANT l'absence d'observation présentée par Patrick Bourassa;

CONSIDÉRANT les articles 115, 127, 146 et 146.1 de la LDPSF;

CONSIDÉRANT l'article 5 de la *Loi sur la justice administrative*, L.R.Q. c. J-3;

CONSIDÉRANT la protection du public;

Il convient pour l'Autorité de :

RADIER l'inscription de représentant autonome de Patrick Bourassa dans la discipline suivante :

- Assurance de personnes.

ORDONNER au représentant autonome Patrick Bourassa d'informer par écrit l'Autorité de la manière dont il entend disposer de ses dossiers clients, livres et registres (les « dossiers »), et ce, dans les quinze (15) jours de la signification de la présente décision.

Dans l'éventualité où l'Autorité se déclare satisfaite de la manière dont le représentant autonome Patrick Bourassa entend disposer de ses dossiers :

ORDONNER la remise des dossiers au nouvel acquéreur, à l'assureur ou au consommateur concerné, au plus tard **dans les quarante-cinq (45) jours suivant la réponse de l'Autorité.**

Dans l'éventualité où l'Autorité ne se déclare pas satisfaite de la manière dont le représentant autonome Patrick Bourassa entend disposer de ses dossiers :

ORDONNER à Patrick Bourassa de remettre, **dans les trente (30) jours suivant la réponse de l'Autorité**, tous ses dossiers à la personne et l'endroit désignés par l'Autorité.

Et, par conséquent, que Patrick Bourassa :

Cesse d'exercer ses activités.

La décision prendra effet à la date de sa signature et sera exécutoire malgré appel.

Signé à Québec, le 17 mars 2011.

Claude Prévost, CA
Directeur général adjoint aux services aux entreprises

3.7.2 BDR

Les décisions prononcées par le Bureau de décision et de révision sont publiées à la section 2.2 du bulletin.

3.7.3 OAR

Veillez noter que les décisions rapportées ci-dessous peuvent faire l'objet d'un appel, selon les règles qui leur sont applicables.

3.7.3.1 Comité de discipline de la CSF

COMITÉ DE DISCIPLINE

CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC

N° : CD00-0765

DATE : 18 mars 2011

LE COMITÉ : M ^e Janine Kean	Présidente
M. Alain Côté, A.V.C., Pl. Fin.	Membre
M. Bruno Therrien, Pl. Fin.	Membre

LÉNA THIBAUT, ès qualités de syndic de la Chambre de la sécurité financière

Partie plaignante

c.

MARC BEAUDOIN, conseiller en sécurité financière et représentant en épargne collective (certificat 101 474)

Partie intimée

DÉCISION SUR CULPABILITÉ

[1] Le comité de discipline de la Chambre de la sécurité financière (le comité) s'est réuni les 15, 16, 17 et 18 mars 2010 à l'hôtel Delta, à Sherbrooke, afin de procéder à l'audition de la plainte disciplinaire portée contre l'intimé.

[2] Cette plainte, datée du 12 février 2009, comporte dix chefs d'accusation.

[3] La preuve a nécessité les quatre jours d'audition fixés. Dans les circonstances, il fut convenu que les parties plaideraient par écrit. La plaidoirie de la partie plaignante porte la date du 15 avril 2010, alors que celle de la partie intimée fut transmise au secrétariat du comité le ou vers le 20 mai 2010.

CD00-0765

PAGE : 2

[4] Le 1^{er} juin 2010, le comité a pris l'affaire en délibéré, après que la partie plaignante ait confirmé ne pas avoir de réplique à soumettre.

[5] Les six premiers chefs d'accusation impliquent M. Réjean Lebeau, cousin et client de l'intimé pour des gestes posés entre le 13 février 1998 et le 9 janvier 2006. Les trois suivants reprochent des gestes posés entre le 15 décembre 2002 et le 30 septembre 2004 à l'égard de feu Mme Yolande Pion au nom de qui Mme Line Dumont, liquidatrice de sa succession, a porté plainte auprès de la Chambre de la sécurité financière (CSF). Enfin, le dixième chef porte sur des gestes posés à l'égard de la profession, le ou vers le 27 mai 2008.

[6] Le comité entendit pour la plaignante, M. Laurent Larivière, enquêteur au bureau du syndic de la CSF, M. Réjean Lebeau, consommateur, Mme Line Dumont, liquidatrice de la succession de feu Yolande Pion, ainsi que M^e Denis Lapointe, témoin expert.

[7] En défense, le comité entendit M. Paul Gosselin, client de l'intimé mais non concerné par la plainte, Mme Ghislaine Rigolt Beaudoin, épouse de l'intimé, et l'intimé lui-même.

[8] L'intimé exerce dans le domaine depuis 1990, avec une interruption entre 1995 et 1997. Il a œuvré à titre de représentant de courtier en épargne collective pour le compte de différents cabinets et pour son propre cabinet Beaudoin, Rigolt & associés inc. depuis le 21 septembre 2001 (P-1).

[9] Lors de son témoignage, l'intimé déclara détenir quatre diplômes universitaires :

- un baccalauréat en information et système informatique;
- une maîtrise en administration des affaires «executive MBA»;
- une maîtrise en fiscalité;

CD00-0765

PAGE : 3

- un post-MBA en services financiers.

[10] Avant de traiter les chefs d'accusation de la plainte, il y a lieu de disposer de l'argument général, soumis par l'intimé dans sa plaidoirie écrite, alléguant l'abrogation subséquente aux infractions qui lui sont reprochées des dispositions législatives et réglementaires sur lesquelles la plaignante s'appuie. Notons que la plaignante a omis ou n'a pas jugé bon de répliquer sur ce sujet.

[11] Ce moyen se révèle toutefois non pertinent et sera rejeté.

[12] Comme l'intimé le reconnaît lui-même, rien n'empêche la syndique de poursuivre un représentant même si, à la date du dépôt de la plainte, les dispositions législatives et réglementaires sur lesquelles elle s'appuie sont abrogées en autant qu'elles étaient en vigueur à la date de la commission des infractions ce qui est le cas en l'espèce.

[13] Au surplus, il y a lieu de souligner que, contrairement à ce que prétend l'intimé, en vertu de l'article 135 de la *Loi modifiant la Loi sur les valeurs mobilières et d'autres dispositions législatives* qui fut adoptée et sanctionnée le 17 juin 2009 (L.Q. 2009, C.25), les articles 2 à 20 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières*, approuvé par le décret no 161-2001 du 28 février 2001 (2001, G.O. 2, 1612), tel qu'ils se lisent le 27 septembre 2009, s'appliquent au représentant de courtier en épargne collective et au représentant de courtier en plans de bourses d'études inscrits conformément au titre V de la *Loi sur les valeurs mobilières* jusqu'à ce qu'un règlement pris en vertu de l'article 331.1 de cette loi détermine à leur égard des règles équivalentes à celles prévues à ces articles.

CD00-0765

PAGE : 4

[14] Le comité se prononcera maintenant sur le mérite des différents chefs d'accusation qui se lisent comme suit :

CHEFS D'ACCUSATION 1 À 6

À L'ÉGARD DE SON CLIENT RÉJEAN LEBEAU

1. À Sherbrooke, le ou vers le 12 novembre 2002, l'intimé **MARC BEAUDOIN** a omis d'exercer ses activités avec intégrité et s'est placé dans une situation de conflits d'intérêts en prêtant à son client, Réjean Lebeau, la somme de 5 000 \$ par le biais de sa conjointe, contrevenant ainsi à l'article 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2) et aux articles 2, 10 et 14 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (L.R.Q., c. D-9.2, r. 1.1.2);
2. À Sherbrooke, le ou vers le 13 février 1998, l'intimé **MARC BEAUDOIN** a fait défaut de prioriser les intérêts de son client, **Réjean Lebeau**, en lui faisant souscrire une marge de crédit hypothécaire au montant de 79 500 \$ alors que cette souscription n'était pas dans l'intérêt de ce dernier, considérant sa situation financière et ses objectifs de placement, contrevenant ainsi aux articles 16 et 51 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2) et aux articles 234.1 et 235 du *Règlement sur les valeurs mobilières*, (L.R.Q., c. V-1.1);
3. À Sherbrooke, le ou vers le 13 février 1998, l'intimé **MARC BEAUDOIN** a fait défaut de prioriser les intérêts de son client, **Réjean Lebeau**, en lui faisant souscrire un prêt investissement 2 pour 1 alors que cette souscription n'était pas dans l'intérêt de ce dernier, considérant sa situation financière et ses objectifs de placement, contrevenant ainsi aux articles 16 et 51 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2) et aux articles 234.1 et 235 du *Règlement sur les valeurs mobilières*, (L.R.Q., c. V-1.1);
4. À Sherbrooke, depuis le ou vers le 20 juillet 2000, l'intimé **MARC BEAUDOIN** a fait défaut de respecter le profil et les objectifs de son client Réjean Lebeau en leur faisant transférer les placements qu'ils détenaient vers le seul Fonds américain d'occasions d'investissement BPI et ce, alors que tel placement ne correspondait pas à la situation financière et aux objectifs d'investissements dudit client et, ce faisant, l'intimé a contrevenu aux articles 16 et 51 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* de même qu'à l'article 4 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* et aux articles 234.1 et 235 du *Règlement sur les valeurs mobilières*, (L.R.Q., c. V-1.1);
5. À Sherbrooke, depuis le ou vers le 6 août 2004, l'intimé **MARC BEAUDOIN** a fait défaut de respecter le profil et les objectifs de son client Réjean Lebeau en leur faisant transférer les placements qu'ils détenaient vers le seul Fonds Templeton mondial de petites sociétés et ce, alors que tel placement ne correspondait pas à la situation

CD00-0765

PAGE : 5

financière et aux objectifs d'investissements dudit client et, ce faisant, l'intimé a contrevenu aux articles 16 et 51 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, à l'article 4 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* et aux articles 234.1 et 235 du *Règlement sur les valeurs mobilières*, (L.R.Q., c. V-1.1);;

6. À Sherbrooke, entre le ou vers le 21 janvier 1998 et le 9 janvier 2006, l'intimé **MARC BEAUDOIN** a fait défaut de mettre à jour un profil d'investisseur compte tenu des modifications apportées au portefeuille de son client, contrevenant ainsi aux articles 16 et 51 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), aux articles 3 et 4 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (L.R.Q., c. D-9.2, r. 1.1.2) et aux articles 234.1 et 235 du *Règlement sur les valeurs mobilières*, (L.R.Q., c. V-1.1);

LES FAITS

[15] M. Lebeau est le cousin de l'intimé. Ils se connaissent depuis leur enfance et se rencontraient deux ou trois fois par année lors des nombreuses fêtes de famille.

[16] Au moment des événements, M. Lebeau était âgé de 43 ans, marié et mécanicien d'entretien pour la compagnie Les produits Kruger, son employeur, auprès duquel il détenait un régime de retraite.

[17] Son épouse et lui étaient propriétaires à parts égales de la résidence familiale, entièrement payée, qui avait une valeur de 120 000 \$. Ils avaient des revenus annuels d'environ 75 000 \$ ainsi que 37 000 \$ de cotisations REER non utilisées.

[18] La première rencontre d'affaires avec l'intimé a eu lieu en novembre 1997 au domicile de M. Lebeau après que l'intimé l'ait sollicité pour évaluer ses besoins financiers à la retraite. L'intimé est ainsi devenu, à partir de l'automne 1997, le représentant en épargne collective de M. Lebeau et ce, jusqu'au printemps 2008 alors que ce dernier a changé de représentant.

CD00-0765

PAGE : 6

[19] Au cours de la première rencontre, l'intimé a déterminé, suivant les informations fournies par le couple, qu'il leur manquait 100 000,00 \$ pour générer les revenus nécessaires pour vivre la retraite désirée. À l'aide de son ordinateur portable et des données inscrites dans le logiciel «Syncro» (D-3), il leur présenta des tableaux de rendements obtenus pour des argents investis dans des fonds mutuels. Ces rendements étaient de l'ordre de 20 % à 25 % sur une période de 5, 10 ou 15 ans. L'intimé aurait toutefois retenu un rendement plus conservateur de 10 % pour les fins du plan proposé¹.

[20] Afin d'y arriver, l'intimé leur a proposé une stratégie de placement constituée d'un «prêt à effet levier» 2 pour 1. Comme le couple n'avait quasiment pas d'épargne et que leur résidence était entièrement payée, il suggéra de contracter une marge de crédit hypothécaire maximale sur la maison et de souscrire à un prêt investissement «à effet de levier» 2 pour 1 avec B2B Trust. Ainsi, le capital investi s'élevait à 156 000 \$ étant composé de 52 000 \$ provenant de la marge de crédit hypothécaire et de 104 000 \$ provenant du prêt investissement 2 pour 1. Une réserve d'environ 25 000 \$ était constituée du solde non investi de la marge de crédit hypothécaire obtenue.

[21] Suivant la compréhension de M. Lebeau, les gains obtenus sur cet investissement seraient supérieurs aux coûts d'emprunt de telle sorte que le profit réalisé permettrait d'accumuler les 100 000 \$ manquants pour la retraite désirée. De plus, la réserve non investie d'environ 25 000 \$ sur les 79 500 \$ de la marge de crédit

¹ Notes sténographiques (N.S.) du 16 mars 2010, p. 202-261.

CD00-0765

PAGE : 7

hypothécaire, défraierait les coûts d'emprunt pendant les deux premières années après quoi le tout devait s'autofinancer.²

[22] C'est ainsi qu'en décembre 1997, par l'entremise de l'intimé, le couple fit une demande de marge de crédit hypothécaire de 79 500 \$ auprès du Trust National (P-5, p. 211) dont la convention fut signée le 27 janvier 1998 (P-5, p. 208 et 213). Le 13 février suivant, M. Lebeau a souscrit un prêt investissement «à effet de levier» 2 pour 1 avec B2B Trust (P-5, p. 219-222).

[23] C'est à la troisième rencontre, qu'ils ont choisi, pour le premier 100 000 \$ un placement avec *Optima Stratégie* et la balance de 56 000 \$ fut placée par l'intimé dans deux fonds d'actions canadiennes chez AIC.

[24] Suivant la version de l'intimé, il leur exposa deux approches pour atteindre leur objectif: contribuer à un REER ou investir au moyen d'un « prêt à effet levier ». Afin de permettre de faire un choix, il leur a présenté le résultat obtenu à la retraite pour chacune de ces approches, tenant compte des impacts fiscaux propres à chacune.

LE CHEF 1

[25] Selon M. Lebeau, suite à ces transactions, il a éprouvé des difficultés financières compte tenu des rendements négatifs qui n'étaient pas ceux espérés. Il a, à plusieurs reprises, demandé à l'intimé pourquoi les rendements n'étaient pas ceux escomptés suivant le plan d'investissement proposé et combien de temps il aurait à faire face à un remboursement d'emprunt annuel de l'ordre de 5 000 \$. En guise de réponse, l'intimé

²N.S. du 15 mars 2010, p. 99.

CD00-0765

PAGE : 8

invoquait l'impact qu'avaient sur la valeur des fonds notamment les guerres au Koweït ou en Afghanistan.

[26] Dès la troisième année, comme la réserve de 25 000 \$ était déjà épuisée, il a dû, en l'absence de rendement suffisant, emprunter 5 000 \$ supplémentaire pour rembourser les emprunts³.

[27] À l'automne 2002, M. Lebeau rencontra l'intimé craignant un rappel de marge qui ultimement lui ferait perdre sa maison. L'intimé décida de l'aider en obtenant pour lui un prêt de son épouse, disant ne pas avoir le droit de lui prêter personnellement. Il n'a jamais discuté de ce prêt avec Mme Ghislaine Rigolt Beaudoin, épouse de l'intimé, et ne l'a jamais rencontrée à ce sujet. Le tout s'est fait par l'entremise de l'intimé qui lui a remis le chèque de 5 000 \$ lors d'une rencontre fixée à son bureau et lui a fait signer une reconnaissance de dette datée du 12 novembre 2002 (P-4)⁴.

[28] Aux dires de l'épouse de l'intimé, au retour d'une réunion de famille pour souligner l'anniversaire des funérailles de la grand-mère de l'intimé où M. Lebeau était présent, l'intimé lui a confié que son cousin éprouvait des difficultés financières suite aux investissements proposés.

[29] Elle lui a demandé d'aider son cousin mais l'intimé lui a répondu qu'il n'avait pas le droit de le faire sans contrevenir à ses devoirs et obligations déontologiques de représentant en épargne collective. Elle lui a alors proposé des solutions qui ne pouvaient, suivant les vérifications faites par l'intimé, être envisagées.

[30] Elle aurait finalement offert de prêter de l'argent à M. Lebeau d'où le chèque émis à son ordre. C'est l'intimé qui en a déterminé le montant. Aucune communication n'a eu lieu entre elle et M. Lebeau au sujet de ce prêt. Elle a dit ne pas savoir qui avait fixé les conditions de remboursement. Ce chèque a été tiré du compte conjoint du couple.

³ N.S. du 15 mars 2010, p. 104-105.

CD00-0765

PAGE : 9

[31] En 2007, les 5 000 \$ majorés de quelques centaines de dollars ont été remboursés par M. Lebeau. L'épouse de l'intimé termina son témoignage en disant que, dans son esprit, cet argent était un don à son cousin par alliance⁵.

ANALYSE ET MOTIFS

[32] Pour ce chef, le comité doit déterminer si l'intimé, en faisant obtenir à son client un prêt de son épouse, a fait défaut d'exercer ses activités avec intégrité et s'est placé en conflit d'intérêts et ainsi commis une faute déontologique.

[33] Les dispositions légales alléguées à l'appui de ce chef sont :

Loi sur la distribution de produits et services financiers

16. Un représentant est tenu d'agir avec honnêteté et loyauté dans ses relations avec ses clients.

Il doit agir avec compétence et professionnalisme.

Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières

Art 2. Le représentant doit faire preuve de loyauté; l'intérêt du client doit être au centre de ses préoccupations lorsqu'il effectue une opération pour le compte de celui-ci.

Art.10. Les méthodes de sollicitation et de conduite des affaires du représentant doivent inspirer au public le respect et la confiance.

Art 14. Les activités professionnelles du représentant doivent être menées de manière responsable avec respect, intégrité et compétence.

[34] La preuve non contredite a révélé que l'intimé a dit à son cousin qu'il n'avait pas le droit de lui prêter d'argent mais qu'il lui obtiendrait un prêt de la part de son épouse. Ceci confirme le témoignage de cette dernière qui affirma n'avoir jamais rencontré ou discuté avec M. Lebeau de ce prêt.

[35] Le chèque de 5 000 \$ a été tiré du compte conjoint appartenant à l'intimé et son

⁴ N.S. du 15 mars 2010, p. 108-110.

⁵ N.S. du 16 mars 2010 p. 12-15 et p. 34-39.

CD00-0765

PAGE : 10

épouse. Quant à la reconnaissance de dette, l'épouse de l'intimé ne s'en souvient pas. Elle dira ne pas être celle qui a élaboré les conditions de remboursement et au surplus, qu'il s'agissait pour elle d'un don.

[36] En outre, la version des faits fournie par l'intimé à l'enquêteur (P-3) est pour l'essentiel conforme à celle de son épouse. Il a ajouté que même s'il n'avait pas le droit de prêter à M. Lebeau, il ne pouvait empêcher son épouse de le faire.

[37] Le comité est d'avis que la preuve a démontré de façon non équivoque que l'intimé a fait indirectement ce qu'il ne pouvait faire directement. L'intimé est celui qui a exercé le contrôle complet du prêt et de son remboursement. Il a rencontré son cousin à son bureau, a préparé la reconnaissance de dette, lui a fait signer et lui a remis le chèque.

[38] Le texte de cette reconnaissance de dette est à cette fin éloquent (P-4).

« Sherbrooke, le 12 novembre 2002

Par la présente, je reconnais devoir à Mme Ghislaine Rigolt Beaudoin la somme de cinq mille dollars (5 000 \$) à laquelle s'ajoute le rendement après impôt que j'obtiendrai sur cette somme dans mon compte.

Il est convenu que dès que la valeur de mon portefeuille excédera le montant de mon emprunt suffisamment pour couvrir la valeur accumulée du 5 000 \$ prêté, je retirerai cette somme et la remettrai à Mme Ghislaine Rigolt Beaudoin, en y retenant une somme pour couvrir les impôts.

Ainsi, en présumant que mon portefeuille atteigne la valeur de 160 000 \$, que mon emprunt soit de 102 000 \$ et que la valeur du placement effectué avec l'argent prêté par Mme Ghislaine Rigolt Beaudoin atteigne 7 000 \$, je retirerai ce 7 000 \$ pour y rembourser ce prêt en y conservant un montant de 450\$ pour couvrir les impôts (45% de 1000 \$ de gain en capital imposable).

(s) Réjean Lebeau »

[39] Il en ressort que le remboursement du prêt est directement lié au rendement du portefeuille de placement détenu par M. Lebeau et géré par l'intimé, son représentant en épargne collective. Ceci est au surplus démontré par la lettre adressée à M. Lebeau le 20 août 2004 par l'intimé où il lie le remboursement de ce prêt de 5 000 \$ au remboursement des frais de sortie auquel, en tant que son représentant en épargne

CD00-0765

PAGE : 11

collective, il s'était engagé le 6 août précédent (P-8).

[40] Ces écrits de l'intimé démontrent clairement qu'il a agi comme s'il était le prêteur. Le comité estime qu'en agissant comme il l'a fait, l'intimé ne conservait pas son indépendance face à son client et se plaçait en conflit d'intérêts.

[41] Cette façon par l'intimé d'exercer ses activités ne correspond pas à une pratique intègre inspirant respect et confiance. C'est l'intérêt du client qui doit être au centre de ses préoccupations et non ses propres intérêts.

[42] En conséquence, le comité déclare l'intimé coupable sous le chef 1.

LES CHEFS 2 ET 3

[43] À ces chefs, la plaignante reproche à l'intimé d'avoir fait souscrire à son client une marge de crédit hypothécaire de 79 500 \$ (chef 2) aux fins de placement ainsi qu'un prêt investissement 2 pour 1 (chef 3) qui n'étaient pas dans son intérêt compte tenu de sa situation financière et de ses objectifs de placement.

[44] D'abord notons, pour le chef 2, que l'étude de la preuve documentaire (P-5, p. 208-218 et P-6), révèle que la demande et le contrat de marge de crédit hypothécaire allégués sont respectivement datés du 17 décembre 1997 et du 27 janvier 1998 et non pas du 13 février 1998 comme indiqué au chef 2. Ces contrats ayant été produits en preuve sans objection, le comité amendera le chef 2 pour modifier la date en conséquence.

[45] Selon l'intimé, l'objectif du client était d'obtenir les 100 000 \$ nécessaires pour avoir les revenus désirés à sa retraite qu'il planifiait prendre à 55 ans, soit dans un peu plus de 10 ans au moment des événements.

[46] Ce serait dans ce contexte que la stratégie du «prêt à effet levier» pour fins d'investissement lui a été présentée. Comme le couple n'avait que 2 000 \$ d'épargne

CD00-0765

PAGE : 12

mais que leur maison était entièrement payée, il leur a proposé de contracter une marge de crédit hypothécaire pour constituer le capital nécessaire au prêt « à effet levier » 2 pour 1.

[47] L'intimé lui aurait expliqué les risques liés à cette stratégie et qu'il devait réserver environ un tiers (1/3) de l'emprunt hypothécaire afin de faire face aux fluctuations du marché boursier. Il lui aurait également dit de verser dans la marge de crédit ou d'épargner mensuellement 500 \$, soit l'équivalent des versements d'une hypothèque.

[48] Or, M. Lebeau a plutôt rapporté que le tout devait s'autofinancer et que la réserve devait servir à défrayer la différence possible, durant les deux premières années après la mise en place de la stratégie, entre les gains obtenus suite aux fluctuations du marché boursier et les coûts d'emprunt. En aucun temps, il n'a été question pour lui d'un versement mensuel de 500 \$ dans la marge de crédit ou comme épargne. D'ailleurs, il semble que l'intimé n'en a parlé que devant le comité, aucune mention n'en a été faite à l'enquêteur du syndic.

[49] M^e Denis Lapointe, expert retenu par la plaignante, expliqua que, selon les principes généralement reconnus dans l'industrie, un emprunt aux fins de placement ne devrait pas dépasser 50 % de la valeur nette de l'investisseur. En l'espèce, un emprunt de 79 500 \$ sur une valeur de 120 000 \$ était en conséquence trop élevé⁶.

[50] En défense, l'intimé argumente que l'utilisation des fonds aux fins de placements ne serait pas la première motivation du couple pour négocier la marge de crédit hypothécaire. La preuve contredit cette assertion de l'intimé. Tant M. Lebeau que

⁶ N.S. du 16 mars 2010, p. 87 et P-10, 1^{ère} conclusion.

CD00-0765

PAGE : 13

l'intimé ont témoigné que le fait de contracter un premier emprunt sous forme de marge de crédit était pour obtenir le capital nécessaire pour la demande d'un prêt pour investissement 2 pour 1. Aucun fait en preuve ne supporte une autre interprétation. De plus, comme le souligne M^e Lapointe *«quelle était l'utilité par (sic) M. Réjean Lebeau et son épouse de négocier une telle marge de crédit alors que leur situation financière était tout à fait saine»*⁷.

[51] Rappelons qu'au moment de ces transactions, M. Lebeau était âgé de 43 ans. Son épouse et lui étaient propriétaires à parts égales de la résidence familiale qui avait une valeur de 120 000 \$ et était entièrement payée. Ils avaient des revenus annuels d'environ 75 000 \$ ainsi que 37 000 \$ de cotisations REER non utilisées. M. Lebeau détenait un régime de retraite auprès de son employeur.

[52] En second lieu, l'intimé plaide que la norme suggérant de ne pas emprunter plus de 50 % de la valeur nette de l'investisseur pour fins de placement n'était pas aussi «claire» à l'époque des faits reprochés.

[53] Même si le comité retenait cette dernière hypothèse soulevée par l'intimé, peu importe l'époque où les gestes ont été posés, le représentant a toujours eu l'obligation de tenir compte tant des besoins que de la situation financière des clients lorsqu'il les conseille. Le comité souscrit à l'opinion de l'expert de la plaignante voulant que le prêt hypothécaire proposé par l'intimé *« n'était pas approprié compte tenu des besoins et de la situation financière des clients »*⁸. En fonction des revenus du couple et de leur valeur nette, contracter une marge de crédit de 79 500 \$ équivalant à plus de 50 % de la

⁷ P-10 p. 5, 1^{ère} conclusion.

⁸ P-10 p.5, 1^{ère} conclusion.

CD00-0765

PAGE : 14

valeur nette de leur maison, pour servir de levier d'emprunt pour fins de placement de l'ordre de 156 000 \$, était tout à fait inapproprié. D'ailleurs, la suite des événements l'a confirmé, M. Lebeau ayant dû emprunter pour éviter les rappels de marge et risquer de perdre sa maison.

[54] Le comité, estimant le chef 2 bien fondé, déclarera l'intimé coupable sous celui-ci.

[55] Pour le chef 3, le comité souscrit également à la conclusion de l'expert de la plaignante, laquelle est appuyée par les faits mis en preuve⁹.

[56] Aux fins du prêt investissement, B2B Trust prêtait le double du montant investi par le client. Ainsi, pour suivre cette stratégie d'investissement, M. Lebeau n'ayant pas d'épargne suffisante, a dû contracter une marge de crédit hypothécaire de 79 500 \$ imposant un remboursement minimum équivalent aux intérêts. Il a utilisé 52 000 \$ de cette marge hypothécaire et obtenu un prêt de 104 000 \$ de B2B Trust. M. Lebeau investissait donc 156 000 \$ alors que la valeur nette des actifs du couple était égale à la valeur de la résidence de 120 000 \$.

[57] La preuve a démontré que M. Lebeau ne possédait que des connaissances de base en placement et n'avait pas d'expérience en investissement. Il n'avait pas les ressources financières suffisantes pour pallier au remboursement du prêt pendant une période initiale de douze à dix-huit mois, disposant comme seule ressource du solde non utilisé de la marge de crédit hypothécaire contractée précédemment. Ayant éprouvé des difficultés à faire les remboursements du prêt et des intérêts sur la marge de crédit, il a dû l'utiliser et s'est endetté davantage.

⁹ P-10, p.5, 2^{ième} conclusion.

CD00-0765

PAGE : 15

[58] Comme l'expert l'a expliqué, le conseiller doit d'abord privilégier de maximiser les épargnes dans un régime enregistré de retraite («REER») quand le client, comme en l'espèce, a des cotisations à ce titre non utilisées de plus de 35 000 \$. La stratégie d'investissement par le moyen de prêt levier est reconnue dans l'industrie pour être destinée aux investisseurs expérimentés ou «sophistiqués» ayant la capacité financière de supporter les pertes.

[59] L'expert indiqua que le prêt était beaucoup trop important par rapport à la valeur nette des clients en plus que ceux-ci n'avaient aucune expérience en matière de placement au moment de la mise en place de cette stratégie.

«La nature même des prêts-leviers exige de plus beaucoup de vigilance de la part des conseillers financiers qui doivent s'assurer que les clients ont une situation financière qui ne les exposera pas à des risques indus en ayant recours à ce type de stratégie. Il ne suffit pas de demander aux clients d'accuser réception des formulaires de divulgation mais il faut prendre toutes les mesures nécessaires pour que l'on puisse n'éprouver aucun doute quant à la capacité des clients de supporter financièrement les appels de marge et de tolérer les variations de valeur implicites au niveau des investissements suggérés. Il est également de mise de regarder avec les clients non seulement les scénarios probables mais également le pire des scénarios pour s'assurer que la situation financière du client ne sera pas compromise en cas de pertes sur ses placements.»
(P-10, p. 5)

[60] L'intimé a expliqué que la réserve sur la marge de crédit devait constituer une sorte de «coussin» pour faire face aux coûts d'emprunt dans le cas de baisse du marché boursier. Il ressort clairement de la preuve que M. Lebeau n'a jamais compris qu'il devait défrayer des coûts d'emprunts à même ses propres revenus ou épargnes. Il est de l'obligation du représentant de s'assurer que le client ait bien compris et de présenter non seulement les rendements possibles mais aussi, comme mentionné par M^e Lapointe, lui exposer le pire des scénarios afin que ce dernier puisse faire un choix éclairé.

[61] Quant à l'intimé, il ressort de son témoignage qu'il ne considérait pas avoir à

CD00-0765

PAGE : 16

faire le suivi du prêt levier auprès de son client. En aucun temps, il ne s'est assuré que M. Lebeau remboursait le prêt levier tel que prévu et ne lui a d'ailleurs jamais posé de questions à ce sujet. Ce n'est que quatre ans plus tard, quand M. Lebeau lui a dit vivre des difficultés financières importantes, qu'il a dit s'être rendu compte de l'ampleur des problèmes éprouvés par son cousin.

[62] Au surplus, l'intimé s'est contredit en expliquant à l'audience avoir présenté à son client l'option d'investir dans son REER alors qu'il a déclaré à l'enquêteur en mars 2008 « *comme leurs ressources financières étaient orientées vers l'utilisation d'une technique de prêt-investissement et qu'ils ne disposaient pas d'autres ressources financières, cette possibilité n'avait pas été discutée* ». D'ailleurs, M. Lebeau n'a en aucun temps mentionné que cette option lui avait été présentée. Le comité en conclut donc que cette option n'a pas été discutée.

[63] En conséquence, le comité déclarera l'intimé coupable sous le chef 3.

LES CHEFS 4 ET 5

[64] Ces chefs reprochent à l'intimé d'avoir fait défaut de respecter le profil d'investisseur et les objectifs de placement de son client en lui faisant transférer 100 % de ses placements dans le *Fonds AIC diversifié* vers le seul *Fonds américain d'occasions d'investissement BPI* et par la suite vers le *Fonds Templeton Mondial de petites sociétés*. Malgré les pertes subies sur les placements initiaux, l'intimé dit que la tolérance au risque de son client était la même durant toutes ces années. L'intimé a reconnu ne pas avoir fait d'évaluation de la tolérance au risque de son client lors de chaque transaction. Il a aussi confié au comité se questionner sur ce que doit comprendre un profil d'investisseur.

CD00-0765

PAGE : 17

[66] Les seuls documents déposés en preuve par l'intimé à titre de profil d'investisseur sont les formulaires d'ouverture de compte de Beaudoin, Rigolt et associés inc. en date des 16 novembre 2001, 9 septembre 2002, 9 décembre 2003, 10 décembre 2004, 7 décembre 2005 et 7 décembre 2006 (D-17, D-18 et D-25, en liasse). Toutefois, seuls les formulaires de 2001 et 2006 portent la signature de M. Lebeau, aucune signature n'apparaissant sur les autres.

[67] Selon l'expert, la politique de placement *Optima Stratégie* (P-10 g) initialement remise au client fait état d'un besoin élevé de préservation du capital et d'un niveau de risque modéré¹⁰.

[68] Il y est également indiqué qu'en se fondant sur le profil d'investisseur, les objectifs pour leur portefeuille de placement étaient :

- a) des besoins de revenus de 5 000 \$ par année;
- b) des besoins de liquidités de 1 250 \$;
- c) une préservation du capital de niveau élevé.

[69] M^e Lapointe expliqua que, d'après les documents étudiés, les connaissances de M. Lebeau étaient «de base» et ont été par la suite qualifiées de moyenne. L'expert est d'avis qu'à partir de ces deux données, le portefeuille d'investissement devrait être assez diversifié en termes de catégories d'actifs, de type de capitalisation et idéalement selon une représentation géographique adéquate.

[70] Ces objectifs, selon l'expert, auraient été atteints jusqu'en juillet 2000 alors que M. Lebeau avait investi dans *Optima Stratégie* et *AIC*, tous deux constitués de plusieurs

¹⁰ P-10, page 6.

CD00-0765

PAGE : 18

fonds. Cependant, en juillet 2000, le choix de l'intimé de transférer la totalité des placements de M. Lebeau dans le *Fonds d'occasions américain BPI* et par la suite dans le *Fonds Templeton Mondial de petites sociétés* n'était pas approprié pour cet investisseur.

[71] Il dira à ce sujet:

« D'abord, le fonds de la compagnie BPI est un fonds de couverture qui peut faire appel au levier, à des opérations à court terme, à des ventes à découvert et même à des contrats à terme. Ce type de produit est destiné selon M. Marc Beaudoin à des gens «plutôt nantis» et qu'on peut qualifier de «sophistiqués» D'ailleurs le seuil d'investissement de 150 000 \$ a été établi justement parce que ce type de fonds fait appel à des stratégies fort complexes nécessitant une capacité d'analyse de la part de l'investisseur et un suivi plus serré. À l'évidence ce type de fonds n'était pas destiné aux plaignants. Même M. Marc Beaudoin reconnaît dans un de ses bulletins qu'on pourrait y investir au maximum 30 % d'un portefeuille.»¹¹

[72] Le comité estime que la preuve prépondérante a démontré que l'intimé n'a pas respecté le profil d'investisseur de son client qui indiquait une tolérance modérée aux risques, en faisant transférer dans le seul *Fonds d'investissement américain d'occasions d'investissement BPI* tous les avoirs de son client et par la suite dans le *Fonds Templeton*.

[73] À ce titre, l'énoncé de la politique d'investissement remis par *Optima Stratégie* dès l'ouverture de compte indiquait que les clients avaient un besoin de préservation du capital «élevé» et une tolérance modérée aux risques. Les fonds devaient être investis

¹¹ P-10, p.6.

CD00-0765

PAGE : 19

pour une période d'au moins cinq ans afin de permettre une compensation de fluctuation à court terme¹².

[74] M^e Lapointe ajouta que ces deux fonds ne répondaient pas aux principes généralement reconnus en matière de diversification. À l'égard du *Fonds Templeton Mondial de petites sociétés*, il déclara que le «*simple fait que le fonds ait démontré une performance de premier plan dans le passé pour un fonds de petite capitalisation ne justifie pas d'y commettre toutes ses épargnes*». En fait, le niveau de volatilité entraîne un risque plus élevé qui n'était pas approprié dans les circonstances pour les clients. Quant à ce dernier fonds, il précisa que sa conclusion aurait été différente si cet investissement avait représenté une portion non significative du portefeuille des clients, mais dans le cas présent comme il s'agissait de l'unique fonds d'investissement détenu par eux, il en conclut que ces changements étaient aussi inappropriés¹³.

[75] Même l'intimé corrobora en quelque sorte les dires de l'expert au cours de son témoignage ainsi que par la lettre adressée en date du 30 juillet 2004 à ses différents clients, dont M. Lebeau et son épouse, où plus particulièrement au quatrième paragraphe, il écrit au sujet des investissements dans les fonds de couverture :

« Par ailleurs, la littérature financière récente traite de la possibilité de diversifier son portefeuille en investissant 30 % de ses placements en actions dans des fonds de couverture. Je suis davantage ouvert à ce type de diversification. Toutefois, celle-ci concernera les gens plutôt nantis puisque la plupart des fonds de couverture nécessite, selon les exigences légales québécoises, des mises de fonds minimales initiales de 150 000 \$.»¹⁴

¹² P-10 g.

¹³ P-10, p. 6.

¹⁴ P-10 j.

CD00-0765

PAGE : 20

[76] Aussi, il est intéressant de constater que l'intimé semble se considérer comme un «courtier à escompte». C'est ce qui ressort de cette lettre envoyée à ses clients et où en guise de post-scriptum, il indique :

«Certaines recommandations retrouvées dans cette lettre peuvent vous concerner. Si tel est le cas, vous trouverez ci-joint:

- [...]
- une enveloppe-retour timbrée permettant de me retourner les formulaire requis pour passer à l'action.»

[77] Ce faisant, l'intimé fait défaut de s'assurer, avant d'offrir un produit, qu'il correspond à la situation financière et aux objectifs de son client.

[78] En conséquence, le comité estime bien fondés les chefs 4 et 5 et déclarera l'intimé coupable sous ceux-ci.

LE CHEF 6

[79] Ce chef reproche à l'intimé d'avoir fait défaut de mettre à jour entre le 21 janvier 1998 et le 9 janvier 2006, le profil d'investisseur de son client compte tenu des modifications apportées à son portefeuille.

[80] Il ressort de la version des faits de l'intimé (P-3, question 5) que le seul réel profil d'investisseur comportant un questionnaire sur la tolérance aux risques des clients fut préparé par *Optima Stratégie* en 1998 et auquel l'intimé s'est fié.

[81] Par la suite, la preuve démontre que l'intimé préparait à chaque année des documents intitulés «ouverture de compte» qui étaient envoyés aux clients pour qu'ils y apportent les modifications qu'ils jugeaient appropriées et lui retournent dans l'enveloppe de retour qui y était jointe.

CD00-0765

PAGE : 21

[82] L'intimé a prétendu que ces «ouvertures de compte» constituaient les profils d'investisseurs de ses clients. Or aucun de ces documents ne comporte de questions quant à la tolérance aux risques des clients. Même si le comité retenait la prétention de l'intimé et considérait comme profil d'investisseur au moins les deux seules ouvertures de compte signées en 2001 et en 2006 par M. Lebeau (D-17 et D-18), les informations qui y apparaissent sont les mêmes alors que le client s'était endetté depuis. Il en ressort que l'intimé n'a jamais vérifié avec son client les dites informations, ayant choisi de laisser au client la responsabilité d'y apporter les modifications lors de l'envoi systématique de ces formulaires à tous ses clients (P-10 c).

[83] En agissant ainsi, l'intimé a transféré dans un premier temps son obligation de dresser le profil d'investisseur de M. Lebeau à *Optima Stratégie* sans lui-même s'assurer que ce profil correspondait à son client et par la suite a transféré cette obligation à son client. Le profil d'investisseur est la pierre d'assise pour le représentant en épargne collective à partir duquel il conseille son client. Il doit donc s'assurer que la situation financière de son client est à jour et vérifier sa tolérance aux risques avant de lui proposer et de procéder à une modification de son portefeuille comme en l'espèce.

[84] En conséquence, le comité déclarera l'intimé coupable sous le chef 6.

CD00-0765

PAGE : 22

CHEFS D'ACCUSATION 7, 8 et 9**À L'ÉGARD DE SA CLIENTE FEU YOLANDE PION**

7. À La Prairie, le ou vers le 15 décembre 2002, l'intimé **MARC BEAUDOIN** a omis d'exercer ses activités avec intégrité, compétence et loyauté à l'égard de sa cliente, feu **Yolande Pion**, en lui faisant souscrire des parts de la *Coop de travailleurs actionnaires du laboratoires de données municipales et industrielles*, dans lequel il a lui-même un intérêt à titre de secrétaire, pour un montant de 49 980 \$, contrevenant ainsi à l'article 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), aux articles 1 et 14 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (L.R.Q., c. D-9.2, r. 1.1.2) et aux articles 234.1 et 235 du *Règlement sur les valeurs mobilières*, (L.R.Q., c. V-1.1);
8. À La Prairie, le ou vers le 27 octobre 2003, l'intimé **MARC BEAUDOIN** a omis d'exercer ses activités avec intégrité, compétence et loyauté à l'égard de sa cliente, feu **Yolande Pion**, en lui faisant souscrire des parts de la *Coop de travailleurs actionnaires du laboratoires de données municipales et industrielles*, dans lequel il a lui-même un intérêt à titre de secrétaire, pour un montant de 15 000 \$, contrevenant ainsi à l'article 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), aux articles 1 et 14 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (L.R.Q., c. D-9.2, r. 1.1.2) et aux articles 234.1 et 235 du *Règlement sur les valeurs mobilières*, (L.R.Q., c. V-1.1);
9. À La Prairie, le ou vers le 30 septembre 2004, l'intimé **MARC BEAUDOIN** a omis d'exercer ses activités avec respect, intégrité, compétence et loyauté à l'égard de sa cliente, feu **Yolande Pion**, en lui faisant souscrire, pour un montant de 173 \$, des actions ordinaires catégorie « A » de *Laboratoires de données municipales et industrielles inc.* dans lequel il a lui-même un intérêt à titre de président, contrevenant ainsi à l'article 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), aux articles 1 et 14 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (L.R.Q., c. D-9.2, r. 1.1.2) et aux articles 234.1 et 235 du *Règlement sur les valeurs mobilières*, (L.R.Q., c. V-1.1);

LES FAITS

[85] L'intimé était depuis plusieurs années le représentant en épargne collective de feu Mme Yolande Pion. Suivant la version des faits de l'intimé (P-15), elle détenait par son entremise notamment des placements dans un REER autogéré comportant des fonds mutuels et un titre de petite entreprise (*Coop de travailleurs actionnaires des laboratoires*

CD00-0765

PAGE : 23

de données municipales et industrielles) et deux prêts investissements chez B2B Trust avec des placements dans des fonds mutuels ainsi qu'un portefeuille ouvert chez AIC comportant des placements dans des fonds mutuels (P-15).

[86] Au moment des infractions reprochées, l'intimé était secrétaire de la *Coop de travailleurs actionnaires des laboratoires de données municipales et industrielles* (la Coop) qui était, comme son nom le dit, actionnaire de la compagnie *Laboratoires de données municipales et industrielles inc.* (la Compagnie), dont l'intimé était le président.

[87] L'intimé est celui qui a parlé à Mme Pion des activités de la Coop et de la Compagnie pour ensuite lui faire souscrire à des parts dans la Coop et des actions de la Compagnie.

ANALYSE ET MOTIFS

[88] Le comité doit déterminer pour ces trois chefs si l'intimé a manqué de loyauté envers sa cliente, Mme Pion, en lui faisant souscrire des parts dans la *Coop de travailleurs actionnaires des laboratoires de données municipales et industrielles* (la Coop) dans laquelle il a lui-même un intérêt à titre de secrétaire (chefs 7 et 8) ainsi que des actions dans *Laboratoires de données municipales et industrielles inc.*, une compagnie privée dont il était le président (chef 9).

[89] L'intimé a fait souscrire à Mme Pion, alors qu'il était son représentant en épargne collective, des parts de la Coop et des actions de la Compagnie, produits dont on peut sérieusement douter qu'ils soient couverts par sa certification.

[90] Pour ce faire, il a procédé notamment à la vente de placements qu'il gérât pour

CD00-0765

PAGE : 24

Mme Pion afin d'obtenir les liquidités nécessaires aux fins de la souscription.

[91] L'offre de souscription pour les parts de la Coop indique que l'intimé agissait comme agent pour l'achat des parts de la Coop, cumulait les postes d'administrateur et de secrétaire de la Coop ainsi que de représentant et président de Beaudoin, Rigolt et Associés inc., courtier au dossier.

[92] En ce qui concerne la Compagnie, son épouse et lui étaient propriétaires de 224 actions. La notice d'offre pour l'achat d'actions indique qu'il a participé à la rédaction de son plan d'affaires ainsi qu'à la recherche de ses travailleurs-investisseurs dont Mme Pion et M. Paul Gosselin ont fait partie. Il y est de plus indiqué que sa compagnie Beaudoin, Rigolt et Associés inc., agit à titre d'expert conseil en administration de la société et que l'intimé occupe le poste de président pour lequel il est rémunéré (D-20 a).

[93] Le comité est d'avis que ces fonctions et activités diverses exercées par l'intimé le plaçait, à tout le moins, en apparence de conflit d'intérêts avec ceux de ses clients en épargne collective.

[94] Ses devoirs de loyauté et d'honnêteté envers Mme Pion risquaient d'être compromis au moment de la conseiller et de lui faire ses recommandations au sujet de ces placements dans la Coop et la Compagnie. Il devait potentiellement choisir entre le respect de ses devoirs déontologiques et la réalisation de ses obligations et objectifs personnels à l'égard de la Coop et de la Compagnie. Comment alors pouvait-il assurer son indépendance alors qu'il agissait comme conseiller auprès de Mme Pion lors de ces placements (D-20)?

[95] L'intimé a témoigné qu'il n'agissait pas en tant que le représentant en épargne

CD00-0765

PAGE : 25

collective de Mme Pion pour les actes reprochés. L'intimé ne peut choisir, comme il le fait, le chapeau qu'il lui convient de porter en fonction des actes posés.

[96] La mise en garde, telle que rapportée par l'intimé dans sa version des faits (P-14, question 5), contenue dans la notice d'offre jointe au placement dans la Compagnie (D-20 a) en dit long sur le risque lié à cet investissement : « Il n'existe aucun marché pour la négociation de ces titres; ainsi, il pourrait être difficile ou même impossible pour les porteurs d'en disposer... ».

[97] En défense, l'intimé invoque la mention du cumul de ses fonctions dans l'offre de souscription (P-12) de feu Mme Pion. Cette mention ne saurait le disculper même si Mme Pion comme d'ailleurs M. Gosselin, client et témoin pour l'intimé, le savaient. Ce faisant l'intimé a profité de la confiance qu'elle lui portait en tant que son représentant en épargne collective, alors qu'il était appelé à la conseiller sur l'opportunité de procéder à un placement et c'est dans ce contexte qu'il l'a orientée vers l'achat de parts dans la Coop et d'actions dans la Compagnie.

[98] Le comité est d'avis que l'intimé a fait défaut d'agir avec respect et loyauté envers Mme Pion, sa cliente.

[99] En conséquence, le comité déclarera l'intimé coupable sous chacun des chefs 7, 8 et 9.

CHEF D'ACCUSATION 10

À L'ÉGARD DE SA PROFESSION

10. À Sherbrooke, le ou vers le 27 mai 2008, l'intimé **MARC BEAUDOIN** manqué à son devoir d'objectivité et de modération en a exerçant de la pression auprès de Line Dumont, la liquidatrice de la succession de feu **Yolande Pion**, afin qu'elle retire la plainte formulée

CD00-0765

PAGE : 26

à son égard, contrevenant ainsi à l'article 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), et à l'article 14 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (L.R.Q., c. D-9.2, r. 1.1.2);

LES FAITS

[100] Mme Dumont est la liquidatrice de feu Mme Pion, cliente de l'intimé.

[101] Éprouvant certaines difficultés à récupérer la valeur monétaire des actions et parts détenues par Mme Pion dans la Coop et dans la Compagnie, Mme Dumont a porté plainte à l'Autorité des marchés financiers contre l'intimé.

[102] Les propos tenus par l'intimé dans une lettre adressée à la liquidatrice suite à cette plainte (P-15) sont à l'origine de ce chef porté contre lui.

ANALYSE ET MOTIFS

[103] Pour ce chef d'accusation, le comité doit déterminer dans un premier temps si, par ses propos tenus dans la lettre datée du 27 mai 2008 (P-15) adressée à la liquidatrice, l'intimé a exercé de la pression auprès de la liquidatrice de la succession de Mme Pion afin qu'elle retire la plainte formulée à son égard et dans l'affirmative s'il a ainsi manqué à son devoir d'objectivité et de modération.

[104] En défense, l'intimé nie avoir fait pression auprès de la liquidatrice mais a reconnu à l'audience qu'il n'aurait pas dû écrire la partie que nous avons soulignée dans le passage de sa lettre reproduit ci-après : « [...] *je vous propose l'arrangement suivant qui, je l'espère, sera satisfaisant pour vous : je maintiens les honoraires convenus au départ (400\$ + taxes, ce qui, honnêtement, ne me donne même pas le salaire minimum pour le temps consacré à ce dossier) dans la mesure ou (sic), de votre part, vous me faites*

CD00-0765

PAGE : 27

parvenir, avant le 30 juin, avec votre paiement, la copie d'une lettre par laquelle vous indiquez aux autorités compétentes que vous retirez votre plainte à mon égard [...] ». ¹⁵

[105] Le procureur de l'intimé avance qu'il s'agissait d'une conduite diligente et raisonnable afin d'éviter un litige et des frais d'avocat. Le comité ne peut souscrire à cette interprétation. Il estime plutôt que l'intimé menaçait en quelque sorte ou mettait en demeure la liquidatrice de la succession de feu Mme Pion, sa cliente, de retirer la plainte portée contre lui sans quoi, il facturerait à la succession un montant d'honoraires plus élevés que ceux convenus initialement.

[106] L'intimé savait ou aurait dû savoir que cette façon d'exercer n'était pas une manière responsable de mener ses activités professionnelles et ne répondait pas au professionnalisme exigé du représentant en épargne collective.

[107] Par conséquent, l'intimé sera déclaré coupable sous le chef 10.

PAR CES MOTIFS, le comité de discipline :

DÉCLARE l'intimé coupable sous chacun des dix chefs d'accusation portés contre lui;

ORDONNE à la secrétaire du comité de discipline de convoquer les parties afin de fixer une date et une heure pour l'audition de la preuve et de leurs représentations sur sanction.

¹⁵ P-15.

CD00-0765

PAGE : 28

(s) Janine Kean

M^e Janine Kean

Présidente du comité de discipline

(s) Alain Côté

M. Alain Côté, A.V.C., Pl. Fin.

Membre du comité de discipline

(s) Bruno Therrien

M. Bruno Therrien, Pl. Fin.

Membre du comité de discipline

M^e Paul-Déry Goldberg
BÉLANGER LONGTIN
Procureurs de la partie plaignante

M^e François Audet
AUDET F.G. & ASSOCIÉS
Procureurs de la partie intimée

Dates d'audience : 15, 16, 17 et 18 mars 2010

COPIE CONFORME À L'ORIGINAL SIGNÉ

COMITÉ DE DISCIPLINE

CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC

N° : CD00-0803

DATE : 16 mars 2011

LE COMITÉ : M ^e Sylvain Généreux	Président
M. Clément Hudon, Pl. Fin.	Membre
M. Benoît Bergeron, A.V.A., Pl. Fin.	Membre

M^E CAROLINE CHAMPAGNE, ès qualités de syndique de la Chambre de la sécurité financière

Partie plaignante

c.

M. SYLVAIN LANGELIER-LEGAULT

Partie intimée

DÉCISION SUR CULPABILITÉ ET SANCTION

L'AUDIENCE SUR CULPABILITÉ ET SANCTION

[1] Le comité de discipline (le comité) a siégé à Montréal le 2 décembre 2010. La partie plaignante était représentée par M^e Sylvie Poirier. Pour des raisons de santé, l'intimé n'était pas présent à cette audience mais il y était représenté par M^e Robert Delorme.

[2] En début d'audience, les parties ont présenté conjointement une requête pour permission d'amender la plainte.

CD00-0803

PAGE : 2

[3] Vu les dispositions de l'article 142 du *Code des professions* et les représentations faites, le comité a fait droit à cette requête.

[4] Les chefs d'infraction contenus à la plainte amendée portée contre l'intimé sont les suivants :

À L'ÉGARD DE JOSÉE BOLDUC

1. À Iberville, le ou vers le 17 avril 1996, aux fins de s'approprier une somme de 150 000 \$ appartenant à Josée Bolduc, l'intimé, **Sylvain Langelier-Legault**, a signé conjointement avec cette dernière une convention de société, lui laissant croire qu'elle investissait une somme de 150 000 \$ dans la société Gestion de placement Avenir et qu'elle en obtiendrait des rendements, contrevenant ainsi à l'article 132 du *Règlement du Conseil des assurances de personnes sur les intermédiaires de marché en assurance de personnes* (I-15.1, r.0.5);
2. À Iberville, Brossard et/ou Richelieu, le ou vers le 24 avril 1996, l'intimé, **Sylvain Langelier-Legault**, s'est approprié pour ses fins personnelles la somme approximative de 150 247,79\$ que lui avait confiée Josée Bolduc aux fins d'investissement, contrevenant ainsi à l'article 138 du *Règlement du Conseil des assurances de personnes sur les intermédiaires de marché en assurance de personnes* (I-15.1, r.0.5);
3. À Brossard et/ou St-Mathias-sur-Richelieu, le ou vers le 19 septembre 2000, l'intimé, **Sylvain Langelier-Legault**, a préparé un faux relevé de placement laissant croire à Josée Bolduc qu'elle avait investi 150 000 \$ dans un placement et que cet investissement lui rapportait annuellement des intérêts de 8,5% jusqu'en 2008, alors qu'il s'était approprié pour ses fins personnelles au moins une partie de cette somme et, ce faisant, l'intimé a contrevenu aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (L.R.Q., c. D-9.2, 1.01) et 14 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (L.R.Q., c. D-9.2, 1.1.2);
4. À Brossard et/ou St-Mathias-sur-Richelieu, le ou vers le 5 décembre 2002, l'intimé, **Sylvain Langelier-Legault**, a préparé de faux relevés de placement laissant croire à Josée Bolduc qu'elle avait investi 150 000 \$ dans un placement et que cet investissement lui rapportait annuellement des intérêts de 8,5% jusqu'en 2008, alors qu'il s'était approprié pour ses fins personnelles au moins une partie de cette somme et, ce faisant, l'intimé a contrevenu aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (L.R.Q., c. D-9.2, 1.01) et 14 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (L.R.Q., c. D-9.2, 1.1.2);
5. À Brossard et/ou St-Mathias-sur-Richelieu, le ou vers le 22 avril 2003, l'intimé, **Sylvain Langelier-Legault**, a préparé un faux relevé de placement laissant croire à Josée Bolduc qu'elle avait investi 165 264 \$ dans un compte d'obligations et que cet

CD00-0803

PAGE : 3

investissement lui rapportait annuellement des intérêts de 8,5% jusqu'en 2008, alors qu'il s'était approprié pour ses fins personnelles au moins une partie de cette somme et, ce faisant, l'intimé a contrevenu aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (L.R.Q., c. D-9.2, 1.01) et 14 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (L.R.Q., c. D-9.2, 1.1.2);

6. À Brossard et/ou St-Mathias-sur-Richelieu, le ou vers le 31 mai 2004, l'intimé, **Sylvain Langelier-Legault**, a préparé un faux relevé de placement laissant croire à Josée Bolduc qu'elle avait investi 165 264 \$ dans un placement et que cet investissement lui rapportait annuellement des intérêts de 8,5% jusqu'en 2013, alors qu'il s'était approprié pour ses fins personnelles au moins une partie de cette somme et, ce faisant, l'intimé a contrevenu aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (L.R.Q., c. D-9.2, 1.01) et 14 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (L.R.Q., c. D-9.2, 1.1.2);
7. À Brossard et/ou St-Mathias-sur-Richelieu, le ou vers le 1^{er} avril 2006, l'intimé, **Sylvain Langelier-Legault**, a préparé des faux relevés de placement laissant croire à Josée Bolduc qu'elle avait investi 165 264 \$ dans un placement et que cet investissement lui rapportait annuellement des intérêts de 8,5% jusqu'en 2013, alors qu'il s'était approprié pour ses fins personnelles au moins une partie de cette somme et, ce faisant, l'intimé a contrevenu aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (L.R.Q., c. D-9.2, 1.01) et 14 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (L.R.Q., c. D-9.2, 1.1.2);

À L'ÉGARD DE RAYMOND MASSIE

8. À Montréal, Brossard et/ou Richelieu, le ou vers le 16 décembre 1998, l'intimé, **Sylvain Langelier-Legault**, s'est approprié pour ses fins personnelles la somme de 50 000 \$ que lui avait confiée Raymond Massie aux fins d'investissement, contrevenant ainsi à l'article 138 du *Règlement du Conseil des assurances de personnes sur les intermédiaires de marché en assurance de personnes* (I-15.1, r.0.5);
9. À Brossard et/ou St-Mathias-sur-Richelieu, le ou vers le 1^{er} février 1999, l'intimé, **Sylvain Langelier-Legault**, a préparé un faux relevé de placement laissant croire à Raymond Massie qu'il avait investi 50 000 \$ dans des obligations du Canada et que cet investissement lui rapportait annuellement des intérêts de 9% pour 10 ans, alors qu'il s'était approprié pour ses fins personnelles au moins une partie de cette somme et, ce faisant, l'intimé a contrevenu aux articles 132 du *Règlement du Conseil des assurances de personnes sur les intermédiaires de marché en assurance de personnes* (I-15.1, r.0.5);
10. À Brossard et/ou St-Mathias-sur-Richelieu, le ou vers le 4 août 2000, l'intimé, **Sylvain Langelier-Legault**, a préparé un faux relevé de placement laissant croire à Raymond Massie qu'il avait investi 50 000 \$ dans un placement lui rapportant annuellement des intérêts de 9%, alors qu'il s'était approprié pour ses fins

CD00-0803

PAGE : 4

personnelles au moins une partie de cette somme et, ce faisant, l'intimé a contrevenu aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2) et 11 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (L.R.Q., c. D-9.2, 1.01) et 14 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (L.R.Q., c. D-9.2, 1.1.2);

11. À Brossard et/ou St-Mathias-sur-Richelieu, le ou vers le 5 décembre 2002, l'intimé, **Sylvain Langelier-Legault**, a préparé un faux relevé de placement laissant croire à Raymond Massie qu'il avait investi 50 000 \$ dans un placement lui rapportant annuellement des intérêts de 9%, alors qu'il s'était approprié pour ses fins personnelles au moins une partie de cette somme et, ce faisant, l'intimé a contrevenu aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (L.R.Q., c. D-9.2, 1.01) et 14 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (L.R.Q., c. D-9.2, 1.1.2);
12. À Brossard et/ou St-Mathias-sur-Richelieu, le ou vers le 31 mai 2004, l'intimé, **Sylvain Langelier-Legault**, a préparé un faux relevé de placement laissant croire à Raymond Massie qu'il avait investi 50 000 \$ dans des obligations émises le 21 décembre 1998 lui rapportant annuellement des intérêts de 9%, alors qu'il s'était approprié pour ses fins personnelles au moins une partie de cette somme et, ce faisant, l'intimé a contrevenu aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (L.R.Q., c. D-9.2, 1.01) et 14 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (L.R.Q., c. D-9.2, 1.1.2);
13. À Montréal et/ou Brossard, le ou vers le 17 juin 2004, l'intimé, **Sylvain Langelier-Legault**, a obtenu de Raymond Massie une autorisation écrite pour reporter l'échéance d'un placement de 50 000 \$, alors que ce placement n'existait pas, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (L.R.Q., c. D-9.2, 1.01) et 14 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (L.R.Q., c. D-9.2, 1.1.2);
14. À Brossard et/ou St-Mathias-sur-Richelieu, le ou vers le 30 septembre 2008, l'intimé, **Sylvain Langelier-Legault**, a préparé un faux relevé de placement laissant croire à Raymond Massie qu'il avait investi 50 000 \$ dans une fiducie de revenu lui rapportant annuellement des intérêts de 9% jusqu'au 31 décembre 2013, alors qu'il s'était approprié pour ses fins personnelles au moins une partie de cette somme et, ce faisant, l'intimé a contrevenu aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (L.R.Q., c. D-9.2, 1.01) et 14 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (L.R.Q., c. D-9.2, 1.1.2);
15. À Montréal et/ou Brossard et/ou St-Mathias-sur-Richelieu, le ou vers le 9 décembre 2008, l'intimé, **Sylvain Langelier-Legault**, a préparé un document par lequel Raymond Massie devait confirmer par écrit son acceptation des termes et conditions d'un placement dans une fiducie, alors que ce placement n'existait pas, contrevenant

CD00-0803

PAGE : 5

ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (L.R.Q., c. D-9.2, 1.01) et 14 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (L.R.Q., c. D-9.2, 1.1.2);

16. À Brossard et/ou St-Mathias-sur-Richelieu, le ou vers le 30 septembre 2009, l'intimé, **Sylvain Langelier-Legault**, a préparé un faux relevé de placement laissant croire à Raymond Massie qu'il avait investi 50 000 \$ jusqu'au 31 décembre 2013 dans une fiducie de revenu lui rapportant annuellement des intérêts de 9%, alors qu'il s'était approprié pour ses fins personnelles au moins une partie de cette somme et, ce faisant, l'intimé a contrevenu aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (L.R.Q., c. D-9.2, 1.01) et 14 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (L.R.Q., c. D-9.2, 1.1.2);

À L'ÉGARD DE GINETTE VIGEANT

17. À St-Mathias-sur-Richelieu, le ou vers le 8 décembre 1999, l'intimé, **Sylvain Langelier-Legault**, s'est approprié pour ses fins personnelles la somme de 30 000 \$ que lui avait confiée Ginette Vigeant aux fins d'investissement, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11, et 17 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (L.R.Q., c. D-9.2, 1.01) et 6 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (L.R.Q., c. D-9.2, 1.1.2);
18. À Brossard et/ou St-Mathias-sur-Richelieu, le ou vers le 1^{er} mai 2000, l'intimé, **Sylvain Langelier-Legault**, a préparé un faux relevé de placement laissant croire à Ginette Vigeant que le 8 décembre 1999, elle avait investi 30 000 \$ dans des « Obligations du Canada » à un taux d'intérêts annuel de 8%, alors qu'il s'était approprié pour ses fins personnelles au moins une partie de cette somme et, ce faisant, l'intimé a contrevenu aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (L.R.Q., c. D-9.2, 1.01) et 14 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (L.R.Q., c. D-9.2, 1.1.2);
19. À St-Mathias-sur-Richelieu, Brossard et/ou Richelieu, le ou vers le 26 septembre 2002, l'intimé, **Sylvain Langelier-Legault**, s'est approprié pour ses fins personnelles la somme de 15 600 \$ que lui avait confiée Ginette Vigeant aux fins d'investissement, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11 et 17 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (L.R.Q., c. D-9.2, 1.01) et 6 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (L.R.Q., c. D-9.2, 1.1.2);
20. À Brossard et/ou St-Mathias-sur-Richelieu, le ou vers le 28 octobre 2003, l'intimé, **Sylvain Langelier-Legault**, a préparé un faux relevé de placement laissant croire à Ginette Vigeant qu'elle avait investi 15 600 \$ le 1^{er} octobre 2002 dans des « Obligations du Canada » lui rapportant annuellement des intérêts de 8%, alors qu'il s'était approprié pour ses fins personnelles au moins une partie de cette somme et, ce faisant, l'intimé a contrevenu aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de*

produits et services financiers (L.R.Q., c. D-9.2), 11 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (L.R.Q., c. D-9.2, 1.01) et 14 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (L.R.Q., c. D-9.2, 1.1.2);

21. À St-Mathias-sur-Richelieu, le ou vers le 14 novembre 2003, l'intimé **Sylvain Langelier-Legault**, s'est approprié pour ses fins personnelles la somme de 25 000 \$ que lui avait confiée Ginette Vigeant aux fins d'investissement, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11 et 17 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (L.R.Q., c. D-9.2, 1.01) et 6 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (L.R.Q., c. D-9.2, 1.1.2);
22. À Brossard et/ou St-Mathias-sur-Richelieu, le ou vers le 31 décembre 2008, l'intimé, **Sylvain Langelier-Legault**, a préparé un faux relevé de placement laissant croire à Ginette Vigeant qu'elle avait placé 25 000 \$ dans des « Obligations du Canada » lui rapportant annuellement des intérêts de 8%, alors qu'il s'était approprié pour ses fins personnelles au moins une partie de cette somme et, ce faisant, l'intimé a contrevenu aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (L.R.Q., c. D-9.2, 1.01) et 14 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (L.R.Q., c. D-9.2, 1.1.2);
23. À St-Mathias-sur-Richelieu, le ou vers le 10 mars 2009, l'intimé, **Sylvain Langelier-Legault**, s'est approprié pour ses fins personnelles la somme de 10 000 \$ que lui avait confiée Ginette Vigeant aux fins d'investissement, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11 et 17 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (L.R.Q., c. D-9.2, 1.01) et 6 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (L.R.Q., c. D-9.2, 1.1.2);
24. À Richelieu, le ou vers le 22 avril 2009, l'intimé, **Sylvain Langelier-Legault**, s'est approprié pour ses fins personnelles la somme de 70 000 \$ que lui avait confiée Ginette Vigeant aux fins d'investissement, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11 et 17 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (L.R.Q., c. D-9.2, 1.01) et 6 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (L.R.Q., c. D-9.2, 1.1.2);
25. À Brossard et/ou St-Mathias-sur-Richelieu, le ou vers le 10 mai 2009, l'intimé, **Sylvain Langelier-Legault**, a préparé un faux relevé de placement laissant croire à Ginette Vigeant qu'elle avait investi 10 000 \$ le 15 mars 2009 dans une débenture convertible et 70 000 \$ le 1^{er} mai 2009 dans un titre à revenu fixe, et que ces placements lui rapporteraient annuellement des intérêts de 6%, alors qu'il s'était approprié pour ses fins personnelles au moins une partie de cette somme et, ce faisant, l'intimé a contrevenu aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (L.R.Q., c. D-9.2, 1.01) et 14 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (L.R.Q., c. D-9.2, 1.1.2);

À L'ÉGARD DE MARIE-THÉRÈSE AGHABY

26. À Longueuil, le ou vers le 17 décembre 2008, l'intimé **Sylvain Langelier-Legault**, s'est approprié pour ses fins personnelles la somme de 43 500 \$ que lui avait confiée Marie-Thérèse Aghaby aux fins d'investissement, contrevenant ainsi aux articles 16 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q., c. D-9.2), 11 et 17 du *Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière* (L.R.Q., c. D-9.2, 1.01) et 6 du *Règlement sur la déontologie dans les disciplines de valeurs mobilières* (L.R.Q., c. D-9.2, 1.1.2).

[5] M^e Delorme a ensuite produit au nom de son client un plaidoyer de culpabilité dont le texte est le suivant : « *Je, Sylvain Langelier-Legault-intimé, ayant pris connaissance de la plainte amendée reproduite ci-après puis ayant compris le sens et la portée d'un plaidoyer de culpabilité par lequel je reconnais la commission des infractions, plaide coupable à l'égard de chacun des chefs ainsi amendés* ».

[6] Le comité a alors déclaré l'intimé coupable de tous les chefs d'infraction contenus à la plainte amendée.

[7] Les parties ont indiqué au comité qu'elles étaient prêtes à procéder à l'audience sur sanction. Elles ont produit, à titre de preuve sur sanction, les pièces qui avaient été produites lors de l'audience sur la requête en radiation provisoire;¹ elles ont également communiqué au comité certains autres faits.

[8] Les procureurs des parties ont ensuite soumis au comité des recommandations conjointes quant aux sanctions, à la publication d'un avis de la décision et aux déboursés.

LES REPRÉSENTATIONS SUR SANCTION

[9] Au nom de la partie plaignante, M^e Poirier a divisé les infractions au sujet desquelles l'intimé a été reconnu coupable de la façon suivante :

¹ Les notes sténographiques de M. Donald Poulin, enquêteur, seul témoin alors entendu, n'ont cependant pas été produites à titre de preuve dans le cadre de l'audience sur sanction. Soulignons que le comité a prononcé la radiation provisoire immédiate de l'intimé le 18 mars 2010.

CD00-0803

PAGE : 8

- fausses représentations (chefs d'infraction énoncés aux paragraphes 1, 13 et 15 de la plainte amendée);
- appropriation (chefs d'infraction énoncés aux paragraphes 2, 8, 17, 19, 21, 23, 24 et 26 de la plainte amendée);
- faux relevés (chefs d'infraction énoncés aux paragraphes 3, 4, 5, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 14, 16, 18, 20, 22 et 25 de la plainte amendée).

[10] Au-delà des pièces produites, les parties ont convenu de soumettre au comité les faits suivants :

- dans le cas des chefs d'infraction relatifs à Mme Bolduc, l'intimé s'est approprié une somme de 150 247 \$ et a remboursé à cette personne 138 198 \$ en capital et intérêts;
- eu égard aux chefs d'infraction relatifs à Mme Vigeant, l'intimé s'est approprié une somme de 175 600 \$ et a remboursé à cette personne 13 000 \$ en capital et intérêts;
- en ce qui a trait aux chefs d'infraction relatifs à M. Massie, l'intimé s'est approprié une somme de 50 000 \$ et a remboursé à cette personne 12 500 \$ en capital et intérêts;
- dans le cas des chefs d'infraction relatifs à Mme Aghaby, l'intimé s'est approprié une somme de 43 500 \$ et n'a rien remboursé à cette personne;
- ces 4 clients avaient une grande confiance en l'intimé;

CD00-0803

PAGE : 9

- certaines de ces personnes ont adressé des réclamations au Fonds d'indemnisation des services financiers de l'Autorité des marchés financiers; ces réclamations sont à l'étude et aucune décision n'a encore été rendue;
- l'intimé a 47 ans et agit à titre de représentant depuis 1989;
- sa situation financière est précaire; il n'a pas d'emploi ni de revenu;
- il a deux enfants et il est séparé de sa conjointe depuis peu;
- l'intimé n'est pas dans une condition psychologique lui permettant d'occuper ni de chercher un emploi;
- il n'a aucun antécédent disciplinaire;
- il a collaboré à l'enquête de façon exemplaire et a divulgué aux enquêteurs plusieurs informations avant même que des questions à cet égard ne lui soient posées;
- il a exprimé des remords tout au long de l'enquête;
- la situation financière de l'intimé l'amène à conclure qu'il ne pourra rembourser d'autres sommes d'argent à ses clients;
- il a utilisé les sommes d'argent qu'il s'est appropriées pour payer des dépenses personnelles, pour financer des projets et ses entreprises et pour rembourser des clients de qui il s'était approprié des sommes d'argent.

[11] M^e Poirier a souligné la gravité objective des infractions dont l'intimé a été reconnu coupable et elle a énuméré les facteurs atténuants et aggravants qu'elle invite le comité à considérer; ces facteurs militent, selon elle, en faveur de l'imposition de sanctions

CD00-0803

PAGE : 10

sévères. Elle a également référé à plusieurs décisions prononcées par le comité en regard d'infractions de même nature².

[12] M^e Poirier a ensuite fait état des recommandations conjointes des parties :

- en regard des chefs d'infraction énoncés aux paragraphes 1, 13 et 15 de la plainte amendée : un an de radiation temporaire pour chacun des chefs d'infraction;
- en ce qui a trait aux infractions énoncées aux paragraphes 2, 8, 17, 19, 21, 23, 24 et 26 de la plainte amendée : la radiation permanente pour chacun des chefs d'infraction;
- pour ce qui est des chefs d'infraction énoncés aux paragraphes 3, 4, 5, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 14, 16, 18, 20, 22 et 25 de la plainte amendée : la radiation permanente pour chacun des chefs d'infraction;
- toutes ces périodes de radiation devant être purgées de façon concurrente;
- la publication d'un avis de la décision dans un journal conformément à ce qui est prévu à l'article 156 du *Code des professions*;
- la collaboration exceptionnelle offerte par l'intimé à l'enquête amène les parties à suggérer au comité de ne pas condamner l'intimé au paiement des déboursés.

² *Thibault c. Arsenault*, CD00-0735, 26 janvier 2009; *Thibault c. Bilodeau*, CD00-0690, 21 juillet 2008; *Thibault c. Charest*, CD00-0685, 3 septembre 2008; *Thibault c. Richard*, CD00-0713, 7 janvier 2009; *Lévesque c. Marois*, CD00-0748, 22 juin 2009; *Thibault c. Di Stefano*, CD00-0689 et CD00-0711, 23 juin 2008; *Thibault c. Baril*, CD00-0681, 5 janvier 2009 et 23 juin 2009; *Thibault c. Cottone*, CD00-0757, 10 août 2009; *Lévesque c. Torabizadeh*, CD00-0747, 5 janvier 2010 et 24 août 2010; *Lévesque c. Burns*, CD00-0731, 15 juin 2009 et 1^{er} mars 2010.

CD00-0803

PAGE : 11

[13] M^e Delorme, procureur de l'intimé, a indiqué au comité qu'il était d'accord avec les recommandations formulées par M^e Poirier et a insisté sur certains facteurs atténuants dont la collaboration offerte par l'intimé tout au long de l'enquête de la partie plaignante.

L'ANALYSE ET LES MOTIFS

[14] Le comité est d'avis que les infractions commises sont objectivement graves. L'appropriation de sommes d'argent, la rédaction de faux relevés et les fausses représentations font certes partie des infractions les plus graves qu'un représentant peut commettre.

[15] Le comité retient en particulier les facteurs aggravants suivants :

- les sommes que l'intimé s'est appropriées sont importantes : près de 400 000 \$;
- l'intimé a agi seul et à sa seule initiative;
- les gestes ont été planifiés ce qui révèle un degré élevé de préméditation; l'intimé ne peut invoquer la bonne foi ni qu'il a commis des fautes par inadvertance;
- il ne s'agit pas d'actes isolés mais d'infractions commises sur une longue période de temps (13 ans) à l'égard de plusieurs clients vulnérables lesquels avaient une très grande confiance en lui; la répétition de ces gestes sur une longue période de temps fait craindre la récidive;
- ses clients ont subi des pertes pécuniaires importantes;
- les infractions dont il s'est reconnu coupable viennent ternir la réputation de la profession et ne sont pas de nature à favoriser la confiance du public envers les représentants;

- l'intimé est un représentant expérimenté et il devait savoir que ce qu'il faisait était prohibé.

[16] Par ailleurs, le comité a considéré certains facteurs atténuants : l'absence d'antécédent disciplinaire, la collaboration exceptionnelle offerte par l'intimé tout au long de l'enquête de la syndique et les remords dont il a fait état.

[17] Cependant, ces facteurs atténuants ont une importance relative bien moins importante dans ce dossier que la gravité objective des infractions commises et les facteurs aggravants mis en preuve.

[18] L'intimé a clairement dérogé aux devoirs d'honnêteté et d'intégrité imposés à tout représentant. Les recommandations formulées par les parties quant aux sanctions prennent en compte, de façon adéquate, la gravité objective des infractions dont l'intimé a été reconnu coupable et l'ensemble des faits mis en preuve; ces recommandations correspondent de plus aux sanctions imposées par le comité en pareilles circonstances. Les sanctions proposées répondent aux impératifs de dissuasion et d'exemplarité et assureront la protection du public. Le comité imposera donc à l'intimé les sanctions suggérées.

[19] En ce qui a trait aux déboursés, l'intimé ne se verra pas condamné à payer ceux relatifs à la publication de l'avis de la présente décision ni ceux relatifs à l'audience sur culpabilité et sur sanction³.

[20] Le procureur de l'intimé a suggéré au comité de maintenir l'ordonnance que l'on retrouve au paragraphe 6 de la décision disposant de la requête en radiation provisoire et aux termes de laquelle le comité avait interdit, à la demande des parties, l'accessibilité, la publication ou la diffusion de l'adresse domiciliaire de l'intimé. Il a

³ Par sa décision du 18 mars 2010, le comité a déjà condamné l'intimé à payer les déboursés relatifs à la requête en radiation provisoire et à la publication d'un avis de cette décision.

CD00-0803

PAGE : 13

soumis que l'intimé vit isolé et qu'il n'est pas pertinent que le public connaisse son adresse domiciliaire. La partie plaignante s'est opposée à cette demande en faisant valoir qu'il était nécessaire que cette information puisse être accessible aux « victimes » afin que celles-ci puissent retracer l'intimé de façon à pouvoir, si elles le jugent opportun, exercer leurs droits contre lui.

[21] Le comité ne donnera pas suite à la demande du procureur de l'intimé. Les motifs invoqués ne l'amènent pas à conclure que l'intimé doit se voir réserver un traitement différent de celui accordé aux autres représentants en semblables circonstances : le dossier disciplinaire est public.

[22] Quant à la publication, elle est automatique dans les cas où la sanction est la radiation permanente (article 180 du *Code des professions*). En ce qui a trait aux infractions pour lesquelles une radiation temporaire d'un an sera imposée, le comité donnera suite à la recommandation des parties et ordonnera la publication (article 156 du *Code des professions*).

PAR CES MOTIFS, LE COMITÉ DE DISCIPLINE :

ORDONNE à l'égard des chefs d'infraction énoncés aux paragraphes 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25 et 26 de la plainte amendée : la radiation permanente pour chacun de ces chefs d'infraction;

ORDONNE à l'égard des chefs d'infraction énoncés aux paragraphes 1, 13 et 15 de la plainte amendée : un an de radiation temporaire pour chacun de ces chefs d'infraction;

ORDONNE que toutes ces périodes de radiation soient purgées de façon concurrente;

CD00-0803

PAGE : 14

Quant aux sanctions de radiation temporaire imposées en regard des chefs d'infraction énoncés aux paragraphes 1, 13 et 15 de la plainte amendée :

ORDONNE à la secrétaire du comité de discipline de faire publier conformément à l'article 156 du *Code des professions*, aux frais de la Chambre de la sécurité financière, un avis dans un journal circulant dans le lieu où ce dernier a son domicile professionnel et dans tout autre lieu où l'intimé a exercé ou pourrait exercer sa profession.

(s) Sylvain Généreux

M^e Sylvain Généreux

Président du comité de discipline

(s) Clément Hudon

M. Clément Hudon, Pl. Fin.

Membre du comité de discipline

(s) Benoît Bergeron

M. Benoît Bergeron, A.V.A., Pl. Fin.

Membre du comité de discipline

M^e Sylvie Poirier
BÉLANGER LONGTIN
Procureurs de la plaignante

M^e Robert Delorme
Procureur de l'intimé

Date d'audience : 2 décembre 2010

COPIE CONFORME À L'ORIGINAL SIGNÉE

3.7.3.2 Comité de discipline de la ChAD

COMITÉ DE DISCIPLINE

CHAMBRE DE L'ASSURANCE DE DOMMAGES

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

N° : 2009-09-01(E)

DATE : 16 mars 2011

LE COMITÉ : M ^e Patrick de Niverville, avocat	Président
M ^{me} Éline Savard, expert en sinistre	Membre
M. Claude Gingras, expert en sinistre	Membre

CAROLE CHAUVIN, ès qualités de syndic de la Chambre de l'assurance de dommages
Partie plaignante

c.

BENOIT MAYER, expert en sinistre
Partie intimée

DÉCISION SUR SANCTION

[1] Le 25 février 2011, le Comité de discipline de la Chambre de l'assurance de dommages procédait à l'audition sur sanction dans le dossier n° 2009-09-01(E);

[2] La syndic était représentée par M^e Claude G. Leduc et l'intimé par M^e Gaëtan H. Legris;

[3] Le 10 juin 2010, l'intimé a été reconnu coupable des infractions suivantes :

Chef n° 1 :

DÉCLARE l'intimé coupable du chef n° 1 pour avoir contrevenu, pour la période du 26 avril 2007 au 23 janvier 2008, à l'article 59(12) de l'ancien *Code de déontologie des experts en sinistre* (1999 G.O.Q. 2, 4138) et pour la période du 24 janvier 2008 au 18 février 2008 pour avoir contrevenu à l'article 58(14) du nouveau *Code de déontologie des experts en sinistre* (R. Q C-D-9.2, R.1.02.1);

2009-09-01(E)

PAGE : 2

Chef n° 2 :

DÉCLARE l'intimé coupable du chef n° 2 pour avoir contrevenu à l'article 48 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (L.R.Q. C-D-9.2) et à l'article 2 de l'ancien *Code de déontologie des experts en sinistre* (1999 G.O.Q. 2, 4138);

Chef n° 3:

DÉCLARE l'intimé coupable du chef n° 3 pour avoir contrevenu, pour la période du 21 février 2007 au 23 janvier 2008, aux articles 2 et 59(1) de l'ancien *Code de déontologie des experts en sinistre* (1999 G.O.Q. 2, 4138) et pour la période du 24 janvier 2008 au 18 février 2008 pour avoir contrevenu aux articles 2 et 58(1) du nouveau *Code de déontologie des experts en sinistre* (R. Q C-D-9.2, R.1.02.1) plus particulièrement :

- En faisant défaut d'agir et de rendre compte avec diligence aux assurés ;
- En faisant défaut de soumettre rapidement aux assurés une offre de règlement reçue de l'assureur La Capitale le 12 janvier 2008 ;
- En faisant défaut de donner suite aux demandes et instructions des assurés en regard de leurs biens laissés dans leur jardin, des frais de transport par taxi pour leurs enfants, de leur réclamation en regard des factures d'électricité, et de la perte de leur chien, à la suite de l'incendie de leur résidence survenu le 6 février 2007 ;

Chef n° 5:

DÉCLARE l'intimé coupable du chef n° 5 pour avoir contrevenu aux articles 2 et 44 du nouveau *Code de déontologie des experts en sinistre* (R. Q C-D-9.2, R.1.02.1);

[4] Essentiellement, la preuve a démontré que l'intimé a permis à M. Lefebvre d'agir comme expert en sinistre sans être dûment certifié (chef n° 1);

[5] De plus, la plainte lui attribue la responsabilité de certaines fautes commises par ses employés et mandataires (chefs n°s 2 et, 3 et 5);

[6] À la décharge de l'intimé, il y a lieu de souligner que celui-ci fut acquitté des chefs n°s 4 et 6 et des reproches formulés aux 5^e et 6^e paragraphes du chef n° 3;

[7] Brièvement résumé, la preuve a démontré que le traitement des réclamations du couple Adam a trainé en longueur pour diverses raisons, sans toutefois qu'il soit possible d'attribuer entièrement la responsabilité de ce retard à l'intimé et son mandataire, M. Lefebvre;

2009-09-01(E)

PAGE : 3

[8] Il est toutefois clair que M. Lefebvre par son laxisme a contribué à une partie de ce délai;

[9] C'est à la lumière de cette trame factuelle que sera analysée et décidée de la sanction qui devra être imposée à l'intimé;

I. Preuve sur sanction

[10] L'intimé a témoigné afin de souligner les circonstances atténuantes suivantes :

- Il a pris acte des reproches formulés contre lui et il compte amender sa conduite;
- Il a déjà pris les mesures nécessaires afin d'apporter les correctifs qui s'imposent pour éviter la répétition des infractions;
- Il a modifié ses contrats et mis en place un nouveau logiciel pour la tenue du temps;
- Depuis le 1^{er} août 2008, M. Lefebvre a régularisé sa situation auprès de l'AMF;

II. Argumentation

2.1 Par la syndic

[11] M^e Leduc informe le Comité que les parties recommandent conjointement les sanctions suivantes :

- Chef n^o 1 : une amende de 2 000 \$;
 - Chef n^o 2 : une amende de 1 000 \$;
 - Chef n^o 3 : une amende de 3 000 \$;
 - Chef n^o 5 : une amende de 1 500 \$;
- Total : 7 500 \$;

2009-09-01(E)

PAGE : 4

[12] Au soutien de ces sanctions, il souligne les circonstances aggravantes suivantes :

- La durée des infractions;
- La gravité objective des infractions;
- L'antécédent disciplinaire de l'intimé¹;

[13] De plus, M^e Leduc réfère le Comité de discipline aux précédents suivants :

- *Chambre de l'assurance de dommages c. Angelone*, 2005, CanLII 63898 (QC C.D.C.H.A.D.);
- *Chambre de l'assurance de dommages c. Beauregard*, 2008, CanLII 62039 (QC C.D.C.H.A.D.);
- *Chambre de l'assurance de dommages c. Gingras*, 2005, CanLII 57479 (QC C.D.C.H.A.D.);
- *Rioux c. Morin*, 2003, CanLII 57230 (QC C.D.C.S.F.);
- Décision no. 2010-PDG-0090, Bulletin de l'A.M.F., 11 juin 2010, vol. 7, no.23 p. 109 à 114;

[14] Essentiellement, M^e Leduc rappelle la gravité objective des infractions et la durée particulièrement longue de certaines des infractions (chefs n^{os} 1 et 3);

2.2 Par l'intimé

[15] Au nom de l'intimé, M^e Legris confirme qu'il s'agit d'une recommandation commune des parties;

[16] De plus, M^e Legris souligne les circonstances atténuantes suivantes :

- L'absence de lien entre les présentes infractions et la condamnation antérieure de l'intimé;
- Le repentir exprimé par l'intimé;

¹ *Chauvin c. Mayer*, 2009 CanLII 73927 (décision sur culpabilité) suivi de [2010] CanLII 39766 (décision sur sanction)

2009-09-01(E)

PAGE : 5

- L'absence du risque de récurrence vu les modifications apportées par l'intimé à ses méthodes de travail;

[17] Finalement M^e Legris remet au Comité une copie du jugement rendu par la Cour du Québec dans le litige opposant l'intimé au couple Adam²;

[18] Ce jugement conclut que l'expert Lefebvre s'est acquitté de sa tâche avec professionnalisme et intégrité³ et que le cabinet de l'intimé n'a commis aucune faute dans l'exécution de son mandat⁴ ni aucune négligence⁵;

[19] Soulignons que ce dossier a été plaidé et jugé avant que la décision sur culpabilité n'ait été rendue;

[20] Par contre, il est bien établi que les recours disciplinaires et civils sont totalement distincts⁶ et que les obligations déontologiques ne sont pas jugées suivant les mêmes règles que le droit civil⁷;

[21] Cela étant dit, M^e Legris plaide également qu'au moment où le mandat fut accordé à M. Lefebvre celui-ci était dûment certifié, ce qui constitue en l'espèce une circonstance atténuante;

III. Analyse et décision

[22] Le comité tiendra compte qu'il s'agit d'une recommandation commune, mais modifiera certaines des sanctions proposées tout en respectant le montant global de 7 500 \$;

[23] Le présent dossier doit être analysé à la lumière des circonstances aggravantes suivantes :

- Le lien direct des infractions avec l'exercice de la profession;
- La gravité objective des infractions;

² 4164776 *Canada Inc. c. Deravedisyan* [2010] QCCQ 6139

³ *Ibid*, par. 39

⁴ *Ibid*, par. 47

⁵ *Ibid*, par. 61

⁶ *Pigeon c. Comité de discipline de l'A.C.A.I.Q.* [2002] CanLII 13821 (QC CQ), voir aussi 4164776 *Canada Inc. c. Deravedisyan-Adam*, [2010] QCCQ 7357

⁷ *Tremblay c. Dionne* [2006] QCCA 1441

2009-09-01(E)

PAGE : 6

[24] D'autre part, plusieurs circonstances atténuantes seront considérées par le comité soit :

- L'absence de lien direct entre le présent dossier et la condamnation antérieure de l'intimé;
- Le repentir exprimé par l'intimé;
- Les excellentes chances de réhabilitation de l'intimé;
- L'absence du risque de récidive;

[25] L'ensemble de ces facteurs sera soupesé au moment d'imposer à l'intimé une sanction sur chacun des chefs d'accusation dont il fut reconnu coupable sous réserve du montant global de 7 500 \$ recommandé par les parties;

3.1 Chef n° 1 (contribué à l'exercice illégal)

[26] L'intimé fut reconnu coupable d'avoir permis à M. Lefebvre d'agir à titre d'expert en sinistre alors que ce dernier n'était rattaché à aucun cabinet inscrit auprès de l'AMF et que son certificat était inactif (chef n° 1);

[27] Les parties suggèrent l'imposition d'une amende de 2 000 \$ pour le chef n° 1;

[28] Le comité estime plutôt qu'une amende de 2 500 \$ permettra de rencontrer les objectifs fixés par la jurisprudence, soit la protection du public et aura un effet dissuasif sur les autres membres de la profession ainsi que sur l'intimé;

[29] À cet égard, le comité considère que l'intimé a fait preuve d'imprudence et d'aveuglement volontaire, alors qu'il avait été dûment informé par l'AMF des problèmes de certification de M. Lefebvre (pièce P-22);

[30] De plus, il s'agit d'une pratique qui doit être dénoncée et sérieusement réprimée, pour ces motifs, l'intimé sera condamné à une amende de 2 500 \$ sur le chef n° 1;

3.2 Chef n° 2 (contrat de services)

[31] À l'instar des parties, le comité considère qu'il s'agit d'une infraction technique et qu'une amende minimale de 1 000 \$ est suffisante pour couvrir cette situation, surtout si l'on considère que l'intimé a modifié ses conventions d'honoraires depuis la décision sur culpabilité;

2009-09-01(E)

PAGE : 7

3.3 Chef n° 3 (Défaut d'agir avec professionnalisme)

[32] À l'égard du chef d'accusation n° 3, l'intimé fut reconnu responsable des gestes commis par son mandataire, M. Lefebvre, soit d'avoir fait défaut :

- D'agir et de rendre compte avec diligence aux assurés;
- De soumettre rapidement aux assurés une offre de règlement reçue de l'assureur;
- De donner suite aux demandes et instructions des assurés concernant certains postes de leur réclamation;

[33] Le comité considère que ces reproches doivent être modulés en tenant compte du fait que M. Lefebvre ne peut être tenu entièrement responsable des délais survenus dans le dossier des assurés;

[34] Une grande part des délais a été causée par l'attitude adoptée par M. Asselin, l'expert en sinistre à l'emploi de l'assureur;

[35] Une autre partie du délai s'explique par la complexité du dossier et finalement par le caractère exhaustif et très détaillé de la réclamation des assurés;

[36] Bref, il est impossible d'attribuer à l'intimé et à son mandataire la totalité des causes de retard dans le traitement de la réclamation;

[37] Il s'agit d'une circonstance atténuante qui doit être considérée pour établir la sanction qui sera imposée à l'intimé sur ce chef d'accusation;

[38] Pour ces motifs, le Comité estime que la sanction suggérée par les parties reflète adéquatement l'ensemble des circonstances particulières du présent dossier;

[39] L'intimé sera donc condamné à l'amende minimale de 1 000 \$, mais sur chacun des trois (3) reproches formulés au chef n° 3, pour un total de 3 000 \$;

3.4 Chef n° 5 (rétention des chèques)

[40] L'intimé fut reconnu coupable d'avoir retenu deux (2) chèques émis par l'assureur, sous prétexte que des sommes étaient dues à titre d'honoraires (chef n° 5);

[41] À ce sujet, les parties suggèrent une amende de 1 500 \$ pour le chef n° 5;

2009-09-01(E)

PAGE : 8

[42] Le comité considère qu'il s'agit d'une infraction qui résulte en grande partie du climat tendu qui prévalait entre les parties;

[43] Il suffit pour s'en convaincre de prendre connaissance des volumineux échanges de courriels entre les parties pour conclure que la méfiance et le doute s'étaient installés entre eux;

[44] En conséquence, le comité estime qu'une amende minimale de 1 000 \$ permettra d'assurer la protection du public vu l'absence du risque de récidive compte tenu du caractère très particulier de la situation.

PAR CES MOTIFS, le comité de discipline impose à l'intimé les sanctions suivantes :

Chef n° 1 : Une amende de 2 500 \$;

Chef n° 2 : une amende de 1 000 \$;

Chef n° 3 : une amende de 3 000 \$, soit 1 000 \$ par reproche formulé au chef n° 3;

Chef n° 5 : une amende de 1 000 \$.

CONDAMNE l'intimé au paiement de tous les déboursés.

ACCORDE à l'intimé un délai de trente (30) jours pour acquitter le montant des amendes et des déboursés, calculés à compter de la signification de la présente décision.

M^e Patrick de Niverville, avocat
Président du comité de discipline

M^{me} Élane Savard, expert en sinistre
Membre du comité de discipline

M. Claude Gingras, expert en sinistre
Membre du comité de discipline

2009-09-01(E)

PAGE : 9

M^e Claude G. Leduc
Procureur de la partie plaignante

M^e Gaëtan H. Legris
Procureur de la partie intimée

Date d'audience : 25 février 2011

3.7.3.3 OCRCVM

Aucune information.

3.7.3.4 Bourse de Montréal Inc.

Aucune information.

3.8 AUTRES DÉCISIONS

3.8.1 Dispenses

DÉCISION N° 2011-PDG-0027

Décision générale relative à la dispense de l'application du paragraphe 3) de l'article 3.2 du Règlement 52-107 sur les principes comptables et normes d'audit acceptables au bénéfice des courtiers en épargne collective

Vu les articles 12.10 et 12.12 du *Règlement 31-103 sur les obligations et dispenses d'inscription* (le « Règlement 31-103 »), qui prévoient les obligations des personnes inscrites à l'égard du dépôt des états financiers annuels auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité »);

Vu le paragraphe 3) de l'article 3.2 du *Règlement 52-107 sur les principes comptables et normes d'audit acceptables* (le « Règlement 52-107 »), qui prévoit notamment que les états financiers annuels transmis à l'Autorité conformément au Règlement 31-103 sont établis conformément aux PCGR canadiens applicables aux entreprises ayant une obligation d'information du public, à savoir les Normes internationales d'information financière (les « IFRS »), sous réserve des exceptions prévues au paragraphe 3) de l'article 3.2 du Règlement 52-107;

Vu l'opportunité d'accorder une période de transition à l'égard de la préparation d'états financiers annuels selon les IFRS pour les exercices ouverts entre le 1^{er} janvier 2011 et le 1^{er} avril 2011 pour les courtiers en épargne collective inscrits au Québec, afin d'assurer à ces courtiers la même période de transition que celle accordée par l'Association canadienne des courtiers de fonds mutuels à ses membres;

Vu le pouvoir de l'Autorité, prévu à l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »), de dispenser aux conditions qu'elle détermine, une personne ou un groupe de personnes de tout ou partie des obligations prévues par les titres deuxième à sixième de la Loi ou par règlement, lorsqu'elle estime que cette dispense ne porte pas atteinte à la protection des épargnants;

Vu les termes définis au *Règlement 14-101 sur les définitions*;

Vu l'objectif d'harmonisation des Autorités canadiennes en valeurs mobilières en matière d'inscription;

Vu la recommandation du Chef du Service des pratiques de distribution;

En conséquence :

L'Autorité dispense de l'application du paragraphe 3) de l'article 3.2 du Règlement 52-107, à l'égard de l'exercice ouvert entre le 1^{er} janvier 2011 et le 1^{er} avril 2011, le courtier en épargne collective inscrit au Québec dont les états financiers sont préparés conformément à la Partie 5 du Manuel de l'ICCA et qui respecte les conditions suivantes :

- a) il n'est pas une entreprise ayant une obligation d'information du public, au sens du Manuel de l'ICCA;
- b) il n'est pas inscrit dans autre catégorie d'inscription, que ce soit au Québec ou dans un autre territoire;
- c) il ne détient pas d'espèces, de titres ou d'autres biens de clients sauf les espèces de clients détenus dans un compte en fidéicommis; et

- d) il n'est pas tenu de préparer, en vertu de toute autre exigence réglementaire, ses états financiers selon les IFRS.

Fait le 24 mars 2011.

Mario Albert
Président-directeur général

Régime du passeport

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse www.canlii.org.

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour à l'étape 3 - Date de décision, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées à l'étape 4 – Compétences, cocher le choix « aucune » à l'étape 5 – Législation, cocher le choix « aucune » à l'étape 6 – Cours, cocher le choix « valeurs mobilières » à l'étape 7 – Tribunaux administratifs et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

3.8.2 Exercice d'une autre activité

Aucune information.

3.8.3 Approbation d'un projet d'entente de partage de commissions, approbation d'une prise de position importante, emprunt ou remboursement autorisés

Aucune information.

3.8.4 Autres

Suspensions

Le tableau suivant contient le nom de représentants dont le certificat ou l'inscription a été suspendu(e) dans une ou plusieurs catégorie(s) d'inscription, discipline(s) ou catégorie(s) de discipline puisqu'ils n'ont pas respecté les exigences relatives à la formation continue. Au moment de cette publication, il est possible que leur situation soit déjà corrigée. Si vous souhaitez vérifier si un représentant dispose d'un droit de pratique, veuillez consulter le registre prévu à cette fin à l'adresse suivante :

<http://www.lautorite.qc.ca/fr/registre-entreprise-individu-fr-pro.html>

ou veuillez contacter notre centre d'information à Québec au (418) 525-0337 ou à Montréal au (514) 395-0337 ou par notre ligne sans frais au 1-877-525-0337.

Catégories d'inscription, disciplines et catégories de disciplines

- 1a Assurance de personnes
 - 1b Assurance contre les accidents ou la maladie
- 2a Assurance collective de personnes
 - 2b Régime d'assurance collective
 - 2c Régime de rentes collectives
- 3a Assurance de dommages (Agent)
 - 3b Assurance de dommages des particuliers (Agent)
 - 3c Assurance de dommages des entreprises (Agent)
- 4a Assurance de dommages (Courtier)
 - 4b Assurance de dommages des particuliers (Courtier)
 - 4c Assurance de dommages des entreprises (Courtier)
- 5a Expertise en règlement de sinistres
 - 5b Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des particuliers
 - 5c Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des entreprises
- 6 Planification financière
- 7 Représentant de courtier en épargne collective
- 9 Représentant de courtier en plans de bourses d'études

Certificat	Prénom	Nom	N° décision	Décision	Catégories ou disciplines	Date de la décision
131874	Réjean	Talbot	2011-CD-0001	Suspension	1A, 2A, 7	2011-02-21
134029	Micheline	Venne	2011-CD-0006	Suspension	7	2011-02-21
134221	Yolaine	Viel	2011-CD-0007	Suspension	7	2011-02-21
152872	Donald	Vigneau	2011-CD-0002	Suspension	7	2011-02-21
170061	Elona	Zhabjaku	2011-CD-0003	Suspension	7	2011-02-21
170304	Caroline	Samson	2011-CD-0008	Suspension	7	2011-02-21
171563	Christian	Turenne	2011-CD-0004	Suspension	7	2011-02-21
174348	Christopher	Zimmermann	2011-CD-0010	Suspension	7	2011-02-21

174930	Marc	Veillette	2011-CD-0005	Suspension	7	2011-02-21
175580	Deanna	Thibault	2011-CD-0009	Suspension	7	2011-02-21

4.

Indemnisation

- 4.1 Avis et communiqués
 - 4.2 Réglementation
 - 4.3 Autres consultations
 - 4.4 Fonds d'indemnisation des services financiers
 - 4.5 Fonds d'assurance-dépôts
 - 4.6 Autres décisions
-

4.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

4.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

4.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

4.4 FONDS D'INDEMNISATION DES SERVICES FINANCIERS

Aucune information.

4.5 FONDS D'ASSURANCE-DÉPÔTS

Aucune information.

4.6 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

5.

Institutions financières

- 5.1 Avis et communiqués
 - 5.2 Réglementation et lignes directrices
 - 5.3 Autres consultations
 - 5.4 Modifications aux registres de permis des assureurs, des sociétés de fiducie et sociétés d'épargne et des statuts des coopératives de services financiers
 - 5.5 Sanctions administratives
 - 5.6 Autres décisions
-

5.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

5.2 RÉGLEMENTATION ET LIGNES DIRECTRICES

Aucune information.

5.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

5.4 MODIFICATIONS AUX REGISTRES DE PERMIS DES ASSUREURS, DES SOCIÉTÉS DE FIDUCIE ET SOCIÉTÉS D'ÉPARGNE ET DES STATUTS DES COOPÉRATIVES DE SERVICES FINANCIERS

Aucune information.

5.5 SANCTIONS ADMINISTRATIVES

Aucune information.

5.6 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

6.

Marchés des valeurs et des instruments dérivés

- 6.1 Avis et communiqués
 - 6.2 Réglementation et instructions générales
 - 6.3 Autres consultations
 - 6.4 Sanctions administratives pécuniaires
 - 6.5 Interdictions
 - 6.6 Placements
 - 6.7 Régime de l'autorité principale
 - 6.8 Offres publiques
 - 6.9 Information sur les valeurs en circulation
 - 6.10 Autres décisions
 - 6.11 Annexes et autres renseignements
-

6.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Avis de publication

Décision générale visant une dispense en faveur des courtiers en épargne collective de l'application du paragraphe 3) de l'article 3.2 du *Règlement 52-107 sur les principes comptables et normes d'audit acceptables* pour les exercices ouverts entre le 1^{er} janvier 2011 et le 1^{er} avril 2011

(Voir section 3.1 du présent bulletin)

Avis 81-320 du personnel des ACVM (révisé) : Le point sur les Normes internationales d'information financière pour les fonds d'investissement

Publié le 8 octobre 2010 et révisé le 23 mars 2011

Objet

Le présent avis fait le point, pour les fonds d'investissement et leurs conseillers, sur l'adoption des Normes internationales d'information financière (IFRS) par les fonds d'investissement au Canada.

Le Manuel de l'Institut Canadien des Comptables Agréés (le « Manuel de l'ICCA ») emploie l'expression « sociétés de placement », qui sont, pour la plupart, des fonds d'investissement pour l'application de la législation en valeurs mobilières. Le présent avis ne s'applique qu'aux sociétés de placement qui sont des fonds d'investissement au sens de la législation en valeurs mobilières et sont assujettis au *Règlement 81-106 sur l'information continue des fonds d'investissement* (le « Règlement 81-106 »)¹.

Les Autorités canadiennes en valeurs mobilières (ACVM) ont publié des propositions relatives à l'adoption des IFRS par les fonds d'investissement le 16 octobre 2009². Ces propositions reposaient sur la décision du Conseil des normes comptables du Canada (CNC) selon laquelle les entreprises canadiennes ayant une obligation d'information du public devront faire la transition, pour leur information financière, aux IFRS publiées par l'International Accounting Standards Board (IASB) pour les exercices ouverts à compter du 1^{er} janvier 2011.

Le CNC a publié le 1^{er} octobre 2010 des modifications au Manuel de l'ICCA qui ont reporté d'un an la transition des sociétés de placement aux IFRS. Il a toutefois publié en mars 2011 des modifications ultérieures au Manuel de l'ICCA reportant de deux ans la date de basculement, soit au 1^{er} janvier 2013³.

Contexte

Selon la Norme comptable internationale 27, *États financiers consolidés et individuels* (l'« IAS 27 »), une entité est tenue de consolider les participations dans les entités qu'elle contrôle. Dans le cadre d'un projet sur la consolidation, l'IASB a annoncé qu'il proposerait que les sociétés de placement soient exemptées de la consolidation et, en revanche, qu'elles comptabilisent à la juste valeur les participations donnant le contrôle⁴. Bien que son projet de plan de travail (publié le 1^{er} février 2011) indique que la publication d'un exposé-sondage est prévue pour le deuxième trimestre de 2011, il semble que l'IASB n'ait pas encore précisé le moment où la version finale d'une norme applicable aux sociétés de placement sera disponible.

À la suite de l'annonce de l'IASB, le CNC a modifié la partie I du Manuel de l'ICCA pour obliger les sociétés de placement, au sens de la Note d'orientation concernant la comptabilité NOC-18, *Sociétés de placement*, à adopter les IFRS publiées par l'IASB pour les périodes annuelles ouvertes à compter du

1^{er} janvier 2013, tout en permettant leur adoption anticipée. Le report du basculement obligatoire du 1^{er} janvier 2011 au 1^{er} janvier 2013 vise à ce que l'exemption de consolidation proposée par l'IASB pour les sociétés de placement soit en application avant que celles-ci n'adoptent les IFRS au Canada.

Passage des fonds d'investissement aux IFRS

Le personnel des ACVM juge également qu'il serait préférable que l'exemption de consolidation proposée par l'IASB soit en application lorsque les fonds d'investissement adopteront les IFRS au Canada. Nous reverrons par conséquent, à la lumière des décisions récentes de l'IASB et du CNC, les projets de modification du Règlement 81-106 et les modifications corrélatives publiés pour consultation.

La période de consultation sur les projets de modification a pris fin le 14 janvier 2010, et la majorité des commentaires reçus concernaient les répercussions de l'IAS 27 sur les fonds d'investissement canadiens. Étant donné le projet d'exemption de l'IASB, les questions relatives à la consolidation soulevées par les intervenants ne sont peut-être plus pertinentes pour la majorité des fonds d'investissement. Le personnel des ACVM s'attend par conséquent à ce que les propositions de modification du Règlement 81-106 qui concernent l'obligation de consolidation ne soient plus nécessaires.

Afin de mieux circonscrire la portée et l'incidence de l'exemption de consolidation que l'IASB propose pour les sociétés de placement, le personnel des ACVM a besoin d'un délai supplémentaire pour demander à chaque autorité membre des ACVM l'autorisation de republier ou de finaliser les modifications IFRS du Règlement 81-106 et des autres règlements visant les fonds d'investissement en vue de l'entrée en vigueur des modifications IFRS nécessaires le 1^{er} janvier 2013.

Avant le basculement obligatoire aux IFRS intégrées dans le Manuel de l'ICCA, le personnel des ACVM considère que les normes exposées dans la partie V du Manuel de l'ICCA sont les principes comptables généralement reconnus du Canada (les « PCGR canadiens ») applicables aux sociétés ouvertes pour l'application de la législation en valeurs mobilières. Le personnel des ACVM reconnaît que certains fonds d'investissement pourraient souhaiter établir leurs états financiers selon les IFRS publiées par l'IASB pour les périodes annuelles ouvertes avant le 1^{er} janvier 2013. Par conséquent, les fonds d'investissement qui souhaitent établir leurs états financiers intermédiaires et annuels selon les IFRS pour les périodes annuelles ouvertes avant le 1^{er} janvier 2013 doivent demander une dispense de l'obligation actuelle d'établir les états financiers conformément aux PCGR canadiens applicables aux sociétés ouvertes⁵. Les fonds d'investissement qui déposent des demandes de dispense de l'application du Règlement 81-106 devraient également indiquer les difficultés que l'adoption anticipée pourrait entraîner en ce qui concerne leur information financière.

L'Avis 52-320 du personnel des ACVM, *Information sur les modifications prévues aux conventions comptables découlant du passage aux Normes internationales d'information financière*⁶, présente le point de vue des ACVM sur l'information que devraient fournir les fonds d'investissement avant le passage aux IFRS. Ces derniers devraient continuer à présenter l'information appropriée sur les conséquences prévues du passage aux IFRS, conformément aux indications données dans cet avis, dans les documents annuels et intermédiaires déposés avant le 1^{er} janvier 2013, date du basculement.

Questions

Pour toute question, veuillez vous adresser aux personnes suivantes :

Suzanne Boucher
Analyste, Service des fonds d'investissement
Autorité des marchés financiers
514-395-0337, poste 4477
ou 1-877-525-0337, poste 4477
suzanne.boucher@lautorite.qc.ca

Mathieu Simard
Chef de service, Service des fonds d'investissement
Autorité des marchés financiers
514-395-0337, poste 4471
ou 1-877-525-0337, poste 4471
mathieu.simard@lautorite.qc.ca

Stacey Barker
Senior Accountant, Investment Funds
Commission des valeurs mobilières de l'Ontario
416-593-2391
sbarker@osc.gov.on.ca

Vera Nunes
Assistant Manager, Investment Funds
Commission des valeurs mobilières de l'Ontario
416-593-2311
vnunes@osc.gov.on.ca

Manny Albrino
Associate Chief Accountant
British Columbia Securities Commission
604-899-6641 ou 1-800-373-6393
malbrino@bcsc.bc.ca

Christopher Birchall
Senior Securities Analyst
British Columbia Securities Commission
604-899-6722 ou 1-800-373-6393
cbirchall@bcsc.bc.ca

Wayne Bridgeman
Senior Analyst, Corporate Finance
Commission des valeurs mobilières du Manitoba
204-945-4905
Wayne.Bridgeman@gov.mb.ca

Ian G. Kerr
Senior Legal Counsel
Alberta Securities Commission
403-297-4225
ian.kerr@asc.ca

Pierre Thibodeau
Chef des finances par intérim et analyste
principal en valeurs mobilières
Commission des valeurs mobilières du
Nouveau-Brunswick
506-643-7751
pierre.thibodeau@nbsc-cvmnb.ca

Le 23 mars 2011

¹ Les modifications IFRS aux règlements des ACVM visant les émetteurs qui ne sont pas des fonds d'investissement sont entrées en vigueur le 1^{er} janvier 2011.

² Ces propositions ont été publiées en français le 12 mars 2010 par l'Autorité des marchés financiers et la Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick.

³ On trouvera le résumé des décisions du CNC concernant le report ultérieur à l'adresse suivante : www.cnccanada.org/resumes-des-decisions/2011/item47802.aspx.

⁴ On trouvera le plan de travail et le calendrier estimatif de l'IASB pour ce projet dans la section *Standards Development* du site Web de l'IASB consacré aux IFRS, à l'adresse suivante : www.ifrs.org/Current+Projects/IASB+Projects/IASB+Work+Plan.htm.

⁵ Cette obligation est prévue à l'article 2.6 du Règlement 81-106.

⁶ Cet avis a été publié le 9 mai 2008.

6.2 RÉGLEMENTATION ET INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

Aucune information.

6.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

6.4 Sanctions administratives pécuniaires

L'Autorité des marchés financiers publie dans cette section la liste des sanctions administratives pécuniaires. Les décisions de révision des sanctions administratives pécuniaires imposées aux émetteurs ainsi qu'aux initiés sont publiées à la section 6.4.3, distinctement des sections 6.4.1 et 6.4.2 qui contiennent les décisions initiales imposées à la suite d'un défaut de respecter une disposition prévue au titre III de la *Loi sur les valeurs mobilières* (« LVM ») ou encore, les articles 96 à 98 ou 102 de cette même loi. (274.1 LVM / 271.13, 271.14 *Règlement sur les valeurs mobilières* (« RVM »)).

6.4.1 - Émetteurs assujettis

Le tableau publié dans cette section présente les sanctions administratives pécuniaires imposées aux émetteurs assujettis à la suite d'un défaut de respecter une disposition prévue au titre III de la *Loi sur les valeurs mobilières*. (274.1 *Loi sur les valeurs mobilières* et 271.13 et 271.15 *Règlement sur les valeurs mobilières* (« RVM »)).

271.13 RVM.

Tout émetteur assujetti qui contrevient à une disposition du titre III de la Loi, parce qu'il a fait défaut de déposer un document d'information périodique, est tenu au paiement d'une sanction administrative pécuniaire de 100 \$ par document pour chaque jour ouvrable au cours duquel il est en défaut, jusqu'à concurrence d'une somme maximale de 5 000 \$ au cours d'un même exercice financier de l'Autorité.

271.15 RVM.

Une sanction administrative pécuniaire est exigible à compter du moment où l'Autorité en transmet avis.

L'imposition d'une sanction administrative pécuniaire, en application de l'article 271.13 RVM, est sans préjudice quant à tout autre recours dont peut se prévaloir l'Autorité des marchés financiers.

Le tableau produit ci-dessous indique le nom de l'émetteur concerné, la date où a été prise la décision d'imposer une sanction administrative pécuniaire ainsi que le montant imposé.

Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé
----------	--------------	------------------	----------------

Aucune information

6.4.2 - Initiés

Le tableau publié dans cette section présente les sanctions administratives pécuniaires imposées aux initiés suivant leur défaut de respecter l'une des dispositions des articles 96 à 98 ou 102 de la *Loi sur les valeurs mobilières*. (274.1 Loi sur les valeurs mobilières et 271.14 et 271.15 *Règlement sur les valeurs mobilières* (« RVM »)).

271.14.

Tout initié ou dirigeant réputé initié qui contrevient à une disposition des articles 96 à 98 ou 102 de la Loi, parce qu'il a fait défaut de déclarer son emprise sur des titres ou une modification à cette emprise, est tenu au paiement d'une sanction administrative pécuniaire de 100 \$ par omission de déclarer pour chaque jour au cours duquel il est en défaut, jusqu'à concurrence d'une somme maximale de 5 000 \$.

271.15.

Une sanction administrative pécuniaire est exigible à compter du moment où l'Autorité en transmet avis.

L'imposition d'une sanction administrative pécuniaire, en application de l'article 271.14 RVM, est sans préjudice quant à tout autre recours dont peut se prévaloir l'Autorité des marchés financiers.

Le tableau ci-dessous indique le nom de l'initié concerné, le nom de l'émetteur à l'égard duquel il n'a pas fait la déclaration requise, la date où a été prise la décision d'imposer une sanction administrative pécuniaire ainsi que le montant imposé.

Nom de l'initié	Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé
BCE INC.	BCE INC.	20110005621-1	2011-03-23	1 500,00 \$
LEVASSEUR, PATRICK	RESSOURCES DE LA BAIE D'URAGOLD INC.	20110005620-1	2011-03-23	2 000,00 \$
MISTARZ, CECILY	BANQUE DE MONTREAL	20110005619-1	2011-03-23	400,00 \$
QUEBEC NO. 2 HOLDINGS, LLC	BELLUS SANTE INC.	20110005622-1	2011-03-23	200,00 \$

Nom de l'initié	Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé
TRILOGY CAPITAL LLC	TEMBEC INC.	20110005623-1	2011-03-23	5 000,00 \$

6.4.3 - Décisions de révision

Les tableaux ci-dessous présentent les informations relatives aux décisions de révision de sanctions administratives pécuniaires.

Il s'agit plus particulièrement des cas où l'Autorité, dans le cadre d'un processus de révision, a décidé de maintenir, de réduire ou encore d'annuler le montant de la sanction administrative pécuniaire précédemment imposée.

6.4.3.1 - Émetteurs assujettis

Le tableau publié dans cette section présente les décisions de révision de sanctions administratives pécuniaires qui concernent les émetteurs assujettis.

Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé initialement	Montant révisé
----------	--------------	------------------	-----------------------------	----------------

Aucune information

6.4.3.2 - Initiés

Le tableau publié dans cette section présente les décisions de révision de sanctions administratives pécuniaires qui concernent les initiés.

Nom de l'initié	Émetteur	No référence	Date de décision	Montant imposé initialement	Montant révisé
-----------------	----------	--------------	------------------	-----------------------------	----------------

Aucune information

6.5 INTERDICTIONS

Aucune information.

6.6 PLACEMENTS

6.6.1 Visas de prospectus

6.6.1.1 Prospectus provisoires

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé un prospectus provisoire pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de prospectus provisoires sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du premier paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
Capital SLM 300 Inc.	18 mars 2011	Québec - Colombie-Britannique - Alberta
Algoma Central Corporation	21 mars 2011	Ontario
Celtic Exploration Ltd.	17 mars 2011	Alberta
Exemplar Market Neutral Portfolio	23 mars 2011	Ontario
Fonds Bouclier canadien	21 mars 2011	Ontario
Fonds de placement immobilier H&R	21 mars 2011	Ontario
H&R Finance Trust		
Horizons Gold Yield Fund	18 mars 2011	Ontario
Premium Income Corporation	18 mars 2011	Ontario
XTF CAPITAL – Fonds négociés en bourse	22 mars 2011	Ontario
Can-60 Income ETF		
Can-Financials Income ETF		
Can-Energy Income ETF		
Can-Materials Income ETF		

¹ Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : www.sedar.com.

6.6.1.2 Prospectus définitifs

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé un prospectus pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de prospectus sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du deuxième paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
Fonds de placement immobilier BTB	22 mars 2011	Québec - Colombie-Britannique - Alberta - Saskatchewan - Manitoba - Ontario - Nouveau-Brunswick - Nouvelle-Écosse - Île-du-Prince-Édouard - Terre-Neuve et Labrador
Banque de Montréal (La)	18 mars 2011	Ontario
Groupe de Fonds Dynamique	22 mars 2011	Ontario
Catégorie Valeur américaine Dynamique Catégorie équilibrée Focus+ Dynamique		
Programme de coupons et de billets sans coupon (CARS ^{MC})	17 mars 2011	Ontario
Société de fonds Maple Leaf Itée	18 mars 2011	Colombie-Britannique
Catégorie de ressources Maple Leaf Catégorie de revenu Maple Leaf		

¹ Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : www.sedar.com.

6.6.1.3 Modifications de prospectus

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé une modification du prospectus pour laquelle un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de modifications du prospectus sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du deuxième paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
Fonds communs Scotia	23 mars 2011	Ontario
Fonds Scotia du marché monétaire		
Fonds Scotia de revenu canadien		
Fonds Scotia de revenu mensuel diversifié		
Fonds Scotia de dividendes canadiens		
Fonds Scotia de croissance canadienne		
Fonds Scotia d'actions internationales de valeur		
Fonds Scotia potentiel mondial		
Fonds communs Scotia	23 mars 2011	Ontario
Fonds Scotia des bons du Trésor		
Fonds Scotia privilégié des bons du Trésor		
Fonds Scotia du marché monétaire		
Fonds Scotia du marché monétaire en \$ US		
Fonds Scotia hypothécaire de revenu		
Fonds Scotia d'obligations		
Fonds Scotia de revenu canadien		
Fonds Scotia d'obligations en \$ US		
Fonds Scotia d'obligations mondiales		
Fonds Scotia de revenu mensuel diversifié		
Fonds Scotia canadien équilibré		
Fonds Scotia de revenu de dividendes canadiens		
Fonds Scotia de dividendes canadiens		
Fonds Scotia de valeurs canadiennes de premier Ordre		
Fonds Scotia de croissance canadienne		
Fonds Scotia d'actions canadiennes à		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
faible capitalisation		
Fonds Scotia des ressources		
Fonds Scotia de valeurs US de premier ordre (<i>auparavant Fonds Scotia de croissance américaine</i>)		
Fonds Scotia d'actions américaines de valeur		
Fonds Scotia d'actions internationales de valeur		
Fonds Scotia de la région du Pacifique		
Fonds Scotia d'actions mondiales à faible capitalisation		
Fonds Scotia potentiel mondial		
Fonds Scotia CanAm® indiciel		
Fonds Scotia indiciel Nasdaq		
Fonds de revenu à court terme Apogée	23 mars 2011	Ontario
Fonds Excel	17 mars 2011	Ontario
Fonds de revenu élevé ME Excel		
Fonds de revenu en capital ME Excel		
Fonds Keystone	17 mars 2011	Ontario
Fonds Portefeuille prudent Keystone		
Fonds Portefeuille équilibré Keystone		
Fonds Portefeuille équilibre et croissance Keystone		
Fonds Portefeuille croissance Keystone		
Fonds Portefeuille croissance maximum Keystone		
Fonds d'actions AGF Keystone		
Fonds d'obligations Beutel Goodman Keystone		
Catégorie Power Dynamique Keystone Petites sociétés		
Fonds revenu élevé Manuvie Keystone		
Fonds américain de valeur Manuvie		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
Keystone		
Fonds Scotia ^{MC}	23 mars 2011	Ontario
Fonds Scotia du marché monétaire		
Fonds Scotia de revenu canadien		
Fonds d'obligations de sociétés canadiennes Scotia		
Fonds d'obligations gouvernementales à court et moyen termes Scotia		
Fonds d'obligations à court terme Scotia		
Fonds à revenu avantagé Scotia		
Fonds Scotia de dividendes canadiens		
Fonds d'actions canadiennes Scotia		
Fonds Scotia d'actions canadiennes à faible capitalisation		
Fonds d'actions nord-américaines Scotia		
Fonds de potentiel cyclique Scotia		
Fonds d'actions américaines Scotia		
Fonds d'actions internationales Scotia		

¹ Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : www.sedar.com.

6.6.1.4 Dépôt de suppléments

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé auprès de l'Autorité des marchés financiers un supplément de prospectus qui complète l'information contenue au prospectus préalable ou simplifié de ces émetteurs pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières :

Nom de l'émetteur	Date du supplément	Date du prospectus préalable ou du prospectus simplifié
BAC Canada Finance Company (auparavant, Merrill Lynch Canada Finance Company)	22 mars 2011	28 septembre 2009

Nom de l'émetteur	Date du supplément	Date du prospectus préalable ou du prospectus simplifié
BAC Canada Finance Company (auparavant, Merrill Lynch Canada Finance Company)	22 mars 2011	28 septembre 2009
BAC Canada Finance Company (auparavant, Merrill Lynch Canada Finance Company)	22 mars 2011	28 septembre 2009
Banque de Montréal	18 mars 2011	18 mars 2011
Banque Nationale du Canada	18 mars 2011	14 mai 2010
Ressources Dianor inc.	17 mars 2011	13 septembre 2010

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces suppléments, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : www.sedar.com.

6.6.2 Dispenses de prospectus

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse www.canlii.org.

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet www.canlii.org/fr/advancedsearch.html, à l'étape 3 - Date de décision, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour, à l'étape 4 – Collections, sous la section Compétences, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées, sous la section Législation, cocher le choix « aucune », sous la section Cours, cocher le choix « aucune », sous la section Tribunaux administratifs, cocher le choix « valeurs mobilières » et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

6.6.3 Déclarations de placement avec dispense

L'Autorité publie ci-dessous l'information concernant les placements effectués sous le bénéfice des dispenses prévues au *Règlement 45-106 sur les dispenses de prospectus et d'inscription* (« Règlement 45-106 »).

Nous rappelons qu'il est de la responsabilité des émetteurs de s'assurer qu'ils bénéficient des dispenses prévues au Règlement 45-106 avant d'effectuer un placement. Les émetteurs doivent aussi s'assurer du respect des délais impartis pour déclarer les placements et fournir une information exacte. Toute contravention aux dispositions législatives et réglementaires pertinentes constitue une infraction.

L'information contenue aux déclarations de placement avec dispense déposées conformément au Règlement 45-106 est publiée ci-dessous tel qu'elle est fournie par les émetteurs concernés. L'Autorité ne saurait être tenue responsable de quelque lacune ou erreur que ce soit dans ces déclarations.

SECTION RELATIVE AUX SOCIÉTÉS

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
Allana Potash Corp.	2011-03-01	24 722 748 actions ordinaires	38 320 259 \$	6	127	2.3
Amorfix Life Sciences Ltd.	2011-02-28	1 470 586 actions ordinaires	500 000 \$	1	3	2.3
Arezzo Industria E Comércio S.A.	2011-02-04	325 000 actions ordinaires	3 643 250 \$	1	2	2.3
Belmont Resources Inc.	2011-03-04	5 146 000 actions ordinaires et 5 146 000 bons de souscription	385 950 \$	4	21	2.3 / 2.5
CHS Resources Inc.	2011-02-21	7 603 360 actions ordinaires	760 336 \$	1	0	2.13
Claire's Escrow Corporation	2011-03-04	billets	485 000 \$	1	0	2.3
Colt Resources Inc.	2010-04-08	320 000 unités	80 000 \$	1	0	2.3 / 2.5
Colt Resources Inc.	2010-04-27 et 2010-05-03	1 820 000 unités	455 000 \$	2	2	2.3 / 2.5
Colt Resources Inc.	2010-05-19	2 800 000 unités	700 000 \$	3	10	2.3 / 2.5
Corporation Éléments Critiques	2011-03-04	3 592 999 unités	1 077 900 \$	4	30	2.3 / 2.5
Corporation minière Golden Share	2011-02-15	200 000 actions ordinaires	N/A	0	2	2.12

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
Econo-Malls Limited Partnership #12	2011-02-28	parts	6 155 000 \$	54	3	2.3
Energate Inc.	2011-03-08	déventures	3 807 669 \$	1	2	2.3
Fission Energy Corp.	2011-02-24	9 375 000 unités	7 500 000 \$	13	228	2.3
Fonds de Construction Centria Capital, s.e.c.	2011-03-09	219 656 parts de catégorie A	2 100 000 \$	1	0	2.3
Fonds de Développement Centria Capital, s.e.c.	2011-03-09	290 000 parts de catégorie A	2 900 000 \$	1	0	2.3
Foran Mining Corporation	2011-03-07	6 000 000 d'actions ordinaires	6 300 000 \$	3	30	2.3
Griffiths Energy International Inc.	2011-03-03	18 261 000 actions ordinaires	91 305 000 \$	1	75	2.3
Harbour First Mortgage Fund Limited Partnership	2011-03-04	124 unités	124 000 \$	13	111	2.3
IGW Real Estate Investment Trust	2011-02-28 au 2011-03-04	1 401 437 unités	1 426 450 \$	1	50	2.3 / 2.9
Integrated Team Solutions SJHC Partnership	2011-03-11	obligations	211 656 000 \$	7	22	2.3
IOU Financial Inc.	2011-02-16	14 541 530 unités	1 454 153 \$	14	10	2.3 / 2.10
Limelight Networks, Inc.	2011-03-02	175 000 actions ordinaires	1 205 225 \$	1	0	2.3
Liquid Nutrition Group Inc.	2011-02-18	déventures	2 500 000 \$	22	10	2.3

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
Mines Abcourt Inc.	2011-02-22	400 000 actions de catégorie B	82 640 \$	0	1	2.13
Ressources KWG Inc.	2011-03-02	4 000 000 actions ordinaires et 4 000 000 bons de souscription	400 000 \$	0	1	2.14

SECTION RELATIVE AUX FONDS D'INVESTISSEMENT

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
Caisse privée «A» actions américaines TBN	2010-01-01 au 2010-12-31	7 506 121,86 parts	40 533 412,31 \$	1	0	2.3
Caisse privée «A» actions canadiennes TBN	2010-01-01 au 2010-12-31	4 261 892,92 parts	65 576 529,41 \$	1	0	2.3
Caisse privée «A» actions internationales TBN	2010-01-01 au 2010-12-31	7 218 846,92 parts	48 520 491,56 \$	1	0	2.3
Caisse privée «B» actions américaines TBN	2010-01-01 au 2010-12-31	8 193 373,67 parts	67 688 296,35 \$	1	0	2.3
Caisse privée «B» actions canadiennes TBN	2010-01-01 au 2010-12-31	4 912 655,17 parts	65 415 689,99 \$	1	0	2.3
Caisse privée «B» actions internationales TBN	2010-01-01 au 2010-12-31	7 693 142,99 parts	63 689 991,78 \$	1	0	2.3
Caisse privée actifs réels TBN	2010-01-01 au 2010-12-31	1 968 800,09 parts	17 258 691,08 \$	1	0	2.3

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
Caisse privée actions de croissance TBN	2010-01-01 au 2010-12-31	178 386,53 parts	1 200 870,70 \$	1	0	2.3
Caisse privée actions privilégiées TBN	2010-01-01 au 2010-12-31	13 880 701,98 parts	114 663 081,01 \$	1	0	2.3
Caisse privée américaine diversifiée TBN	2010-01-01 au 2010-12-31	591 435,30 parts	6 083 785,17 \$	1	0	2.3
Caisse privée déviations tactiques TBN	2010-01-01 au 2010-12-31	1 630 675,75 parts	14 733 602,94 \$	1	0	2.3
Caisse privée fiducie et successions TBN	2010-01-01 au 2010-12-31	3 198 174,29 parts	39 077 115,87 \$	1	0	2.3
Caisse privée marché monétaire TBN	2010-01-01 au 2010-12-31	31 234 893,42 parts	312 348 934,14 \$	1	0	2.3
Caisse privée marchés émergents TBN	2010-01-01 au 2010-12-31	3 503 808,54 parts	42 626 311,85 \$	1	0	2.3
Caisse privée obligations à haut rendement TBN	2010-01-01 au 2010-12-31	9 107 307,13 parts	73 282 628,37 \$	1	0	2.3
Caisse privée obligations canadiennes court terme TBN	2010-01-01 au 2010-12-31	1 369 792,03 parts	14 168 756,98 \$	1	0	2.3
Caisse privée obligations canadiennes TBN	2010-01-01 au 2010-12-31	22 513 471,07 parts	259 010 218,92 \$	1	0	2.3
Caisse privée obligations corporatives TBN	2010-01-01 au 2010-12-31	1 437 603,12 parts	14 873 263,26 \$	1	0	2.3
Caisse privée obligations gouvernementales TBN	2010-01-01 au 2010-12-31	8 472 860,47 parts	87 903 323,77 \$	1	0	2.3

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
CIBC Pooled Balanced Fund	2010-01-01 au 2010-12-31	3 036 300 parts	10 084 184,76 \$	1	10	2.3, 2.10, 2.19
CIBC Pooled Canadian Bond Index Fund	2010-01-01 au 2010-12-31	15 347 760 parts	178 238 877,70 \$	1	15	2.3, 2.10, 2.19
CIBC Pooled Canadian Bond Overlay Fund	2010-01-01 au 2010-12-31	222 137 parts	2 619 000 \$	5	2	2.3, 2.10, 2.19
CIBC Pooled Canadian Equity Fund	2010-01-01 au 2010-12-31	298 275 parts	1 792 377,67	5	14	2.3, 2.10, 2.19
CIBC Pooled Canadian Money Market Fund	2010-01-01 au 2010-12-31	4 149 565 parts	44 851 352,30 \$	9	19	2.3, 2.10, 2.19
CIBC Pooled Commodity Fund	2010-01-01 au 2010-12-31	3 089 364 parts	18 118 025 \$	4	0	2.3, 2.10, 2.19
CIBC Pooled EAFE Equity Fund	2010-01-01 au 2010-12-31	693 263 parts	4 800 237,45 \$	7	12	2.3, 2.10, 2.19
CIBC Pooled Fixed Income Fund	2010-01-01 au 2010-12-31	601 016 parts	6 435 115,91 \$	5	16	2.3, 2.10, 2.19
CIBC Pooled Long Term Bond Index Fund	2010-01-01 au 2010-12-31	16 104 777 parts	186 848 983,37 \$	2	16	2.3, 2.10, 2.19
CIBC Pooled US Equity S&P 500 Enhanced Index Fund	2010-01-01 au 2010-12-31	488 877 parts	3 287 177,50 \$	3	14	2.3, 2.10, 2.19
CIBC Pooled US Equity S&P 500 Index Fund	2010-01-01 au 2010-12-31	9 705 690 parts	55 038 013,54 \$	2	7	2.3, 2.10, 2.19
Fonds commun d'actions américaines LODH Opus	2010-01-15 au 2010-12-08	142 626,87 parts	1 528 645,48 \$	1	0	2.3

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
Fonds commun d'actions canadiennes diversifiées LODH Opus	2010-01-15 au 2010-12-08	249 404,85 parts	2 675 571,74 \$	1	0	2.3
Fonds commun d'actions Europe Asie Extrême-Orient LODH Opus	2010-02-19 au 2010-12-08	242 763,66 parts	1 854 551,08 \$	1	0	2,3
Fonds commun de revenu fixe LODH Opus	2010-02-19 au 2010-12-15	356 215 parts	3 765 362,12 \$	1	0	2,3
Fonds de couverture TBN	2010-01-01 au 2010-12-31	4 850 075,61 parts	47 174 044,22 \$	1	0	2.3
Fonds du marché monétaire Sceptre	2010-01-01 au 2010-12-31	151 863,62 parts	22 211 816,43 \$	0	11	2.3
Fonds Fiera à rendement absolu obligataire	2010-01-01 au 2010-12-31	1 781 746,05 parts	17 796 000 \$	34	4	2.3
Fonds Fiera actions américaines	2010-01-01 au 2010-12-31	312 458,25 parts	17 709 811 \$	34	14	2.3
Fonds Fiera actions américaines éthique	2010-01-01 au 2010-12-31	2 468 993,09 parts	17 835 000 \$	33	2	2.3
Fonds Fiera actions canadiennes croissance	2010-01-01 au 2010-12-31	6 102 872,30 parts	47 985 339 \$	76	35	2.3
Fonds Fiera actions canadiennes éthique	2010-01-01 au 2010-12-31	3 890 457,66 parts	47 611 000 \$	43	4	2.3
Fonds Fiera actions canadiennes valeur	2010-01-01 au 2010-12-31	4 150 590,33 parts	56 135 499 \$	25	8	2.3

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
Fonds Fiera actions internationales	2010-01-01 au 2010-12-31	1 493 396,67 parts	18 816 966 \$	52	28	2.3
Fonds Fiera actions internationales (Sprucegrove)	2010-01-01 au 2010-12-31	2 938 570,62 parts	29 927 069 \$	22	28	2.3
Fonds Fiera actions marché neutre	2010-01-01 au 2010-12-31	8 835 927,46 parts	101 378 094 \$	791	772	2.3
Fonds Fiera actions mondiales	2010-01-01 au 2010-12-31	9 962 990,79 parts	72 565 700 \$	51	27	2.3
Fonds Fiera court terme	2010-01-01 au 2010-12-31	12 624 681,11 parts	126 246 811 \$	42	11	2.3
Fonds Fiera équilibré	2010-01-01 au 2010-12-31	4 193 162,16 parts	41 946 886 \$	4	16	2.3
Fonds Fiera équilibre diversifié	2010-01-01 au 2010-12-31	8 972 590,48 parts	89 922 921 \$	52	0	2.3
Fonds Fiera financement diversifié	2010-01-01 au 2010-12-31	3 219 442,48 parts	32 421 138 \$	38	6	2.3
Fonds Fiera gestion privée actions américaines	2010-01-01 au 2010-12-31	1 174 627,50 parts	3 916 332 \$	15	12	2.3
Fonds Fiera gestion privée actions canadiennes	2010-01-01 au 2010-12-31	758 389,80 parts	9 934 289 \$	38	42	2.3
Fonds Fiera gestion privée revenu	2010-01-01 au 2010-12-31	12 725 317,64 parts	94 168 872 \$	80	118	2.3
Fonds Fiera global macro	2010-01-01 au 2010-12-31	3 489 066,22 parts	34 828 501 \$	62	46	2.3

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
Fonds Fiera Infrastructure I	2010-01-01 au 2010-12-31	3 142 987,99 parts	31 351 417 \$	27	4	2.3
Fonds Fiera Long/Short Equity	2010-01-01 au 2010-12-31	2 223 937,56 parts	22 239 376 \$	44	2	2.3
Fonds Fiera marché monétaire	2010-01-01 au 2010-12-31	22 839 070,07 parts	259 883 080 \$	129	10	2.3
Fonds Fiera marché neutre Nord-Américain	2010-01-01 au 2010-12-31	11 215 134,34 parts	112 151 343 \$	97	69	2.3
Fonds Fiera obligations à long terme	2010-01-01 au 2010-12-31	11 792 691,81 \$	120 587 138 \$	3	1	2.3
Fonds Fiera obligations canadiennes - éthique	2010-01-01 au 2010-12-31	1 870 076,17 parts	76 060 382 \$	30	3	2.3
Fonds Fiera obligations canadiennes – gestion active	2010-01-01 au 2010-12-31	22 598 872,76 parts	233 099 239 \$	26	11	2.3
Fonds Fiera obligations canadiennes – gestion tactique	2010-01-01 au 2010-12-31	15 497 168,18 parts	161 888 229 \$	88	50	2.3
Goodwood Fund	2010-01-01 au 2010-12-31	81 272,81 parts	840 394,79 \$	2	34	2.3, 2.19
LO Funds – Eurozone Small & Mid Cap	2010-03-25	750 parts	32 748,27 \$	1	0	2.3
LO Funds – Generation Global	2010-10-28	2 909,68 parts	42 698,66 \$	1	0	2.3
LO Funds – Global Emerging Markets	2010-06-28 au 2010-09-07	102 752 parts	752 816,59 \$	1	0	2.3

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
LO Funds – Golden Age	2010-03-24 au 2010-12-10	98 281 parts	1 311 920,55 \$	1	0	2.3
LO Funds – Government Bonds	2010-10-14	2 000 parts	29 165,90 \$	1	0	2.3
LO Funds – Investment Grade	2010-10-14	600 parts	13 331,89 \$	1	0	2.3
LO Funds – Japanese Small and Mid Caps Fund	2010-08-27	746 parts	15 871,28 \$	1	0	2.3
LO Funds – Money Market Fund	2010-12-14	6 000 parts	60 740,16 \$	1	0	2.3
LO Funds – Pacific Rim Fund	2010-06-25 au 2010-09-09	63 210 parts	751 825,14 \$	1	0	2.3
LO Funds – William Blair Global Growth	2010-10-08 2010-10-15	7 040 parts	84 553,50 \$	1	0	2.3
LO Funds – World Gold Expertise	2010-03-12 2010-07-14	71 713,14 parts	1 965 457,84 \$	1	0	2.3
LO Multiadvisers – Alpha Strategies	2010-03-26 au 2010-11-25	2 745,66 parts	2 859 349,69 \$	1	0	2.3
LO Multiadvisers – Global Equity Long/Short	2010-03-26 au 2010-11-25	114,20 parts	613 834,93 \$	1	0	2.3
LO Multiadvisers – Global Trading	2010-03-30 2010-04-29	42,46 parts	121 614,61 \$	1	0	2.3
REDF III Limited Partnership	2010-01-01 au 2010-12-31	1 300 parts de société en commandite	1 300 000 \$	1	9	2.3, 2.10
Sceptre Pooled Investment Fund – Balanced Section	2010-01-01 au 2010-12-31	812 112,42 parts	87 664 452 \$	2	43	2.3
Sceptre Pooled Investment Fund – Equity Section	2010-01-01 au 2010-12-31	1 714,69 parts	1 137 352,37 \$	1	1	2.3

Nom de l'émetteur	Date du placement	Nombre et type de titres émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteurs QC / Hors QC		Dispense invoquée (Règlement 45-106)
Sceptre Pooled Investment Fund – Foreign Equity Section	2010-01-01 au 2010-12-31	836 903,73 parts	54 880 356,99 \$	2	11	2.3
Sceptre Pooled Investment Fund – Small Cap Section	2010-01-01 au 2010-12-31	63 854,74 parts	7 673 150 \$	1	1	2.3

Pour de plus amples renseignements relativement aux placements énumérés ci-dessus, veuillez consulter les dossiers disponibles à la salle des dossiers de l'Autorité.

6.6.4 Refus

Aucune information.

6.6.5 Divers

Algoma Central Corporation

Vu la demande présentée par Algoma Central Corporation (l'« émetteur ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 11 mars 2011 (la « demande »);

Vu les articles 40.1 et 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »);

Vu les articles 2.2(2) et 19.1 du *Règlement 41-101 sur les obligations générales relatives au prospectus* (le « Règlement 41-101 »);

Vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

Vu la demande visant à obtenir une dispense temporaire de l'obligation prévue à l'article 40.1 de la Loi et à l'article 2.2(2) du Règlement 41-101 d'établir une version française des documents suivants qui seront intégrés par renvoi dans le prospectus simplifié provisoire que l'émetteur entend déposer le ou vers le 17 mars 2011 (la « dispense demandée ») :

1. la notice annuelle pour l'exercice terminé le 31 décembre 2010;
2. les états financiers annuels vérifiés comparatifs, ainsi que le rapport de gestion qui les accompagne pour l'exercice terminé le 31 décembre 2010;

(collectivement, les « documents visés »);

Vu les déclarations faites par l'émetteur.

En conséquence, l'Autorité accorde la dispense demandée à la condition que les documents visés soient traduits en français et que la version française des documents visés soit déposée auprès de l'Autorité dans

les meilleurs délais, mais au plus tard au moment du dépôt du prospectus simplifié se rapportant au prospectus simplifié provisoire.

Fait à Montréal, le 16 mars 2011.

Patrick Théorêt
Chef du Service du financement des sociétés

Décision n°: 2011-FS-0052

Celtic Exploration Ltd.

Vu la demande présentée par Celtic Exploration Ltd. (l'« émetteur ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 15 mars 2011 (la « demande »);

Vu les articles 40.1 et 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »);

Vu les articles 2.2(2) et 19.1 du *Règlement 41-101 sur les obligations générales relatives au prospectus* (le « Règlement 41-101 »);

Vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

Vu la demande visant à obtenir une dispense temporaire de l'obligation prévue à l'article 40.1 de la Loi et à l'article 2.2(2) du Règlement 41-101 d'établir une version française des documents suivants qui seront intégrés par renvoi dans le prospectus simplifié provisoire que l'émetteur entend déposer le ou vers le 17 mars 2011 (la « dispense demandée ») :

1. la notice annuelle pour l'exercice terminé le 31 décembre 2010;
2. les états financiers annuels vérifiés comparatifs, ainsi que le rapport de gestion qui les accompagne pour l'exercice terminé le 31 décembre 2010;
3. la circulaire de sollicitation de procurations de l'émetteur datée du 24 mars 2010;

(collectivement, les « documents visés »);

Vu les déclarations faites par l'émetteur.

En conséquence, l'Autorité accorde la dispense demandée à la condition que les documents visés soient traduits en français et que la version française des documents visés soit déposée auprès de l'Autorité dans les meilleurs délais, mais au plus tard au moment du dépôt du prospectus simplifié se rapportant au prospectus simplifié provisoire.

Fait à Montréal, le 17 mars 2011.

Patrick Théorêt
Chef du Service du financement des sociétés

Décision n°: 2011-FS-0053

Horizons Gold Yield Fund

Vu la demande présentée par Horizons Gold Yield Fund (l'« émetteur ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 15 mars 2011 (la « demande »);

Vu les articles 40.1 et 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »);

Vu les articles 2.2(2) et 19.1 du *Règlement 41-101 sur les obligations générales relatives au prospectus* (le « Règlement 41-101 »);

Vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

Vu la demande visant à obtenir une dispense temporaire de l'obligation prévue à l'article 40.1 de la Loi et à l'article 2.2(2) du Règlement 41-101 d'établir une version française de la notice annuelle pour l'exercice terminé le 31 décembre 2010 (le « document visé »), laquelle sera intégré par renvoi dans le prospectus simplifié provisoire que l'émetteur entend déposer le ou vers le 18 mars 2011 (la « dispense demandée »);

Vu les déclarations faites par l'émetteur.

En conséquence, l'Autorité accorde la dispense demandée à la condition que le document visé soit traduit en français et que la version française du document visé soit déposée auprès de l'Autorité dans les meilleurs délais, mais au plus tard au moment du dépôt du prospectus simplifié se rapportant au prospectus simplifié provisoire.

Fait à Montréal, le 18 mars 2011.

Patrick Théorêt
Chef du Service du financement des sociétés

Décision n°: 2011-FS-0054

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse www.canlii.org.

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet www.canlii.org/fr/advancedsearch.html, à l'étape 3 - Date de décision, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour, à l'étape 4 – Collections, sous la section Compétences, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées, sous la section Législation, cocher le choix « aucune », sous la section Cours, cocher le choix « aucune », sous la section Tribunaux administratifs, cocher le choix « valeurs mobilières » et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

6.7 RÉGIME DE L'AUTORITÉ PRINCIPALE (RÈGLEMENT 11-101)

La section 6.7 du Bulletin ne contient désormais plus d'information vu l'entrée en vigueur du *Règlement 11-102 sur le régime de passeport*.

6.8 OFFRES PUBLIQUES

6.8.1 Avis

Aucune information.

6.8.2 Dispenses

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse www.canlii.org.

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet www.canlii.org/fr/advancedsearch.html, à l'étape 3 - Date de décision, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour, à l'étape 4 – Collections, sous la section Compétences, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées, sous la section Législation, cocher le choix « aucune », sous la section Cours, cocher le choix « aucune », sous la section Tribunaux administratifs, cocher le choix « valeurs mobilières » et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

6.8.3 Refus

Aucune information.

6.8.4 Divers

Aucune information.

6.9 INFORMATION SUR LES VALEURS EN CIRCULATION

6.9.1 Actions déposées entre les mains d'un tiers

Aucune information.

6.9.2 Dispenses

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse www.canlii.org.

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet www.canlii.org/fr/advancedsearch.html, à l'étape 3 - Date de décision, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour, à l'étape 4 – Collections, sous la section Compétences, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées, sous la section Législation, cocher le choix « aucune », sous la section Cours, cocher le choix « aucune », sous la section Tribunaux administratifs, cocher le choix « valeurs mobilières » et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

6.9.3 Refus

Aucune information.

6.9.4 Révocations de l'état d'émetteur assujetti

First Trust/Highland Capital Senior Loan Trust

En conséquence, l'Autorité révoque l'état d'émetteur assujetti de First Trust/Highland Capital Senior Loan Trust.

Décision n°: 2011-FIIC-0069

Fondation Universitas du Canada

En conséquence, l'Autorité révoque l'état d'émetteur assujetti de Fondation Universitas du Canada.

Décision n°: 2011-FIIC-0066

6.9.5 Divers

Aucune information.

6.10 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

6.11 ANNEXES ET AUTRES RENSEIGNEMENTS

ANNEXE 1 DÉPÔTS DE DOCUMENTS D'INFORMATION

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
BIOWEST THERAPEUTICS INC.	2011-01-31
CANGENE CORPORATION	2011-01-31
CORPORATION LIFECO SPLIT INC (LA)	2011-01-31
EASTMAIN RESOURCES INC.	2011-01-31
RESVERLOGIX CORP.	2011-01-31
SIGMA INDUSTRIES INC.	2011-01-22
SOLUTIONS EXTENWAY INC.	2011-01-31
TECHNOLOGIES IBEX INC.	2011-01-31

ÉTATS FINANCIERS ANNUELS

	Date du document
ADVANTAGE OIL & GAS LTD.	2010-12-31
AETERNA ZENTARIS INC.	2010-12-31
AIRBOSS OF AMERICA CORP.	2010-12-31
ALACER GOLD CORP.	2010-12-31
ALTUS GROUP LIMITED	2010-12-31
ANOORAQ RESOURCES CORPORATION	2010-12-31
ANVIL MINING LIMITED	2010-12-31
ARSENAL ENERGY INC.	2010-12-31
ATLANTIC POWER CORPORATION	2010-12-31
AUTOCANADA INC.	2010-12-31
AZURE DYNAMICS CORPORATION	2010-12-31
BRICK LTD. (THE)	2010-12-31
CADOMIN CAPITAL CORPORATION	2010-12-31
CALFRAC WELL SERVICES LTD.	2010-12-31
CANADIAN ENERGY SERVICES & TECHNOLOGY CORP.	2010-12-31
CANADIAN WIRELESS TRUST	2010-12-31
CARIBBEAN UTILITIES COMPANY, LTD.	2010-12-31
CATEGORIE DE RESSOURCES CANADIENNES QWEST ENERGY DE QE FUNDS CORP. (#31686)	2010-12-31
CATEGORIE LIEE AUX TENDANCES INFLA. ET DEFLATIONNISTES QWEST (#31686)	2010-12-31
CHESSWOOD GROUP LIMITED	2010-12-31
CINRAM INTERNATIONAL INCOME FUND	2010-12-31
COAST WHOLESALE APPLIANCES INC.	2010-12-31
CONNACHER OIL AND GAS LIMITED	2010-12-31
DEANS KNIGHT INCOME CORPORATION	2010-12-31
DEQ SYSTEMES CORP.	2010-11-30
DIRECTCASH PAYMENTS INC.	2010-12-31
EMBER RESOURCES INC.	2010-12-31
ENDEAVOUR SILVER CORP.	2010-12-31

ÉTATS FINANCIERS ANNUELS

	Date du document
ENERVEST DIVERSIFIED INCOME TRUST	2010-12-31
ENERVEST ENERGY AND OIL SANDS TOTAL RETURN TRUST	2010-12-31
EXTENDICARE REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	2010-12-31
FLINT ENERGY SERVICES LTD.	2010-12-31
FONDS A REVENU ELEVE MCLEAN BUDDEN (#6039)	2010-12-31
FONDS AURIFERE ET DE MINERAUX PRECIEUX SPOTT (#19707)	2010-12-31
FONDS CANADIEN D'OBLIGATIONS MAWER (#14744)	2010-12-31
FONDS CANADIEN DE PLACEMENTS DIVERSIFIES MAWER (#14744)	2010-12-31
FONDS D' ACTIONS AMERICAINES MCLEAN BUDDEN (#6039)	2010-12-31
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES DE CROISSANCE MCLEAN BUDDEN (#6039)	2010-12-31
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES DE VALEUR MCLEAN BUDDEN (#6039)	2010-12-31
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES MAWER (#14744)	2010-12-31
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES MCLEAN BUDDEN (#6039)	2010-12-31
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES SPOTT (#19707)	2010-12-31
FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES MCLEAN BUDDEN (#6039)	2010-12-31
FONDS D' ACTIONS MONDIALES MAWER (#14744)	2010-12-31
FONDS D' ACTIONS MONDIALES MCLEAN BUDDEN (#6039)	2010-12-31
FONDS D' ACTIONS PETITE CAPITALISATION SPOTT (#19707)	2010-12-31
FONDS D' ACTIONS U.S. MAWER (#14744)	2010-12-31
FONDS D' EXPOSITION AUX ACTIONS MONDIALES BNP PARIBAS	2010-12-31
FONDS D' OBLIGATIONS A COURT TERME SPOTT (#19707)	2010-12-31
FONDS DE CROISSANCE SPOTT (#19707)	2010-12-31
FONDS DE LINGOTS D' OR SPOTT (#19707)	2010-12-31
FONDS DE MARCHÉ MONÉTAIRE MCLEAN BUDDEN (#6039)	2010-12-31
FONDS DE PLACEMENT DU BARREAU DU QUEBEC- SECTION ACTIONS (#4101)	2010-12-31
FONDS DE PLACEMENT DU BARREAU DU QUEBEC- SECTION EQUILIBREE (#4101)	2010-12-31
FONDS DE PLACEMENT DU BARREAU DU QUEBEC- SECTION OBLIGATIONS (#4101)	2010-12-31
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER INNVEST	2010-12-31
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER WHITEROCK	2010-12-31
FONDS DE PLACEMENT INTERNATIONAL MAWER (#14744)	2010-12-31
FONDS DE RENDEMENT DIVERSIFIE SPOTT (#19707)	2010-12-31
FONDS DE RESSOURCES NATURELLES ENERVEST LTEE	2010-12-31
FONDS DE TITRES A REVENU FIXE MCLEAN BUDDEN (#6039)	2010-12-31
FONDS ENERGIE SPOTT (#19707)	2010-12-31
FONDS EQUILIBRE CANADIEN D'EPARGNE-RETRAITE MAWER (#14744)	2010-12-31
FONDS EQUILIBRE DE CROISSANCE MCLEAN BUDDEN (#6039)	2010-12-31
FONDS EQUILIBRE DE VALEUR MCLEAN BUDDEN (#6039)	2010-12-31
FONDS EQUILIBRE TACTIQUE SPOTT (#19707)	2010-12-31
FONDS FERIQUE ACTIONS (#197)	2010-12-31
FONDS FERIQUE AMERICAIN (#197)	2010-12-31
FONDS FERIQUE ASIE (#197)	2010-12-31
FONDS FERIQUE DIVIDENDES (#197)	2010-12-31
FONDS FERIQUE EQUILIBRE (#197)	2010-12-31

ÉTATS FINANCIERS ANNUELS

	Date du document
FONDS FERIQUE EQUILIBRE PONDERE (#197)	2010-12-31
FONDS FERIQUE EUROPE (#197)	2010-12-31
FONDS FERIQUE MONDIAL (#197)	2010-12-31
FONDS FERIQUE OBLIGATIONS (#197)	2010-12-31
FONDS FERIQUE REVENU COURT TERME (#197)	2010-12-31
FONDS MARCHE MONETAIRE CANADIEN MAWER (#14744)	2010-12-31
FONDS MCLEAN BUDDEN STRATEGIE DE VIE RETRAITE (#26184)	2010-12-31
FONDS MCLEAN BUDDEN STRATEGIE DE VIE 2020 (#26184)	2010-12-31
FONDS MCLEAN BUDDEN STRATEGIE DE VIE 2030 (#26184)	2010-12-31
FONDS MONDIAL DE PETITES CAPITALISATIONS MAWER (#14744)	2010-12-31
FONDS NOUVEAU DU CANADA MAWER (#14744)	2010-12-31
FONDS TOUTES CAPITALISATIONS SPROTT (#19707)	2010-12-31
FREEHOLD ROYALTIES LTD.	2010-12-31
GAZIT AMERICA INC.	2010-12-31
GLOBAL DIVERSIFIED INVESTMENT GRADE INCOME TRUST II	2010-12-31
GOLD RESERVE INC.	2010-12-31
GREAT CANADIAN GAMING CORPORATION	2010-12-31
GROUPE BMTC INC.	2010-12-31
GROUPE HELICOPTERES CANADIENS INC.	2010-12-31
GROUPE INTERTAPE POLYMER INC. (LE)	2010-12-31
HARVEST BANKS & BUILDING INCOME FUND	2010-12-31
HARVEST CANADIAN INCOME & GROWTH FUND	2010-12-31
HARVEST SUSTAINABLE INCOME FUND	2010-12-31
IBI GROUP INC.	2010-12-31
INDUSTRIES TOROMONT LTEE	2010-12-31
INNERGEX ENERGIE RENOUVELABLE INC.	2010-12-31
INTRINSYC SOFTWARE INTERNATIONAL, INC.	2010-12-31
JAGUAR MINING INC.	2010-12-31
KEG ROYALTIES INCOME FUND (THE)	2010-12-31
LOGISTEC CORPORATION	2010-12-31
LOJACK CORPORATION	2010-12-31
LULULEMON ATHLETICA INC.	2011-01-30
LUNETTERIE NEW LOOK INC.	2010-12-25
MANULIFE FINANCE (DELAWARE), L.P.	2010-12-31
MDN INC.	2010-12-31
MEDICAL FACILITIES CORPORATION	2010-12-31
MGM ENERGY CORP.	2010-12-31
MIDWAY ENERGY LTD.	2010-12-31
NEULION, INC.	2010-12-31
NEW FLYER INDUSTRIES CANADA ULC	2011-01-02
NEW FLYER INDUSTRIES INC.	2011-01-02
NUINSCO RESOURCES LIMITED	2010-12-31
ONCOLYTICS BIOTECH INC.	2010-12-31
OPEN RANGE ENERGY CORP.	2010-12-31
OR GAMMON INC.	2010-12-31
ORLEANS ENERGY LTD.	2010-12-31

ÉTATS FINANCIERS ANNUELS

	Date du document
ORSU METALS CORPORATION	2010-12-31
PALKO ENVIRONMENTAL LTD.	2010-12-31
PAN AMERICAN SILVER CORP.	2010-12-31
PENN WEST PETROLEUM LTD.	2010-12-31
PETROLES CALVALLEY INC. (LES)	2010-12-31
PRISZM INCOME FUND	2010-12-31
PRT FOREST REGENERATION INCOME FUND	2010-12-31
PURE ENERGY SERVICES LTD.	2010-12-31
QUEENSTON MINING INC.	2010-12-31
QWEST ENERGY 2009-II FLOW-THROUGH LIMITED PARTNERSHIP	2010-12-31
QWEST ENERGY 2010 FLOW-THROUGH LIMITED PARTNERSHIP	2010-12-31
QWEST ENERGY 2010-II FLOW-THROUGH LIMITED PARTNERSHIP	2010-12-31
RAINMAKER ENTERTAINMENT INC.	2010-12-31
REPUBLIC GOLDFIELDS INC.	2009-12-31
RESSOURCES TECK LIMITEE	2010-12-31
REVETT MINERALS INC.	2010-12-31
ROUTE1 INC.	2010-12-31
SHAWCOR LTEE	2010-12-31
SIERRA WIRELESS, INC.	2010-12-31
SMTC CORPORATION	2011-01-02
SOCIETE DES METAUX PRIMAIRES SENTRY SELECT	2010-12-31
SOCIETE EN COMMANDITE CLARINGTON 1997	2010-12-31
SOCIETE EN COMMANDITE HAMILTON PARK PLAZA (LA)	2010-12-31
SOCIETE FINANCIERE MANUVIE	2010-12-31
SOLITARIO EXPLORATION & ROYALTY CORP.	2010-12-31
SPROTT INC.	2010-12-31
STERLING SHOES INC.	2010-12-31
TASEKO MINES LIMITED	2010-12-31
TOREADOR RESOURCES CORPORATION	2010-12-31
TRADEX FONDS D'ACTIONS LIMITEE (#12706)	2010-12-31
TRADEX FONDS D'ACTIONS MONDIALES (#12706)	2010-12-31
TRADEX FONDS D'OBLIGATIONS (#12706)	2010-12-31
TRANSGLOBE ENERGY CORPORATION	2010-12-31
TREE ISLAND WIRE INCOME FUND	2010-12-31
TUCOWS INC.	2010-12-31
TVI PACIFIC INC.	2010-12-31
UNION GAS LIMITED	2010-12-31
VERESEN INC.	2010-12-31
WARNEX INC.	2010-12-31
WESCAST INDUSTRIES INC.	2011-01-02
WESDOME GOLD MINES LTD.	2010-12-31
WESTCOAST ENERGY INC.	2010-12-31
WEX PHARMACEUTICALS INC.	2010-12-31

RAPPORTS ANNUELS

	Date du document
ADVANTAGE OIL & GAS LTD.	2010-12-31
AETERNA ZENTARIS INC.	2010-12-31
AIRBOSS OF AMERICA CORP.	2010-12-31
ALACER GOLD CORP.	2010-12-31
ALTUS GROUP LIMITED	2010-12-31
ANOORAQ RESOURCES CORPORATION	2010-12-31
ANVIL MINING LIMITED	2010-12-31
ARSENAL ENERGY INC.	2010-12-31
ATLANTIC POWER CORPORATION	2010-12-31
AUTOCANADA INC.	2010-12-31
AZURE DYNAMICS CORPORATION	2010-12-31
BRICK LTD. (THE)	2010-12-31
CADOMIN CAPITAL CORPORATION	2010-12-31
CALFRAC WELL SERVICES LTD.	2010-12-31
CANADIAN ENERGY SERVICES & TECHNOLOGY CORP.	2010-12-31
CANADIAN WIRELESS TRUST	2010-12-31
CARIBBEAN UTILITIES COMPANY, LTD.	2010-12-31
CATEGORIE DE RESSOURCES CANADIENNES QWEST ENERGY DE QE FUNDS CORP. (#31686)	2010-12-31
CATEGORIE LIEE AUX TENDANCES INFLA. ET DEFLATIONNISTES QWEST (#31686)	2010-12-31
CHESSWOOD GROUP LIMITED	2010-12-31
CINRAM INTERNATIONAL INCOME FUND	2010-12-31
COAST WHOLESALE APPLIANCES INC.	2010-12-31
CONNACHER OIL AND GAS LIMITED	2010-12-31
DEANS KNIGHT INCOME CORPORATION	2010-12-31
DEQ SYSTEMES CORP.	2010-11-30
DIRECTCASH PAYMENTS INC.	2010-12-31
EMBER RESOURCES INC.	2010-12-31
ENDEAVOUR SILVER CORP.	2010-12-31
ENERVEST DIVERSIFIED INCOME TRUST	2010-12-31
ENERVEST ENERGY AND OIL SANDS TOTAL RETURN TRUST	2010-12-31
EXTENDICARE REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	2010-12-31
FIDUCIE DE REPARTITION D'ACTIFS GLOBALE UBS	2010-12-31
FLINT ENERGY SERVICES LTD.	2010-12-31
FONDS A REVENU ELEVE MCLEAN BUDDEN (#6039)	2010-12-31
FONDS AURIFERE ET DE MINERAUX PRECIEUX SPROTT (#19707)	2010-12-31
FONDS CANADIEN D'OBLIGATIONS MAWER (#14744)	2010-12-31
FONDS CANADIEN DE PLACEMENTS DIVERSIFIES MAWER (#14744)	2010-12-31
FONDS D'ACTIONS AMERICAINES MCLEAN BUDDEN (#6039)	2010-12-31
FONDS D'ACTIONS CANADIENNES DE CROISSANCE MCLEAN BUDDEN (#6039)	2010-12-31
FONDS D'ACTIONS CANADIENNES DE VALEUR MCLEAN BUDDEN (#6039)	2010-12-31
FONDS D'ACTIONS CANADIENNES MAWER (#14744)	2010-12-31
FONDS D'ACTIONS CANADIENNES MCLEAN BUDDEN (#6039)	2010-12-31
FONDS D'ACTIONS CANADIENNES SPROTT (#19707)	2010-12-31
FONDS D'ACTIONS INTERNATIONALES MCLEAN BUDDEN (#6039)	2010-12-31
FONDS D'ACTIONS MONDIALES MAWER (#14744)	2010-12-31

RAPPORTS ANNUELS

	Date du document
FONDS D'ACTIONS MONDIALES MCLEAN BUDDEN (#6039)	2010-12-31
FONDS D'ACTIONS PETITE CAPITALISATION SPOTT (#19707)	2010-12-31
FONDS D'ACTIONS U.S. MAWER (#14744)	2010-12-31
FONDS D'EXPOSITION AUX ACTIONS MONDIALES BNP PARIBAS	2010-12-31
FONDS D'OBLIGATIONS A COURT TERME SPOTT (#19707)	2010-12-31
FONDS DE CROISSANCE SPOTT (#19707)	2010-12-31
FONDS DE LINGOTS D'OR SPOTT (#19707)	2010-12-31
FONDS DE MARCHE MONETAIRE MCLEAN BUDDEN (#6039)	2010-12-31
FONDS DE PLACEMENT DU BARREAU DU QUEBEC- SECTION ACTIONS (#4101)	2010-12-31
FONDS DE PLACEMENT DU BARREAU DU QUEBEC- SECTION EQUILIBREE (#4101)	2010-12-31
FONDS DE PLACEMENT DU BARREAU DU QUEBEC- SECTION OBLIGATIONS (#4101)	2010-12-31
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER INNVEST	2010-12-31
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER WHITEROCK	2010-12-31
FONDS DE PLACEMENT INTERNATIONAL MAWER (#14744)	2010-12-31
FONDS DE RENDEMENT DIVERSIFIE SPOTT (#19707)	2010-12-31
FONDS DE RESSOURCES NATURELLES ENERVEST LTEE	2010-12-31
FONDS DE TITRES A REVENU FIXE MCLEAN BUDDEN (#6039)	2010-12-31
FONDS ENERGIE SPOTT (#19707)	2010-12-31
FONDS EQUILIBRE CANADIEN D'EPARGNE-RETRAITE MAWER (#14744)	2010-12-31
FONDS EQUILIBRE DE CROISSANCE MCLEAN BUDDEN (#6039)	2010-12-31
FONDS EQUILIBRE DE VALEUR MCLEAN BUDDEN (#6039)	2010-12-31
FONDS EQUILIBRE TACTIQUE SPOTT (#19707)	2010-12-31
FONDS FERIQUE ACTIONS (#197)	2010-12-31
FONDS FERIQUE AMERICAIN (#197)	2010-12-31
FONDS FERIQUE ASIE (#197)	2010-12-31
FONDS FERIQUE DIVIDENDES (#197)	2010-12-31
FONDS FERIQUE EQUILIBRE (#197)	2010-12-31
FONDS FERIQUE EQUILIBRE PONDERE (#197)	2010-12-31
FONDS FERIQUE EUROPE (#197)	2010-12-31
FONDS FERIQUE MONDIAL (#197)	2010-12-31
FONDS FERIQUE OBLIGATIONS (#197)	2010-12-31
FONDS FERIQUE REVENU COURT TERME (#197)	2010-12-31
FONDS MARCHE MONETAIRE CANADIEN MAWER (#14744)	2010-12-31
FONDS MCLEAN BUDDEN STRATEGIE DE VIE RETRAITE (#26184)	2010-12-31
FONDS MCLEAN BUDDEN STRATEGIE DE VIE 2020 (#26184)	2010-12-31
FONDS MCLEAN BUDDEN STRATEGIE DE VIE 2030 (#26184)	2010-12-31
FONDS MONDIAL DE PETITES CAPITALISATIONS MAWER (#14744)	2010-12-31
FONDS NOUVEAU DU CANADA MAWER (#14744)	2010-12-31
FONDS TOUTES CAPITALISATIONS SPOTT (#19707)	2010-12-31
FREEHOLD ROYALTIES LTD.	2010-12-31
GAZIT AMERICA INC.	2010-12-31
GLOBAL DIVERSIFIED INVESTMENT GRADE INCOME TRUST II	2010-12-31
GOLD RESERVE INC.	2010-12-31
GREAT CANADIAN GAMING CORPORATION	2010-12-31

RAPPORTS ANNUELS	
	Date du document
GROUPE BMTIC INC.	2010-12-31
GROUPE HELICOPTERES CANADIENS INC.	2010-12-31
GROUPE INTERTAPE POLYMER INC. (LE)	2010-12-31
HARVEST BANKS & BUILDING INCOME FUND	2010-12-31
HARVEST CANADIAN INCOME & GROWTH FUND	2010-12-31
HARVEST SUSTAINABLE INCOME FUND	2010-12-31
IBI GROUP INC.	2010-12-31
INDUSTRIES TOROMONT LTEE	2010-12-31
INNERGEX ENERGIE RENOUVELABLE INC.	2010-12-31
INTRINSYC SOFTWARE INTERNATIONAL, INC.	2010-12-31
JAGUAR MINING INC.	2010-12-31
KEG ROYALTIES INCOME FUND (THE)	2010-12-31
LOGISTEC CORPORATION	2010-12-31
LOJACK CORPORATION	2010-12-31
LULULEMON ATHLETICA INC.	2011-01-30
LUNETTERIE NEW LOOK INC.	2010-12-25
MANULIFE FINANCE (DELAWARE), L.P.	2010-12-31
MDN INC.	2010-12-31
MEDICAL FACILITIES CORPORATION	2010-12-31
MGM ENERGY CORP.	2010-12-31
MIDWAY ENERGY LTD.	2010-12-31
NEULION, INC.	2010-12-31
NEW FLYER INDUSTRIES INC.	2011-01-02
NUINSCO RESOURCES LIMITED	2010-12-31
ONCOLYTICS BIOTECH INC.	2010-12-31
OPEN RANGE ENERGY CORP.	2010-12-31
OR GAMMON INC.	2010-12-31
ORLEANS ENERGY LTD.	2010-12-31
ORSU METALS CORPORATION	2010-12-31
PALKO ENVIRONMENTAL LTD.	2010-12-31
PAN AMERICAN SILVER CORP.	2010-12-31
PENN WEST PETROLEUM LTD.	2010-12-31
PETROLES CALVALLEY INC. (LES)	2010-12-31
PRISZM INCOME FUND	2010-12-31
PRT FOREST REGENERATION INCOME FUND	2010-12-31
PURE ENERGY SERVICES LTD.	2010-12-31
QUEENSTON MINING INC.	2010-12-31
QWEST ENERGY 2009-II FLOW-THROUGH LIMITED PARTNERSHIP	2010-12-31
QWEST ENERGY 2010 FLOW-THROUGH LIMITED PARTNERSHIP	2010-12-31
QWEST ENERGY 2010-II FLOW-THROUGH LIMITED PARTNERSHIP	2010-12-31
RAINMAKER ENTERTAINMENT INC.	2010-12-31
REPUBLIC GOLDFIELDS INC.	2009-12-31
RESSOURCES TECK LIMITEE	2010-12-31
REVETT MINERALS INC.	2010-12-31
ROUTE1 INC.	2010-12-31
SHAWCOR LTEE	2010-12-31

RAPPORTS ANNUELS

	Date du document
SIERRA WIRELESS, INC.	2010-12-31
SMTC CORPORATION	2011-01-02
SOCIETE DES METAUX PRIMAIRES SENTRY SELECT	2010-12-31
SOCIETE EN COMMANDITE HAMILTON PARK PLAZA (LA)	2010-12-31
SOCIETE FINANCIERE MANUVIE	2010-12-31
SOLITARIO EXPLORATION & ROYALTY CORP.	2010-12-31
SPROTT INC.	2010-12-31
STERLING SHOES INC.	2010-12-31
TASEKO MINES LIMITED	2010-12-31
TOREADOR RESOURCES CORPORATION	2010-12-31
TRADEX FONDS D'ACTIONS LIMITEE (#12706)	2010-12-31
TRADEX FONDS D'ACTIONS MONDIALES (#12706)	2010-12-31
TRADEX FONDS D'OBLIGATIONS (#12706)	2010-12-31
TRANSGLOBE ENERGY CORPORATION	2010-12-31
TREE ISLAND WIRE INCOME FUND	2010-12-31
TUCOWS INC.	2010-12-31
TVI PACIFIC INC.	2010-12-31
UBS (CANADA) GLOBAL ALLOCATION FUND (#16794)	2010-12-31
UNION GAS LIMITED	2010-12-31
VERESEN INC.	2010-12-31
WARNEX INC.	2010-12-31
WESCAST INDUSTRIES INC.	2011-01-02
WESDOME GOLD MINES LTD.	2010-12-31
WESTCOAST ENERGY INC.	2010-12-31
WEX PHARMACEUTICALS INC.	2010-12-31

CIRCULAIRES EN VUE DE LA SOLLICITATION DE PROCURATION

	Date du document
ALTERNATIVE FUEL SYSTEMS (2004) INC.	
BANQUE CANADIENNE IMPERIALE DE COMMERCE	
BARRICK ENERGY INC.	
CARIBBEAN UTILITIES COMPANY, LTD.	
CERVUS EQUIPMENT CORPORATION	
COMPAGNIE D'ASSURANCE DU CANADA SUR LA VIE (LA)	
ENCANA CORPORATION	
ENCANA HOLDINGS FINANCE CORP.	
FIDUCIE DE CAPITAL CIBC	
FIDUCIE DE CAPITAL GREAT-WEST	
GREAT-WEST LIFECO FINANCE (DELAWARE) LP	
GREAT-WEST LIFECO FINANCE (DELAWARE) LP II	
GREAT-WEST LIFECO INC.	
GREAT-WEST, COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE (LA)	
GROUPE BMTC INC.	
HUSKY ENERGY INC.	
INDUSTRIES TOROMONT LTEE	

CIRCULAIRES EN VUE DE LA SOLLICITATION DE PROCURATION

	Date du document
IVANHOE ENERGY INC.	
LOGISTEC CORPORATION	
METAUX FOCUS INC. (LES)	
MINERAUX RARES QUEST LTEE	
PROSPEX RESOURCES LTD.	
QUEENSTON MINING INC.	
SOCIETE AURIFERE BARRICK	
SOCIETE DE SERVICES FINANCIERS WELLS FARGO CANADA	
SOCIETE FINANCIERE IGM INC.	
SPX CORPORATION	
THOMSON-REUTERS CORPORATION	
TRADEX FONDS D' ACTIONS LIMITEE (#12706)	
UNI-SELECT INC.	
VALERO ENERGY CORPORATION	

NOTICE ANNUELLE

	Date du document
ADVANTAGE OIL & GAS LTD.	2010-12-31
ANOORAQ RESOURCES CORPORATION	2010-12-31
ARSENAL ENERGY INC.	2010-12-31
ASTON HILL CAPITAL GROWTH FUND	2010-12-31
ATLANTIC POWER CORPORATION	2010-12-31
AUTOCANADA INC.	2010-12-31
AZURE DYNAMICS CORPORATION	2010-12-31
BELLATRIX EXPLORATION LTD.	2010-12-31
BRICK LTD. (THE)	2010-12-31
CALFRAC WELL SERVICES LTD.	2010-12-31
CANADIAN ENERGY SERVICES & TECHNOLOGY CORP.	2010-12-31
CANADIAN WIRELESS TRUST	2010-12-31
CARIBBEAN UTILITIES COMPANY, LTD.	2010-12-31
CERVUS EQUIPMENT CORPORATION	2010-12-31
CHIP MORTGAGE TRUST (#20471)	2010-12-31
CONNACHER OIL AND GAS LIMITED	2010-12-31
CORPORATION FINANCIERE POWER	2010-12-31
CYMBRIA CORPORATION	2010-12-31
DEANS KNIGHT INCOME CORPORATION	2010-12-31
DIRECTCASH PAYMENTS INC.	2010-12-31
EMBER RESOURCES INC.	2010-12-31
ENDEAVOUR SILVER CORP.	2010-12-31
EUROGAS CORPORATION	2010-12-31
FAIRBORNE ENERGY LTD.	2010-12-31
FIDUCIE DE REPARTITION D'ACTIFS GLOBALE UBS	2010-12-31
FLINT ENERGY SERVICES LTD.	2010-12-31
FREEHOLD ROYALTIES LTD.	2010-12-31
GLOBAL DIVERSIFIED INVESTMENT GRADE INCOME TRUST	2010-12-31

NOTICE ANNUELLE	
	Date du document
GLOBAL DIVERSIFIED INVESTMENT GRADE INCOME TRUST II	2010-12-31
GOLD RESERVE INC.	2010-12-31
GREAT CANADIAN GAMING CORPORATION	2010-12-31
GROUPE BMTC INC.	2010-12-31
HOMEQ CORPORATION	2010-12-31
INDUSTRIES TOROMONT LTEE	2010-12-31
INTRINSYC SOFTWARE INTERNATIONAL, INC.	2010-12-31
JAGUAR MINING INC.	2010-12-31
LOGISTEC CORPORATION	2010-12-31
LOJACK CORPORATION	2010-12-31
LULULEMON ATHLETICA INC.	2011-01-30
LUNETTERIE NEW LOOK INC.	2010-12-25
MEDICAL FACILITIES CORPORATION	2010-12-31
MORGUARD CORPORATION	2010-12-31
MORGUARD REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	2010-12-31
NEULION, INC.	2010-12-31
OPEN RANGE ENERGY CORP.	2010-12-31
OR GAMMON INC.	2010-12-31
ORLEANS ENERGY LTD.	2010-12-31
ORSU METALS CORPORATION	2010-12-31
PALKO ENVIRONMENTAL LTD.	2010-12-31
PENN WEST PETROLEUM LTD.	2010-12-31
POWER CORPORATION DU CANADA	2010-12-31
PRIMARY ENERGY RECYCLING CORPORATION	2010-12-31
PRISZM INCOME FUND	2010-12-31
PROSPEX RESOURCES LTD.	2010-12-31
PULSE SEISMIC INC.	2010-12-31
PURE ENERGY SERVICES LTD.	2010-12-31
QUEENSTON MINING INC.	2010-12-31
RAINMAKER ENTERTAINMENT INC.	2010-12-31
RESSOURCES TECK LIMITEE	2010-12-31
REVETT MINERALS INC.	2010-12-31
SIERRA WIRELESS, INC.	2010-12-31
SMTIC CORPORATION	2011-01-02
SOCIETE FINANCIERE IGM INC.	2010-12-31
SOLITARIO EXPLORATION & ROYALTY CORP.	2010-12-31
SPROTT POWER CORP.	2010-12-31
STERLING SHOES INC.	2010-12-31
TELUS CORPORATION	2010-12-31
TOREADOR RESOURCES CORPORATION	2010-12-31
TRANSGLOBE ENERGY CORPORATION	2010-12-31
TREE ISLAND WIRE INCOME FUND	2010-12-31
TUCOWS INC.	2010-12-31
UNI-SELECT INC.	2010-12-31
UNION GAS LIMITED	2010-12-31
WARNEX INC.	2010-12-31

NOTICE ANNUELLE

	Date du document
WESCAST INDUSTRIES INC.	2011-01-02
WESDOME GOLD MINES LTD.	2010-12-31
WESTCOAST ENERGY INC.	2010-12-31
WEX PHARMACEUTICALS INC.	2010-12-31
ZARGON OIL & GAS LTD.	2010-12-31

ANNEXE 2 DÉCLARATIONS D'INITIÉS CONFORMES (FORMAT ÉLECTRONIQUE - SEDI)

Liste des symboles SEDI

Prenez note que la période de transition concernant la réduction du délai de dix à cinq jours civils pour déposer une déclaration d'initié (sauf pour la déclaration initiale) prendra fin le 31 octobre 2010.

À partir du 1^{er} novembre 2010, le délai de dépôt d'une déclaration d'initié passera donc à cinq jours civils (sauf pour les déclarations initiales).

RELATIONS AVEC L'ÉMETTEUR ASSUJETTI	
1 : Émetteur assujetti ayant acquis ses propres titres	45 : Contrepartie d'un bien
2 : Filiale de l'émetteur assujetti	46 : Contrepartie de services
3 : Porteur de titres qui détient en propriété véritable ou contrôle plus de % des titres d'un émetteur assujetti (Loi sur les valeurs mobilières du Québec – 10 % d'une catégorie d'actions) comportant le droit de vote ou droit de participer, sans limite, au bénéfice et au partage en cas de liquidation.	47 : Acquisition ou aliénation par don
4 : Administrateur d'un émetteur assujetti	48 : Acquisition par héritage ou aliénation par legs
5 : Dirigeant d'un émetteur assujetti	Dérivés émis par l'émetteur
6 : Administrateur ou dirigeant d'un porteur de titres visé en 3	50 : Attribution d'options
7 : Administrateur ou dirigeant d'un initié à l'égard de l'émetteur assujetti ou d'une filiale de l'émetteur assujetti, autre que 4, 5 et 6	51 : Levée d'options
8 : Initié présumé – six mois avant de devenir initié	52 : Expiration d'options
NATURE DE L'OPÉRATION	
Généralités	
00 : Solde d'ouverture – Déclaration initiale format SEDI	53 : Attribution de bons de souscription
10 : Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	54 : Exercice de bons de souscription
11 : Acquisition ou aliénation effectuée privément	55 : Expiration de bons de souscription
15 : Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	56 : Attribution de droits de souscription
16 : Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	57 : Exercice de droits de souscription
22 : Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, un regroupement ou une acquisition	58 : Expiration de droits de souscription
30 : Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	59 : Exercice au comptant
35 : Dividende en actions	Dérivés émis par un tiers
36 : Conversion ou échange	70 : Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers
37 : Division ou regroupement d'actions	71 : Exercice d'un dérivé émis par un tiers
38 : Rachat – annulation	72 : Autre règlement d'un dérivé émis par un tiers
40 : Vente à découvert	73 : Expiration d'un dérivé émis par un tiers
	Divers
	90 : Changements relatifs à la propriété
	97 : Autres
	99 : Correction d'information
	NATURE DE L'EMPRISE
	D : Propriété directe
	I : Propriété indirecte
	C : Contrôle
	AUTRES MENTIONS
	O : Opération originale
	M : Première modification
	M' : Deuxième modification
	M" : Troisième modification, etc.
	R : Opération déclarée hors délai (en retard).

* : L'astérisque en regard d'un solde de clôture signifie que l'initié ou son agent déposant a aussi indiqué un solde calculé par lui-même lorsque l'opération a été déposée.

AVIS

L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).

Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans SEDI prévaut toutefois sur celle présentée cidessous. Certaines informations entrées par les initiés ou leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais. Le personnel de l'Autorité rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la Loi sur les valeurs mobilières, déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti au Québec dans un délai de 10 jours, sauf dans certains cas précis. Ces opérations doivent être rapportées de façon exacte et claire. Pour informations, veuillez communiquer avec l'Autorité des marchés financiers.

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
01 Communique Laboratory Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Train, William, Archibald	4		O	2011-03-18	D	51 - Exercice d'options	85 000	0.4000	366 500*
<i>Options</i>									
Kissack, Gary	4		O	2010-10-05	D	50 - Attribution d'options	150 000		
			M	2010-10-05	D	50 - Attribution d'options	150 000		
			M'	2010-10-05	D	50 - Attribution d'options	150 000		250 000
Loo, Gee Gee	4		O	2010-10-05	D	50 - Attribution d'options	60 000	1.5600	
			M	2010-10-05	D	50 - Attribution d'options	60 000	1.5600	350 000
Stringer, Brian	5		O	2010-10-05	D	50 - Attribution d'options	300 000	1.5600	
			M	2010-10-05	D	50 - Attribution d'options	300 000	1.5600	880 000
Train, William, Archibald	4		O	2010-10-05	D	50 - Attribution d'options	150 000	1.5600	
			M	2010-10-05	D	50 - Attribution d'options	150 000	1.5600	676 000
			O	2011-03-18	D	51 - Exercice d'options	(85 000)	0.4000	626 000*
			O	2011-03-18	D	51 - Exercice d'options	(85 000)	0.4000	541 000*
Zweep, K	4		O	2010-10-05	D	50 - Attribution d'options	150 000		
			M	2010-10-05	D	50 - Attribution d'options	150 000		350 000
Absolute Software Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Mason, Gareth John	5		O	2011-03-14	D	51 - Exercice d'options	2 000	1.5250	2 000
		R	O	2011-03-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	3.6600	0
<i>Options</i>									
Mason, Gareth John	5		O	2011-03-14	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	1.5250	69 000
Acadian Timber Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Maroun, Louis	4								
BMO Harris Private Banking	PI		O	2010-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			16 500
ACTIVEnergy Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Activenergy Income Fund	1		O	2011-03-10	D	38 - Rachat ou annulation	2 900	9.0000	20 869 404
			O	2011-03-10	D	38 - Rachat ou annulation	500	9.0500	20 869 904
			O	2011-03-11	D	38 - Rachat ou annulation	800	8.9500	20 870 704
			O	2011-03-14	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	8.9300	20 872 304
			O	2011-03-15	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	8.6800	20 873 504
			O	2011-03-16	D	38 - Rachat ou annulation	800	8.9000	20 874 304
Advantex Marketing International Inc.									
<i>Options</i>									
Ambrose, Kelly Edmond	5		O	2010-10-27	D	52 - Expiration d'options	(2 000 000)		336 660
			O	2011-03-16	D	50 - Attribution d'options	2 600 000		2 936 660
Burns, Stephen Edward	4	R	O	2011-03-16	D	50 - Attribution d'options	300 000		825 000
Kerbel, Carole Joy	4		O	2011-03-15	D	38 - Rachat ou annulation	(200 000)		0
Polley, William	4		O	2011-03-16	D	50 - Attribution d'options	300 000		825 000
Sabharwal, Mukesh	5		O	2011-03-16	D	50 - Attribution d'options	700 000		1 162 500
Adventure Gold inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gagnon, Marco	4		O	2011-03-14	D	54 - Exercice de bons de souscription	50 000	0.2000	849 500
<i>Bons de souscription</i>									
Gagnon, Marco	4	R	O	2011-03-14	D	54 - Exercice de bons de souscription	(50 000)	0.2000	80 000
Ag Growth International Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Franzmann, Paul Edmund	5		O	2011-03-16	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(5 137)	46.6300	1 510*
AirlQ Inc.									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Actions ordinaires									
Gibbs, Donald	4, 5		O	2011-02-03	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(1 875 000)		
			M	2011-02-03	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(2 437 500)		62 500
Lobo, Vernon	4								
Ingrid Lobo RRSP	PI		O	2011-02-03	C	37 - Division ou regroupement d'actions	(760 500)		19 500
Ingrid Lobo Spousal RRSP	PI		O	2011-02-03	C	37 - Division ou regroupement d'actions	(585 000)		15 000
Vernon Lobo RESP	PI		O	2011-02-03	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(97 500)		2 500
Vernon Lobo RRSP	PI		O	2011-02-03	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(16 575)		425
Droits									
Gibbs, Donald	4, 5		O	2008-06-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-18	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	62 500		62 500
Lobo, Vernon	4								
Ingrid Lobo RRSP	PI		O	2009-12-02	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-18	C	56 - Attribution de droits de souscription	19 500		19 500
Ingrid Lobo Spousal RRSP	PI		O	2009-12-02	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-18	C	56 - Attribution de droits de souscription	15 000		15 000
Vernon Lobo RESP	PI		O	2009-12-02	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-18	I	56 - Attribution de droits de souscription	2 500		2 500
Vernon Lobo RRSP	PI		O	2009-12-02	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-18	I	56 - Attribution de droits de souscription	425		425
Options									
Gibbs, Donald	4, 5		O	2011-02-03	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(97 500)		2 500
REYNOLDS, RANDALL	4		O	2011-02-03	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(195 000)		5 000
Alberta Oilsands Inc.									
Actions ordinaires									
Goodisman, Adrian Howard	4		O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 000	0.3800USD	1 873 000
Algonquin Power & Utilities Corp.									
Options									
Bronicheski, David John	5		O	2011-03-22	D	50 - Attribution d'options	176 538	5.2300	406 130
Jarratt, Christopher Kenneth	5		O	2011-03-22	D	50 - Attribution d'options	335 423	5.2300	713 484
Robertson, Ian Edward	5		O	2011-03-22	D	50 - Attribution d'options	380 146	5.2300	874 534
Alimentation Couche-Tard Inc.									
Actions à droit de vote subalterne Catégorie B									
Chiovera, Joe	5		O	2011-01-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	450	25.9300	450
Unité d'action différée									
Desrosiers, Roger	4		O	2011-03-22	D	46 - Contrepartie de services	250	25.0900	7 893
Élie, Jean André	4		O	2011-03-22	D	46 - Contrepartie de services	264	25.0900	7 455
Kau, Mélanie	4		O	2011-03-22	D	46 - Contrepartie de services	590	25.0900	12 807
Longpré, Roger	4		O	2011-03-22	D	46 - Contrepartie de services	498	25.0900	12 121
Sauriol, Jean-Pierre	4		O	2011-03-22	D	46 - Contrepartie de services	589	25.0900	18 388
Turmel, Jean	4		O	2011-03-22	D	46 - Contrepartie de services	858	25.0900	21 760
Unité d'action fictive									
Davis, Darrell J.	7		O	2011-03-22	D	46 - Contrepartie de services	5 000	25.0900	14 688
Landini, Bruce	7		O	2011-03-22	D	46 - Contrepartie de services	735	25.0900	1 464
AllBanc Split Corp.									
Actions privilégiées Class B									
Hinds, James David	4		O	2011-03-10	D	38 - Rachat ou annulation	(107)	26.7500	360
AltaGas Ltd.									
Actions ordinaires									
Aarssen, Gregory Allan	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	636	18.2700	21 981
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	108	17.2600	22 089
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	462	20.4900	22 551

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	60	19.5600	22 611
Alexander, Richard M.	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 003	18.2700	99 368
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	435	17.2800	99 803
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	690	20.4700	100 493
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	202	19.5500	100 695
Baines, Jeremy Robert	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	522	18.2700	6 034
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	281	17.2800	6 315
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	359	20.4700	6 674
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	127	19.5500	6 801
Cornhill, David Wallace	4, 5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	933	18.2700	1 070 642
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	406	17.2800	1 071 048
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	641	20.4700	1 071 689
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	189	19.5500	1 071 878
Dawson, Dennis Alan	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	730	18.2700	44 871
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	473	17.2800	45 344
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	503	20.4700	45 847
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	211	19.5500	46 058
Harris, David Michael	5		O	2010-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	480	20.4900	480
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	6	19.8300	486
Karl, Peter Lauren	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	314	20.5700	16 596
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	123	19.5500	16 719
Mattson, Bradley	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	588	18.2700	25 794
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	179	17.2700	25 973
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	405	20.4700	26 378
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	88	19.5500	26 466
Newson, Patricia Marie	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	563	18.3900	287 823
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	96	17.2500	287 919
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	359	20.6300	288 278

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-31	D	d'actionnariat			
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	53	19.5600	288 331
Stein, Deborah Susan	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 045	18.2700	11 352
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	501	17.2800	11 853
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	719	20.4700	12 572
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	230	19.5500	12 802
Stout, Kent Eugene	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	345	18.2700	14 251
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	226	17.2800	14 477
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	238	20.4700	14 715
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	101	19.5500	14 816
Toone, Randy Warren	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	398	18.2700	2 031
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	135	17.2700	2 166
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	274	20.4700	2 440
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	39	19.4900	2 479
Tulk, David Raymond	5		O	2010-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	526	18.2800	526
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	15	17.0900	541
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	336	20.4700	877
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	20	19.5900	897
Wright, David Robert	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 219	18.2600	20 223
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	476	17.2800	20 699
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	850	20.4700	21 549
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	225	19.5500	21 774
Angle Energy Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Christie-Burns, Heather Lynn	5		O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	40 000		569 033
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	8.5500	568 233
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(39 200)	8.5500	529 033
Dunne, Timothy Vaughan	4		O	2011-03-21	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(1 800)		141 026
Symon, Stuart	5		O	2011-03-18	D	51 - Exercice d'options	250 000		448 261
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	8.6300	348 261
<i>Options</i>									
Christie-Burns, Heather Lynn	5		O	2011-03-18	D	50 - Attribution d'options	40 000	8.4000	612 250
			O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	(40 000)	3.0000	572 250
Dunne, Timothy Vaughan	4		O	2011-03-18	D	50 - Attribution d'options	85 000	8.4000	110 000

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Fischbuch, Douglas Gregg	4, 5		O	2011-03-18	D	50 - Attribution d'options	45 000	8.4000	621 500
Symon, Stuart	5		O	2011-03-18	D	50 - Attribution d'options	250 000	8.4000	725 750
			O	2011-03-18	D	51 - Exercice d'options	(250 000)	3.0000	475 750
Apella Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bakker, Wim Adrian	5		O	2011-01-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			170 000
		R	O	2011-03-10	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	45 000	0.2000	215 000
<i>Bons de souscription</i>									
Bakker, Wim Adrian	5		O	2011-01-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			170 000
			O	2011-03-10	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	45 000	0.2000	215 000
<i>Options</i>									
Bakker, Wim Adrian	5		O	2011-01-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 338 000
Arbor Memorial Services Inc.									
<i>Actions ordinaires Class B - Non-Voting</i>									
JC CLARK LTD.	3		O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	24.0180	310 634
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	24.5000	315 634
ARC Resources Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dielwart, John Patrick	5								
Anna Dielwart	PI		O	2011-03-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	315	27.1900	14 727*
Nesbitt Brokerage	PI		O	2011-03-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	25.3500	169 079*
			O	2011-03-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 577)	26.6800	166 502*
			O	2011-03-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(315)	27.1900	166 187*
Nesbitt Brokerage RRSP	PI		O	2011-03-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 577	26.6800	135 826*
Gervais, George Edward	5								
Indirect Brokerage	PI		O	2011-03-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	26.1000	6 147*
			O	2011-03-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	27.2900	7 147*
Groeneveld, Neil Adrian	5								
Indirect Brokerage	PI		O	2011-03-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 031	26.7300	14 831*
Stadnyk, Myron Maurice	5								
RBC Brokerage	PI		O	2011-03-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 088	26.7300	172 242*
			O	2011-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	651	25.4200	166 154*
<i>Performance Share Units (PSU) (Cash based only)</i>									
Anderson, Terry Michael	5		O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(6 734)		47 836
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 507		56 343
Carey, David Paul	5		O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(6 324)		47 206
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	9 074		56 280
Dafoe, P. Van R.	5		O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(5 124)		37 856
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 089		44 945
Dielwart, John Patrick	5		O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(20 111)		155 242
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	22 307		177 549
Gervais, George Edward	5		O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 416)		26 021
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 089		33 110
Gill, Terrence Nigel	5		O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(6 324)		47 206
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	9 074		56 280
Groeneveld, Neil Adrian	5		O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 816)		30 963
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 617		37 580
Roberts, Allan Ross	5		O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 124)		24 314
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 617		30 931
Sinclair, Steven William	5		O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(9 345)		67 999
			O	2011-03-15	D	50 - Attribution d'options	11 343		79 342
Stadnyk, Myron Maurice	5		O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(12 788)		101 566
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	16 825		118 391
<i>Restricted Share Units (RSU) (Cash based only)</i>									
Anderson, Terry Michael	5		O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 913)		8 497

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Carey, David Paul	5		O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 217)		9 135
Dafoe, P. Van R.	5		O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 560)		7 200
Deboni, Walter	4		O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 729)		10 910
Dielwart, John Patrick	5		O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 279)		6 454
Dyment, Fred J.	4		O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 122)		9 174
Gervais, George Edward	5		O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 385)		6 434
Gill, Terrence Nigel	5		O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 217)		9 135
Groeneveld, Neil Adrian	5		O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 860)		5 602
Houck, James Curtis	4		O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 454)		7 378
Kvisle, Harold N.	4		O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(591)		5 090
O'Neill, Kathleen M.	4		O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(567)		4 930
Pinder, Herbert	4		O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 862)		8 235
Roberts, Allan Ross	5		O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 076)		6 214
Sinclair, Steven William	5		O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 320)		6 567
Stadnyk, Myron Maurice	5		O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 174)		8 980
Van Wielingen, Mac Howard	4		O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(5 724)		16 669
Arsenal Energy Inc.									
<i>Options</i>									
Sawatzky, Kent Lambert	5		O	2011-01-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2011-01-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			500 000
ATCO LTD.									
<i>Actions sans droit de vote Class I</i>									
Bale, Brian R	7								
CWTC	PI		O	2011-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 000	58.5000	
			M	2011-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 000	57.3400	5 000
Cumming, Kevin J.	7								
CWTC	PI		O	2002-01-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 000	58.5000	
			M	2011-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 000	57.3400	2 000
DeChamplain, Dennis A	7								
CWTC	PI		O	2005-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 000	58.5000	
			M	2011-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 000	57.3400	2 000
Ell, John W.	7								
CWTC	PI		O	2003-07-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 000	58.5000	
			M	2011-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 000	57.3400	2 000
Garvey, Scott James	5								
CWTC	PI		O	2009-09-16	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 000	58.5000	
			M	2011-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 000	57.3400	2 000
Han, Alfred S.	7								
CWTC	PI		O	2011-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 000	58.5000	
			M	2011-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 000	57.3400	3 000

Émetteur Titre	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Initié Porteur inscrit									
Kiefer, Siegfried W.	7, 5								
CWTC	PI		O	2011-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 500	58.5000	
			M	2011-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 500	57.3400	5 500
Lambright, Roberta L.	5								
CWTC	PI		O	2003-03-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 000	58.5000	
			M	2011-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 000	57.3400	2 000
Myles, Robert J.	7								
CWTC	PI		O	2011-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 000	58.5000	
			M	2011-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 000	57.3400	3 000
Neumann, Robert C.	5								
CWTC	PI		O	2011-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 000	58.5000	
			M	2011-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 000	57.3400	2 000
Policicchio, Sett F.	5								
CWTC	PI		O	2001-01-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 000	58.5000	
			M	2011-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 000	57.3400	2 000
Southern, Nancy C.	4, 7, 6, 5								
CWTC	PI		O	2011-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	10 000	58.5000	
			M	2011-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	10 000	57.3400	20 000
Werth, Susan R.	7, 6, 5								
CWTC	PI		O	2011-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 500	58.5000	
			M	2011-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 500	57.3400	5 500
Wilmot, Harry G.	5								
CWTC	PI		O	2011-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	5 000	58.5000	
			M	2011-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	5 000	57.3400	8 000
			O	2011-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	5 000	58.5000	
			M	2011-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	5 000	57.3400	13 000
Wright, Paul	5								
CWTC	PI		O	2011-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 000	58.5000	
			M	2011-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 000	57.3400	3 543
Droits 43.30 (SAR)									
Kiefer, Siegfried W.	7, 5		O	2011-03-22	D	59 - Exercice au comptant	(8 000)		0
Droits 56.63 (SAR)									
Bale, Brian R	7		O	2005-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 500		2 500
Cumming, Kevin J.	7		O	2002-01-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 000		2 000
DeChamplain, Dennis A	7		O	2005-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 000		1 000
Dolan, Brendan G	7		O	2006-01-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 000		1 000
Ell, John W.	7		O	2003-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 000		1 000
Garvey, Scott James	5		O	2009-09-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 000		1 000
Hahn, Brian R.	7		O	2002-07-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 000		1 000
Han, Alfred S.	7		O	2009-01-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 000		2 000
Kiefer, Siegfried W.	7, 5		O	2003-03-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 500		2 500
Lambright, Roberta L.	5		O	2003-03-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 000		1 000
Myles, Robert J.	7		O	2003-03-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 000		2 000
Policicchio, Sett F.	5		O	2001-01-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 000		1 000
Southern, Nancy C.	4, 7, 6, 5		O	2003-01-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	12 500		
			M	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	12 500		12 500
Werth, Susan R.	7, 6, 5		O	2003-01-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 500		2 500
Wright, Paul	5		O	2002-01-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 000		1 000
<i>Options 56.63</i>									
Bale, Brian R	7		O	2005-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	50 - Attribution d'options	2 500		2 500
Cumming, Kevin J.	7		O	2002-01-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	50 - Attribution d'options	2 000		2 000
DeChamplain, Dennis A	7		O	2005-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	50 - Attribution d'options	1 000		1 000
Dolan, Brendan G	7		O	2006-01-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	50 - Attribution d'options	1 000		1 000
Ell, John W.	7		O	2003-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	50 - Attribution d'options	1 000		
			M	2011-03-15	D	50 - Attribution d'options	1 000		1 000
Garvey, Scott James	5		O	2009-09-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	50 - Attribution d'options	1 000		1 000
Hahn, Brian R.	7		O	2002-07-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	50 - Attribution d'options	1 000		1 000
Han, Alfred S.	7		O	2009-01-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	50 - Attribution d'options	2 000		2 000
Kiefer, Siegfried W.	7, 5		O	2003-03-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	50 - Attribution d'options	2 500		2 500
Lambright, Roberta L.	5		O	2003-03-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	50 - Attribution d'options	1 000		1 000
Myles, Robert J.	7		O	2003-03-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	50 - Attribution d'options	2 000		2 000
Policicchio, Sett F.	5		O	2001-01-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2011-03-15	D	50 - Attribution d'options	1 000		1 000
Southern, Nancy C.	4, 7, 6, 5		O	2003-01-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	50 - Attribution d'options	12 500		12 500
Werth, Susan R.	7, 6, 5		O	2003-01-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	50 - Attribution d'options	2 500		2 500
Wright, Paul	5		O	2002-01-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	50 - Attribution d'options	1 000		1 000
Australian Banc Income Fund									
<i>Parts - Class F</i>									
Murdoch, W. Neil	5								
Murdoch Family Trust	PI		O	2011-03-18	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			20 000
Axia NetMedia Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Phillips, Robert L.	4								
Bodeb Equities Ltd.	PI		O	2011-03-21	I	97 - Autre	(10 000)		10 000
R. L. Phillips Investments Inc.	PI		O	2000-10-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-21	I	97 - Autre	10 000		10 000*
Sigler, Murray	5								
Murray Sigler	PI		O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	1.6000	37 811
Ballard Power Systems Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Murray, Jay Francis	5		O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	2.1500	9 550
Sheridan, John W.	4		O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	2.0000	304 913
			O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	2.0300	299 913
			O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	2.0400	294 913
			O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	2.0600	293 513
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	2.1000	288 513
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 600)	2.0800	279 913
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	2.1600	269 913
Banque Canadienne Imperiale de Commerce									
<i>Actions ordinaires</i>									
Woods, Thomas	7, 5		O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	82.7500	49 721
Banque de Montréal									
<i>Actions ordinaires</i>									
Downe, William	5		O	2011-03-24	D	51 - Exercice d'options	103 266	35.6800	266 505
			O	2011-03-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(103 266)	62.7900	163 239
Ouellette, Gilles Gerard	5		O	2011-03-17	D	51 - Exercice d'options	110 500	35.6800	110 500
			O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(110 500)	61.6700	0
<i>Options</i>									
Downe, William	5		O	2011-03-24	D	51 - Exercice d'options	(103 266)	35.6800	1 167 236
Ouellette, Gilles Gerard	5		O	2011-03-17	D	51 - Exercice d'options	(110 500)	35.6800	623 825
<i>Restricted Share Units</i>									
Rajpal, Surjit	5		O	2011-03-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			25 432
Robertson, Russel Clark	5		O	2010-12-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 536	59.7100	
			M	2010-12-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 536	59.7100	
			M'	2010-12-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 536	59.7100	
			M''	2010-12-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 536	59.7100	36 318
BANQUE LAURENTIENNE DU CANADA									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hurtubise, Paul	5		O	2011-03-17	D	51 - Exercice d'options	1 400	31.8000	3 829
<i>Droits à la plus value-DPVA/Stock Appreciation Rights-SARs</i>									
Hurtubise, Paul	5		O	2011-03-17	D	59 - Exercice au comptant	(7 500)		5 000
			O	2011-03-17	D	59 - Exercice au comptant	(2 500)		2 500
<i>Options</i>									
Hurtubise, Paul	5		O	2011-03-17	D	51 - Exercice d'options	(1 400)		0

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Banque Nationale du Canada									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cieslak, John Bernard	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	215	61.8162	13 666
Jeannot, Lynn	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	331	61.8162	1 743
Laflamme, Éric	5		O	2011-03-18	D	51 - Exercice d'options	1 740	34.8700	1 740
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 740)	77.0000	0
Ouellet, Martin	5		O	2011-03-17	D	51 - Exercice d'options	4 000	28.0100	22 757
			O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	75.1925	18 757
Pascoe, Ricardo	5		O	2006-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 486	61.7607	
			M	2006-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	404	61.7607	1 486
Vachon, Louis	4, 5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	719	61.8162	24 904
<i>Options</i>									
Laflamme, Éric	5		O	2011-03-18	D	51 - Exercice d'options	(1 740)	34.8700	47 842
Ouellet, Martin	5		O	2011-03-17	D	51 - Exercice d'options	(4 000)	28.0100	126 748
<i>Unités d'actions assujetties à des restrictions (UAR) / (RUS)</i>									
Curadeau-Grou, Patricia	5		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	430		8 818
Lévesque, Réjean	5		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	256		8 818
Païement, Luc	7		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	360		5 295
Vachon, Louis	4, 5		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	1 844		37 791
<i>Unités d'actions assujetties à un critère de performance</i>									
Curadeau-Grou, Patricia	5		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	148		9 381
Lévesque, Réjean	5		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	148		9 381
Païement, Luc	7		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	368		23 059
Vachon, Louis	4, 5		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	659		41 681
<i>Unités d'actions différées (UAD) / (DSU)</i>									
Cieslak, John Bernard	5		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	234		12 590
Curadeau-Grou, Patricia	5		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	575		26 546
Lévesque, Réjean	5		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	148		11 848
Païement, Luc	7		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	388		17 851
Banque Royale du Canada									
<i>Actions ordinaires</i>									
Friis, Morten Nicolai	5		O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	2 000	24.5550	63 961
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 130)	59.8500	62 831
McKay, David Ian	5		O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	1 100	24.5550	3 558
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	59.8882	2 458
<i>Actions ordinaires - Share Purchase Plans (RESSOP, DSSP, DSPP etc.)</i>									
Lewis, Melville George	5		O	2009-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 091		6 301
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	891		7 192
<i>Options</i>									
Friis, Morten Nicolai	5		O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	24.5550	388 530
McKay, David Ian	5		O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	(1 100)	24.5550	443 774
Baymount Incorporated (formerly Academy Capital Corp.)									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ashworth, Gordon Roy	4		O	2010-08-16	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(52 250)		1 647 750
			O	2011-03-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	733 333	0.0750	2 381 083
Biemann, Frank Helmut	4		O	2010-08-16	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(2 531 001)		133 211
			O	2011-03-18	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	500 000	0.0750	633 211
Bolger, Paul Anthony	5		O	2010-08-16	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(166 250)		8 750
Paul A. Bolger Professional Corporation	PI		O	2008-01-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-03-15	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	266 666	0.0750	266 666
Carbonaro, David	4, 5		O	2010-08-16	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(4 073 296)		214 384
		R	O	2011-03-15	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	1 133 333	0.0750	1 347 717
Anna Fierro	PI		O	2010-08-16	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(329 156)		17 324
<i>Bons de souscription</i>									
Ashworth, Gordon Roy	4		O	2005-08-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			733 333
Bolger, Paul Anthony	5								
Paul A. Bolger Professional Corporation	PI		O	2008-01-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	266 666		266 666
Carbonaro, David	4, 5		O	2011-03-15	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	1 133 333	0.1000	1 633 333
Baytex Energy Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Aylesworth, William Derek	5		O	2011-03-18	D	57 - Exercice de droits de souscription	900	22.5100	77 900
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	55.8100	77 000
			O	2011-03-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	14 100	22.5100	91 100
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 100)	55.8000	77 000
			O	2011-03-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	17 000	17.9700	94 000
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 000)	56.3160	77 000
			O	2011-03-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	13 000	17.9700	90 000
Chan, Raymond Tatsun	4		O	2011-03-23	D	57 - Exercice de droits de souscription	150 000	22.5100	320 000
			O	2011-03-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(63 800)	56.2500	256 200
			O	2011-03-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(36 200)	56.1600	220 000
CHWYL, EDWARD	4		O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 312)	56.5000	95 188
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	56.4000	85 188
			O	2011-03-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 500)	56.5000	80 688
Paterson, Richard Shaun	5		O	2011-03-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	10 000	13.5900	23 534
			O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	55.6147	13 534
			O	2011-03-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	10 000	13.5900	23 534
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	55.8215	13 534
Shwed, Dale Orest	4		O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	54.5800	120 689
Smith, Mark Fraser	5		O	2011-03-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	10 000	10.9700	18 385
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	56.5000	8 385
<i>Incentive Rights</i>									
Aylesworth, William Derek	5		O	2011-03-18	D	57 - Exercice de droits de souscription	(900)	22.5100	219 100
			O	2011-03-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(14 100)	22.5100	205 000
			O	2011-03-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(17 000)	17.9700	188 000
			O	2011-03-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(13 000)	17.9700	175 000
Chan, Raymond Tatsun	4		O	2011-03-23	D	57 - Exercice de droits de souscription	(150 000)	22.5100	225 000
Paterson, Richard Shaun	5		O	2011-03-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	(10 000)	22.6500	290 000
			O	2011-03-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(10 000)	22.6500	280 000
Smith, Mark Fraser	5		O	2011-03-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(10 000)	20.1600	180 000
BCE Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Boisvert, Stéphane	7								
ESP	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	95	35.3400	1 782
Brown, Charles	7								
ESP	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 897	35.3400	4 557
Cole, Michael	7								
ESP	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 695	35.5400	4 737

Émetteur Titre	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Initié									
Porteur inscrit									
Cope, George	7								
ESP	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	3 364	35.3400	12 056
Crull, Kevin W.	7								
ESP	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 064	35.3400	10 146
Fell, Anthony S.	4								
A.S. Fell Investments Ltd.	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	4 068	32.5900	104 068
HOWE, STEPHEN GUY	7								
ESP	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 028	35.3400	3 034
Little, Thomas (Tom)	7								
ESP	PI		O	2009-08-24	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	903	35.3400	903
Oosterman, Wade	7								
ESP	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 876	35.3400	6 609
Turcke, Mary Ann	7								
ESP	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 184	35.3400	4 906
Turcotte, Martine	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	329	30.8900	18 015
ESP	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 337	35.3400	16 410
Vanaselja, Siim A.	5								
ESP	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 024	35.3400	14 493
Watson, John	7								
ESP	PI		O	2010-11-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	189	35.3400	189
Wells, David	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	8	30.8900	147
ESP	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 289	35.3400	2 747
Bell Aliant Communications régionales, société en commandite									
<i>Billets à moyen terme Series 7</i>									
Turcotte, Martine	6		O	2011-02-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2011-02-18	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	\$ 1 000.00	100.7500	\$ 1 000.00
Bell Aliant Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Fell, Anthony S.	7								
A.S. Fell Investments Ltd.	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	481	26.0300	7 731
Bioniche Life Sciences Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cunningham, Margaret (Peggy) Helen	4		O	2011-03-17	D	51 - Exercice d'options	25 000	0.9000	135 720
Phillips, Mairi Elizabeth	5		O	2011-03-14	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(5 000)		0
TD Waterhouse Tax Free Savings Account	PI		O	2010-11-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-14	I	90 - Changements relatifs à la propriété	5 000		5 000
Phillips, Nigel Charles	5								
TD Waterhouse	PI		O	2011-03-22	I	51 - Exercice d'options	100 000	0.9000	110 000
Rogan, Dragan Radovan	5								
Dundee Securities Corporation	PI		O	1988-12-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-03-18	I	51 - Exercice d'options	15 600	0.4400	15 600
Vanclief, Lyle	4		O	2011-03-17	D	51 - Exercice d'options	25 000	0.9000	119 908
<i>Options common</i>									
Cunningham, Margaret (Peggy) Helen	4		O	2011-03-17	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	0.9000	85 000
Phillips, Nigel Charles	5		O	2011-03-22	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	0.9000	75 243
Rogan, Dragan Radovan	5		O	2011-03-18	D	51 - Exercice d'options	(15 600)	0.4400	197 400
Vanclief, Lyle	4		O	2011-03-17	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	0.9000	85 000
Biotonix (2010) Inc.									
<i>Options actions ordinaires</i>									
Poulin, Francois Joseph Denis	5	R	O	2011-03-18	D	50 - Attribution d'options	20 000		40 000
Birchcliff Energy Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pagano, Karen Ann	5								
GMP Securities LP	PI		O	2007-01-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-18	I	51 - Exercice d'options	175 000	3.8700	175 000
			O	2011-03-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(175 000)	11.8000	0
<i>Options</i>									
Pagano, Karen Ann	5		O	2011-03-18	D	51 - Exercice d'options	(175 000)	3.8700	473 000
Boardwalk Real Estate Investment Trust									
<i>Deferred Units (Convert to TU and/or cash)</i>									
Wong, William	5		O	2010-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(1 575)	47.0000	
			M	2010-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(1 595)	47.0000	18 370
			O	2011-02-22	D	36 - Conversion ou échange	1 765	45.9500	
			M	2011-02-22	D	36 - Conversion ou échange	(1 765)	45.9500	20 551
<i>Parts de fiducie</i>									
Denis, Jean	5		O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 054)		
			M	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 054)	46.2100	300
GEREMIA, ROBERTO	5		O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	46.5000	140 211
Guyette, Michael	5		O	2011-03-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(516)	44.8600	3 142
Wong, William	5		O	2010-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 575		
			M	2010-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 595		1 638
TD Waterhouse	PI		O	2011-03-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	46.0500	14
Bombardier Inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne Classe B/ Class B Shares (Subordinate Voting)</i>									
Alary, Pierre	5		O	2011-01-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	507	4.9200	49 879
Hachey, Guy Charles	5		O	2011-03-24	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	7 393	5.0900	21 289
Rambaud-Measson, Stéphane	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	5 915	5.0700	
			M	2011-01-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	5 915	5.0700	60 512
Bonavista Energy Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Knutson, Harry Louis	4								
Nova Bancorp Investments Ltd.	PI		O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	30.0000	30 483
Kobelka, Dean Mark	5		O	2011-03-18	D	51 - Exercice d'options	4 200	11.9500	33 641
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	29.4200	33 541
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	29.4000	33 041
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	29.3800	32 241
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	29.3700	32 041

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	29.3500	31 441
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	29.3500	29 441
MacPhail, Keith A.J.	4, 5		O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	28.7700	2 807 578
			O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	28.4500	2 797 578
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	29.2000	2 787 578
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	29.8700	2 777 578
Poelzer, Ronald J.M. LR Family Trust	4, 5 PI		O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-21	I	36 - Conversion ou échange	108 111		108 111
Robinson, Lynda Julie	5		O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	5 500	21.3400	20 480
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 500)	30.0000	14 980
Skehar, Jason Edward	5		O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	10 500	20.3800	71 393
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 500)	29.9900	60 893
<i>Common Share Rights (TURIPS)</i>									
Kobelka, Dean Mark	5		O	2011-03-18	D	51 - Exercice d'options	(4 200)	11.9500	118 000
Robinson, Lynda Julie	5		O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	(5 500)	21.3400	98 500
Skehar, Jason Edward	5		O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	(10 500)	20.3800	219 000
<i>Exchangeable Shares</i>									
Poelzer, Ronald J.M. LR Family Trust	4, 5 PI		O	2011-03-21	I	36 - Conversion ou échange	(107 249)		0
Breakwater Resources Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
carreau, robert	5		O	2011-03-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	6.0500	23 892
<i>Options Share Option Plan</i>									
carreau, robert	5		O	2011-03-14	D	55 - Expiration de bons de souscription	(2 500)		
		M		2011-03-14	D	52 - Expiration d'options	(2 500)		20 600
Brigus Gold Corp. (formerly Apollo Gold Corporation)									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hatfield, Dana Murray	5		O	2011-03-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			30 000
BRIQUE BRAMPTON LIMITEE									
<i>Actions à droit de vote subalterne - Class A</i>									
Buhler, John	3								
Highland Park Financial Inc.	PI		O	2011-03-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 100	5.0000	146 100
<i>Options</i>									
Bratty, Rudolph	4		O	2011-03-23	D	50 - Attribution d'options	2 500	5.1000	17 500
Buhler, Douglas	4		O	2011-03-23	D	50 - Attribution d'options	2 500	5.1000	10 000
Carter, David Reginald	5		O	2011-03-23	D	50 - Attribution d'options	10 000	5.1000	73 500
DeGasperi, Jim V	4		O	2011-03-23	D	50 - Attribution d'options	2 500	5.1000	17 500
DUKE, JOHN BRADLEY	5		O	2011-03-23	D	50 - Attribution d'options	6 000	5.1000	46 600
Grant, Peter David	4		O	2011-03-23	D	50 - Attribution d'options	2 500	5.1000	20 000
Housh, George Scott	5		O	2011-03-23	D	50 - Attribution d'options	6 000	5.1000	28 500
KERBEL, HOWARD C.	4		O	2011-03-23	D	50 - Attribution d'options	2 500	5.1000	20 000
Kerbel, Jeffrey G.	4, 5, 3		O	2011-03-23	D	50 - Attribution d'options	20 000	5.1000	172 000
KORNHABER, BARRY	4		O	2011-03-23	D	50 - Attribution d'options	2 500	5.1000	17 500
Macias, Marilia	5		O	2011-03-23	D	50 - Attribution d'options	6 000	5.1000	26 000
Mondor, Kenneth J.	5		O	2011-03-23	D	50 - Attribution d'options	10 000	5.1000	92 200
Neves, Antonio Manuel	5		O	2011-03-23	D	50 - Attribution d'options	6 000	5.1000	28 500
Piecuch, John M.	4		O	2011-03-23	D	50 - Attribution d'options	2 500	5.1000	27 500
PRYMA, JUDITH	5		O	2011-03-23	D	50 - Attribution d'options	6 000	5.1000	42 600
Brompton Advantaged Oil & Gas Income Fund									
<i>Bons de souscription</i>									
Kikuchi, Craig	7, 5, 8		O	2011-03-21	D	54 - Exercice de bons de souscription	(898)		0
<i>Parts de fiducie</i>									
Kikuchi, Craig	7, 5, 8		O	2011-03-21	D	54 - Exercice de bons de souscription	898	5.7200	2 695
Brookfield Infrastructure Partners L.P.									
<i>Parts de société en commandite</i>									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Coutu, Marcel R.	7		O	2008-01-31	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	1 008		
			M	2008-01-31	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	560		560
BMO - Anne Maxwell	PI		O	2008-01-31	C	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	198		
			M	2008-01-31	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	198		
			M'	2008-01-31	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	434		434
BMO RRSP	PI		O	2007-12-21	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			168
Maroun, Louis	4		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 344
Pattison, James A.	7		O	2008-01-31	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	6 000		
			M	2008-01-31	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	9 000		9 000
Brookfield Properties Corporation									
<i>Options</i>									
Diamond, Rael Lee	7		O	2009-01-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2011-03-02	D	50 - Attribution d'options	20 000		20 000
Brownstone Energy Inc.									
<i>Bons de souscription</i>									
Inwentash, Sheldon	4, 5		O	2011-03-15	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	370 000		620 000
C.A. Bancorp Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
CDJ Global Catalyst	3								
Fully Managed Accounts	PI		O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	76 900	2.0300	1 595 351
			O	2011-03-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	2.0200	1 595 851
Calfrac Well Services Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Battenfelder, Donald	5		O	2011-03-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 250	16.5600	6 277
			O	2011-03-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50)	31.9800	6 227
			O	2011-03-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 200)	32.1000	27
<i>Options 2004 Stock Option Plan</i>									
Battenfelder, Donald	5		O	2011-03-23	D	51 - Exercice d'options	(6 250)	16.5600	54 500
Calian Technologies Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Calian Technologies Ltd	1		O	2011-03-14	D	38 - Rachat ou annulation	300	18.0100	300
			O	2011-03-14	D	38 - Rachat ou annulation	(300)		0
			O	2011-03-15	D	38 - Rachat ou annulation	500	18.1500	500
			O	2011-03-15	D	38 - Rachat ou annulation	(500)		0
			O	2011-03-16	D	38 - Rachat ou annulation	(600)	18.0300	(600)
			O	2011-03-16	D	38 - Rachat ou annulation	600	18.0300	0
			O	2011-03-17	D	38 - Rachat ou annulation	700	18.0600	700
			O	2011-03-17	D	38 - Rachat ou annulation	(700)		0
			O	2011-03-18	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	18.2000	1 000
			O	2011-03-18	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2011-03-21	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	18.1000	1 000
			O	2011-03-21	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2011-03-23	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	18.2000	1 000
			O	2011-03-23	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
McConnell, Brent Alan	5		O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	18.2600	9 831
O'Brien, Larry	4, 5								
CINNATEK	PI		O	2011-03-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	18.0200	214 094
Calloway Real Estate Investment Trust									
<i>Deferred Units</i>									
Goldhar, Mitchell	3	R	O	2011-01-13	D	46 - Contrepartie de services	2 843		2 843
<i>Parts de fiducie</i>									
Goldhar, Mitchell	3		O	2011-01-13	D	99 - Correction d'information	(2 843)		0
Canaccord Financial Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bains, Gurdeep Singh	7								

Émetteur	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
HSBC InvestDirect on behalf of the insider's RRSP	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	709	9.8300	2 890
Banares, Bernadette Bautista	7								
HSBC InvestDirect on behalf of the insider's RRSP	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 188	10.2100	3 845
Bibby, David	7								
HSBC InvestDirect	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	952	11.3400	6 677
HSBC InvestDirect on behalf of the insider's RRSP	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	35	10.7100	39
Chan, Gordon John	7								
HSBC InvestDirect	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	35	10.7800	5 248
HSBC InvestDirect on behalf of the insider's RRSP	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 457	9.8700	4 710
Chandler, Peter Jackman	7								
HSBC InvestDirect	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	6 159	10.3300	22 787
Cicci, Matthew	7		O	2011-02-25	D	90 - Changements relatifs à la propriété	1 429		
			M	2011-02-25	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(1 429)		182 172
HSBC InvestDirect	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	13	10.7800	1 521
HSBC InvestDirect on behalf of insider's RRSP	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	92	10.7800	5 034
RRSP	PI		O	2011-02-25	I	90 - Changements relatifs à la propriété	1 429		2 729
Davidson, John, Scott	5								
HSBC	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	7	10.7800	1 464
HSBC InvestDirect on behalf of the insider's RRSP	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 433	10.2200	5 376
Gabel, Thomas Edward	7								
HSBC InvestDirect	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	231	11.0500	21 157
HAMILL, VICKI KATHARINE	5								
HSBC InvestDirect on behalf of the insider's RRSP	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	759	10.1300	3 746
Hoare, Timothy James Douro	7								
HSBC InvestDirect	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	956	10.7800	61 167
Horton, David Joseph	7								
HSBC InvestDirect	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	52	10.9000	3 322
Jappy, Andrew Iain	7								
HSBC InvestDirect on behalf of the insider's RSP	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	651	10.2700	4 970
Kotush, Bradley William	5								
HSBC InvestDirect	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	42	10.7800	2 265
Lecky, Patrick	7								
HSBC InvestDirect	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	48	10.7800	2 606
Lyon, Adam	7								
HSBC	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	91	11.0000	6 616
MacLachlan, Martin Lachlan	5								
HSBC InvestDirect	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime	2 018	10.4100	8 781

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
HSBC InvestDirect on behalf of insider's RRSP Maranda, Bruce Jeffery	PI		O	2010-12-31	I	d'actionnariat 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	225	10.4100	1 001
HSBC InvestDirect	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	190	10.9600	13 641
HSBC InvestDirect on behalf of insider's RRSP Mayer, Jens Joachim Thorwald	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 277	10.5200	5 213
HSBC InvestDirect	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1	10.4600	52
McDonald, Bruce Canaccord Genuity Corp. on behalf of the insider's RRSP	PI		O	2006-10-02	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			93 150
		R	O	2011-03-09	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 300)	15.1764	80 850
			O	2011-03-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	14.7748	
		R	M	2011-03-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	14.7748	75 850
			O	2011-03-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(35 000)	13.0778	
			M	2011-03-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(35 000)	13.0778	
			M'	2011-03-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(35 000)	13.0778	40 850
HSBC InvestDirect Mills, Jason Richard	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	938	10.8700	62 876
HSBC InvestDirect Reynolds, Michael Buckley	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4	11.8700	537
HSBC InvestDirect on behalf of Michael B. Reynolds RRSP Saunders, Graham Edward	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 321	10.3400	7 256
HSBC InvestDirect Sedran, Ronald	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	829	10.0400	11 717
HSBC InvestDirect Sepahi-Donboli, Giti	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	374	10.8200	23 447
HSBC InvestDirect Solodar, Jon	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	636	9.6200	767
HSBC InvestDirect Staddon, Karl Bruce	PI		O	2010-03-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	121	10.5100	6 781
HSBC InvestDirect Strub, Wendy Ann	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	339	10.8700	22 081
HSBC InvestDirect Virvilis, Peter	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4 069	10.4000	13 620
HSBC InvestDirect HSBC Investdirect on behalf of the insider's RRSP	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	8	10.7800	430
Zaozirny, John Brian	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	5	10.7800	285
HSBC InvestDirect	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	42	10.7800	2 286
Canadian Energy Services & Technology Corp. <i>Actions ordinaires</i>									
Nieboer, Craig Frederick	5		O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	6.8400	25 341

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Options</i>									
Nieboer, Craig Frederick	5		O	2011-03-22	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	6.8400	66 250
Canadian Natural Resources Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bieber, Corey B.	5		O	2011-03-14	D	51 - Exercice d'options	4 000	29.9250	4 000*
			O	2011-03-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	44.4300	0
Case, Mary-Jo	5								
Solium Capital	PI		O	2010-01-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	581	76.0000	24 511
			O	2010-03-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	106	72.6800	26 744
			O	2010-05-20	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	98	77.4000	26 842
			O	2010-05-21	I	37 - Division ou regroupement d'actions	785		27 627
			O	2010-06-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	52	37.2300	53 736
			O	2010-09-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	295	35.7600	54 031
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	272	39.4000	54 303
Cusson, Réal, Michel	5		O	2011-03-14	D	51 - Exercice d'options	56 000	44.4900	
			M	2011-03-14	D	51 - Exercice d'options	56 000	44.3900	
			M'	2011-03-14	D	51 - Exercice d'options	56 000	44.3900	714 385
Davis, Randall Scott	5								
Solium Capital	PI		O	2011-03-17	I	51 - Exercice d'options	6 200	30.5900	14 652*
			O	2011-03-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 200)	47.7600	8 452*
Doucet, Real J. H.	5								
Solium Capital	PI		O	2010-01-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	948	76.0000	25 087
			O	2010-03-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	154	72.6800	30 403
			O	2010-05-20	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	136	77.4000	30 539
			O	2010-05-21	I	37 - Division ou regroupement d'actions	1 238		31 777
			O	2010-06-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	83	37.2300	61 161
			O	2010-09-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	427	35.7600	61 588
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	393	39.4000	61 981
knight, allen matthew	5								
Solium Capital	PI		O	2010-01-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	784	76.0000	137 883
			O	2010-03-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	299	72.6800	
			M	2010-03-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	297	72.6800	142 611
			O	2010-05-21	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	341	77.4000	
			M	2010-05-20	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	341	77.4000	142 952
			O	2010-05-21	I	37 - Division ou regroupement d'actions	1 421		144 373
			O	2010-06-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	70	37.2300	285 973
			O	2010-09-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	855	35.7600	286 828

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	809	39.4000	287 637
Kramer, Cameron Steven	5		O	2011-03-14	D	51 - Exercice d'options	17 000	43.5600	
			M	2011-03-14	D	51 - Exercice d'options	17 000	29.9250	175 066
			O	2011-03-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 047)	43.5600	
		R	M	2011-03-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 047)	29.9250	
			M'	2011-03-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 047)	43.5600	162 019
Laut, Stephen W.	5		O	2010-01-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 390	76.0000	765 127
			O	2010-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	342	72.6800	770 915
			O	2010-05-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	411	77.3800	916 326
			O	2010-05-21	D	37 - Division ou regroupement d'actions	2 143		918 469
			O	2010-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	61	37.2300	1 832 713
			O	2010-09-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	68	35.7600	1 827 118
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 025	39.4100	1 828 143
Markin, Allan	4		O	2011-03-16	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(562)	45.9400	1 634 960
McGrath, Bruce Edward	5								
Solium Capital	PI		O	2010-01-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	392	76.0000	14 814
			O	2010-03-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	71	72.6800	16 586
			O	2010-05-20	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	70	77.4000	16 656
			O	2010-05-21	I	37 - Division ou regroupement d'actions	533		17 189
			O	2010-06-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	41	37.2300	33 353
			O	2010-09-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	221	35.7600	33 574
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	204	39.4000	33 778
Stevens, Lyle Gordon	5		O	2011-03-14	D	51 - Exercice d'options	3 300	29.9250	600 364
			O	2011-03-15	D	51 - Exercice d'options	66 700	29.9250	667 064
			O	2011-03-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	44.8500	664 064
			O	2011-03-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	44.8600	663 064
			O	2011-03-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	44.9000	659 064
			O	2011-03-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	44.9200	657 064
			O	2011-03-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	44.9600	655 064
			O	2011-03-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	44.9400	653 064
			O	2011-03-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	44.9800	651 064
			O	2011-03-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 448)	45.0000	645 616
			O	2011-03-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	45.0200	643 616
			O	2011-03-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	45.0400	641 616
			O	2011-03-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	45.0500	639 616
			O	2011-03-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	45.0800	635 616
			O	2011-03-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	45.1000	633 616
			O	2011-03-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	45.1200	631 616
			O	2011-03-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	45.1300	629 616
			O	2011-03-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	45.1500	627 616
			O	2011-03-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	45.1700	624 616
			O	2011-03-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	45.1900	621 616
			O	2011-03-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	45.2200	618 616

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-03-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	45.2500	615 616
<i>Options</i>									
Bieber, Corey B.	5		O	2011-03-14	D	51 - Exercice d'options	(4 000)	29.9250	173 000*
Cusson, Réal, Michel	5		O	2011-03-14	D	51 - Exercice d'options	(56 000)	44.3900	
			M	2011-03-14	D	51 - Exercice d'options	(56 000)	44.3900	585 000
Davis, Randall Scott	5		O	2011-03-17	D	51 - Exercice d'options	(6 200)	30.5900	166 800*
Kramer, Cameron Steven	5		O	2011-03-14	D	51 - Exercice d'options	(17 000)	29.9250	248 000
Stevens, Lyle Gordon	5		O	2011-01-14	D	51 - Exercice d'options	(3 300)	29.9250	816 700
			O	2011-03-15	D	51 - Exercice d'options	(66 700)	29.9250	750 000
Canadian Oil Recovery & Remediation Enterprises Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lorenzo, John Michael	4		O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.4650	1 522 429
			O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	0.4750	1 530 429
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 500	0.4900	1 538 929
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.5100	1 541 929
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.5200	1 546 929
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.5070	1 548 929
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.5100	1 553 929
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 000	0.5200	1 565 929
			O	2011-03-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	0.5200	1 573 929
Canadian Real Estate Investment Trust									
<i>Parts Real Estate Investment Trust Units</i>									
Hewett, F. Robert	4		O	2011-03-23	D	99 - Correction d'information	4 706		4 706
Simpark Limited	PI		O	2011-03-23	I	99 - Correction d'information	(4 706)		19 301
McSorley, Timothy	5		O	2011-03-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	227		107 832
Somerville, Judith	7		O	2011-03-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	142		6 400
Canadian Spirit Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Inwentash, Sheldon	3		O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	1.5000	2 081 000
Canadian Utilities Limited									
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>									
Bale, Brian R	7								
CWTC	PI		O	2011-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 000	49.6900	5 000
Cerkiewicz, Robert A.	7								
CWTC	PI		O	2011-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 000	49.6900	3 000
Cumming, Kevin J.	7								
CWTC	PI		O	2011-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 000	49.6900	4 000
DeChamplain, Dennis A	7								
CWTC	PI		O	2005-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 000	49.6900	2 000
Dolan, Brendan G	7								
CWTC	PI		O	2006-01-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 000	49.6900	1 000
Ell, John W.	7								
CWTC	PI		O	2011-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 000	49.6900	4 000
Garvey, Scott James	5								
CWTC	PI		O	2009-09-16	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime	2 000	49.6900	2 000

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
						d'actionnariat			
Hahn, Brian R.	7								
CWTC	PI		O	2011-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 000	49.6900	4 000
Kiefer, Siegfried W.	7, 5								
CWTC	PI		O	2011-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 500	49.6900	5 500
Lambright, Roberta L.	5								
CWTC	PI		O	2003-03-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 000	49.6900	2 000
Milne, Brian G.	5								
CWTC	PI		O	2004-10-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	500	49.6900	500
Myles, Robert J.	7								
CWTC	PI		O	2011-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 000	49.6900	3 000
Policicchio, Sett F.	5								
CWTC	PI		O	2011-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 000	49.6900	4 000
Roszell, Scott C	7								
CWTC	PI		O	2000-08-06	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 000	49.6900	1 000
Southern, Nancy C.	4, 7, 6, 5								
CWTC	PI		O	2011-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	10 000	49.6900	20 000
Werth, Susan R.	7, 6, 5								
CWTC	PI		O	2011-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 500	49.6900	5 500
Wright, Paul	5								
CWTC	PI		O	2011-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 000	49.6900	3 568
Droits 49.47 (SAR)									
Bale, Brian R	7		O	2005-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 500		
			M	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 500		
			M'	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 500		2 500
Cumming, Kevin J.	7		O	2002-01-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 000		
			M	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 000		2 000
DeChamplain, Dennis A	7		O	2005-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 000		
			M	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 000		1 000
Dolan, Brendan G	7		O	2006-01-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 000		
			M	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 000		1 000
Ell, John W.	7		O	2003-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 000		
			M	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 000		1 000
Garvey, Scott James	5		O	2009-09-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 000		
			M	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 000		1 000
Hahn, Brian R.	7		O	2002-07-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 000		
			M	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 000		1 000
Kiefer, Siegfried W.	7, 5		O	2003-03-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 500		
			M	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 500		2 500
Lambright, Roberta L.	5		O	2003-03-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 000		
			M	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 000		1 000
Myles, Robert J.	7		O	2003-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 000		
			M	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 000		2 000
Policicchio, Sett F.	5		O	2001-01-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 000		
			M	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 000		1 000
Southern, Nancy C.	4, 7, 6, 5		O	2003-01-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	12 500		
			M	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	12 500		
			M	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	12 500		12 500
Werth, Susan R.	7, 6, 5		O	2003-01-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 500		
			M	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 500		2 500
Wright, Paul	5		O	2003-03-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 000		
			M	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 000		1 000
Droits 51.81 (SAR)									
DeChamplain, Dennis A	7		O	2005-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Options 49.47									
Bale, Brian R	7		O	2005-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	50 - Attribution d'options	2 500		
			M	2011-03-15	D	50 - Attribution d'options	2 500		2 500
Cumming, Kevin J.	7		O	2002-01-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	50 - Attribution d'options	2 000		
			M	2011-03-15	D	50 - Attribution d'options	2 000		2 000
DeChamplain, Dennis A	7		O	2005-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	50 - Attribution d'options	1 000		
			M	2011-03-15	D	50 - Attribution d'options	1 000		1 000
Dolan, Brendan G	7		O	2006-01-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	50 - Attribution d'options	1 000		
			M	2011-03-15	D	50 - Attribution d'options	1 000		1 000
Ell, John W.	7		O	2003-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	50 - Attribution d'options	1 000		
			M	2011-03-15	D	50 - Attribution d'options	1 000		1 000
Garvey, Scott James	5		O	2009-09-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	50 - Attribution d'options	1 000		
			M	2011-03-15	D	50 - Attribution d'options	1 000		1 000
Hahn, Brian R.	7		O	2002-07-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	50 - Attribution d'options	1 000		
			M	2011-03-15	D	50 - Attribution d'options	1 000		1 000
Kiefer, Siegfried W.	7, 5		O	2003-03-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	50 - Attribution d'options	2 500		
			M	2011-03-15	D	50 - Attribution d'options	2 500		2 500
Lambright, Roberta L.	5		O	2003-03-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	50 - Attribution d'options	1 000		
			M	2011-03-15	D	50 - Attribution d'options	1 000		1 000
Myles, Robert J.	7		O	2003-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-03-15	D	50 - Attribution d'options	2 000		
			M	2011-03-15	D	50 - Attribution d'options	2 000		2 000
Policicchio, Sett F.	5		O	2001-01-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	50 - Attribution d'options	1 000		
			M	2011-03-15	D	50 - Attribution d'options	1 000		1 000
Southern, Nancy C.	4, 7, 6, 5		O	2011-03-15	D	50 - Attribution d'options	12 500		
			M	2011-03-15	D	50 - Attribution d'options	12 500		12 500
Werth, Susan R.	7, 6, 5		O	2003-01-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	50 - Attribution d'options	2 500		
			M	2011-03-15	D	50 - Attribution d'options	2 500		2 500
Wright, Paul	5		O	2003-03-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	50 - Attribution d'options	1 000		
			M	2011-03-15	D	50 - Attribution d'options	1 000		1 000
<i>Options 49.49</i>									
Southern, Nancy C.	4, 7, 6, 5		O	2003-01-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Canadian Western Bank									
<i>Actions ordinaires</i>									
Crough, Dennis Michael	5		O	2011-03-17	D	51 - Exercice d'options	1 469	30.3900	3 699
		R	O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 469)	30.1500	2 230
Garvey, Randell William	5		O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	30.0700	12 718
			O	2011-03-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	30.5300	11 218
Golick, Ricki	5		O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 943)	30.0300	1 266
Jones, Darrell Robert	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	536	23.9000	9 936
Protti, Raymond Joseph	4		O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	30.1170	12 204
Sprung, Greg	5		O	2010-12-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 010	29.1600	
			M	2010-12-13	D	51 - Exercice d'options	8 010	29.1600	21 706
<i>Bons de souscription</i>									
Halliwell, Michael Norman	5		O	2011-03-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 780)	16.8000	0
<i>Droits Restricted Share Units</i>									
Sprung, Greg	5		O	2010-06-15	D	59 - Exercice au comptant	(1 450)		6 892
			O	2010-06-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 330		5 681
			O	2010-06-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 330		7 011
			O	2010-06-11	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 331		8 342
<i>Options</i>									
Crough, Dennis Michael	5		O	2011-03-17	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	21.4590	15 405
Jones, Darrell Robert	5		O	2010-06-18	D	50 - Attribution d'options	6 051		29 104
			O	2010-12-17	D	50 - Attribution d'options	5 765		34 869
Sprung, Greg	5		O	2010-06-11	D	50 - Attribution d'options	6 124	23.4280	65 155
			O	2010-12-15	D	50 - Attribution d'options	5 944		51 099
Canfor Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pattison, James A.	4, 3								
Great Pacific Capital Corp.	PI		O	2011-03-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	187 600	12.9600	24 639 650
Canso Credit Income Fund									
<i>Parts Class A Units</i>									
Canso Investment Counsel Ltd.	7								
Canso Partners Fund	PI		O	2011-03-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 500	9.8100	14 800
Morin, Joseph Patrick	7		O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	9.9000	6 500
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 300	9.8100	7 800
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 300	9.9000	9 100
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 700	9.8100	10 800
Canuc Resources Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Berlet, Christopher James	4		O	2011-03-18	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	508 000	0.2000	2 208 000
Lohman, Gary Howard Tracy	5		O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.1900	270 000
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.1950	280 000
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.2000	660 000
			O	2011-03-18	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	360 000	0.2000	640 000
			O	2011-03-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	0.2000	675 000
Mockler, Hubert J.	4, 5		O	2011-03-18	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	360 000	0.2000	1 379 067
<i>Bons de souscription</i>									
Berlet, Christopher James	4		O	2008-06-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-18	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	508 000		508 000
Lohman, Gary Howard Tracy	5		O	2009-12-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-18	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	360 000		360 000
Mockler, Hubert J.	4, 5		O	2007-05-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-18	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	360 000		360 000
Capital Power Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Oosterbaan, James Nicholas	4, 5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 481		15 735
Cardiome Pharma Corp.									
<i>Options</i>									
Grant, Sheila	5		O	2011-03-14	D	50 - Attribution d'options	25 000	4.9400	184 057*
JANZEN, DOUG	4, 5		O	2011-03-14	D	50 - Attribution d'options	120 000	4.9400	1 034 737*
Lalji, Karim Fatehali	5		O	2011-03-14	D	50 - Attribution d'options	30 000	4.9400	422 412*
Sikorsky, Curtis	5		O	2011-03-14	D	50 - Attribution d'options	30 000	4.9400	377 121*
Cargojet Inc.									
<i>Common Voting Shares</i>									
John, Kim	5		O	2011-01-01	D	36 - Conversion ou échange	368		12 542*
			O	2011-03-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	105	8.9100	12 647*
			O	2011-03-22	D	97 - Autre	1 286	8.5500	13 933*
Virmani, Ajay Kumar	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-22	D	97 - Autre	3 213	8.5500	3 213
<i>LTIP Award</i>									
John, Kim	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 672	8.5500	
			M	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 672	8.5500	
			M'	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 958	8.5500	5 958*
			O	2011-03-22	D	97 - Autre	(1 286)	8.5500	4 672
Virmani, Ajay Kumar	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14 894	8.5500	14 894
			O	2011-03-22	D	97 - Autre	(3 213)	8.5500	11 681
Caribbean Utilities Company, Ltd.									
<i>Actions ordinaires Class A Ordinary Shares</i>									
Bothwell, John Bryan	4								
John Bryan Bothwell and Andrea C. Bothwell	PI		O	2011-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	119	9.1000USD	6 664
Hew, J.F. Richard	4, 5		O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	50	9.1000USD	3 469
J.F. Richard Hew with Sandy Hew	PI		O	2011-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	236	9.1000USD	13 283

Émetteur Titre	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Initié Porteur inscrit									
Ritch, David E.	4		O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	305	9.1000USD	17 168
Thomson, Peter A.	4								
Peter A. Thomson for Christina Marie Thomson	PI		O	2011-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	45	9.1000USD	2 555
Peter A. Thomson for Monique E. Thomson	PI		O	2011-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	36	9.1000USD	2 038
Peter A. Thomson for Victoria Joy Thomson	PI		O	2011-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	56	9.1000USD	3 139
Valley Field Investments Ltd.	PI		O	2011-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	60	9.1000USD	3 356
Watler, David	5		O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	118	9.1000USD	5 937
Monica Watler and David Watler	PI		O	2011-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	6	9.1000USD	320
Cascades inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gelineau, Daniel	7		O	2011-03-18	D	51 - Exercice d'options	8 666		
			M	2011-03-18	D	51 - Exercice d'options	8 666	2.2800	13 958
Jobin, Jean	7		O	2011-03-24	D	51 - Exercice d'options	3 920	2.2800	12 686
Pelletier, Martin P.	4		O	2011-03-16	D	51 - Exercice d'options	41 944		
			M	2011-03-16	D	51 - Exercice d'options	41 944	6.8200	109 998
<i>Options options d'achat d'actions ordinaires</i>									
Gelineau, Daniel	7		O	2011-03-18	D	51 - Exercice d'options	(8 666)	2.2800	50 931
Jobin, Jean	7		O	2011-03-24	D	51 - Exercice d'options	(3 920)	2.2800	26 189
Catalyst Paper Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Third Avenue Management LLC	3								
Separately Managed Accounts	PI		O	2011-03-15	C	97 - Autre	(703 635)		52 614 615
			O	2011-03-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	73 100	0.3588	52 687 715
Cathedral Energy Services Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ruzicki, John	5		O	2011-03-17	D	51 - Exercice d'options	76 666	6.0100	86 666*
<i>Options</i>									
Ruzicki, John	5		O	2011-03-17	D	51 - Exercice d'options	(76 666)	6.0100	153 334*
Cell-Loc Location Technologies Inc.									
<i>Options</i>									
Bohn, Keith Jerome	4, 5		O	2010-06-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-06-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-17	D	50 - Attribution d'options	170 000		480 000
Fattouche, Michel	4, 5, 3		O	2011-03-18	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.1300	1 568 000
Fielding, Bruce Allen	5		O	2011-03-18	D	50 - Attribution d'options	90 000	0.1300	180 000
Guebert, David Dean	5		O	2011-01-19	D	52 - Expiration d'options	(40 000)		340 066*
			O	2011-03-17	D	50 - Attribution d'options	60 000		400 066*
Henschel, Robert William	4								
Wireless Consulting Inc.	PI		O	2011-03-17	C	50 - Attribution d'options	120 000	0.1300	390 000
Hryciuk, Michael Lawrence	5		O	2011-03-18	D	50 - Attribution d'options	90 000		240 000
TCHAIRDJIAN, DICK	4		O	2011-03-17	D	50 - Attribution d'options	80 000	0.1300	350 000
Celtic Exploration Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lalani, Sadiq	5								
Employee Stock Savings Plan (ESSP)	PI		O	2011-03-01	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	59	21.7800	12 442
Shea, Michael	5								
Employee Stock savings Plan(ESSP)	PI		O	2011-03-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	60	19.7000	11 607

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Cenovus Energy Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dyte, Kerry Don	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	5	28.3600	
RRSP	PI		M	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	5	28.3600	180
Ruste, Ivor Melvin	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	79	28.3600	
			O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	1 800	26.6400	12 579
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	37.3800	10 779
			O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	1 400	26.6400	12 179
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	37.3700	10 779
			O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	1 900	26.6400	12 679
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	37.3600	10 779
			O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	2 100	26.6400	12 879
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 100)	37.3500	10 779
			O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	900	26.6400	11 679
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	37.3400	10 779
			O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	2 000	26.6400	12 779
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	37.3300	10 779
			O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	3 025	26.6400	13 804
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 025)	37.3200	10 779
RRSP	PI		M	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	79	28.3600	2 830
Swystun, Donald	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	969	28.3900	
			M	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	919	28.3900	113 171
Thomas, Wayne Richard	5		O	2011-03-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	10	32.4100	6 427
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(599)	37.1600	5 828
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 107)	37.1500	4 721
<i>Options</i>									
Ruste, Ivor Melvin	5		O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	(1 800)	26.6400	319 300
			O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	(1 400)	26.6400	317 900
			O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	(1 900)	26.6400	316 000
			O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	(2 100)	26.6400	313 900
			O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	(900)	26.6400	313 000
			O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	26.6400	311 000
			O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	(3 025)	26.6400	307 975
Centerra Gold Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lang, Stephen A.	5		O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	15.4370	56 000
Cequence Energy Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
JOG Capital Corp.	8								
JOG Limited Partnership No. IV	PI		O	2011-03-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 130 000	2.8500	9 254 210
Chartwell Seniors Housing Real Estate Investment Trust									
<i>Droits Restricted Trust Units</i>									
Annable, Sheri Lynn	5		O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	27	8.2564	
			M	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	58	8.2564	10 616
Binions, W. Brent	4, 5		O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	255	8.2564	
			M	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	337	8.2564	62 174
Boulakia, Jonathan	5		O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	24	8.2564	
			M	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	54	8.2564	10 025
McKenzie, Philip Harold	5		O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	13	8.2564	

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Noonan, Richard	5		M	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	37	8.2564	6 764
Sullivan, Karen Leslie	5		O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	27	8.2564	12 404
Volodarski, Vlad	5		M	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	67	8.2564	23
Whalen, Terrence Michael	5		O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	23	8.2564	9 809
			M	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	53	8.2564	36
			M	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	80	8.2564	14 737
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	52	8.2564	18 958
			M	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	103	8.2564	
Chemaphor Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Burton, Graham William	4, 5, 3		O	2011-02-10	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(300 176)	0.0850	472 252
Dundee Securities in trust for Graham W. Burton	PI		O	2011-02-10	I	90 - Changements relatifs à la propriété	300 176	0.0850	635 096
Dundee Securities in trust for Hedy Burton	PI		O	2011-02-10	I	90 - Changements relatifs à la propriété	26 259	0.0850	168 631
Hedy Burton	PI		O	2011-02-10	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(26 259)	0.0850	878 544
Chesswood Group Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Wortsman, Jeffrey	4								
Jamie Wortsman	PI		O	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	273		
			M	2011-01-01	I	36 - Conversion ou échange	272		272
Chorus Aviation Inc.									
<i>Class B Voting Shares</i>									
RANDELL, Joseph D.	4, 5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			222 384
Cineplex Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Mandryk, Suzanna	5		O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 500)	23.7000	9 430
Cinram International Income Fund									
<i>Deferred Units</i>									
Normandeau, Robert	4, 6		O	2010-06-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	9 454	1.1900	49 496*
			O	2010-09-30	D	56 - Attribution de droits de souscription	11 250	1.0000	60 746*
			O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 333	1.3500	69 079*
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	9 375	1.2000	78 454*
<i>Parts</i>									
Aboutboul, Henri Aharon	4	R	O	2011-03-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 000)	0.8000	193 434
		R	O	2011-03-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	0.8000	192 434
		R	O	2011-03-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 000)	0.8000	201 434
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 000)	0.8000	183 434
Clarke Inc.									
<i>Déventures convertibles 6 Dec 2013 (CKI.DB.A)</i>									
Geosam Capital Inc.	3		O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(\$ 21 000.00)	98.5000	\$ 3 896 500.00
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(\$ 88 000.00)	98.5000	\$ 3 808 500.00
Clemex Technologies Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brassard, Karol	3		O	2011-03-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.1200	5 174 800
Cline Mining Corporation									
<i>Options</i>									
Elzinga, Peter	4		O	2011-02-25	D	99 - Correction d'information	400 000	1.1100	
			M	2011-02-25	D	99 - Correction d'information	300 000	1.1100	300 000*
CO2 Solution Inc.									
<i>Options</i>									
Skinner, Thom	5		O	2011-03-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-03-11	D	50 - Attribution d'options	450 000		450 000
Coast Wholesale Appliances Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Paquette, Maurice Edward	4		O	2011-03-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	4.5400	4 000
Coastal Contacts Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hardy, Roger	4, 5, 3		O	2011-03-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	80	2.1200	6 707 577
Cogeco Câble Inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne actions subalternes à droit de vote</i>									
Ciciretto, Antonio	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	189	37.0500	541
			O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	3	37.0500	544
Gravel, Jacques	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	217	37.0500	5 018
			O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	4	37.0500	5 022
Guimond, René	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	277	36.9100	792
			O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	5	36.9100	797
Maheux, Pierre	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	124	37.0500	4 324
			O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	2	37.0500	4 326
Cogeco Inc									
<i>Actions à droit de vote subalterne actions subalternes à droit de vote</i>									
Lachance, Richard	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	79	31.6400	1 856
			O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	1	31.6400	1 857
Lacharité, Monique	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	133	31.6400	2 166
			O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	2	31.6400	2 168
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bright, James S.	5		O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	10 000	20.4233	13 981
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	72.4627	3 981
			O	2011-02-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	451	64.0694	3 981
Losier, Denis	4		O	2011-03-22	D	51 - Exercice d'options	6 000	25.5900	88 858
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	71.9595	82 858
<i>Options</i>									
Bright, James S.	5		O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	20.4233	55 020
Losier, Denis	4		O	2011-03-22	D	51 - Exercice d'options	(6 000)	25.5900	6 000
Compagnie Pétrolière Impériale Ltée									
<i>Actions ordinaires</i>									
Imperial Oil Limited	1		O	2011-03-17	D	38 - Rachat ou annulation	50 000	51.0643	50 000
			O	2011-03-17	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)	51.0643	0
			O	2011-03-18	D	38 - Rachat ou annulation	50 000	50.8904	50 000
			O	2011-03-18	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)	50.8904	0
			O	2011-03-21	D	38 - Rachat ou annulation	50 000	50.5439	50 000
			O	2011-03-21	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)	50.5439	0
			O	2011-03-22	D	38 - Rachat ou annulation	30 780	50.5249	30 780
			O	2011-03-22	D	38 - Rachat ou annulation	(30 780)	50.5249	0
COMPASS Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
COMPASS Income Fund	1		O	2011-03-10	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	12.1300	29 725 663
			O	2011-03-14	D	38 - Rachat ou annulation	400	12.0000	29 726 063
			O	2011-03-15	D	38 - Rachat ou annulation	600	11.9000	29 726 663

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Compton Petroleum Corporation									
<i>Options</i>									
Belich, Melvin Frederick	4		O	2011-03-16	D	52 - Expiration d'options	(10 000)		199 300
Koop, Irvine John	4		O	2011-03-16	D	52 - Expiration d'options	(10 000)		199 300
Smith, Jeffrey T.	4		O	2011-03-16	D	52 - Expiration d'options	(10 000)		199 300
Connacher Oil and Gas Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Evans, Colin Michael	4		O	2011-03-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	1.3900	153 187
<i>Options</i>									
Gusella, Richard Allan	4, 5		O	2011-03-21	D	50 - Attribution d'options	301 500		2 617 167
Johnson, Merle Duane	5		O	2011-03-21	D	50 - Attribution d'options	112 500		576 500
Kines, Richard Robert Joseph	5		O	2011-03-21	D	50 - Attribution d'options	130 500		929 500
Marston, Stephen Adair	5		O	2011-03-21	D	50 - Attribution d'options	90 000		739 000
Sametz, Peter D.	4, 5		O	2011-03-21	D	50 - Attribution d'options	213 750		1 776 751
Todd, Cameron Murray	5		O	2011-03-21	D	50 - Attribution d'options	130 500		1 063 000
Ukrainetz, Grant	5		O	2011-03-21	D	50 - Attribution d'options	90 000		760 001
Constellation Software Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bender, Jeffrey James	5								
Computershare	PI		O	2011-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(1 500)	55.0000	109 486
Schmidt, Daniel	5		O	2011-03-21	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(3 297)		11 503
Computershare	PI		O	2011-03-21	I	90 - Changements relatifs à la propriété	3 297		4 610
Continental Minerals Corporation									
<i>Actions privilégiées</i>									
Ross Smith Capital Group L.P.	3		O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 900	2.7700	2 114 000
Contrans Group Inc.									
<i>Actions à droit de vote multiple Class B</i>									
Talbot, Scott	4		O	2011-03-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	8.7500	9 100
Corporation Éléments Critiques									
<i>Options</i>									
Hardy, Jenna	4		O	2011-03-18	D	50 - Attribution d'options	400 000		500 000
Laurin, Nathalie	5		O	2011-03-18	D	50 - Attribution d'options	300 000	0.3000	500 000
Lavallée, Jean-Sébastien	4		O	2011-03-18	D	50 - Attribution d'options	600 000	0.3000	1 100 000
Rainville, Jean	4		O	2011-03-18	D	50 - Attribution d'options	300 000	0.3000	500 000
Robert, Michel	4		O	2011-03-17	D	50 - Attribution d'options	300 000	0.3000	500 000
Corporation Financière Power									
<i>Deferred Share Units</i>									
Harder, Vernon Peter	4		O	2009-05-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			8 226
<i>Options</i>									
Ryan, Philip	5		O	2011-03-15	D	50 - Attribution d'options	12 886	30.1800	
			M	2011-03-15	D	50 - Attribution d'options	12 886	30.1800	173 555
Corporation Minière Nord Abitibi									
<i>Bons de souscription</i>									
Ebert, Shane William	4		O	2011-03-19	D	55 - Expiration de bons de souscription	(75 000)	0.1500	15 151*
Jutras, Jean Pierre	4, 5		O	2011-03-19	D	55 - Expiration de bons de souscription	(25 000)	0.1500	181 862
O'Neill, Barbara Michele	5								
ITF Alexander O'Neill	PI		O	2011-03-19	C	55 - Expiration de bons de souscription	(25 000)	0.1500	0
Corporation Minière Osisko									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cattalani, Sergio	5		O	2011-03-16	D	51 - Exercice d'options	16 667	5.2000	19 001
			O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 667)	13.7000	2 334
Coates, Bryan A.	5		O	2011-01-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 054	11.6800	64 503
<i>Options</i>									
Cattalani, Sergio	5		O	2011-03-16	D	51 - Exercice d'options	(16 667)	5.2000	233 334

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Roosen, Sean	4		O	2010-07-08	D	50 - Attribution d'options	800 000		
			M	2010-07-08	D	50 - Attribution d'options	600 000		1 400 000
Corporation Shoppers Drug Mart									
<i>Actions ordinaires</i>									
Raiss, Sarah	4		O	2009-07-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	39.3000	200
			O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 300	39.3500	3 500
Corporation Wajax									
<i>Droits Deferred Share Program</i>									
Manning, Neil Donald	4		O	2011-03-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	112	38.5700	28 883
<i>Droits Directors' Deferred Share Unit Plan</i>									
Barrett, Edward Malcolm	4		O	2011-03-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	64	38.5700	16 407
Bourne, Ian Alexander	4		O	2011-03-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	29	38.5700	7 365
Carty, Douglas	4		O	2011-03-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	9	38.5700	2 269
Dexter, Robert P.	4		O	2011-03-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	138	38.5700	35 596
Duvar, Ivan E. H.	4		O	2011-03-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	52	38.5700	13 479
Eby, John Clifford	4		O	2011-03-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	30	38.5700	7 712
Gagne, Paul Ernest	4		O	2011-03-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	86	38.5700	22 274
Hole, James Douglas	4		O	2011-03-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	53	38.5700	13 616
Nielsen, Valerie Anne Abernethy	4		O	2011-03-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	119	38.5700	30 800
Taylor, Alelaxander S.	4		O	2011-03-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	10	38.5700	2 549
<i>Droits Share Ownership Plan</i>									
Dyck, Brian	5		O	2011-03-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	17	38.5700	4 373
Hamilton, John Joseph	5		O	2011-03-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	76	38.5700	19 505
Manning, Neil Donald	4		O	2011-03-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	202	38.5700	52 062
CORUS Entertainment Inc.									
<i>Actions sans droit de vote Class B</i>									
Adam, Judy Chieh	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	671	19.8300	6 924
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	212	19.7300	7 136
Dyer, Donald Scott	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 175	19.7900	7 537
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	436	19.7300	7 973
Maavara, Gary Aksel	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 081	19.7900	11 194
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	142	19.7800	11 336
McNair, Kathleen	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	955	19.8000	11 325
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	209	19.7500	11 534
Murphy, Douglas Donovan	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 212	19.8100	29 467
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	289	19.7400	29 756
Pandoff, Chris	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 021	19.7800	27 014
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	440	19.7200	27 454
Peddie, Tom	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 444	19.7900	64 229
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	590	19.7300	64 819
Shaw, Heather Ann	4								

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Heather Shaw RRSP Account	PI		O	2007-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	6	48.4200	2 062
			O	2008-02-01	I	37 - Division ou regroupement d'actions	2 062		4 124
			O	2008-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	126	17.1900	4 250
Crescent Point Energy Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Colborne, Paul	4		O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	45.5100	166 828
			O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 300	45.4500	176 128
			O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	45.4400	176 728
			O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	45.4300	176 828
Crew Energy Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Leach, John Glenn	5		O	2011-03-17	D	51 - Exercice d'options	99 800	9.9700	224 797
			O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(99 800)	18.2200	124 997
SMITH, GARY PARKER	5		O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	40 000	8.3200	40 000
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 000)	18.0700	0
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	7.2300	8 000
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 000)	18.0700	0
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	12.4400	10 000
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	18.0700	0
<i>Options</i>									
Leach, John Glenn	5		O	2011-03-11	D	51 - Exercice d'options	(99 800)	9.9700	450 000
SMITH, GARY PARKER	5		O	2011-03-18	D	51 - Exercice d'options	(40 000)	8.3200	163 000
			O	2011-03-18	D	51 - Exercice d'options	(8 000)	7.2300	155 000
			O	2011-03-18	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	12.4400	145 000
CROWFLIGHT MINERALS INC.									
<i>Déventures convertibles</i>									
Hebei Wenfeng Industrial Group Limited	3								
Kingplace Enterprises Limited	PI	R	O	2011-03-11	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	(\$ 10 000 000.00)	10000000.0000	\$ 10 432 712.00
Daylight Energy Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Eshleman, Brent Andrew	5		O	2011-03-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	61 651	10.2000	118 501
			O	2011-03-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	8 279	10.2000	126 780
			O	2011-03-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	435	10.7329	127 215
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	10.8600	122 215
Ford, Randy	5		O	2011-03-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	61 651	10.2000	159 669
			O	2011-03-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	7 919	10.2000	167 588
			O	2011-03-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	414	10.7329	168 002
Hanbury, Edwin Stewart	5		O	2011-03-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	86 311	10.2000	400 055
			O	2011-03-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	9 771	10.2000	409 826
			O	2011-03-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	495	10.7329	410 321
Horner, Stephen Roy	5		O	2011-03-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	61 651	10.2000	203 819
			O	2011-03-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	7 560	10.2000	211 379
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(26 500)	10.7487	184 879
			O	2011-03-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	405	10.7329	185 284
KAZEIL, PAMELA PEARL	5		O	2011-03-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	98 641	10.2000	116 971
			O	2011-03-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	9 719	10.2000	126 690
			O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(41 000)	10.4600	85 690
			O	2011-03-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	435	10.7329	86 125

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Lambert, Anthony	4, 5		O	2011-03-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	281 126	10.2000	965 377
			O	2011-03-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	30 240	10.2000	995 617
			O	2011-03-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	854	10.7329	996 471
Nielsen, Steven Ronald	5		O	2011-03-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	110 971	10.2000	455 805
			O	2011-03-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	16 870	10.2000	472 675
			O	2011-03-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	576	10.7329	473 251
PROCTOR, CAMERON MACLEAN	5		O	2011-03-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	9 002	10.2000	16 696
			O	2011-03-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	533	10.7329	17 229
Simpson, Gerald	5		O	2011-03-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	73 981	10.2000	331 780
			O	2011-03-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	7 767	10.2000	339 547
			O	2011-03-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	414	10.7329	339 961
<i>Performance Share Awards</i>									
Eshleman, Brent Andrew	5		O	2011-03-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	(25 000)	10.2000	141 916
Ford, Randy	5		O	2011-03-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	(25 000)	10.2000	124 916
Hanbury, Edwin Stewart	5		O	2011-03-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	(35 000)	10.2000	164 916
Horner, Stephen Roy	5		O	2011-03-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	(25 000)	10.2000	118 916
KAZEIL, PAMELA PEARL	5		O	2011-03-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	(40 000)	10.2000	141 000
Lambert, Anthony	4, 5		O	2011-03-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	(114 000)	10.2000	451 834
Nielsen, Steven Ronald	5		O	2011-03-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	(45 000)	10.2000	274 002
Simpson, Gerald	5		O	2011-03-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	(30 000)	10.2000	120 916
<i>Restricted Share Awards</i>									
Eshleman, Brent Andrew	5		O	2011-03-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	(7 499)	10.2000	35 501
Ford, Randy	5		O	2011-03-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	(7 166)	10.2000	31 835
Hanbury, Edwin Stewart	5		O	2011-03-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	(8 833)	10.2000	40 501
Horner, Stephen Roy	5		O	2011-03-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	(6 833)	10.2000	31 167
KAZEIL, PAMELA PEARL	5		O	2011-03-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	(8 667)	10.2000	29 667
Lambert, Anthony	4, 5		O	2011-03-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	(27 333)	10.2000	93 000
Nielsen, Steven Ronald	5		O	2011-03-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	(8 333)	10.2000	
			M	2011-03-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	(15 333)	10.2000	56 666
PROCTOR, CAMERON MACLEAN	5		O	2011-03-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	(8 333)	10.2000	40 667
Simpson, Gerald	5		O	2011-03-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	(7 001)	10.2000	31 167
Dejour Enterprises Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Inwentash, Sheldon	6		O	2011-03-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(188 157)	0.3980USD	
			M	2011-03-09	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(188 157)	0.3980USD	
			O	2011-02-08	D	36 - Conversion ou échange	1 000 000	0.3000	2 213 157
Self-directed RRSP of Sheldon Inwentash	PI		M'	2011-03-09	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(188 157)	0.3980USD	486 843
		R	O	2011-03-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(780 000)	0.4476	675 000
<i>Bons de souscription</i>									
Inwentash, Sheldon	6		O	2009-07-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-02-08	D	36 - Conversion ou échange	500 000		500 000
<i>Options</i>									
Patricio, Richard J	4		O	2011-03-16	D	50 - Attribution d'options	100 000		400 000
<i>Parts Common Shares</i>									
Inwentash, Sheldon	6		O	2011-02-08	D	36 - Conversion ou échange	(1 000 000)		0
DHX Media Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Court, Neil	4		O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(359 336)	0.8500	1 746 314
Diagnos Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
lerolle, olivier	4		O	2004-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2004-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 000

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-01-21	D	51 - Exercice d'options	33 000	0.2300	
			M	2008-01-21	D	51 - Exercice d'options	33 333	0.2300	37 333
<i>Options</i>									
lerolle, olivier	4		O	2008-01-21	D	51 - Exercice d'options	33 000	0.2300	
			M	2008-01-21	D	51 - Exercice d'options	(33 000)	0.2300	
			M'	2008-01-21	D	51 - Exercice d'options	(33 333)	0.2300	456 667
			O	2011-02-21	D	52 - Expiration d'options	(66 667)	0.2300	590 000
DRM Ventures Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
McCauley, Gordon Clark	4		O	2011-03-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			50 000
Dundee Corporation									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A</i>									
Gordon, Harold P.	4, 5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4 891	14.9800	107 191
Presot, Lucie	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4 730	14.2300	116 804
Eastmain Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
KOYLE, WILLIAM L.	4		O	2011-03-16	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(8 400)	1.4600	300 702
Emera Incorporated									
<i>Actions ordinaires</i>									
d'Entremont, Rose Irene	7		O	2010-02-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	23	22.1800	7 602
			O	2010-05-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	23	23.2900	7 863
			O	2010-08-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	23	24.6200	7 886
			O	2010-11-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	21	28.9700	7 907
Enbridge Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Meyer, Arthur Donald	7		O	2011-02-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	56	56.5300	31 386
Employee Savings Plan RRSP	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	11	55.6600	1 514
<i>Droits - 2008 Performance Units (PUs) - December 31, 2010 Expiry</i>									
Meyer, Arthur Donald	7		O	2003-02-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	91		91
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 674		3 765
			O	2011-03-15	D	59 - Exercice au comptant	(3 765)		0
<i>Droits - 2008 Restricted Stock Units (RSUs) 35 mos maturity period</i>									
Meyer, Arthur Donald	7		O	2003-02-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Droits - 2009 Performance Units (PUs) - December 31, 2011 Expiry</i>									
Meyer, Arthur Donald	7		O	2003-02-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	94		94
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 768		3 862
<i>Droits - 2010 Performance Units (PUs) - December 31, 2012 Expiry</i>									
Meyer, Arthur Donald	7		O	2003-02-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	143		143
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 752		5 895
<i>Droits - 2011 Performance Units (PUs) - December 31, 2013 Expiry</i>									
Meyer, Arthur Donald	7		O	2003-02-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-02-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 500		3 500

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Options \$57.55 - February 14, 2021 Expiry</i>									
Meyer, Arthur Donald	7		O	2003-02-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-02-14	D	50 - Attribution d'options	57 600		57 600
Encana Corporation									
<i>Options</i>									
Sander, Paul Robert	7		O	2011-03-22	D	59 - Exercice au comptant	(37 875)	29.4500	0
EnerCare Inc. (formerly The Consumers' Waterheater Income Fund)									
<i>Actions ordinaires</i>									
Macdonald, John	5		O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 400	6.3700	4 660
			O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	6.3800	5 260
Enerplus Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
DUNDAS, Ian Charles	5		O	2011-03-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	4 822	17.1100	66 674*
			O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 822)	30.3875	61 852*
Kehrig, Robert Anthony	5		O	2011-03-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	5 000	17.1100	8 220*
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	30.8920	3 220*
			O	2011-03-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	5 026	17.1100	8 246*
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 026)	30.9759	3 220*
Pew, Elliott	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 600	30.9775	1 600*
Roane, Glen Dawson	4		O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	29.7000	19 679
Deborah Meronek RRSP	PI		O	2011-03-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	28.6500	
			M	2011-03-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	28.6500	10 000
			O	2011-03-17	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(10 000)	29.3000	0
Jack Roane RESP	PI		O	2011-03-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	29.7000	0
Symonds, Robert W.	5		O	2011-03-18	D	57 - Exercice de droits de souscription	6 054	19.3000	15 000*
Woitas, Clayton	4		O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(121 000)	31.0000	1 441 187*
<i>Actions ordinaires (Restricted Share Unit Plan ("RSU"))</i>									
Daniels, Raymond John	5		O	2011-03-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(4 330)	35.7700	
			M	2011-03-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(4 330)	35.7700	13 830*
			O	2011-03-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 982)	33.6100	
			M	2011-03-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 982)	33.6100	10 848*
			O	2011-03-10	D	50 - Attribution d'options	6 919	31.4500	
			M	2011-03-07	D	50 - Attribution d'options	6 919	31.4500	
			M'	2011-03-07	D	50 - Attribution d'options	6 919	31.4500	17 767*
DUNDAS, Ian Charles	5		O	2011-03-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(8 464)	35.7700	
			M	2011-03-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(8 464)	35.7700	29 563*
			O	2011-03-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(6 024)	33.6100	
			M	2011-03-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(6 024)	33.6100	23 539*
			O	2011-03-10	D	50 - Attribution d'options	15 263	31.4500	
			M	2011-03-07	D	50 - Attribution d'options	15 263	31.4500	
			M'	2011-03-07	D	50 - Attribution d'options	15 263	31.4500	38 802*
Roane, Glen Dawson	4								
Glen Roane RRSP	PI		O	2011-01-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Actions ordinaires Restricted Share Unit Plan ("RSU")</i>									
Daniels, Raymond John	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M'	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			18 160
DUNDAS, Ian Charles	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M'	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			38 027
<i>Droits (Rights Incentive Plan)</i>									
Caza, Jo-Anne M.	5		O	2011-03-14	D	58 - Expiration de droits de souscription	(4 950)		96 843*
			O	2011-03-14	D	58 - Expiration de droits de souscription	(4 950)		91 893*
			O	2011-03-14	D	58 - Expiration de droits de souscription	(5 100)		86 793*
DUNDAS, Ian Charles	5		O	2011-03-14	D	58 - Expiration de droits de souscription	(9 900)		270 206*

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-03-14	D	58 - Expiration de droits de souscription	(9 900)		260 306*
			O	2011-03-14	D	58 - Expiration de droits de souscription	(10 200)		250 106*
			O	2011-03-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	(4 822)	17.1100	245 284*
Gray, Rodney	5		O	2011-03-14	D	58 - Expiration de droits de souscription	(4 950)		114 718*
			O	2011-03-14	D	58 - Expiration de droits de souscription	(5 100)		109 618*
			O	2011-03-14	D	58 - Expiration de droits de souscription	(5 940)		103 678*
Jenson Labrie, Jodine Julene	5		O	2011-03-14	D	58 - Expiration de droits de souscription	(1 980)		43 638*
			O	2011-03-14	D	58 - Expiration de droits de souscription	(1 980)		41 658*
			O	2011-03-14	D	58 - Expiration de droits de souscription	(2 040)		39 618*
Kehrig, Robert Anthony	5		O	2011-03-14	D	58 - Expiration de droits de souscription	(2 640)		100 536*
			O	2011-03-14	D	58 - Expiration de droits de souscription	(3 400)		97 136*
			O	2011-03-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(5 000)	17.1100	92 136*
			O	2011-03-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(5 026)	17.1100	87 110*
KERR, GORDON J.	4, 5		O	2011-03-14	D	58 - Expiration de droits de souscription	(13 200)		452 896*
			O	2011-03-14	D	58 - Expiration de droits de souscription	(13 200)		439 696*
			O	2011-03-14	D	58 - Expiration de droits de souscription	(20 400)		419 296*
Koury, Jennifer F.	5		O	2011-03-14	D	57 - Exercice de droits de souscription	(14 600)		
			M	2011-03-14	D	57 - Exercice de droits de souscription	(14 600)		106 164*
Le Dain, Eric G.C.	5		O	2011-03-14	D	58 - Expiration de droits de souscription	(15 000)		147 776*
MCCOY, David	5		O	2011-03-14	D	58 - Expiration de droits de souscription	(4 950)		
			M	2011-03-14	D	58 - Expiration de droits de souscription	(4 950)		138 978*
			O	2011-03-14	D	58 - Expiration de droits de souscription	(5 100)		
			M	2011-03-14	D	58 - Expiration de droits de souscription	(5 100)		133 878*
Symonds, Robert W.	5		O	2011-03-18	D	57 - Exercice de droits de souscription	(6 054)	19.3000	52 532*
WATERS, Robert J.	5		O	2011-03-14	D	58 - Expiration de droits de souscription	(9 900)		260 474*
			O	2011-03-14	D	58 - Expiration de droits de souscription	(9 900)		250 574*
			O	2011-03-14	D	58 - Expiration de droits de souscription	(10 200)		240 374*
Enghouse Systems Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bryson, Douglas Craig	5		O	2011-03-18	D	51 - Exercice d'options	10 000	4.9000	10 000*
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	9.1900	8 900*
			O	2011-03-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 900)	9.1900	0
Demirian, Eric	4		O	2011-03-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	9.1400	6 800
			O	2011-03-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	9.1500	7 800
			O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	9.1500	9 000
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	9.1900	10 000*
Enghouse Systems Limited	1		O	2011-03-22	D	38 - Rachat ou annulation	4 800	9.0000	4 800*
			O	2011-03-22	D	38 - Rachat ou annulation	(4 800)	9.0000	0
<i>Options Employee Stock Option</i>									
Bryson, Douglas Craig	5		O	2011-03-18	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	4.9000	45 000*
Gibson, John George	4	R	O	2011-03-11	D	50 - Attribution d'options	10 000	9.1400	50 000
			O	2011-03-10	D	52 - Expiration d'options	(30 000)	10.0000	40 000
Enseco Energy Services Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ratushny, M. Scott	4								
RRSP	PI		O	2011-03-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.1500	1 534 500
			O	2011-03-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	19 000	0.1500	1 553 500
			O	2011-03-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	164 000	0.1500	1 717 500
Entreprises Minières Globex Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
STOCH, DIANNE	4, 5		O	2011-03-16	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	350 000	0.3200	
			M	2011-03-16	D	51 - Exercice d'options	350 000	0.3200	909 047*
STOCH, JACK	4, 5, 3		O	2011-03-16	D	51 - Exercice d'options	83 000	0.2000	265 612*
			O	2011-03-16	D	51 - Exercice d'options	400 000	0.3200	665 612*
<i>Options</i>									
STOCH, DIANNE	4, 5		O	2011-03-16	D	51 - Exercice d'options	(350 000)	0.3200	400 000*

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
STOCH, JACK	4, 5, 3		O	2011-03-16	D	51 - Exercice d'options	(83 000)	0.2000	675 000*
			O	2011-03-16	D	51 - Exercice d'options	(400 000)	0.3200	275 000*
Equal Energy Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Fullerton, Terry Lynn	5		O	2011-03-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			877
<i>Options</i>									
Fullerton, Terry Lynn	5		O	2011-03-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			84 333
<i>Restricted Shares</i>									
Fullerton, Terry Lynn	5		O	2011-03-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			34 333
Equitable Group Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Moor, Andrew	5		O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	27.9400	28 095*
Erdene Resource Development Corporation									
<i>Options</i>									
Akerley, Peter	4, 5		O	2011-03-22	D	50 - Attribution d'options	550 000	1.2600	990 000
BURTON, WILLIAM B.	4		O	2011-03-22	D	50 - Attribution d'options	250 000	1.2600	400 000
Byrne, John Philip	4		O	2011-03-22	D	50 - Attribution d'options	250 000	1.2600	400 000
Carnell, David	4		O	2011-03-22	D	50 - Attribution d'options	250 000	1.2600	400 000
Cowan, John Christopher	4		O	2011-03-22	D	50 - Attribution d'options	450 000	1.2600	835 000
Frazer, Diane Suzan	5		O	2011-03-22	D	50 - Attribution d'options	120 000	1.2600	270 000
MacDonald, Kenneth	4		O	2011-03-22	D	50 - Attribution d'options	450 000	1.2600	725 000
Rath, Stuart P.	4		O	2011-03-22	D	50 - Attribution d'options	250 000	1.2600	400 000
Webster, Philip L.	4		O	2011-03-22	D	50 - Attribution d'options	250 000	1.2600	400 000
Ergoresearch Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Petit, Frédéric	5		O	2011-03-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2011-03-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			54 400
European Goldfields Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dimitriadis, Dimitris	5		O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 000	11.8353	202 842
			O	2010-05-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	60 000	2.0000	180 242
Koutsopodiotis, George	7		O	2010-10-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	11.5500	5 000
Stratoudakis, Petros M.	7		O	2007-03-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			65 000
			O	2010-12-08	D	97 - Autre	25		65 130
			O	2009-11-24	D	97 - Autre	43		65 043
			O	2009-12-01	D	97 - Autre	28		65 071
			O	2010-01-04	D	97 - Autre	17		65 088
			O	2010-03-31	D	97 - Autre	17		65 105
<i>Droits Restricted Share Units</i>									
Stratoudakis, Petros M.	7		O	2007-03-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2009-01-09	D	56 - Attribution de droits de souscription	8		99
		R	O	2009-01-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	8		8
		R	O	2009-01-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	8		16
		R	O	2009-01-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	75		91
		R	O	2010-10-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	35		29
		R	O	2010-10-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	35		64
		R	O	2010-10-01	D	56 - Attribution de droits de souscription	35		99
		R	O	2010-12-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	21		120
		R	O	2010-12-08	D	97 - Autre	(25)		95
		R	O	2009-11-24	D	97 - Autre	(43)		56
		R	O	2009-12-01	D	97 - Autre	(28)		28
		R	O	2010-01-04	D	97 - Autre	(17)		11
		R	O	2010-03-31	D	97 - Autre	(17)		(6)
<i>Options</i>									
Dimitriadis, Dimitris	5	R	O	2010-05-26	D	51 - Exercice d'options	(60 000)	2.0000	150 000

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Stratoudakis, Petros M.	7		O	2007-03-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2009-12-14	D	50 - Attribution d'options	150	6.0300	150
		R	O	2010-12-15	D	50 - Attribution d'options	100	13.9500	250
Exploration Amex Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lemay, Michel	5								
Services Miniers Lemco inc	PI	R	O	2011-03-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	0.2340	668 500
			O	2011-03-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.2820	678 500
			O	2011-03-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.2850	688 500
Trottier, Jacques	4, 5		O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	0.2700	1 035 436
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.2750	1 037 436
Exploration Aurois Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Caplette, Christian	4, 5		O	2011-03-16	D	97 - Autre	111 000	0.0900	441 000
Dumont, André	4		O	2011-03-16	D	45 - Contrepartie d'un bien	55 500	0.0900	
		M		2011-03-16	D	97 - Autre	55 500	0.0900	335 500
Exploration Azimut inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Tognetti, John	3		O	2011-03-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			102 800
canisco investments	PI		O	2011-03-18	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			356 000
john tognetti	PI		O	2011-03-18	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		M		2011-03-18	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			169 200
noelle tognetti	PI		O	2011-03-18	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			772 444
san jacopo trading	PI		O	2011-03-18	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			524 500
tri fund partners	PI		O	2011-03-18	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		M		2011-03-18	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 497 789
Wood, Dennis	4		O	2011-03-18	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	111 111	0.9000	228 223
<i>Bons de souscription</i>									
Tognetti, John	3								
canisco investments	PI		O	2011-03-18	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			178 000
john tognetti	PI		O	2011-03-18	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			11 000
noelle tognetti	PI		O	2011-03-18	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			386 222
san jacopo trading	PI		O	2011-03-18	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			250 000
tri fund partners	PI		O	2011-03-18	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			242 695
Wood, Dennis	4		O	2006-02-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		O		2011-03-18	D	36 - Conversion ou échange	55 555		
		M		2011-03-18	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	55 555		55 555
Exploration Creso Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dundee Corporation	3		O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(36 000)	0.4114	1 856 000
Exploration Minière MacDonald Ltée									
<i>Options</i>									
Iannone, Alex	4		O	2011-03-17	D	50 - Attribution d'options	15 000	0.1600	215 000
Lee Harris, Julie	4		O	2011-03-17	D	50 - Attribution d'options	25 000	0.1600	210 000
McKinnon, Jacob	8		O	2011-03-17	D	50 - Attribution d'options	30 000	0.1600	1 680 000
McKinnon, Kirk	4, 5		O	2011-03-17	D	50 - Attribution d'options	60 000	0.1600	6 460 000
Sanderson, John Peter	4		O	2011-03-17	D	50 - Attribution d'options	30 000	0.1600	1 600 000
Schler, Richard	4, 5		O	2011-03-17	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.1600	5 725 000
Yarie, Quentin	5		O	2011-03-17	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.1600	285 000
EXPLORATION NEMASKA INC.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bourassa, guy georges	4, 5		O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.4800	1 431 001
Exploration Puma Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
DUCHESNE, CLÉMENT conjointe	4 PI		O	2004-08-06	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-03-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	0.2950	30 000
Extendicare Real Estate Investment Trust									
<i>Droits unit appreciation right</i>									
Angus, John Forrest	4		O	2011-03-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 000		20 000
Bakti, Deborah	7		O	2011-03-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	15 000		40 000
Cunningham, Margery Obrentz	4		O	2011-03-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 000		20 000
Dean, Howard Brush	4		O	2011-03-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 000		20 000
Everson, Elaine E.	7		O	2011-03-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	18 000		54 000
Fountain, Jillian Elizabeth	5		O	2011-03-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	18 000		51 000
Goldsmith, Seth B.	4		O	2011-03-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 000		20 000
Harris, Douglas J.	7		O	2011-03-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	30 000		90 000
Hutzel, Benjamin John	4		O	2011-03-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 000		20 000
KIRBY, MICHAEL	4		O	2011-03-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 000		20 000
Libin, Alvin G.	4		O	2011-03-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 000		20 000
Lukenda, Timothy Louis	4, 5		O	2011-03-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	50 000		150 000
Lunenburg, Richard Burke	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	15 000		15 000
MacQuarrie, James Thomas	4		O	2011-03-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 000		20 000
McKey, Christina L.	7		O	2011-03-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	15 000		45 000
Pearl-Agar, Suzanne	7		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	15 000		15 000
Rhineland, Mel	4		O	2011-03-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 000		20 000
Tuttle, Paul	7		O	2011-03-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	25 000		75 000
Fancamp Exploration Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Consolidated International Investment Holdings Inc.	3								
Pathway Mining 2011 Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-21	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	625 000	0.8000	625 000
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2011-03-21	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	233 333	0.7500	1 818 888
Pathway Quebec Mining 2011 Flow-Through LP	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-21	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 750 000	0.8000	1 750 000
<i>Bons de souscription</i>									
Consolidated International Investment Holdings Inc.	3								
Consolidated International Investment Holdings Inc.	PI		O	2010-08-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-21	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	71 250	0.8000	71 250
			O	2011-03-21	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	7 000	0.7500	78 250
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2011-03-21	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	116 666	0.9000	3 014 721
FibreX Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Benoit, Jean-Pierre	5		O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	1.4855	47 000
			O	2011-03-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	1.3900	
			M	2011-03-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	1.3900	43 000
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	1.5400	51 000
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	1.5297	57 000
Fiducie de Placement Immobilier Dundee									
<i>Parts de fiducie Series A</i>									
KNOWLTON, JOHN MICHAEL ARTHUR	5		O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 339)	31.8607	52 866
Financière Sun Life inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Anderson, William D.	4		O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 850	30.4100	5 750
Stewart, Donald A.	4, 5		O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	60 000	20.0800	81 660
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	31.0500	78 660
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 100)	31.0800	74 560
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 500)	31.0900	67 060
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 600)	31.1000	62 460
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 300)	31.1100	55 160

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 300)	31.1300	48 860
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	31.1400	46 860
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 300)	31.1700	43 560
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	31.1500	38 560
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	31.1600	35 560
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	31.0600	34 560
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	31.0300	33 560
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	31.0400	31 560
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	31.0700	29 560
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 900)	31.1200	21 660
Thompson, Westley	5		O	2011-03-18	D	51 - Exercice d'options	72 500	28.3500	72 500
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 800)	30.6200	69 700
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	30.6300	69 400
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	30.6400	69 300
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	30.6000	67 300
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	30.5900	65 300
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	30.6100	65 200
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 100)	30.5100	62 100
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 900)	30.5000	59 200
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	30.5300	57 200
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	30.5500	56 200
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	30.5700	54 200
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	30.5800	52 200
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	30.4900	50 200
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	30.5200	49 600
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 900)	30.4500	43 700
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 600)	30.4100	29 100
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 800)	30.4000	16 300
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	30.4200	15 300
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	30.4300	14 200
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 900)	30.4400	4 300
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	30.4600	3 000
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	30.3900	1 000
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	30.3800	0
Options									
Stewart, Donald A.	4, 5		O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	(60 000)	20.0800	2 362 118
Thompson, Westley	5		O	2011-03-18	D	51 - Exercice d'options	(72 500)	28.3500	639 666
Finning International Inc.									
<i>Parts Deferred Share Units</i>									
Bacarrezza, Ricardo	4		O	2011-03-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	164	27.1900	37 368
Bone, Andrew William	5		O	2011-03-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	18	27.1900	4 196
Carter, James Edward Clark	4		O	2011-03-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	99	27.1900	22 531
			O	2011-03-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	261	26.8547	22 792
Dickinson, Neil Robert	5		O	2011-03-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	178	27.1900	40 615
Emerson, David Lee	4		O	2011-03-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	60	27.1900	13 552
Fraser, Andrew Stewart	5		O	2011-03-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	222	27.1900	50 439
Harrod, Darcy Joel	5		O	2011-03-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	18	27.1900	4 196
Marks, Anna Pia	5		O	2011-03-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	90	27.1900	20 473
Merinsky, Thomas Michael	5		O	2011-03-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	18	27.1900	4 196
O'Neill, Kathleen M.	4		O	2011-03-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	66	27.1900	14 988
			O	2011-03-20	D	56 - Attribution de droits de souscription	321	26.8547	15 309
Parker, David Edward	5		O	2011-03-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	222	27.1900	50 439
Patterson, Christopher William	4		O	2011-03-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	3	27.1900	631
Primrose, David Francis Neil	5		O	2011-03-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	18	27.1900	4 196
Reid, John McDonald	4		O	2011-03-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	72	27.1900	16 442
Simon, Andrew Henry	4		O	2011-03-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	173	27.1900	39 353

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Thomas, Christopher	5		O	2011-03-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	212	27.1900	48 229
Turner, Bruce Lyndon	4		O	2011-03-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	46	27.1900	10 512
Villegas, Juan Carlos	5		O	2011-03-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	203	27.1900	46 241
Waites, Michael T.	4, 5		O	2011-03-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	50	27.1900	11 282
Whitehead, Douglas William Geoffrey	4, 5		O	2011-03-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	149	27.1900	33 969
Firm Capital Mortgage Investment Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Fried, Joseph	4, 5		O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	12.4500	9 100
Heller, Anthony	4		O	2011-03-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	12.5000	0
First Capital Realty Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Correia, Alexandra	6		O	2011-03-15	D	51 - Exercice d'options	3 012	9.8062	20 712
hetz, nathan	4, 6		O	2010-12-23	D	51 - Exercice d'options	4 000	11.9437	56 734
Ranson, Steven	4		O	2011-03-15	D	51 - Exercice d'options	4 000	9.8062	13 200
<i>Options</i>									
Correia, Alexandra	6	R	O	2010-03-24	D	50 - Attribution d'options	4 100	22.2500	28 386
			O	2011-03-15	D	37 - Division ou regroupement d'actions	17 031		43 534
			O	2011-03-15	D	51 - Exercice d'options	(3 012)	9.8062	40 522
hetz, nathan	4, 6		O	2010-12-23	D	37 - Division ou regroupement d'actions	1 500		4 000
		R	O	2010-12-23	D	51 - Exercice d'options	(4 000)	11.9437	0
Ranson, Steven	4		O	2011-03-15	D	37 - Division ou regroupement d'actions	1 500		4 000
			O	2011-03-15	D	51 - Exercice d'options	(4 000)	9.8062	0
First Quantum Minerals Ltd									
<i>Actions ordinaires</i>									
Newall, G. Clive	4, 5		O	2010-12-31	D	58 - Expiration de droits de souscription	6 043	108.0000	567 753
Rowley, Martin	4, 5								
Jaeger Investments	PI		O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	115.0400	204 500
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	115.1100	204 100
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	115.1200	204 000
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	155.5000	202 500
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	115.5900	202 100
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	115.6000	202 000
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	115.6400	201 500
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	115.6900	201 200
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	115.7000	200 500
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	115.7500	200 000
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	115.7800	199 200
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	115.8800	198 700
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	115.9100	198 000
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	117.0000	197 600
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	117.0100	197 500
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	117.0700	197 000
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	117.2600	196 500
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	117.4000	196 000
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	117.4700	195 500
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	117.6000	195 100
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	117.6100	194 500
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	117.6500	194 000
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	117.7300	193 500
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	117.8400	193 000
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	117.9400	192 500
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	117.9500	192 000
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	118.0500	191 500
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	118.0900	191 000
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	118.1700	190 500
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	118.2400	190 000

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
		R	O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	118.2500	189 500
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	118.3500	188 000
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	118.3700	187 500
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	118.4000	186 500
			O	2011-03-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	118.5000	186 000
			O	2011-03-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	118.5700	185 800
			O	2011-03-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	118.5800	185 000
			O	2011-03-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	118.6400	184 500
			O	2011-03-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	118.7000	184 000
			O	2011-03-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	118.7700	183 900
			O	2011-03-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	118.8000	182 900
			O	2011-03-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	118.8500	182 000
			O	2011-03-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	118.9000	181 500
			O	2011-03-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	118.9500	181 000
			O	2011-03-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	119.0000	180 500
			O	2011-03-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	119.0700	180 000
			O	2011-03-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	120.1500	179 000
			O	2011-03-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	120.2500	177 700
			O	2011-03-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	120.1000	177 200
			O	2011-03-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	120.2800	176 700
			O	2011-03-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	120.4000	175 200
			O	2011-03-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	120.4500	174 700
			O	2011-03-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	120.4800	174 200
			O	2011-03-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	120.5800	173 700
			O	2011-03-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	120.6000	173 200
			O	2011-03-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	120.7500	171 700
			O	2011-03-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	120.8900	171 200
			O	2011-03-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	120.9700	170 700
			O	2011-03-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	121.0500	170 200
			O	2011-03-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	121.1000	169 700
			O	2011-03-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	121.1180	169 200
			O	2011-03-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	121.1200	168 700
			O	2011-03-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	121.1300	168 200
			O	2011-03-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	121.1600	167 700
			O	2011-03-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	121.1660	167 200
			O	2011-03-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	121.1800	166 700
			O	2011-03-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	121.2000	166 200
			O	2011-03-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	121.2200	165 700
			O	2011-03-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	121.3400	165 000
			O	2011-03-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	122.2500	164 500
			O	2011-03-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	122.5000	164 000
			O	2011-03-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	122.7500	163 000
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	121.5000	162 500
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	121.6500	162 000
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	122.3500	161 500
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	122.4500	161 000
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	122.6000	160 500
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	122.7100	160 000
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	122.7500	159 500
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	122.8000	159 000
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	122.8300	158 500
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	122.8500	158 000
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	122.9500	157 500
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	123.0000	157 100
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	123.1000	156 700
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	123.1500	156 600

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	123.2200	156 500
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	123.2500	156 000
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	123.4800	155 500
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	123.5000	155 000
<i>Performance Share Units</i>									
Bolton, Mark	5		O	2010-07-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 846		
			M	2010-07-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 128		7 088
Lemon, Christopher	5		O	2010-07-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 312		
			M	2010-07-19	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 258		8 814
Newall, G. Clive	4, 5		O	2010-12-31	D	58 - Expiration de droits de souscription	(6 043)		18 072
FIRSTSERVICE CORPORATION									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
FirstService Corporation	1		O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 100	32.2400	133 130
			O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	32.2800	133 330
			O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 900	32.2900	135 230
			O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 555	32.3000	143 785
			O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 100	32.7000	144 885
			O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	32.8000	146 885
			O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	32.6600	146 985
			O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	32.6000	147 085
			O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	32.7700	147 685
			O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	32.3000	148 285
			O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	32.4900	148 585
			O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 700	32.7400	152 285
			O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	32.4500	152 885
			O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	32.6400	153 685
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	32.8000	154 685
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	32.7900	154 885
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	33.0000	155 085
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	32.7600	156 085
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	33.1000	156 385
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	33.5900	156 485
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	33.8500	157 385
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	34.0000	157 685
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 055	34.3500	158 740
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 900	34.3600	160 640
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	34.3700	165 640
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	34.4300	168 640
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	34.5000	169 640
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	34.7000	170 140
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 300	33.6000	172 440
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	33.6600	172 540
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	33.7500	173 740
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	33.8600	175 740
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 900	33.9000	178 640
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	33.9700	180 640
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 255	34.0000	183 895
Friedrichsen, John	5		O	2011-03-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 555)	31.7500	200 000
Hayman, Paul A. W.	2		O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	34.5800	40 600
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	34.4700	39 200
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	34.4600	38 100
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	34.5000	36 700
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	34.4300	36 500
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	34.4500	35 600
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	34.4800	35 500
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	34.4900	35 200

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Natale, Michael	5		O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	34.5900	35 000
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 100)	34.0000	15 000
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	33.7500	10 000
Roy, Kevin	2		O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	34.6800	64 300
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	34.7000	63 800
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	34.1000	62 700
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	34.0500	62 300
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	34.0700	61 800
<i>Actions privilégiées</i>									
Hennick, Jay Steward	1								
Henset Capital Inc.	PI		O	2011-03-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	40 000	25.1500USD	1 473 789
Flaherty & Crumrine Investment Grade Fixed Income Fund									
<i>Bons de souscription</i>									
Caranci, Mark A.	4, 7, 5, 8								
Kim Caranci RRSP	PI		O	2011-03-21	C	54 - Exercice de bons de souscription	(671)		0
Kikuchi, Craig	7, 5, 8								
Scotia RRSP	PI		O	2011-03-21	C	54 - Exercice de bons de souscription	(684)		0
<i>Parts de fiducie</i>									
Caranci, Mark A.	4, 7, 5, 8								
Kim Caranci RRSP	PI		O	2011-03-21	C	54 - Exercice de bons de souscription	671	10.7900	2 684
Kikuchi, Craig	7, 5, 8								
Scotia RRSP	PI		O	2011-03-21	C	54 - Exercice de bons de souscription	684	10.7900	2 738
Flint Energy Services Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Carry, Shawn	5		O	2011-03-22	D	51 - Exercice d'options	20 000	4.9100	20 000
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	17.1001	0
			O	2011-03-22	D	51 - Exercice d'options	11 333	11.4400	11 333
			O	2011-03-22	D	51 - Exercice d'options	15 000	16.5300	26 333
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 333)	17.1323	15 000
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	16.8900	0
Catonio, Gerald	5		O	2011-03-22	D	51 - Exercice d'options	7 000	4.9100	7 000
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	17.2359	0
Henderson, Robert Bruce	5		O	2011-03-22	D	51 - Exercice d'options	7 000	4.9100	22 000
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	17.2480	15 000
Lingard, William John	4, 5		O	2011-03-22	D	51 - Exercice d'options	27 000	4.9100	152 776
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(27 000)	17.1700	125 776
Sandhu, Shere Sartaj Singh	5		O	2008-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-23	D	51 - Exercice d'options	7 000	11.4400	7 000
			O	2011-03-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	17.3100	0
<i>Options</i>									
Carry, Shawn	5		O	2011-03-22	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	4.9100	95 000
			O	2011-03-22	D	51 - Exercice d'options	(11 333)	11.4400	83 667
			O	2011-03-22	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	16.5300	68 667
Catonio, Gerald	5		O	2011-03-22	D	51 - Exercice d'options	(7 000)	4.9100	69 000
Henderson, Robert Bruce	5		O	2011-03-22	D	51 - Exercice d'options	(7 000)	4.9100	55 500
Lingard, William John	4, 5		O	2011-03-22	D	51 - Exercice d'options	(27 000)	4.9100	476 000
Sandhu, Shere Sartaj Singh	5		O	2011-03-23	D	51 - Exercice d'options	(7 000)	11.4400	39 000
Shaw, Wayne Sheldon	5		O	2011-03-22	D	51 - Exercice d'options	(30 000)	17.1000	159 000*
			O	2011-02-27	D	52 - Expiration d'options	(90 000)		189 000
Fonds de placement immobilier Cominar									
<i>Options</i>									
Ouellette, Michel	5		O	2011-03-22	D	51 - Exercice d'options	(11 500)	15.1400	89 500
			O	2011-03-22	D	51 - Exercice d'options	(12 750)	18.6800	76 750
<i>Parts de fiducie</i>									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Ouellette, Michel	5		O	2011-03-22	D	51 - Exercice d'options	11 500	15.1400	37 682
			O	2011-03-22	D	51 - Exercice d'options	12 750	18.6800	50 432
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	21.8000	40 432
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 200)	21.8500	37 232
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 050)	21.8600	36 182
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	21.8100	26 182
Fonds de placement immobilier d'immeubles résidentiels Canadien									
<i>Parts de fiducie</i>									
Hawken, Edwin F.	4		O	2010-01-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	96	13.7500	20 647
			O	2010-02-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	97	13.7400	20 744
			O	2010-03-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	99	13.5800	20 843
			O	2010-04-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	99	13.6800	20 942
			O	2010-05-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	98	13.8300	21 040
			O	2010-06-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	94	14.5300	21 134
			O	2010-07-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	93	14.7700	21 227
			O	2010-08-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	91	15.2500	21 318
			O	2010-09-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	87	15.9300	21 405
			O	2010-10-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	85	16.5500	21 490
			O	2010-11-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	87	16.2000	21 577
			O	2010-12-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	87	16.1900	21 664
			O	2011-01-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	85	16.6600	21 749
			O	2011-02-24	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	84	17.0800	21 833
			O	2011-03-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	81	17.6800	21 914
Williams, David Michael	4		O	2010-01-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	97	13.7500	15 072
			O	2010-02-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	98	13.7400	15 170
			O	2010-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	100	13.5800	15 270
			O	2010-04-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	100	13.6700	15 370
			O	2010-05-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	100	13.8200	15 470
			O	2010-06-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	95	14.5300	15 565
			O	2010-07-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	94	14.7700	15 659
			O	2010-08-16	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	92	15.2400	15 751
			O	2010-09-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	88	15.9300	15 839

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-10-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	86	16.5500	15 925
			O	2010-11-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	88	16.2000	16 013
			O	2010-12-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	89	16.1900	16 102
			O	2011-01-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	86	16.6500	16 188
			O	2011-02-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	85	17.0800	
			M	2011-02-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	85	17.0700	16 273
			O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	82	17.6800	
			M	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	82	17.6700	16 355
Fonds de Placement Immobilier H&R									
<i>Débetures 4.778 Series D Unsecured Senior Debs. due July 27, 2016</i>									
Hofstedter, Thomas J.	4, 5								
Tomfrim Inc.	PI		O	2003-05-30	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 68 000.00	102.3400	\$ 68 000.00
<i>Parts</i>									
Froom, Larry	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	225	17.1820	10 072
Lebovic, Laurence A.	6		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	455	19.7000	
			M	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	455	19.1100	28 475
Turbel Holdings Ltd.	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	174	19.7000	
			M	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	174	19.1100	10 943
Fonds de placement immobilier Homburg Canada									
<i>Droits Deferred Trust Units</i>									
Beckerleg, James Walter	5		O	2011-03-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	9 400	11.3700	41 744
Charron, Guy	5		O	2011-03-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 023	11.3700	13 023
Lawlor, Gordon G.	5		O	2011-03-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 353	11.3700	13 353
Phillips, Ashley Lowell	5		O	2011-03-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 023	11.3700	12 523
<i>Restricted Trust Units</i>									
Beckerleg, James Walter	5		O	2010-03-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	28 199	11.3700	28 199
Charron, Guy	5		O	2010-03-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	9 070	11.3700	9 070
Lawlor, Gordon G.	5		O	2010-03-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 059	11.3700	10 059
Phillips, Ashley Lowell	5		O	2010-03-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	9 070	11.3700	9 070
Fonds de Placement Immobilier InnVest									
<i>Parts de fiducie (Traded as Stapled Units)</i>									
Mangalji, Fereed Sadrudin	4								
Westmont affiliate	PI		O	2011-03-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	31 304	6.7100	1 054 128
			O	2011-03-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 545	6.7100	1 060 673
Mangalji, Majid	5								
Westmont affiliate	PI		O	2011-03-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	31 304	6.7100	1 054 128
			O	2011-03-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 545	6.7100	1 060 673
Fonds d'opérations InnVest									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Parts de fiducie Non-Voting (Traded as Stapled Units)</i>									
Mangalji, Fereed Sadrudin	7								
Westmont affiliate	PI		O	2011-03-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	31 304	6.7100	1 054 128
			O	2011-03-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 545	6.7100	1 060 673
Mangalji, Majid	7								
Westmont affiliate	PI		O	2011-03-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	31 304	6.7100	1 054 128
			O	2011-03-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 545	6.7100	1 060 673
Fonds Enerplus Resources									
<i>Parts de fiducie 2009 Executive Restricted Trust Unit Plan ("2009 RTU")</i>									
KERR, GORDON J.	4, 5		O	2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			44 302
Fortis Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Duke, Nora	7		O	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	128	32.7100	
			M	2010-12-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	128	32.7100	51 010
Gosse, Karen J.	5		O	2011-03-23	D	51 - Exercice d'options	626	22.9400	3 866
McCallum, John S.	4		O	2001-07-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-23	D	51 - Exercice d'options	12 000	12.0350	12 000
			O	2011-03-23	D	51 - Exercice d'options	12 000	12.8100	24 000
			O	2011-03-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(24 000)	33.0029	0
<i>Options</i>									
Gosse, Karen J.	5		O	2011-03-23	D	51 - Exercice d'options	(626)		14 495
McCallum, John S.	4		O	2011-03-23	D	51 - Exercice d'options	(12 000)		40 000
			O	2011-03-23	D	51 - Exercice d'options	(12 000)		28 000
Fortress Paper Ltd.									
<i>Actions ordinaires Class A voting without par value</i>									
Buckle, Danial	5		O	2011-03-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	1 182	48.7600	6 515
Hansen, Tracy Leanne	5		O	2011-03-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	118	48.7600	351
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(151)	47.5000	200
Mervyn Hansen	PI		O	2011-03-22	I	97 - Autre	(1 100)		0
Loewen, Kurt	5		O	2011-03-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	1 182	48.7600	8 515
Sulser, Erich Alexander	5		O	2011-03-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	1 182	48.7600	3 848
Wasilenkoff, Chadwick James	4, 5, 3		O	2011-03-18	D	57 - Exercice de droits de souscription	13 245	48.9000	2 368 119
<i>Droits Restricted Share Units</i>									
Buckle, Danial	5		O	2011-03-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 064		18 277
			O	2011-03-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 182)	48.7600	17 095
Hansen, Tracy Leanne	5		O	2011-03-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 000		5 821
			O	2011-03-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(118)	48.7600	5 703
Loewen, Kurt	5		O	2011-03-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 064		22 277
			O	2011-03-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 182)	48.7600	21 095
Sulser, Erich Alexander	5		O	2011-03-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 182)	48.7600	13 698
Wasilenkoff, Chadwick James	4, 5, 3		O	2011-03-18	D	57 - Exercice de droits de souscription	(13 245)		141 392
Franco-Nevada Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
FARQUHARSON, GRAHAM	4								
176023 Canada Limited	PI		O	2011-03-14	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	630		75 630
Futuremed Healthcare Products Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pomerlea, Francine	7		O	2008-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 990
Galleon Energy Inc.									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
Carley, Glenn Robert	4, 5, 3								
IN trust Jaclyn Carley	PI		O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	3.4600	48 761

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
lira gmp	PI		O	2003-03-27	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	3.4600	20 000
Crabtree, Shivon Maureen	5								
RRSP	PI		O	2011-03-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 000	3.8400	28 800
MUNRO, BRADLEY R.	4		O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	3.4400	54 500*
Susan Munro	PI		O	2011-03-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	3.4400	11 000*
Sugianto, Setiahardjono	4, 5		O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	3.8800	1 379 723
Gazit America Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Reford, Lewis Tewksbury	4								
Susan McArthur	PI		O	2009-08-14	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			200
			O	2010-09-17	C	57 - Exercice de droits de souscription	24	5.0000	224*
<i>Bons de souscription</i>									
Reford, Lewis Tewksbury	4								
Susan McArthur	PI		O	2009-08-14	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-09-17	C	57 - Exercice de droits de souscription	24		24*
<i>Droits</i>									
Reford, Lewis Tewksbury	4								
Susan McArthur	PI		O	2009-08-14	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-08-23	C	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	200		200*
		R	O	2010-09-13	C	57 - Exercice de droits de souscription	(120)	5.0000	80*
			O	2010-09-13	C	58 - Expiration de droits de souscription	(80)		0
<i>Options</i>									
Reford, Lewis Tewksbury	4		O	2009-08-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2009-08-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M'	2009-08-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
GC-Global Capital Corp.									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
GC-Global Capital Corp.	1		O	2011-03-17	D	38 - Rachat ou annulation	35 000	0.4900	1 587 800
Genivar Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Wallace, Stephen	5		O	2011-03-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	31.3800	19 104
			O	2011-03-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	31.3900	19 204
			O	2011-03-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	31.4000	20 104
			O	2011-03-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	95	31.4500	20 199
			O	2011-03-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	31.5000	20 399
GeoGlobal Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Roy, Jean Paul Joseph	4, 3		O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	0.6703USD	32 284 200
			O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 200)	0.6701USD	32 281 000
			O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	0.6750USD	32 276 000
			O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	0.6636USD	32 271 000
			O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	0.6636USD	32 266 000
			O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	0.6750USD	32 261 000
			O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.6800USD	32 251 000
Gluskin Sheff + Associates Inc.									
<i>Deferred Share Units</i>									
Beeston, Paul	5		O	2011-03-18	D	35 - Dividende en actions	13		2 022
CARTY, DONALD	4		O	2011-03-18	D	35 - Dividende en actions	26		4 221
Gobert, Wilfred Arthur	4		O	2011-03-18	D	35 - Dividende en actions	39		6 261
Solway, Herbert	4		O	2011-03-18	D	35 - Dividende en actions	50		8 010
Themens, Pierre-Andre	4		O	2011-03-18	D	35 - Dividende en actions	40		6 420
Wallin, Pamela	4		O	2011-03-18	D	35 - Dividende en actions	39		6 241
Weiss, Robert Samson	4		O	2011-03-18	D	35 - Dividende en actions	57		9 080
<i>Restricted Share Units</i>									
Ginsler, Brian Leslie	5		O	2011-03-18	D	35 - Dividende en actions	52		8 353

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
GMIncome & Growth Fund									
<i>Parts</i>									
GMIncome & Growth Fund	1		O	2011-03-21	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	11.3000	77 800
Goldcorp Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bell, Larry I.	4		O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	46.9400	21 000
Burns, George Raymond	5		O	2011-03-23	D	51 - Exercice d'options	40 000	24.4000	58 585
			O	2011-03-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 000)	48.4200	18 585
<i>Droits</i>									
Allan, John Grant	5		O	2007-03-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2011-03-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 000	48.1600	5 000
Aloi, Dina	5		O	2009-03-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2011-03-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 000	48.1600	5 000
ATKINSON, GERARD WILLIAM	5	R	O	2011-03-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	16 000	48.1600	36 000
BERGERON, BRENT	5		O	2010-12-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2011-03-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 000	48.1600	5 000
Burns, George Raymond	5	R	O	2011-03-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	16 000	48.1600	41 000
Chan, Kathy	5		O	2010-05-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2011-03-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 000	48.1600	5 000
Crema, Frank	5		O	2010-04-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2011-03-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 000	48.1600	5 000
DEISLEY, DAVID LEE	5	R	O	2011-03-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	21 000	48.1600	51 000
FARROW, PAUL	5		O	2009-11-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2011-03-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 000	48.1600	5 000
GARCIA, SALVADORE	5		O	2008-05-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2011-03-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 000	49.5800USD	5 000
Hall, Lindsay Albert	5	R	O	2011-03-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	26 000	48.1600	78 500
Hazelton, Rohan	5	R	O	2011-03-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 000	48.1600	22 500
Jauristo, Timo	5	R	O	2011-03-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	20 000	48.1600	50 000
Jeannes, Charles A.	5	R	O	2011-03-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	55 000	48.1600	121 666
Louie, Wendy	8	R	O	2011-03-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 500	48.1600	20 000
OLSON, BARRY	5	R	O	2011-03-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	16 000	49.5800USD	41 000
OLSON, STANLEY MARK	5		O	2007-05-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2011-03-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 000	48.1600	5 000
Parsons, David	5		O	2010-04-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2011-03-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 000	48.1600	5 000
Reid, Steven Paul	5	R	O	2011-03-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	29 000	48.1600	84 000
Ronkos, Charles Joseph	5	R	O	2011-03-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	16 000	49.5800USD	41 000
Rustad, Colette	5	R	O	2011-03-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	16 000	48.1600	36 000
Ruus, Mark Adrian	5	R	O	2011-03-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	16 000	48.1600	41 000
Sedestrom, Cheryl	5	R	O	2011-03-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	16 000	49.5800USD	41 000
Tudela, Anna Maria	5	R	O	2011-03-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 000	48.1600	20 500
Villacorta, Eduardo	5	R	O	2011-03-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	16 000	49.5800USD	23 500
Wilhoit, Jeffrey	5	R	O	2011-03-08	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 000	48.1600	20 500
<i>Options</i>									
Allan, John Grant	5	R	O	2011-03-08	D	50 - Attribution d'options	40 000	48.1600	135 000
Aloi, Dina	5	R	O	2011-03-08	D	50 - Attribution d'options	40 000	48.1600	135 000
ATKINSON, GERARD WILLIAM	5	R	O	2011-03-08	D	50 - Attribution d'options	70 000	48.1600	225 000
BERGERON, BRENT	5		O	2010-12-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2011-03-08	D	50 - Attribution d'options	40 000	48.1600	40 000
Burns, George Raymond	5	R	O	2011-03-08	D	50 - Attribution d'options	70 000	48.1600	325 000
		O		2011-03-23	D	51 - Exercice d'options	(40 000)	24.4000	285 000
Chan, Kathy	5	R	O	2011-03-08	D	50 - Attribution d'options	40 000	48.1600	90 000
Crema, Frank	5	R	O	2011-03-08	D	50 - Attribution d'options	40 000	48.1600	176 000
DEISLEY, DAVID LEE	5	R	O	2011-03-08	D	50 - Attribution d'options	100 000	48.1600	350 000
FARROW, PAUL	5	R	O	2011-03-08	D	50 - Attribution d'options	40 000	48.1600	144 000

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
GARCIA, SALVADORE	5	R	O	2011-03-08	D	50 - Attribution d'options	65 000	49.5800USD	215 000
Gardiner, Stuart James	7	R	O	2010-05-10	D	50 - Attribution d'options	22 000	43.4300USD	42 000*
		R	O	2011-03-08	D	50 - Attribution d'options	32 000	49.5800USD	74 000*
Hall, Lindsay Albert	5	R	O	2011-03-08	D	50 - Attribution d'options	100 000	48.1600	460 000
Hazelton, Rohan	5	R	O	2011-03-08	D	50 - Attribution d'options	40 000	48.1600	255 000
Jauristo, Timo	5	R	O	2011-03-08	D	50 - Attribution d'options	100 000	48.1600	275 000
Jeannes, Charles A.	5	R	O	2011-03-08	D	50 - Attribution d'options	120 000	48.1600	862 800
Louie, Wendy	8	R	O	2011-03-08	D	50 - Attribution d'options	40 000	48.1600	180 000
OLSON, BARRY	5	R	O	2011-03-08	D	50 - Attribution d'options	70 000	49.5800USD	395 700
OLSON, STANLEY MARK	5	R	O	2011-03-08	D	50 - Attribution d'options	40 000	48.1600	250 000
Parsons, David	5	R	O	2011-03-08	D	50 - Attribution d'options	40 000	48.1600	195 000
Reid, Steven Paul	5	R	O	2011-03-08	D	50 - Attribution d'options	100 000	48.1600	460 000
Ronkos, Charles Joseph	5	R	O	2011-03-08	D	50 - Attribution d'options	70 000	49.5800USD	250 000
Rustad, Colette	5	R	O	2011-03-08	D	50 - Attribution d'options	70 000	48.1600	240 000
Ruus, Mark Adrian	5	R	O	2011-03-08	D	50 - Attribution d'options	70 000	48.1600	445 000
Sedestrom, Cheryl	5	R	O	2011-03-08	D	50 - Attribution d'options	70 000	49.5800USD	345 000
Tudela, Anna Maria	5	R	O	2011-03-08	D	50 - Attribution d'options	40 000	48.1600	150 000
Villacorta, Eduardo	5	R	O	2011-03-08	D	50 - Attribution d'options	70 000	49.5800USD	210 000
Wilhoit, Jeffrey	5	R	O	2011-03-08	D	50 - Attribution d'options	40 000	48.1600	210 000
<i>Options d'achat hors bourse (et celles négociées privément)</i>									
Reifel, P. Randy	4								
Beggar Pacific Holding Corp.	PI		O	2011-03-21	I	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	1 000	1.2500	4 000
			O	2011-03-21	I	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	2 000	1.0000	6 000
<i>PSUs</i>									
ATKINSON, GERARD WILLIAM	5	R	O	2011-03-08	D	97 - Autre	14 000		24 000
Burns, George Raymond	5	R	O	2011-03-08	D	97 - Autre	14 000		24 000
DEISLEY, DAVID LEE	5	R	O	2011-03-08	D	97 - Autre	23 596		43 596
Hall, Lindsay Albert	5	R	O	2011-03-08	D	97 - Autre	29 213		54 413
Jauristo, Timo	5	R	O	2011-03-08	D	97 - Autre	22 472		42 472
Jeannes, Charles A.	5	R	O	2011-03-08	D	97 - Autre	62 000		118 000
OLSON, BARRY	5	R	O	2011-03-08	D	97 - Autre	14 000		24 000
Reid, Steven Paul	5	R	O	2011-03-08	D	97 - Autre	32 584		60 584
Ronkos, Charles Joseph	5	R	O	2011-03-08	D	97 - Autre	14 000		24 000
Rustad, Colette	5	R	O	2011-03-08	D	97 - Autre	14 000		24 000
Ruus, Mark Adrian	5	R	O	2011-03-08	D	97 - Autre	14 000		24 000
Sedestrom, Cheryl	5	R	O	2011-03-08	D	97 - Autre	14 000		24 000
Tudela, Anna Maria			O	2005-08-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2011-03-08	D	97 - Autre	5 000		5 000
Wilhoit, Jeffrey	5		O	2007-02-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2011-03-08	D	97 - Autre	5 000		5 000
Golden Queen Mining Co. Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
thompson, edward george	4, 5		O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	50 000		402 500*
<i>Options</i>									
thompson, edward george	4, 5		O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	(50 000)		500 000
Great Basin Gold Ltd.									
<i>Options</i>									
Cooke, Patrick	4		O	2011-03-23	D	51 - Exercice d'options	100 000	2.4600	480 000
Kirk, Harry Wayne	4	R	O	2011-03-11	D	50 - Attribution d'options	100 000		510 000
Great Canadian Gaming Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Thomas, Adrian Roy	4, 7		O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	45 000	2.6200	45 000
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	7.7600	44 000
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	7.8100	43 000

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	7.8200	42 000
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	7.8000	38 000
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	7.7500	34 000
			O	2011-03-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	7.7500	29 000
<i>Options</i>									
Thomas, Adrian Roy	4, 7		O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	(45 000)	2.6200	172 500
Great-West Lifeco Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Graye, Mitchell T.G.	5	R	O	2011-02-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(80 000)	27.5336	0
Lovatt, William Wayne	5		O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	65 000	19.4199	144 101
			O	2011-03-23	D	51 - Exercice d'options	65 000	19.4199	209 101
		R	O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(65 000)	25.1663	144 101
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(65 000)	25.4411	79 101
<i>Deferred Share Units</i>									
Harder, Vernon Peter	4		O	2009-05-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 761
<i>Options Common Share - Stock Options</i>									
Lovatt, William Wayne	5		O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	(65 000)	19.4199	382 400
			O	2011-03-23	D	51 - Exercice d'options	(65 000)	19.4199	317 400
Group Forage Major Drilling Group International Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Balser, David	5		O	2011-03-18	D	51 - Exercice d'options	1 500	18.4600	1 600
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	48.4500	100
			O	2011-03-23	D	37 - Division ou regroupement d'actions	200		300
Gibson, James Alexander	5		O	2011-03-23	D	37 - Division ou regroupement d'actions	3 000		4 500
Morgan, Robert Joseph Henry James	5		O	2011-03-23	D	37 - Division ou regroupement d'actions	10 000		15 000
			O	2011-03-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	15.9000	14 900
			O	2011-03-23	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(1 000)	15.9100	13 900
			O	2011-03-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	15.9500	12 300
			O	2011-03-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	15.9600	12 200
			O	2011-03-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	15.9700	11 300
			O	2011-03-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 700)	15.9900	9 600
			O	2011-03-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(36 700)	16.0000	(27 100)
			O	2011-03-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	16.0400	(28 900)
			O	2011-03-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 600)	16.0500	(34 500)
			O	2011-03-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	16.0600	(36 900)
			O	2011-03-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 300)	16.0700	(39 200)
			O	2011-03-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 700)	16.0800	(43 900)
			O	2011-03-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 700)	16.0900	(45 600)
			O	2011-03-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 800)	16.1000	(66 400)
			O	2011-03-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	16.1100	(68 900)
			O	2011-03-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	16.1200	(69 100)
			O	2011-03-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	16.1300	(69 200)
			O	2011-03-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 900)	16.1400	(73 100)
			O	2011-03-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	16.1500	(74 000)
			O	2011-03-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	16.2100	(75 000)
			O	2011-03-24	D	51 - Exercice d'options	45 000	14.0300	(30 000)
			O	2011-03-24	D	51 - Exercice d'options	45 000	10.9800	15 000
<i>Deferred Share Units</i>									
Balser, David	5		O	2011-03-23	D	37 - Division ou regroupement d'actions	3 800		5 700
Gibson, James Alexander	5		O	2011-03-23	D	37 - Division ou regroupement d'actions	4 000		6 000
<i>Options</i>									
Balser, David	5		O	2011-03-18	D	51 - Exercice d'options	(1 500)	18.4600	20 667
			O	2011-03-23	D	37 - Division ou regroupement d'actions	4 000		24 667
			O	2011-03-23	D	37 - Division ou regroupement d'actions	4 000		28 667
			O	2011-03-23	D	37 - Division ou regroupement d'actions	5 334		34 001
			O	2011-03-23	D	37 - Division ou regroupement d'actions	8 000		42 001

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-03-23	D	37 - Division ou regroupement d'actions	20 000		
			M	2011-03-23	D	37 - Division ou regroupement d'actions	20 000		62 001
Gibson, James Alexander	5		O	2011-03-23	D	37 - Division ou regroupement d'actions	6 668		60 669
			O	2011-03-23	D	37 - Division ou regroupement d'actions	13 334		74 003
			O	2011-03-23	D	37 - Division ou regroupement d'actions	20 000		94 003
			O	2011-03-23	D	37 - Division ou regroupement d'actions	34 000		128 003
			O	2011-03-23	D	37 - Division ou regroupement d'actions	34 000		162 003
Morgan, Robert Joseph Henry James	5		O	2011-03-23	D	37 - Division ou regroupement d'actions	30 000		105 000
			O	2011-03-23	D	37 - Division ou regroupement d'actions	30 000		135 000
			O	2011-03-23	D	37 - Division ou regroupement d'actions	50 000		185 000
			O	2011-03-23	D	37 - Division ou regroupement d'actions	40 000		225 000
			O	2011-03-24	D	51 - Exercice d'options	(45 000)	14.0300	180 000
			O	2011-03-24	D	51 - Exercice d'options	(45 000)	10.9800	135 000
Groupe Aecon Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kindbom, Rolf Carl-Axelsson	4		O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	40 000	6.2500	50 000
<i>Options</i>									
Kindbom, Rolf Carl-Axelsson	4		O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	(40 000)	6.2500	125 000
Groupe BMTC Inc.									
<i>Actions à droit de vote multiple</i>									
Des Groseillers, Yves	4, 7, 6, 5								
A. Bélanger (Détail) Ltée	PI		O	2011-03-21	I	36 - Conversion ou échange	(100 000)		1 300 000
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Crépeau, Gilles	4, 6								
Bertrand Crépeau - Fils Inc.	PI		O	2011-03-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(629 340)	22.9200	4 000 000
Des Groseillers, Yves	4, 7, 6, 5								
A. Bélanger (Détail) Ltée	PI		O	2011-03-21	I	36 - Conversion ou échange	100 000		19 808 816
Ouimet, Pierre	4, 7, 6								
9072-1762 Québec Inc.	PI		O	2011-03-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(206 100)	22.9200	3 200 012
Groupe Canam Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lapointe, Robin	5		O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	8.2800	6 463
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	8.2900	5 963
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 363)	8.2500	600
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	8.3100	0
Groupe CGI inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne Classe A</i>									
Elix, Klaus	5		O	2011-03-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	750	19.2760USD	7 913
Godin, Serge	5								
Sun Life - RAA	PI		O	2011-03-18	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	131	19.0674	87 415
MacIsaac, John Benedict	5		O	2009-07-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-17	D	51 - Exercice d'options	8 004	8.5000	8 004
			O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 004)	19.0000	0
			O	2011-03-17	D	51 - Exercice d'options	4 500	8.5500	4 500
			O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 500)	18.9700	0
White, Warren Joseph	5								
Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 447	15.6192	1 447
<i>Options</i>									
MacIsaac, John Benedict	5		O	2011-03-17	D	51 - Exercice d'options	(8 004)	8.5000	67 938
			O	2011-03-17	D	51 - Exercice d'options	(4 500)	8.5500	63 438
Groupe Hélicoptères Canadiens Inc.									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bergnach, Edward Peter	5		O	2011-01-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 098		
			M	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 098		
			M'	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 033		44 890
Blakely, Robert George	5		O	2011-01-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	859		
			M	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	859		
			M'	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 278		17 170
Lafleur, Robert Jean	5		O	2011-01-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 312		
			M	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 312		
			M'	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	809		29 903
MacKay, Robert Ian	5		O	2011-01-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 040		
			M	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 040		
			M'	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	997		15 040
Morton, Simon William	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 513		
			M	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	860		35 705
Olson, Mark Lewis	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 472		
			M	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 137		43 264
Payette, Claude	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 250		
			M	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	763		23 873
Seguin, Sylvain	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	642		
			M	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	840		3 246
Wall, Don Ed	4, 7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 488		
			M	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	865		305 723
Groupe iWeb inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Chouinard, Eric	4, 5, 3		O	2011-03-18	D	51 - Exercice d'options	43 000	0.2700	120 000
Guindon, Marc	4		O	2011-03-18	D	51 - Exercice d'options	200 000	0.2700	413 000
Leclair, Daniel	4		O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	10 000	0.2700	53 000
Leclair, Martin	4, 5, 3		O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	70 000	0.2700	120 000
Leclair, Sylvain	5		O	2011-03-18	D	51 - Exercice d'options	67 500	0.2700	148 200
<i>Options</i>									
Chouinard, Eric	4, 5, 3		O	2011-03-18	D	51 - Exercice d'options	(43 000)	0.2700	60 000
Guindon, Marc	4		O	2011-03-18	D	51 - Exercice d'options	(200 000)	0.2700	400 000
Leclair, Daniel	4		O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	0.2700	30 000

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Leclair, Martin	4, 5, 3		O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	(70 000)	0.2700	60 000
Leclair, Sylvain	5		O	2011-03-18	D	51 - Exercice d'options	(67 500)	0.2700	480 000
Groupe SNC-Lavalin Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
BEN AISSA,, Riadh	5		O	2011-03-17	D	51 - Exercice d'options	4 000	24.2667	12 400
			O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	55.0000	8 400
Lamarre, Patrick	5		O	2011-03-17	D	51 - Exercice d'options	5 500	24.2667	5 500
			O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 500)	55.0000	0
			O	2011-03-18	D	51 - Exercice d'options	2 000	24.2667	2 000
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	55.0000	0
<i>Options</i>									
BEN AISSA,, Riadh	5		O	2011-03-17	D	51 - Exercice d'options	(4 000)	24.2667	
			M	2011-03-17	D	51 - Exercice d'options	(4 000)	24.2667	105 500
Lamarre, Patrick	5		O	2011-03-17	D	51 - Exercice d'options	(5 500)	24.2667	106 250
			O	2011-03-18	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	24.2667	104 250
Groupe TVA Inc.									
<i>Actions sans droit de vote Classe B</i>									
Dion, Pierre	5		O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	14.1500	1 800
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	14.1400	400
H&R Finance Trust									
<i>Parts</i>									
Froom, Larry	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	225	17.1820	10 072
Holding Clé d'Or inc.									
<i>Options</i>									
Bonner, Rickey	4		O	2011-03-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2011-03-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-08	D	50 - Attribution d'options	250 000		
			M	2011-03-08	D	50 - Attribution d'options	250 000		250 000*
Lessard, Louis	4	R	O	2011-03-08	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.3400	410 000
Seguin, Robert	4	R	O	2011-03-08	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.3400	375 000
St-Hilaire, Claude	4	R	O	2011-03-08	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.3400	395 000
Holloway Lodging Real Estate Investment Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Armoyan, George	4								
Geosam Capital Inc.	PI		O	2010-12-24	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			992 900
Grimaldi, Richard	4		O	2010-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	0.2800USD	30 000
			O	2011-03-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	70 000	0.2770USD	100 000
Royal Host Inc.	3		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 715 000
			O	2011-03-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	260 000	0.2700	5 975 000*
			O	2011-03-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	276 000	0.2700	6 251 000*
Home Capital Group Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ahlvik, Christer	5		O	2011-03-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	636	56.6301	4 154
Home Capital Group Inc.	1		O	2011-03-15	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	53.5000	2 000
			O	2011-03-15	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	53.5000	0
			O	2011-03-16	D	38 - Rachat ou annulation	300	54.0500	300
			O	2011-03-16	D	38 - Rachat ou annulation	(300)	54.0500	0
			O	2011-03-16	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	55.8000	2 000
			O	2011-03-16	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	55.8000	0
			O	2011-03-18	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	55.6000	2 000
			O	2011-03-18	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	55.6000	0
Horizon North Logistics Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
German, Robert Thomas	4, 5		O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	8 700	3.3500	206 263
			O	2011-03-22	D	51 - Exercice d'options	62 700	3.3500	260 263
			O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	(600)	4.9000	205 663
			O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	(3 800)	4.8800	201 863
			O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	(4 300)	4.8700	197 563
			O	2011-03-22	D	51 - Exercice d'options	(1 700)	4.9500	258 563
			O	2011-03-22	D	51 - Exercice d'options	(8 500)	4.9000	250 063
			O	2011-03-22	D	51 - Exercice d'options	(100)	4.8900	249 963
			O	2011-03-22	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	4.8500	239 963
			O	2011-03-22	D	51 - Exercice d'options	(42 400)	4.8000	197 563
<i>Options</i>									
German, Robert Thomas	4, 5		O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	(8 700)	3.3500	541 300
			O	2011-03-22	D	51 - Exercice d'options	(62 700)	3.3500	478 600
HudBay Minerals Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Meagher, Cashel Aran	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	212	17.2800	
			M	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	319	17.2300	319
			O	2011-02-09	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	159	17.2900	
			M	2011-02-09	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	238	16.8900	557
			O	2011-03-18	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(343)		214
RRSP	PI		O	2011-03-18	I	90 - Changements relatifs à la propriété	343		343
Huntington Exploration Inc.									
<i>Options</i>									
Dion, David	5		O	2010-12-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			250 000
Harding, Steven Craig	4		O	2010-10-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-18	D	50 - Attribution d'options	1 500 000	0.0900	1 500 000
Marleau, Hubert	4		O	2004-07-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-18	D	50 - Attribution d'options	375 000		375 000
McMECHAN, Roger George	4		O	2010-10-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-18	D	50 - Attribution d'options	1 200 000	0.0900	1 200 000
HUSKY ENERGY INC.									
<i>Actions privilégiées Series 1</i>									
Myer, John William George	5		O	2010-11-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 100	25.0000	4 100
IMAX Corporation									
<i>Droits stock appreciation rights</i>									
Gelfond, Richard L.	4, 5		O	2011-03-15	D	59 - Exercice au comptant	(75 000)		225 000
Wechsler, Bradley J.	4, 5		O	2011-03-15	D	59 - Exercice au comptant	(75 000)		225 000
Immeubles de bureaux Brookfield (Canada)									
<i>Parts de fiducie</i>									
Diamond, Rael Lee	5		O	2011-02-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	21.4100	2 000
INDEXPLUS Dividend Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Indexplus Dividend Fund	1		O	2011-03-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2011-03-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-21	D	38 - Rachat ou annulation	34 100	11.9600	34 100
Indexplus Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
IndexPlus Income Fund	1		O	2011-03-10	D	38 - Rachat ou annulation	3 800	13.1200	29 526 953
			O	2011-03-11	D	38 - Rachat ou annulation	600	13.0500	29 527 553
			O	2011-03-16	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	12.9300	29 529 153

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-03-17	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	12.9200	29 530 553
Indigo Books & Music Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
McGill, Jim	5		O	2011-03-23	D	51 - Exercice d'options	2 900	5.2500	7 900
			O	2011-03-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 900)	13.5372	5 000
<i>Options</i>									
McGill, Jim	5		O	2011-03-23	D	51 - Exercice d'options	(2 900)	5.2500	122 100
Industrielle Alliance, Assurance et services financiers inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Chabot, René	5		O	2011-03-17	D	51 - Exercice d'options	4 500	22.8100	6 832
			O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 500)	41.0000	2 332
			O	2011-03-18	D	51 - Exercice d'options	100	22.8100	2 432
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	41.0000	2 332
			O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	9 400	22.8100	11 732
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 400)	41.0000	2 332
<i>Options</i>									
Chabot, René	5		O	2011-03-17	D	51 - Exercice d'options	(4 500)	22.8100	169 500
			O	2011-03-18	D	51 - Exercice d'options	(100)	22.8100	169 400
			O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	(9 400)	22.8100	160 000
Innergex Énergie renouvelable Inc.									
<i>Options</i>									
Blanchet, Richard	5	R	O	2010-06-23	D	50 - Attribution d'options	78 960	8.7500	172 960
Bouchard, Normand	5	R	O	2010-06-23	D	50 - Attribution d'options	65 800	8.7500	159 800
de Batz de Trenquelléon, Renaud	5	R	O	2010-06-23	D	50 - Attribution d'options	78 960	8.7500	172 960
DUFORT, Guy	5	R	O	2010-06-23	D	50 - Attribution d'options	78 960	8.7500	172 960
Grover, Peter	5	R	O	2010-06-23	D	50 - Attribution d'options	78 960	8.7500	172 960
Hébert, François	5	R	O	2010-06-23	D	50 - Attribution d'options	78 960	8.7500	172 960
Letellier, Michel	4, 5	R	O	2010-06-23	D	50 - Attribution d'options	157 920	8.7500	439 920
Perron, Jean	5	R	O	2010-06-23	D	50 - Attribution d'options	94 752	8.7500	188 752
Trudel, Jean	5	R	O	2010-06-23	D	50 - Attribution d'options	94 752	8.7500	188 752
Intact Corporation financière									
<i>Actions ordinaires</i>									
Godfrey, Darren Christopher	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	7	44.5800	1 258
Iles, Derek Andrew	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	49	44.5800	9 832
PROVOST, MARC	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	81	44.5800	13 360
Sham, Lilia M.	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	16	44.5800	2 492
Tullis, Mark Alan	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	248	44.5800	30 880
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	142	44.5800	31 022
<i>Deferred Notional Share Unit</i>									
Guénette, Françoise	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	49	44.5800	1 654
Iles, Derek Andrew	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	168	44.5800	5 794
<i>Deferred Share Units for Directors</i>									
Brouillette, Yves	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	129	44.5800	5 092
Cantor, Paul George Samuel	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	94	44.5800	3 497
Côté, Marcel	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	206	44.5800	8 124

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
crispin, robert william	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	73	44.5800	2 779
Dussault, Claude	4, 5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	12	44.5800	572
roy, louise	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	79	44.5800	3 084
Snyder, Stephen Gregory	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	7	44.5800	270
Stephenson, Carol M.	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	174	44.5800	6 325
<i>Stock Incentives</i>									
BLAIR, ALAN JOHN	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	33	44.5800	5 837
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	43	44.5800	1 724
Godfrey, Darren Christopher	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	30	44.5800	3 411
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	38	44.5800	1 541
Guénette, Françoise	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	79	44.5800	13 854
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	102	44.5800	4 137
Iles, Derek Andrew	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	191	44.5800	33 944
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	245	44.5800	9 945
PROVOST, MARC	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	87	44.5800	15 374
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	112	44.5800	4 540
Sham, Lilia M.	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	44	44.5800	8 348
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	56	44.5800	2 277
Tullis, Mark Alan	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	193	44.5800	31 126
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	247	44.5800	10 003
Intermap Technologies Corporation									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
Tennant, J Keith	5		O	2011-03-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			17 233
			O	2011-03-16	D	46 - Contrepartie de services	13 426	0.4500	30 659
Jura Energy Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Akerfeldt, Stephen Carl	4, 5		O	2011-03-21	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	903 639	0.0500	903 639*
Elliott, Timothy M.	7		O	2011-03-21	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 679 375	0.0500	3 306 375*
Garner, Graham S.	4, 5		O	2011-03-21	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	4 473 186	0.0500	4 669 686*
Holton, Norman William	7		O	2011-03-21	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	833 889	0.0500	2 188 889*
McCue, Nigel Robert	4, 7, 5		O	2011-03-21	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	2 229 948	0.0500	5 764 354*
Whitbread, Peter	7		O	2011-03-21	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 807 056	0.0500	4 449 663*
<i>Deferred Share Units</i>									
Akerfeldt, Stephen Carl	4, 5		O	2011-03-21	D	58 - Expiration de droits de souscription	(903 639)		0
Elliott, Timothy M.	7		O	2011-03-21	D	58 - Expiration de droits de souscription	(1 679 375)		0
Garner, Graham S.	4, 5		O	2011-03-18	D	58 - Expiration de droits de souscription	(6 565 878)		
			M	2011-03-21	D	58 - Expiration de droits de souscription	(6 565 878)		0

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Holton, Norman William	7		O	2011-03-21	D	58 - Expiration de droits de souscription	(833 889)		0
McCue, Nigel Robert	4, 7, 5		O	2011-03-21	D	58 - Expiration de droits de souscription	(2 229 948)		0
Whitbread, Peter	7		O	2011-03-21	D	58 - Expiration de droits de souscription	(1 807 056)		0
Killam Properties Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Crowell, Pamela Florence	5		O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	10.4300	0
			O	2011-03-22	D	51 - Exercice d'options	1 250	9.9200	1 250
			O	2011-03-22	D	51 - Exercice d'options	5 833	9.6000	7 083
<i>Options</i>									
Crowell, Pamela Florence	5		O	2011-03-22	D	51 - Exercice d'options	(1 250)	9.9200	41 250
			O	2011-03-22	D	51 - Exercice d'options	(5 833)	9.6000	35 417
Kinross Gold Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Clark, Richard Peter	4		O	2011-03-17	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(1 000 000)		
			M	2011-03-15	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(500 000)		1 670 732
			O	2011-03-18	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(500 000)		670 732
			O	2011-03-15	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(500 000)		1 170 732*
Pettman Management Ltd.	PI		O	2010-11-03	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-17	I	90 - Changements relatifs à la propriété	1 000 000		
			M	2011-03-15	I	90 - Changements relatifs à la propriété	500 000		500 000
			O	2011-03-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500 000)	14.6000	(500 000)
			O	2011-03-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500 000)	14.5000	0
			O	2011-03-18	I	90 - Changements relatifs à la propriété	500 000		0
Klondike Silver Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Consolidated International Investment Holdings Inc.	3								
Pathway Multi Series Fund Inc.	PI		O	2011-03-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000 000)	0.0300	6 400 292
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000 000)	0.0300	5 400 292
La Banque de Nouvelle - Ecosse									
<i>Actions ordinaires</i>									
Shaw, Allan Cameron	4								
Chanterelle Holdings Ltd.	PI		O	2011-03-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	59.5000	12 172
La Banque Toronto-Dominion									
<i>Actions ordinaires CUSIP 891160 50 9</i>									
Currie, Theresa Lynn	5								
The Canada Trust Company	PI		O	2005-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	85	54.0200	
			M	2005-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	127	54.0200	168
			O	2006-12-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	133	58.6600	
			M	2006-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	133	58.6600	
			M'	2006-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	77	58.6600	245
Dorrance, Robert E	5								
The Canada Trust Company	PI		O	2002-12-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2002-12-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			210
Droits Deferred Share Units (DSU)									
Ahmed, Riaz	5	R	O	2010-12-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 590		77 234
Clark, William Edmund	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	13 535		
			M	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	8 367		370 573
		R	O	2010-12-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	26 553		362 206
Johnston, Colleen	5	R	O	2010-12-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 334		39 913

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
McKenna, Frank Joseph	5	R	O	2010-12-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 382		114 939
<i>Droits Performance Share Units (PSU)</i>									
Ahmed, Riaz	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	324		37 741
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 179		39 920
Dorrance, Robert E	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	11 035		134 439
Hockey, Timothy	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 994		88 496
Johnston, Colleen	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 759		53 014
Masrani, Bharat	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	10 911		130 899
McKenna, Frank Joseph	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 994		70 833
Pedersen, Mike	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 050		78 065
<i>Droits Vesting Share Units (VSU)</i>									
Clark, William Edmund	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	5 169		212 527
La Societe Canadian Tire Limitee									
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>									
Collver, Robyn Anne	7, 5, 3								
Trustees of Deferred Profit Sharing Plan	PI		O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	61.5000	821 666
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	61.5000	821 166
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	61.5000	821 066
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	61.5000	820 966
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	61.5100	820 866
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	61.5000	820 766
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	61.5000	820 666
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	61.5000	820 566
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	61.5200	820 266
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	61.5100	820 166
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	61.5000	819 666
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	61.5500	819 566
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	61.5500	819 466
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	61.5500	819 366
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	61.5500	819 266
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	61.5500	819 166
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	61.6400	819 066
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	61.6000	818 966
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	61.5000	818 866
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	61.5000	818 766
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 600)	61.5000	816 166
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	61.5000	816 066
			O	2011-03-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	62.1100	815 966
			O	2011-03-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	62.1100	815 766
			O	2011-03-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	62.1100	815 566
			O	2011-03-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	62.1100	815 366
			O	2011-03-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	62.1100	815 166
			O	2011-03-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	62.1100	814 766
			O	2011-03-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	62.1100	814 266
			O	2011-03-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	62.1100	813 266
			O	2011-03-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	62.1100	812 066
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	62.6000	811 966

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	62.6100	811 866
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	62.6100	811 766
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	62.5100	811 666
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	62.5100	811 566
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	62.5200	811 466
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	62.5200	811 366
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	62.7700	811 266
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	62.7700	811 166
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	62.7700	811 066
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	62.7700	810 966
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	62.7700	810 866
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	62.7700	810 766
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	62.7700	810 666
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	62.8500	809 966
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	63.0000	809 866
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	63.0000	809 766
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	63.0000	809 466
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	63.0000	809 366
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	63.0000	809 166
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	63.0000	808 266
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	63.0000	808 166
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	63.0300	808 066
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	63.0300	807 966
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	63.0400	807 866
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	63.0400	807 766
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	63.0400	807 666
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	63.0300	807 566
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	62.9500	807 466
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	62.9400	807 366
Lynar, Hugh	3								
Trustees of Deferred Profit Sharing Plan	PI		O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	61.5000	821 666
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	61.5000	821 566
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	61.5000	821 466
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	61.5100	821 366
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	61.5000	821 266
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	61.5000	821 166
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	61.5000	821 066
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	61.5200	820 766
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	61.5100	820 666
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	61.5000	820 166
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	61.5500	820 066
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	61.5500	819 966
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	61.5500	819 866
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	61.5500	819 766
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	61.5500	819 666
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	61.6400	819 566
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	61.6000	819 466
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	61.5000	819 366
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	61.5000	819 266
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	61.5000	819 166
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 600)	61.5000	816 566
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	61.5000	816 066
			O	2011-03-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	62.1100	815 966
			O	2011-03-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	62.1100	815 766
			O	2011-03-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	62.1100	815 566
			O	2011-03-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	62.1100	815 366

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-03-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	62.1100	815 166
			O	2011-03-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	62.1100	814 766
			O	2011-03-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	62.1100	814 266
			O	2011-03-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	62.1100	813 266
			O	2011-03-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	62.1100	812 066
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	62.6000	811 966
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	62.6100	811 866
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	62.6100	811 766
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	62.5100	811 666
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	62.5100	811 566
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	62.5200	811 466
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	62.5200	811 366
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	62.7700	811 266
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	62.7700	811 166
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	62.7700	811 066
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	62.7700	810 966
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	62.7700	810 866
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	62.7700	810 766
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	62.7700	810 666
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	62.8500	809 966
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	63.0000	809 866
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	63.0000	809 766
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	63.0000	809 466
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	63.0000	809 366
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	63.0000	809 166
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	63.0000	808 266
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	63.0000	808 166
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	63.0300	808 066
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	63.0300	807 966
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	63.0400	807 866
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	63.0400	807 766
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	63.0400	807 666
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	63.0300	807 566
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	62.9500	807 466
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	62.9400	807 366
McCann, Dean Charles	7, 5								
Trustees of Deferred Profit Sharing Plan	PI		O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	61.5000	821 666
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	61.5000	821 166
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	61.5000	821 066
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	61.5000	820 966
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	61.5000	820 866
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	61.5000	820 766
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	61.5000	820 666
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	61.5000	820 566
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	61.6200	820 266
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	61.5100	820 166
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	61.5000	819 666
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	61.5500	819 566
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	61.5500	819 466
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	61.5500	819 366
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	61.5500	819 266
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	61.5500	819 166
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	61.6400	819 066
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	61.6000	818 966
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	61.5000	818 866
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	61.5000	818 766

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	61.5000	818 666
			O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 600)	61.5000	816 066
			O	2011-03-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	62.1100	815 966
			O	2011-03-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	62.1100	815 766
			O	2011-03-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	62.1100	815 566
			O	2011-03-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	62.1100	815 366
			O	2011-03-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	62.1100	815 166
			O	2011-03-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	62.1100	814 766
			O	2011-03-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	62.1100	814 266
			O	2011-03-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	62.1100	813 266
			O	2011-03-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	62.1100	812 066
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	62.0000	811 966
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	62.6100	811 866
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	62.6100	811 766
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	62.5100	811 666
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	62.5100	811 566
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	62.5200	811 466
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	62.5200	811 366
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	62.7700	811 266
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	62.7700	811 166
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	62.7700	811 066
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	62.7700	810 966
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	62.7700	810 866
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	62.7700	810 766
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	62.7700	810 666
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	62.8500	809 966
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	63.0000	809 866
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	63.0000	809 766
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	63.0000	809 466
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	63.0000	809 366
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	63.0000	809 166
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	63.0000	808 266
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	63.0000	808 166
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	63.0300	808 066
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	63.0300	807 966
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	63.0400	807 866
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	63.0400	807 766
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	63.0400	807 666
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	63.0300	807 566
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	62.9500	807 466
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	62.9400	807 366
<i>Deferred Share Units</i>									
Silver, Kenneth	7, 5		O	2003-05-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 073	63.1960	1 073
Sinnott, Patrick Ronan	5		O	2003-03-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-18	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 406	63.1960	5 406
La Societe de Gestioin AGF Limitee									
<i>Actions ordinaires ESOP - Cash</i>									
Badun, Robert	7		O	2011-03-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	434		4 920
CAMMARERI, ROSE	5		O	2011-03-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 350		6 290
Hubbes, Martin	5		O	2011-03-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(49)		4 869
Scherer, Peter	5		O	2011-03-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	46		157

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Actions ordinaires ESOP - RRSP</i>									
CAMMARERI, ROSE	5		O	2011-03-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	6		37
Scherer, Peter	5		O	2011-03-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	106		1 197
Laboratoires Paladin Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Freeman, Michael	5		O	2011-03-14	D	51 - Exercice d'options	3 167	6.6000	7 764
			O	2011-03-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	32.2500	5 364
			O	2011-03-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	32.3400	4 864
			O	2011-03-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	32.3000	4 664
			O	2011-03-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(67)	32.1500	4 597
<i>Options Stock Options</i>									
Freeman, Michael	5		O	2011-03-14	D	51 - Exercice d'options	(2 400)	6.6000	147 017
			O	2011-03-14	D	51 - Exercice d'options	(500)	6.6000	146 517
			O	2011-03-14	D	51 - Exercice d'options	(200)	6.6000	146 317
			O	2011-03-14	D	51 - Exercice d'options	(67)	6.6000	146 250
les aliments High Liner incoporee									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pace, Robert	4		O	2011-03-18	D	51 - Exercice d'options	2 000	9.7500	19 500
<i>Options</i>									
Pace, Robert	4		O	2011-03-18	D	51 - Exercice d'options	(2 000)		23 000
Les Aliments Maple Leaf Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Miyashita, Bruce	5		O	2007-06-01	D	51 - Exercice d'options	150 000	8.6300	
			M	2007-06-01	D	51 - Exercice d'options	125 000	8.6300	
			M'	2007-06-01	D	51 - Exercice d'options	125 000	8.6300	150 000
<i>Options Employee</i>									
Miyashita, Bruce	5		O	2007-06-01	D	52 - Expiration d'options	(150 000)	8.6300	
			M	2007-06-01	D	52 - Expiration d'options	(125 000)	8.6300	
			M'	2007-06-01	D	51 - Exercice d'options	(125 000)	8.6300	261 595
Les Compagnies Loblaw Limitee									
<i>Actions ordinaires</i>									
Currie, Gordon Andrew McDonald	4, 6		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	21		2 933
Dart, Robert John	6								
TD Greenline	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	106		5 189
TD Waterhouse	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	22		903
Fell, Anthony S.	4								
A.S. Fell Investments Ltd.	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 084		76 084
Lacey, John Stewart	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	64		3 007
Wetmore, John Donald	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	223		10 356
Liquor Stores N.A. Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Crook, Richard John	5								
Mikev Investments Ltd.	PI		O	2011-03-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	15.5300	136 449
Logistec Corporation									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class B</i>									
LOGISTEC CORPORATION	1		O	2011-03-17	D	38 - Rachat ou annulation	500	20.9800	1 100
Lunetterie New Look Inc.									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Boulanger, Claire	5		O	2011-03-23	D	51 - Exercice d'options	6 667		15 800*
Deschamps, Jean-Luc	5		O	2011-03-22	D	51 - Exercice d'options	10 000		25 000*
<i>Options</i>									
Boulanger, Claire	5		O	2011-03-23	D	51 - Exercice d'options	(6 667)		10 000*
Deschamps, Jean-Luc	5		O	2011-03-22	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	5.4000	165 000*
Lyrtech inc.									
<i>Options</i>									
Bélanger, Vincent	5		O	2011-03-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-22	D	50 - Attribution d'options	250 000	0.1500	250 000*
MacDonald, Dettwiler and Associates Ltd.									
<i>(DSUs, DRSUs, SARs)</i>									
Iskander, Magued	7		O	2011-03-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	(5 000)	33.7800	233 667
<i>Actions ordinaires</i>									
Friedmann, Daniel	5		O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	52.1325	56 169
Iskander, Magued	7		O	2011-03-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	1 692	33.7800	15 841
Louis, Peter	5		O	2011-03-18	D	46 - Contrepartie de services	282	51.1800	18 201
Piche, Terrence	5		O	2011-03-17	D	51 - Exercice d'options	400	23.0000	31 581
			O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	52.2500	31 181
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	51.8000	26 181
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	51.9000	21 181
Wirasekara, Anil	5		O	2011-03-17	D	46 - Contrepartie de services	588	51.9100	28 012
<i>Options</i>									
Piche, Terrence	5		O	2011-03-17	D	51 - Exercice d'options	(400)	23.0000	18 743
Magna International Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Stronach, Frank	4, 5								
446 Holdings Inc.	PI		O	2010-12-31	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(335 702)	52.0014USD	
			M	2010-12-31	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(355 702)	52.0014USD	11 326 216*
			O	2011-03-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(55 216)	50.3259USD	11 271 000*
			O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(646 398)	50.2935USD	10 624 602*
			O	2011-03-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 146)	50.2472USD	10 619 456*
<i>Droits Restricted Stock Units</i>									
Demel, Herbert Hubert	5		O	2011-03-23	D	56 - Attribution de droits de souscription	440	50.3000USD	88 832
Ossip, Alon Samuel	5		O	2011-03-23	D	56 - Attribution de droits de souscription	21	48.5200	13 061
<i>Parts Deferred Share Units</i>									
Eyton, J. Trevor	4		O	2011-03-23	D	56 - Attribution de droits de souscription	11	49.5200USD	2 191
Harris, Michael Deane	4		O	2011-03-23	D	56 - Attribution de droits de souscription	528	49.5200USD	105 065
Judge, Barbara Thomas	4		O	2011-03-23	D	56 - Attribution de droits de souscription	130	49.5200USD	25 831
Lataif, Louis Edward	4		O	2011-03-23	D	56 - Attribution de droits de souscription	62	49.5200USD	12 332
Resnick, Donald	4		O	2011-03-23	D	56 - Attribution de droits de souscription	79	49.5200USD	15 761
Vranitzky, Franz	4		O	2011-03-23	D	56 - Attribution de droits de souscription	75	49.5200USD	15 091
Worrall, Lawrence	4		O	2011-03-23	D	56 - Attribution de droits de souscription	72	49.5200USD	14 451
Manitoba Telecom Services Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Blouin, Pierre J.	4, 5		O	2011-03-18	D	35 - Dividende en actions	1 316	30.5800	68 920
March Networks Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
PAYNE, NETTLETON SWITZER	5		O	2011-03-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	3.2100	6 000
Marret Multi-Strategy Income Fund									
<i>Parts de fiducie Class F</i>									
Allan, Barry	7		O	2011-03-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2011-03-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			22 000
Barry Allan & Darlene Litman RESP	PI		O	2011-03-18	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 000
Creative Ingredients	PI		O	2011-03-18	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			13 000
Darlene Litman	PI		O	2011-03-18	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			23 500
<i>Parts de fiducie Class F Units</i>									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Sandhu, Herpal Singh	7		O	2011-03-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 250
Spain, Marcus	7		O	2011-03-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 665
Colleen Spain	PI		O	2011-03-18	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 641
MAYA OR & ARGENT INC.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Mokaddem, Nouredine	5		O	2011-03-18	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	666 666	0.4500	1 466 666
<i>Bons de souscription</i>									
Mokaddem, Nouredine	5		O	2011-03-18	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	666 666	0.7000	1 466 666
<i>Options</i>									
Mokaddem, Nouredine	5		O	2011-03-22	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.4500	350 000
MDN INC.									
<i>Bons de souscription</i>									
Savard, Serge	4								
Les Entreprises Serge Savard Inc.	PI		O	2010-12-05	I	55 - Expiration de bons de souscription	(100 000)		0
MEG Energy Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Carrothers, Ian Scott	5		O	2011-03-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 000
WILSON, Suzanne Louise	5		O	2011-03-17	D	51 - Exercice d'options	6 250	11.0000	6 250
			O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50)	48.0000	6 200
			O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 200)	48.0400	0
<i>Options</i>									
Carrothers, Ian Scott	5		O	2011-03-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			8 744
NEARING, John William	5		O	2011-03-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			7 546
WILSON, Suzanne Louise	5		O	2011-03-17	D	51 - Exercice d'options	(6 250)	11.0000	80 000
<i>Restricted Share Units</i>									
Carrothers, Ian Scott	5		O	2011-03-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 805
MEGA Brands Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bertrand, Vic	4, 5		O	2009-09-29	D	99 - Correction d'information	(125)		35 815
Di Iorio, Nicola	4		O	2008-05-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	M	2008-05-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			680
Metals Plus Income Corp.									
<i>Class A Shares</i>									
Faircourt Asset Management Inc.	3		O	2011-01-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	9.7020	500
Métaux DNI Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
clement, denis arthur	4		O	2011-03-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	85 000	0.1600	2 306 187*
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	24 000	0.1750	2 330 187*
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.1750	2 350 187*
			O	2011-03-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.2150	2 360 187*
Métaux Russel Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Halcrow, David	5		O	2011-03-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	9.1500	17 763
<i>Options</i>									
Halcrow, David	5		O	2011-03-23	D	51 - Exercice d'options	(6 000)	9.1500	125 000
Methanex Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
ABRARY, NOJAN	7		O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	611		8 877
Chadee, Rudinauth	7		O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	375		2 169
Gonzalez, Juan Enrique	7		O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	722		22 336
Herz, Mike	7		O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	867		15 651
Hognestad, Jone	7		O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	831		12 605
James, Vanessa	7		O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	669		8 559

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Khattab, Hussein	2		O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	722		10 527
Percy, Charles	2		O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	802		9 252
Schiodtz, Paul	7		O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	3 057		45 619
Weake, Harvey	5		O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	3 057		46 462
Wiggins, Wade	7, 5		O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	400		8 513
<i>Droits Deferred Share Units</i>									
Gordon, John	5		O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	6 115		45 473
<i>Droits Performance Share Units</i>									
ABRARY, NOJAN	7		O	2011-03-15	D	58 - Expiration de droits de souscription	(1 223)		8 683
			O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(611)		8 072
			O	2011-03-15	D	59 - Exercice au comptant	(612)		7 460
AITKEN, BRUCE	4, 5		O	2011-03-15	D	58 - Expiration de droits de souscription	(33 358)		234 651
			O	2011-03-15	D	59 - Exercice au comptant	(33 358)		201 293
AJENJO, FRANCISCO	7		O	2011-03-15	D	58 - Expiration de droits de souscription	(1 249)		7 974
			O	2011-03-15	D	59 - Exercice au comptant	(1 249)		6 725
Boyd, Bradley	5		O	2011-03-15	D	58 - Expiration de droits de souscription	(1 501)		11 020
			O	2011-03-15	D	59 - Exercice au comptant	(1 501)		9 519
Cameron, Ian Peter	5		O	2011-03-15	D	58 - Expiration de droits de souscription	(6 115)		43 472
			O	2011-03-15	D	59 - Exercice au comptant	(6 115)		37 357
Chadee, Rudinauth	7		O	2011-03-15	D	58 - Expiration de droits de souscription	(750)		6 245
			O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(375)		5 870
			O	2011-03-15	D	59 - Exercice au comptant	(375)		5 495
Floren, John	5		O	2011-03-15	D	58 - Expiration de droits de souscription	(6 115)		43 472
			O	2011-03-15	D	59 - Exercice au comptant	(6 115)		37 357
Gonzalez, Juan Enrique	7		O	2011-03-15	D	58 - Expiration de droits de souscription	(1 445)		10 765
			O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(722)		10 043
			O	2011-03-15	D	59 - Exercice au comptant	(723)		9 320
Gordon, John	5		O	2011-03-15	D	58 - Expiration de droits de souscription	(6 115)		43 472
			O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(6 115)		37 357
Herz, Mike	7		O	2011-03-15	D	58 - Expiration de droits de souscription	(1 734)		11 054
			O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(867)		10 187
			O	2011-03-15	D	59 - Exercice au comptant	(867)		9 320
Hognestad, Jone	7		O	2011-03-15	D	58 - Expiration de droits de souscription	(1 662)		10 982
			O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(831)		10 151
			O	2011-03-15	D	59 - Exercice au comptant	(831)		9 320
James, Vanessa	7		O	2011-03-15	D	58 - Expiration de droits de souscription	(1 339)		10 659
			O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(669)		9 990
			O	2011-03-15	D	59 - Exercice au comptant	(670)		9 320
Khattab, Hussein	2		O	2011-03-15	D	58 - Expiration de droits de souscription	(1 445)		10 765
			O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(722)		10 043
			O	2011-03-15	D	59 - Exercice au comptant	(723)		9 320
Macdonald, Michael Glencoe	5		O	2011-03-15	D	58 - Expiration de droits de souscription	(6 115)		43 472
			O	2011-03-15	D	59 - Exercice au comptant	(6 115)		37 357
Milner, Randall M.	5		O	2011-03-15	D	58 - Expiration de droits de souscription	(6 115)		43 472
			O	2011-03-15	D	59 - Exercice au comptant	(6 115)		37 357
Percy, Charles	2		O	2011-03-15	D	58 - Expiration de droits de souscription	(1 604)		10 923
			O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(802)		10 121
			O	2011-03-15	D	59 - Exercice au comptant	(802)		9 319
Schiodtz, Paul	7		O	2011-03-15	D	58 - Expiration de droits de souscription	(6 115)		43 472
			O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 057)		40 415
			O	2011-03-15	D	59 - Exercice au comptant	(3 058)		37 357
VERA, PABLO	7		O	2011-03-15	D	58 - Expiration de droits de souscription	(1 237)		8 780
			O	2011-03-15	D	59 - Exercice au comptant	(1 237)		7 543
Weake, Harvey	5		O	2011-03-15	D	58 - Expiration de droits de souscription	(6 115)		43 472
			O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 057)		40 415
			O	2011-03-15	D	59 - Exercice au comptant	(3 058)		37 357

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Wiggins, Wade	7, 5		O	2011-03-15	D	58 - Expiration de droits de souscription	(1 000)		9 308
			O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(400)		8 908
			O	2011-03-15	D	59 - Exercice au comptant	(600)		8 308
Metro inc.									
<i>Unités d'actions différées/Deferred Stock Units</i>									
DESERRES, MARC	4		O	2010-04-28	D	97 - Autre	7 062		
			M	2010-04-28	D	97 - Autre	7 062		7 062
Dussault, Claude	4		O	2010-04-28	D	97 - Autre	7 886		
			M	2010-04-28	D	97 - Autre	7 886		7 886
Ferland, Serge	4		O	2010-04-28	D	97 - Autre	9 758		
			M	2010-04-28	D	97 - Autre	9 758		9 758
Gauthier, Paule	4		O	2010-04-28	D	97 - Autre	5 978		
			M	2010-04-28	D	97 - Autre	5 978		5 978
Gobeil, Paul	4		O	2010-04-28	D	97 - Autre	3 812		
			M	2010-04-28	D	97 - Autre	3 812		3 812
HAUB, Christian W.E.	4		O	2010-04-28	D	97 - Autre	6 059		
			M	2010-04-28	D	97 - Autre	6 059		6 059
Labonté, Michel	4		O	2010-04-28	D	97 - Autre	4 276		
			M	2010-04-28	D	97 - Autre	4 276		4 276
LESSARD, Pierre H.	4, 5		O	2010-04-28	D	97 - Autre	6 288		
			M	2010-04-28	D	97 - Autre	6 288		6 288
Nadeau, Marie-Jose	4		O	2010-04-28	D	97 - Autre	2 832		
			M	2010-04-28	D	97 - Autre	2 832		2 832
Paupe, Christian	4		O	2010-04-28	D	97 - Autre	143		
			M	2010-04-28	D	97 - Autre	143		143
Raymond, Réal	4		O	2010-04-28	D	97 - Autre	2 819		
			M	2010-04-28	D	97 - Autre	2 819		2 819
Rosicki, Michael	4		O	2010-04-28	D	97 - Autre	1 405		
			M	2010-04-28	D	97 - Autre	1 405		1 405
Middlefield Tactical Energy Corporation									
<i>Parts</i>									
OilSands Canada	1		O	2011-03-18	D	38 - Rachat ou annulation	900	5.8900	900
			O	2011-03-18	D	38 - Rachat ou annulation	(900)		0
Migao Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Stauffer, Mark D.	4		O	2011-03-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 900)	6.9400	98 850
Millrock Resources Inc.									
<i>Options</i>									
Bullock, William Wade	1		O	2010-11-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			35 000
Minéraux rares Quest Ltée									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pesner, Michael	4								
Michael Pesner Enterprises Inc.	PI		O	2011-03-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 700)	5.5200	77 300
			O	2011-03-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	5.5300	76 000
Mines Agnico-Eagle Limitee									
<i>Actions ordinaires</i>									
Davis, Clifford John	4		O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 100	63.5100	6 000
Nasso, James D.	4		O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	64.4000	18 289
Riley, Sean	4		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	65.5200	500
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	65.5300	900
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	65.5100	1 000
Roberts, John Merfyn	4		O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	64.2900	6 000
Mines d'Or Dynacor Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
MALAGA INC.	3		O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 200)	1.7500	3 527 670

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	1.7500	3 525 170
MINES D'OR ET DE CUIVRE NEWBASKA LTÉE									
<i>Actions ordinaires</i>									
Turgeon, Robert	4		O	2011-03-14	D	46 - Contrepartie de services	51 818	0.1500	181 642
Mistango River Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
McKean, Diane D.	5		O	2011-03-23	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(164 250)		54 750
<i>Options option plan</i>									
McKean, Diane D.	5		O	2011-03-24	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(56 250)		18 750
			O	2011-03-24	D	52 - Expiration d'options	(10 000)	0.4500	8 750
Mitel Networks Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Spooner, Steven Edward	5		O	2010-04-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	4.7400USD	10 000
Morneau Shepell Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Chisholm, Robert William	5		O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	10.1900	47 771
NAL Energy Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Wiswell, Andrew B.	4		O	2011-03-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	267	12.6500	24 432
			O	2011-03-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	62	12.6500	24 494
			O	2011-03-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	148	12.6500	24 642
Ainsley Wiswell	PI		O	2011-03-17	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	280	12.6500	12 677
Fraser Wiswell	PI		O	2011-03-17	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	136	12.6600	6 978
Graham Wiswell	PI		O	2011-03-17	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	297	12.6600	16 198
			O	2011-03-17	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	25	12.6500	16 223
Kimberly Hoey	PI		O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			930
			O	2011-03-22	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	17	12.6500	947
Neo Material Technologies Inc.									
<i>Options</i>									
Ang, Anne Yin	5		O	2011-03-16	D	50 - Attribution d'options	50 000		78 333
Bedford, Geoffrey Ralph	5		O	2011-03-16	D	50 - Attribution d'options	126 565		321 837
Caldwell, Alexander Donald	5		O	2011-03-16	D	50 - Attribution d'options	50 000		58 500
Doolan, Michael Frederick	5		O	2011-03-16	D	50 - Attribution d'options	100 000	7.5500	437 172
			O	2011-03-16	D	50 - Attribution d'options	26 565	7.5500	463 737
HOGAN, JEFFREY ROBERT	7		O	2011-03-16	D	50 - Attribution d'options	50 000		140 000
Karayannopoulos, Constantine Efthymios	4, 5		O	2011-03-16	D	50 - Attribution d'options	247 725		1 005 460
Psaras, Dimitrios	5		O	2011-03-16	D	50 - Attribution d'options	50 000		100 000
Song, Shannon Yun	5		O	2011-03-16	D	50 - Attribution d'options	124 590		368 832
Varah, Jeffrey Howard	5		O	2011-03-16	D	50 - Attribution d'options	50 000		75 000
Neovasc Inc. (formerly Medical Ventures Corp.)									
<i>Options</i>									
JANZEN, DOUG	4	R	O	2010-02-15	D	50 - Attribution d'options	12 500	0.3550	83 938*
		R	O	2010-05-17	D	50 - Attribution d'options	52 500	0.3550	136 438*
		R	O	2011-01-26	D	50 - Attribution d'options	65 000	1.0000	199 688*
New Gold Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Marshall, John	5		O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	30 000	2.7100	30 000

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	30 000	4.3900	60 000
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(60 000)	10.6300	0
O'Shea, Barry Patrick	5		O	2010-01-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-22	D	51 - Exercice d'options	20 000	4.3900	20 000
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	10.4500	0
Portmann, Hannes Philip	5		O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 400	10.3490	2 800
Threlkeld, Raymond Wesley	4		O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(48 259)	10.7252	213 961
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 221)	10.7000	202 740
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 520)	10.7300	201 220
Wallace, Martin John	5		O	2011-03-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-18	D	51 - Exercice d'options	2 667	2.7100	2 667
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 667)	10.2000	0
<i>Options</i>									
Marshall, John	5		O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	(30 000)	2.7100	277 000
			O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	(30 000)	4.3900	247 000
O'Shea, Barry Patrick	5		O	2011-03-22	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	4.3900	170 000
Wallace, Martin John	5		O	2011-03-18	D	51 - Exercice d'options	(2 667)	10.2000	37 667
Nexen Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Beingessner, Rick Craig	5								
ScotiaMcLeod Inc.	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 094	22.4700	13 855
ScotiaMcLeod Inc. RRSP	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	53	21.7400	5 764
Hughes, Catherine Jeanne	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	61		8 361
ScotiaMcLeod ESP - Regular Acct	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 620	22.3100	2 020
Hutchins, Geraldine Bernadette	7								
Employee Savings Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 125	14.0100GBP	2 324
Miller, Eric Bernard	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	104		13 923
ScotiaMcLeod Inc.	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 055	22.4700	8 456
O'Brien, Alan	7								
Employee Savings Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	785	14.0200GBP	4 765
Oldham, Philip	7								
Employee Savings Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	781	14.6900GBP	3 523
Power, Una Marie	7, 5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	92		12 610
ScotiaMcLeod Inc.	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 044	22.4700	14 044
ScotiaMcLeod Inc. RRSP	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	55	21.7500	6 009
NovaGold Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Leathley, Gillyeard(Gil) James	5		O	2011-02-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	75	14.4800	21 011
			O	2011-03-03	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	83	13.1100	21 094
Noveko International inc.									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
Parent, Jean-Guy	4		O	2011-03-16	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	250 000	0.4000	

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			M	2011-03-16	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	250 000	0.4000	307 000
<i>Bons de souscription</i>									
Parent, Jean-Guy	4		O	2004-01-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-16	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	125 000		125 000
Nuinsco Resources Limited									
<i>Options</i>									
Archibald, George Fraser	4		O	2011-03-18	D	50 - Attribution d'options	300 000		1 550 000
Franklin, James	4		O	2011-03-18	D	50 - Attribution d'options	200 000		550 000
Galipeau, René Réal	4, 5		O	2011-03-18	D	50 - Attribution d'options	500 000		3 000 000
Guimaraes, Edmundo Gontardo	4		O	2011-03-18	D	50 - Attribution d'options	200 000		650 000
HOLMES, WARREN	4, 5		O	2011-03-18	D	50 - Attribution d'options	500 000	0.1700	4 300 000
Jones, Paul, Latimer	5		O	2011-03-18	D	50 - Attribution d'options	400 000		2 350 000
Mchaina, David Mhina	5		O	2011-03-18	D	50 - Attribution d'options	200 000		1 025 000
Singer, Marvin Joseph	4		O	2011-03-18	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.1700	650 000
Stokes, Sean Duncanson	5		O	2011-03-18	D	50 - Attribution d'options	450 000		1 350 000
Sutcliffe, Alison Jayne	5		O	2011-03-18	D	50 - Attribution d'options	200 000		900 000
Wardell, Bob	4		O	2011-03-18	D	50 - Attribution d'options	550 000		2 150 000
NUVISTA ENERGY LTD.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dalman, Steven Jon	5		O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	9.5000	83 661
<i>Options</i>									
Andreachuk, Ross Lloyd	5		O	2011-03-17	D	52 - Expiration d'options	(6 500)	15.4900	172 500
Dalman, Steven Jon	5		O	2011-03-17	D	52 - Expiration d'options	(11 250)	15.4900	231 600
Froese, Robert	5		O	2011-03-17	D	52 - Expiration d'options	(13 750)	15.4900	307 250
			O	2011-03-20	D	52 - Expiration d'options	(25 000)	14.3500	282 250
McDavid, Douglas Christopher	5		O	2011-03-17	D	52 - Expiration d'options	(11 250)	15.4900	246 750
McKinnon, Daniel Bert	5		O	2011-03-17	D	52 - Expiration d'options	(11 250)	15.4900	238 250
Truba, Joshua Thomas	5		O	2011-03-17	D	52 - Expiration d'options	(6 250)	15.4900	187 600
<i>Restricted Share Units</i>									
Andreachuk, Ross Lloyd	5		O	2011-03-17	D	58 - Expiration de droits de souscription	(334)	8.9900	6 650
Dalman, Steven Jon	5		O	2011-03-16	D	58 - Expiration de droits de souscription	(400)	8.9900	6 200
Froese, Robert	5		O	2011-03-16	D	58 - Expiration de droits de souscription	(434)	8.9900	9 770
McDavid, Douglas Christopher	5		O	2011-03-16	D	58 - Expiration de droits de souscription	(400)	8.9900	8 200
McKinnon, Daniel Bert	5		O	2011-03-16	D	58 - Expiration de droits de souscription	(400)	8.9900	8 240
Truba, Joshua Thomas	5		O	2011-03-16	D	58 - Expiration de droits de souscription	(334)	8.9900	6 450
Olympus Pacific Minerals Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bell, Sarah Jane	5								
Whakapai Consulting Ltd	PI		O	2011-03-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 622)	0.4500	383 377
Dragon Capital Group Limited	3								
Vietnam Growth Fund Limited	PI		O	2011-03-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	0.4925	42 791 060
<i>Options</i>									
SETON, PAUL FREDERICK	6								
Avora Limited	PI		O	2011-03-22	I	50 - Attribution d'options	1 145 833	0.5742	1 416 146
Open Range Energy Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Beninger, James Lawrence	5		O	2011-02-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	249	2.6500	212 275
			O	2011-03-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	249	2.6500	212 524
RRSP	PI		O	2011-02-14	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	705	2.6500	41 218
			O	2011-03-10	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	705	2.6500	41 923

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Bland, James Francis	5		O	2011-02-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	249	2.6500	134 440
			O	2011-03-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	249	2.6500	134 689
RRSP	PI		O	2011-02-14	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	705	2.6500	37 718
			O	2011-03-10	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	705	2.6500	38 423
Costigan, Gerald	5		O	2011-02-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	787	2.6500	593 569
			O	2011-03-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	787	2.6500	594 356
RRSP	PI		O	2011-02-14	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	705	2.6500	42 225
			O	2011-03-10	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	705	2.6500	42 930
Dawson, A. Scott	4, 5								
RRSP	PI		O	2011-02-14	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 477	2.6500	131 817
			O	2011-03-10	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 477	2.6500	133 294
Faircloth, Ken	4		O	2011-03-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	518	2.6500	92 356
Griffith, David Mark	5								
RRSP	PI		O	2011-02-14	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	955	2.6500	46 139
			O	2011-03-10	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	955	2.6500	47 094
Jensen, Dean R.	4		O	2011-03-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	518	2.6500	59 300
Michaluk, Lyle Dennis	5								
RRSP	PI		O	2011-02-14	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 099	2.6500	35 908
			O	2011-03-10	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 099	2.6500	37 007
Mueller, John Alfred	5		O	2011-02-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	394	2.6500	97 319
			O	2011-03-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	394	2.6500	97 713
RRSP	PI		O	2011-02-14	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	705	2.6500	34 418
			O	2011-03-10	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	705	2.6500	35 123
SETH, WAZIR, CHAND	4		O	2011-03-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	518	2.6500	5 249
Winger, Harley Lewis	4								
Harley Trading Corporation	PI		O	2011-03-21	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	20 000	2.8500	97 458
Orleans Energy Ltd.									
Options									
Brussa, John Albert	4		O	2011-03-13	D	50 - Attribution d'options	100 000	2.0500	330 000
OSI Geospatial Inc.									
Actions ordinaires									
North Sound Capital, LLC	3								
North Sound Legacy Institutional Fund, LLC	PI		O	2011-03-22	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 647 763
North Sound Legacy International Fund, LTD	PI		O	2011-03-22	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			11 027 348
Pan American Silver Corp.									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Actions ordinaires</i>									
Steinmann, Michael	5		O	2011-03-24	D	51 - Exercice d'options	10 508	17.7300	22 138
			O	2011-03-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 508)	37.5297	11 630
<i>Options</i>									
McAleer, Sean	5		O	2010-02-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-02-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			29 920
Steinmann, Michael	5		O	2011-03-24	D	51 - Exercice d'options	(10 508)	17.7300	71 319
Paramount Resources Ltd.									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
Claugus, Thomas Eugene	4, 3		O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	33.3100USD	202 400
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	34.3100USD	202 100
Bay	PI		O	2011-03-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 900)	33.3100USD	1 587 100
			O	2011-03-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 300)	34.3100USD	1 584 800
Bay II	PI		O	2011-03-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 600)	33.3100USD	1 843 600
			O	2011-03-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 700)	34.3100USD	1 840 900
Bay Offshore	PI		O	2011-03-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 600)	33.3100USD	4 421 000
			O	2011-03-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 400)	34.3100USD	4 414 600
Lyxor	PI		O	2011-03-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	33.3100USD	431 500
			O	2011-03-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	34.3100USD	430 900
Jungé, Dirk	4								
CEDE & Co.	PI		O	2011-03-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 764)	32.9200USD	80 878*
			O	2011-03-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 686)	33.2700USD	72 192*
			O	2011-03-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 270)	34.2400USD	68 922*
			O	2011-03-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 996)	33.8200USD	63 926*
			O	2011-03-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 254)	33.9950USD	50 672*
Pason Systems Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brooks, Gilbert Allen	4		O	2011-03-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 136	15.3700	8 136
			O	2011-03-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 598	15.3600	9 734
			O	2011-03-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	521	15.3800	10 255
<i>common share options</i>									
Brooks, Gilbert Allen	4		O	2011-03-23	D	51 - Exercice d'options	(4 136)	15.3700	85 864
			O	2011-03-23	D	51 - Exercice d'options	(1 598)	15.3600	84 266
			O	2011-03-23	D	51 - Exercice d'options	(521)	15.3800	83 745
<i>Options</i>									
Rodda, Robert Alexander	5		O	2011-03-23	D	59 - Exercice au comptant	(30 000)	15.4900	220 000
Passport Potash Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
SHAFFER, LAARA	4		O	2011-03-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	0.8600	360 500
			O	2011-03-21	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(10 500)		350 000
Patheon Inc.									
<i>Options</i>									
Mullen, James Charles	4, 5		O	2011-02-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-14	D	50 - Attribution d'options	5 000 000	2.6200	5 000 000
Pathfinder Convertible Debenture Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Pathfinder Convertible Debenture Fund	1		O	2011-03-18	D	38 - Rachat ou annulation	200	12.6000	224 200
Pembina Pipeline Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gordon, Lorne	4								
Candace Gordon Trust	PI		O	2010-10-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 200	21.9900	8 200
Hermanutz, Glenys	5								
A. Skalicky (AMS Innovative Resources Inc.)	PI		O	2011-03-21	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	58		4 909
Anthony Skalicky	PI		O	2011-03-21	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime	208		17 709

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
d'actionnariat									
<i>Droits</i>									
Buchanan, Thomas William	4		O	2010-10-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 540		3 540
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 475		7 015
Dilger, Michael H.	5		O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	14 145		86 829
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	14 145		100 974
			O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(5 266)		95 708
			O	2011-03-15	D	35 - Dividende en actions	(381)		95 327
Edgeworth, Allan Leslie	4		O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 389		9 797
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 475		13 272
Findlay, Randall J.	4		O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 389		9 797
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 475		13 272
Gordon, Lorne	4		O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 974		11 104
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 939		15 043
Hermanutz, Glenys	5		O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 256		39 046
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 256		45 302
			O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 188)		43 114
			O	2011-03-15	D	35 - Dividende en actions	(158)		42 956
Jones, Robert M.	5		O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 673		35 987
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 673		42 660
			O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 458)		40 202
			O	2011-03-15	D	35 - Dividende en actions	(178)		40 024
Kanik, Myron	4		O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 389		9 797
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 475		13 272
LeGresley, David Malcolm Balfour	4		O	2010-10-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 540		3 540
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 475		7 015
Michaleski, Robert B.	4		O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	27 275		179 376
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	27 275		206 651
			O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(10 103)		196 548
			O	2011-03-15	D	35 - Dividende en actions	(730)		195 818
Murphy, Paul John	5		O	2011-02-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	13 721		13 721
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 709		19 430
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 709		25 139
O'Donoghue, Leslie	4		O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 389		8 047
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 475		11 522
Robertson, Peter	5		O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	11 989		88 237
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	11 989		100 226
			O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 991)		
			M	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(4 900)		95 326
			O	2011-03-15	D	35 - Dividende en actions	(354)		94 972
Taylor, Robert F.	4		O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 389		9 797
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 475		13 272
Taylor, Stuart	5		O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 256		30 437
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 256		36 693
			O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 146)		34 547
			O	2011-03-15	D	35 - Dividende en actions	(155)		34 392
Watkinson, Donald James	5		O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	9 634		70 496
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	9 634		80 130
			O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 991)		76 139
			O	2011-03-15	D	35 - Dividende en actions	(289)		75 850
Pengrowth Energy Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
De Maio, Stephen Joseph	5		O	2011-03-17	D	46 - Contrepartie de services	16 428		17 379

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 435)	12.7800	10 944
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	951	12.5000	951
Penn West Petroleum Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
ANDREW, WILLIAM E.	4, 5		O	2011-03-22	D	51 - Exercice d'options	10 000	23.8400	120 013
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	27.0100	119 913
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 900)	27.0200	115 013
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	27.0300	110 013
MIDDLETON, DAVID WILLIAM	5		O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	15 000	23.8400	70 031
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	27.0900	68 931
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	27.0800	67 831
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	27.0700	67 131
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	27.0600	65 131
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	27.0500	64 231
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 200)	27.0300	60 031
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 600)	27.0300	55 431
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	27.0200	55 031
			O	2011-03-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	1 507	26.9100	56 538
			O	2011-03-22	D	51 - Exercice d'options	15 000	23.8400	71 538
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	26.9800	71 038
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	26.9700	70 938
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	26.9600	70 738
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	26.9500	70 038
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	26.9400	68 038
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	26.9300	66 838
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	26.9200	66 538
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	26.9700	65 938
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 300)	26.9800	63 638
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 100)	26.9900	61 538
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	27.0300	56 538
Nunns, Murray R.	4, 5		O	2011-03-18	D	51 - Exercice d'options	25 000	23.8400	102 590
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	26.9700	101 290
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	26.9600	100 990
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 100)	26.9500	97 890
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 400)	26.9400	90 490
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 600)	26.9300	87 890
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 600)	26.9200	85 290
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 200)	26.9100	82 090
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 100)	26.9000	78 990
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	26.8900	77 590
			O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	25 000	23.8400	102 590
<i>Options</i>									
ANDREW, WILLIAM E.	4, 5		O	2011-03-22	D	51 - Exercice d'options	(10 000)		1 085 000
MIDDLETON, DAVID WILLIAM	5		O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	(15 000)		825 000
			O	2011-03-22	D	51 - Exercice d'options	(15 000)		810 000
Nunns, Murray R.	4, 5		O	2011-03-18	D	51 - Exercice d'options	(25 000)		1 110 000
			O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	(25 000)		1 085 000
<i>Restricted Share Rights</i>									
ANDREW, WILLIAM E.	4, 5		O	2011-03-22	D	57 - Exercice de droits de souscription	(10 000)		860 000
MIDDLETON, DAVID WILLIAM	5		O	2011-03-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(15 000)		725 000
			O	2011-03-22	D	57 - Exercice de droits de souscription	(15 000)		710 000
Nunns, Murray R.	4, 5		O	2011-03-18	D	57 - Exercice de droits de souscription	(25 000)		885 000
			O	2011-03-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(25 000)		860 000
Pethealth Inc.									
<i>DSU Units</i>									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Edwards, Brian	4		O	2010-06-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-21	D	56 - Attribution de droits de souscription	12 308	1.3000	12 308
<i>Options</i>									
Warren, Edward Mark	4, 6, 5, 3		O	2011-03-18	D	52 - Expiration d'options	(170 445)	2.2000	459 055
			O	2011-03-18	D	50 - Attribution d'options	102 273	1.3000	561 328
Petrichor Energy Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
DeVries, Joe	4		O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 500	0.2500	1 047 662
PetroBakken Energy Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
LaPrade, Rene	5		O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	450	17.7700	2 439
Lothian, E. Craig	4		O	2011-03-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000		102 000
Keystone Royalty Corp	PI		O	2011-03-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000		100 000
Lex Capital Corp	PI		O	2011-03-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000		396 161
Scott, Peter D.	5		O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	17.8000	13 700
Themig, Daniel	4		O	2009-09-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	43 300	18.4000	43 300
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	18.2800	43 400
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	18.2800	43 700
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	18.2900	44 100
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	18.3000	44 600
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	18.3000	45 600
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	18.3000	45 700
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	18.3000	46 000
<i>Droits DCS</i>									
Bulmer, Mary Ann	5		O	2011-03-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 906	0.0500	2 906
Fisher, Lawrence Patrick Joseph	5		O	2010-05-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 491	0.0500	2 491
Hatzinikolas, Andrea	7, 5		O	2011-03-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	836		2 653
Hawkes, Peter Norman	5		O	2011-03-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 010	0.0500	6 644
Kanters, William	5		O	2009-11-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 010	0.0500	3 010
LaPrade, Rene	5		O	2011-03-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 736	0.0500	9 187
Scott, Peter D.	5		O	2010-01-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 815	0.0500	4 815
Smith, Richard Gregg	5		O	2011-03-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 566	0.0500	12 742
WRIGHT, JOHN DAVID	4, 5		O	2011-03-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 491	0.0500	7 487
Petrobank Energy and Resources Ltd.									
<i>Deferred Common Shares</i>									
Hatzinikolas, Andrea	5		O	2011-03-23	D	56 - Attribution de droits de souscription	737		10 029
Petrolia Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Mc Lellan, Karl	5		O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	1.2256	2 500*
McCallum, David	4		O	2011-03-17	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	75 000	0.4500	116 300*
Petrolympic Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ekstein, Brocha	3	R	O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.1300	12 308 857
			O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.1300	12 311 857
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 500	0.1350	12 315 357
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.1350	12 316 357
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.1400	12 318 357
Petrominerales Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lyngberg, J. Erik	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime	1 461	27.2700	4 772

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
						d'actionnariat			
Morales, Tannya Erika	5		O	2011-03-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 400	3.7500	80 888
			O	2011-03-16	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 000	4.4100	90 888
			O	2011-03-16	D	59 - Exercice au comptant	(5 400)	36.0000	85 488
		R	O	2011-03-16	D	59 - Exercice au comptant	(10 000)	36.0000	75 488
<i>Common Shares Deferred</i>									
CANO, RUBEN	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-23	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 175		2 175
Chant, Jeffrey MacIntosh	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	481		481
Hatzinikolas, Andrea	5		O	2011-03-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 484	0.0500	5 378
Lyngberg, J. Erik	5		O	2011-03-23	D	56 - Attribution de droits de souscription	7 977		29 520
Ruttan, Corey Christopher	5		O	2011-03-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	12 690		20 868
Saina, Lorne Nicholas	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-23	D	56 - Attribution de droits de souscription	257		257
Sledz, Kelly	5		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 988		3 988
WRIGHT, JOHN DAVID	4		O	2011-03-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 538		13 247
<i>Options</i>									
Morales, Tannya Erika	5		O	2011-03-16	D	51 - Exercice d'options	(5 400)		207 725
			O	2011-03-16	D	51 - Exercice d'options	(10 000)		197 725
<i>Rights Incentives</i>									
Knight, Allen Edward Albert	5		O	2011-03-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 813		94 405
Peyto Exploration & Development Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Braund, Rick	4		O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	20.0300	1 194 126
PHX Energy Services Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Blanchard, Daniel Asa	5		O	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 000
1106871 AB Ltd	PI		O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			45 000
Ritchie, Cameron Michael	5								
In Trust for Ian & Eric	PI		O	2011-03-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	188	11.8400	3 241*
			O	2011-03-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	89	11.8500	3 330*
Tax free savings	PI		O	2010-12-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	12.0100	500*
Pinetree Capital Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Inwentash, Sheldon	4, 5		O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	23 800	2.9315	10 617 344
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	3.0970	10 667 344
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	2.9700	10 667 544
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 100	2.9650	10 671 644
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	38 400	2.9890	10 710 044
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 300	2.9660	10 717 344
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	41 200	3.0984	10 758 544
Levy, Jamie	5		O	2009-12-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	3.0100	20 000
Pizza Pizza Royalty Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Finelli, Pasquale	5		O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	8.7700	23 000
Plazacorp Retail Properties Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Petrie, James M.	5								
CIBC Wood Gundy RRSP	PI		O	2010-03-15	I	90 - Changements relatifs à la propriété	5 274		5 274
			O	2010-05-26	I	35 - Dividende en actions	76	3.3320	5 350

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-08-25	I	35 - Dividende en actions	79	3.2580	5 429
			O	2010-11-19	I	35 - Dividende en actions	77	3.3720	5 506
TD Waterhouse RRSP	PI		O	2010-03-15	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(5 274)		0
Obligations 7.5 Mortgage Bonds, Series IV									
Petrie, James M.	5								
CIBC Wood Gundy RRSP	PI		O	2004-03-05	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-03-15	I	90 - Changements relatifs à la propriété	\$ 10 000.00		\$ 10 000.00
TD Waterhouse RRSP	PI		O	2010-03-15	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(\$ 10 000.00)		\$ 0.00
PNI Digital Media Inc.									
Actions ordinaires									
Chisholm, Robert	4		O	2011-03-18	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(50 000)	1.4700	15 000
Rallo, Aaron	4, 5		O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	1.5400USD	68 347
Scarth, Ian Peter Campbell	4		O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	1.5100	632 684
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	1.5100	612 684
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	1.5300	611 684
Points International Ltd.									
Actions ordinaires									
Simons, David Alan	5		O	2009-08-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-18	D	51 - Exercice d'options	6 666	3.7000	6 666
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	9.0500	3 666
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	9.0900	3 566
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	9.0700	3 066
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	9.0500	66
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(66)	9.0200	0
Options ESOP									
Simons, David Alan	5		O	2011-03-18	D	51 - Exercice d'options	(6 666)	3.7000	35 334
Polaris Minerals Corporation									
Actions ordinaires									
Beley, Michael John	7		O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	1.2400	115 100
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 100)	1.2200	110 000
Potash Corporation of Saskatchewan Inc.									
Actions ordinaires									
Bailey, Clark D.	7		O	2011-03-17	D	51 - Exercice d'options	3 300		29 548
			O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 300)	55.3123USD	26 248
Options Employee Stock Options									
Bailey, Clark D.	7		O	2011-03-17	D	51 - Exercice d'options	(3 300)	11.2200USD	178 500
Power Corporation du Canada									
Actions à droit de vote subalterne									
Rae, John Alain	4, 5		O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	15 000	17.6625	110 418
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	27.9000	95 418
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	28.7000	93 818
Options									
de Seze, Amaury-Daniel	4, 5		O	2011-03-15	D	50 - Attribution d'options	117 130	27.6000	
			M	2011-03-15	D	50 - Attribution d'options	117 130	27.6000	334 539
Desmarais, André	4, 5		O	2011-03-15	D	50 - Attribution d'options	450 000	27.6000	
			M	2011-03-15	D	50 - Attribution d'options	450 000	27.6000	2 699 950
Desmarais, Paul Jr.	4, 5		O	2011-03-15	D	50 - Attribution d'options	450 000	27.6000	
			M	2011-03-15	D	50 - Attribution d'options	450 000	27.6000	2 699 950
Johnson, John Edward	5		O	2011-03-15	D	50 - Attribution d'options	57 572	27.6000	
			M	2011-03-15	D	50 - Attribution d'options	57 572	27.6000	417 261
Rae, John Alain	4, 5		O	2011-03-15	D	50 - Attribution d'options	76 812	27.6000	
			M	2011-03-15	D	50 - Attribution d'options	76 812	27.6000	600 127
			O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	17.6625	585 127
Ryan, Philip	5		O	2011-03-15	D	50 - Attribution d'options	11 528	27.6000	
			M	2011-03-15	D	50 - Attribution d'options	11 528	27.6000	177 201
Primary Corp.									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Actions ordinaires									
Gordon, Barry	4								
Barry Gordon	PI		O	2011-03-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	1.2400	2 779 518
Probe Mines Limited									
Actions ordinaires									
Inwentash, Sheldon	6								
Pinetree Capital Ltd.	PI		O	2011-03-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(649 500)	1.6000	3 693 500
Pinetree Capital Ltd.	3								
Pinetree Resource Partnership	PI		O	2011-03-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(649 500)	1.6000	3 630 500
Progress Energy Resources Corp. (formerly ProEx Energy Ltd.)									
Equity Basket Total Return Swap									
Canada Pension Plan Investment Board	3		O	2011-03-22	D	73 - Expiration d'un dérivé émis par un tiers	(1)	17966.5500	0
ProSep Inc.									
Droits Restricted Shares									
Campbell, Douglas Alan	5		O	2011-03-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	400 000		400 000
Jhonsa, Parag	5		O	2011-03-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	300 000		800 000
Prosperity Goldfields Corp.									
Actions ordinaires									
Duncan, Robert Bruce	4, 5		O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.2750	431 500
			O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	0.2500	435 500
			O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	74 000	0.2750	509 500
Provident Energy Ltd.									
Actions ordinaires									
Lock, Robert Duncan	5								
Scotia McLeod	PI		O	2011-03-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			4 264
Droits Cliff Restricted Share Units									
Lock, Robert Duncan	5		O	2011-03-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			8 967
Droits Performance Share Units									
Lock, Robert Duncan	5		O	2011-03-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			162 594
Quebecor inc.									
Options									
Péladeau, Pierre Karl	4, 6, 5		O	2011-03-17	D	50 - Attribution d'options	96 296	35.0895	2 255 234
Unité d'action différée									
Eustache, Jean-Marc	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 457		14 674
			O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	75		14 749
RavenSource Fund (formerly The First Asia Income Fund)									
Parts de fiducie									
Reid, Scott	7								
RRSP	PI	R	O	2011-02-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(750)	10.7500	
			M	2011-02-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	10.7500	157 728*
Red Pine Exploration Inc. (formerly Vencan Gold Corporation)									
Bons de souscription									
Heng, Joseph, Ching-Hiang	4	R	O	2009-12-03	D	53 - Attribution de bons de souscription	400 000	0.1500	
			M	2009-12-03	D	53 - Attribution de bons de souscription	400 000	0.1500	675 000
McKinnon, Kirk	4, 5	R	O	2009-12-03	D	53 - Attribution de bons de souscription	250 000	0.1500	
			M	2009-12-03	D	53 - Attribution de bons de souscription	250 000	0.1500	890 000
Nykoliati, Brent	4	R	O	2009-12-03	D	53 - Attribution de bons de souscription	375 000		
			M	2009-12-03	D	53 - Attribution de bons de souscription	375 000		375 000
Schler, Richard	4, 5	R	O	2009-12-03	D	53 - Attribution de bons de souscription	812 500	0.1500	
			M	2009-12-03	D	53 - Attribution de bons de souscription	812 500	0.1500	1 602 500
Yarie, Quentin	4		O	2009-12-10	D	53 - Attribution de bons de souscription	175 000	0.1500	
			M	2009-12-10	D	53 - Attribution de bons de souscription	175 000	0.1500	192 700
Redline Communications Group Inc.									
Actions ordinaires									
de Gaspe Beaubien, Philippe III	4, 3								
Telemedia Inc.	PI		O	2007-10-25	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			333 957

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Options</i>									
MacInnis, Bruce Allen	5		O	2010-05-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-21	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.4400	200 000
Melka, Eric	4								
Elemental Innovation Corporation	PI		O	2008-09-22	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2008-09-22	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-21	I	50 - Attribution d'options	1 039 000	0.4400	
			M	2011-03-21	I	50 - Attribution d'options	1 039 000		1 039 000
Partner, Lynda	5		O	2010-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2010-03-18	D	50 - Attribution d'options	200 000		
		R	M	2010-03-21	D	50 - Attribution d'options	200 000		200 000
Rosenzweig, Amir	5								
LAR Advisors LLC	PI		O	2008-02-27	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-21	I	50 - Attribution d'options	200 000		200 000
Williams, Robert Lloyd	5		O	2010-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-21	D	50 - Attribution d'options	200 000		
			M	2011-03-21	D	50 - Attribution d'options	200 000		200 000
Ressources Altai Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
lavoie, marc andre	4		O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.2500	962 000
Ressources Appalaches inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hupé, Alain	5		O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	0.0800	299 336
Ressources Canaco Itée									
<i>Actions ordinaires</i>									
Fu, Shuixing	4, 6								
SinoTech (Hong Kong) Corporation Limited	PI		O	2011-03-22	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	(8 000 000)	5.4000	40 000 000
Wang, Jingbin	4, 6								
SinoTech (Hong Kong) Corporation Limited	PI		O	2011-03-22	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	(8 000 000)	5.4000	40 000 000
Ressources Géoméga Inc.									
<i>Options</i>									
Potvin, Jean-Charles	4		O	2011-03-21	D	50 - Attribution d'options	70 000	3.9500	170 000*
Ressources KWG inc.									
<i>Options</i>									
Reid, Bruce	4		O	2011-03-18	D	50 - Attribution d'options	500 000	0.1000	2 685 000
Ressources Melkior Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Eskelund-Hansen, Jens	4		O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 500	0.1850	6 248 705
RESSOURCES MINIÈRES AUGYA INC									
<i>Actions ordinaires</i>									
Skutezky, Ernest Michael Rhodes	4								
RRSP	PI		O	2011-03-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	0.5600	80 700
			O	2011-03-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.5400	70 700
			O	2011-03-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	0.5400	68 700
			O	2011-03-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 700)	0.5300	60 000
Ressources Minières Pro-Or Inc.									
<i>Bons de souscription</i>									
Gévry, Pierre	4, 5								
Groupe Géthé inc	PI		O	2009-03-23	I	53 - Attribution de bons de souscription	50 000	0.2000	
			M	2009-03-23	I	53 - Attribution de bons de souscription	50 000	0.2000	
			M'	2009-03-23	I	53 - Attribution de bons de souscription	50 000	0.2000	50 000
Morrisette, Léo-Guy	4		O	2009-03-23	D	53 - Attribution de bons de souscription	130 000	0.2000	
			M	2009-03-23	D	53 - Attribution de bons de souscription	130 000	0.2000	
			M'	2009-03-23	D	53 - Attribution de bons de souscription	130 000	0.2000	172 375
Ressources Robex Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Gagne, Andre 2846-2059 Québec Inc.	5 PI		O	2011-03-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	60 000	0.1750	2 589 500
			O	2011-03-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	0.1700	2 592 000
			O	2011-03-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.1850	2 612 000
			O	2011-03-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.1900	2 622 000
Ressources Sirios Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Doucet, Dominique	4, 5		O	2011-03-23	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	90 000	0.1200	757 622
Ressources Strateco inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Couture, Paul-Henri	4		O	2011-01-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Ressources Teck Limitée									
<i>Class B Subordinate Voting Shares</i>									
Caisse de dépôt et placement du Québec	3		O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	53.2100	3 184 066
			O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	53.3100	3 234 066
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 800	53.3700	3 238 866
Retrocom Mid-Market Real Estate Investment Trust									
<i>Parts</i>									
Kolber, Daniel	5		O	2011-03-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 000)	5.8400	0
RIOCAN REAL ESTATE INVESTMENT TRUST									
<i>Options</i>									
MacKinnon, Donald Richard	5		O	2011-03-23	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	13.6500	650 000
<i>Parts de fiducie</i>									
MacKinnon, Donald Richard	5		O	2011-03-23	D	51 - Exercice d'options	20 000	13.6500	64 405
			O	2011-03-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 600)	24.0600	56 805
			O	2011-03-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 700)	24.1600	50 105
			O	2011-03-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	24.1200	48 605
			O	2011-03-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	24.1100	48 105
			O	2011-03-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	24.1400	46 905
			O	2011-03-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	24.0800	46 205
			O	2011-03-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	24.0700	45 605
			O	2011-03-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	24.0500	44 405
Ritchie Bros. Auctioneers Incorporated									
<i>Actions ordinaires</i>									
Armstrong, Robert Spencer	5		O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 068	5068.0000USD	
			M	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 068	24.6159USD	63 813
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 671	20.4800USD	58 745
Black, Jeremy Michael Thomas	5		O	2011-03-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(342)	26.0000USD	8 990
			O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 027	24.6159	
			M	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 027	24.6159USD	11 017
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	561	20.4800USD	9 332
Blake, Peter James	4		O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 068	24.6159USD	142 157
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 321	20.4800USD	152 089
Branch, Stephen Harold	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	13	20.4800USD	20 295
Briscoe, Beverley Anne	4		O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 254	24.6159USD	13 954
Cooksley, William Allen	5		O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 054	24.6159USD	13 744
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	657	20.4100USD	9 690
Hinkelman, Curt	5		O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 068	24.6159USD	47 184
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime	1 115	20.4800USD	42 116

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
						d'actionnariat			
Mackay, Robert King	5		O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 068	24.6159USD	220 596
Mackay Spousal Trust	PI		O	2011-03-16	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(24 091)	25.0000USD	0
Mcleod, Robert Alastair	5		O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 054	24.6159USD	8 489
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 103	20.4700USD	4 435
Micali, James M.	4		O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 254	24.6159USD	5 091
Murdoch, Robert W	4		O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 783	24.6159USD	16 950
Nicholson, David Dean	5		O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 068	24.6159USD	54 537
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 214	20.4800USD	49 469
Patel, Eric	4		O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 254	24.6159USD	18 111
Pitoniak, Edward Baltazar	4		O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 254	24.6159USD	5 787
Pospiech, Victor	5		O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 068	24.6159USD	43 647
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	615	20.4800USD	38 579
Tink, Kevin	5		O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 068	24.6159USD	42 110
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 132	20.4800USD	37 042
Turgeon, Guylain	5		O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 068	24.6159USD	121 526
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 671	20.5100USD	116 458
Werner, Karl William	5		O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 054	24.6159USD	24 485
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	734	20.4800USD	20 431
Zimmerman, Christopher	4		O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 254	24.6159USD	5 522
<i>Options</i>									
Branch, Stephen Harold	5		O	2011-03-16	D	59 - Exercice au comptant	(7 200)	24.7500USD	29 234
Nicholson, David Dean	5		O	2011-03-16	D	59 - Exercice au comptant	(15 600)	25.4000USD	211 300
			O	2011-03-16	D	59 - Exercice au comptant	(25 200)	5.1750USD	186 100
Pospiech, Victor	5		O	2011-03-16	D	59 - Exercice au comptant	(2 000)	25.3818USD	85 950
Rogers Communications Inc.									
<i>Actions sans droit de vote Class B</i>									
Bruce, Robert W.	7, 5								
Employee Share Accumulation Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 274	34.6772	3 857
Linton, William	5								
Employee Share Accumulation Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 267	34.8618	3 854
Mohamed, Nadir	4, 5								
Employee Share Accumulation Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 310	33.8635	3 877
Pennington, Kevin	5								
Employee Share Accumulation Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 250	35.0595	3 746
Rogers Communications Inc.	1		O	2011-03-21	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	3 200 000	31.7381	3 200 000
			O	2011-03-21	D	38 - Rachat ou annulation	(3 200 000)		0
Rogers, Edward	4, 7, 6, 5								
Employee Share Accumulation Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 269	34.7955	3 859
<i>Deferred Share Units</i>									
Pennington, Kevin	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	243		
			M	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	108		13 841

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Options</i>									
Brace, Jerry	5		O	2011-03-21	D	38 - Rachat ou annulation	(15 650)		114 200
<i>Restricted Share Units</i>									
Berner, Robert F.	7, 5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	187		7 217
Brace, Jerry	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	174		20 559
Bruce, Robert W.	7, 5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	312		12 032
Lind, Philip Bridgman	4, 5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	268		10 348
Linton, William	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	823		136 643
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	278		136 921
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	268		137 189
Miller, David P.	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	202		7 782
Mohamed, Nadir	4, 5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 821		375 455
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	7 607		383 062
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 095		385 157
Rogers, Edward	4, 7, 6, 5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	251		9 701
Rogers, Melinda M.	4, 7, 6, 5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	131		5 051
<i>Stock Appreciation Rights</i>									
Brace, Jerry	5		O	2011-03-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(15 650)	4.7324	114 200
Royal Nickel Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hand, Scott McKee	4, 5		O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 000	1.7600	600 000
Rutter Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Clarke, Donald	4, 5, 3	R	O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	140 000	0.0450	292 290
10853 Newfoundland Ltd.	PI		O	2011-03-24	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	126 000	0.0450	3 488 880
SAND TECHNOLOGY INC.									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
O'DONNELL, THOMAS M.	4, 5		O	2008-05-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2008-05-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M'	2008-05-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			404 700
<i>Bons de souscription</i>									
O'DONNELL, THOMAS M.	4, 5		O	2008-05-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2008-05-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			334 000
<i>Débetures convertibles</i>									
O'DONNELL, THOMAS M.	4, 5		O	2008-05-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			\$ 300 600.00
<i>Options</i>									
Grondin, Richard	5		O	2010-12-17	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)		360 000
Sandvine Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Caputo, David	4		O	2011-03-07	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	469	3.1900	23 774
Hamilton, Scott	4	R	O	2011-03-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	165	3.1900	9 198
Siim, Brad	5								

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
The Brad Sirm Trust	PI	R	O	2011-03-11	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 800)	2.3100	3 220 100
			O	2011-03-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	2.2400	3 214 100
Verhoeve, Michael	5		O	2011-03-07	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	116	3.1900	6 510
Saputo Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brockman, Terry	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	148	31.2196USD	16 707
Canuto, Gianfranco	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	121	31.8798	1 037
Carrière, Louis-Philippe	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	180	31.8798	22 022
Dello Sbarba, Dino	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	166	31.8798	30 212
Lamarre, Michel	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	125	31.8798	3 785
Leroux, Pierre	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	180	31.8798	18 975
Marsili, Joe	6		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	29	31.8798	1 776
Palombaro, Gabriel	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	111	31.8798	7 476
Saputo, Lino Anthony	4, 5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	16	31.8798	47 297
St-Jean, Louise	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	111	31.8798	203
Therrien, Maxime	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	149	31.8798	3 078
Viger, Isabelle	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	160	31.8798	2 867
Savanna Energy Services Corp.									
<i>Options</i>									
Carriere, Eugene	7		O	2011-03-19	D	52 - Expiration d'options	(50 000)	19.3200	150 000
Chow, George K.	5		O	2011-03-19	D	52 - Expiration d'options	(65 000)	19.3200	229 659
Draudson, Darcy	5		O	2011-03-19	D	52 - Expiration d'options	(65 000)	19.3200	229 659
Kingston, Brad	7		O	2011-03-19	D	52 - Expiration d'options	(20 000)	19.3200	130 000
LaMontagne, Dwayne Kevin	5		O	2011-03-19	D	52 - Expiration d'options	(65 000)	19.3200	229 659
MULLEN, Kenneth Brandon	4, 5		O	2011-03-19	D	52 - Expiration d'options	(90 000)	19.3200	320 293
Tywniuk, Geoffrey	7		O	2011-03-19	D	52 - Expiration d'options	(20 000)	19.3200	150 000
Savaria Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Savaria Corporation	1		O	2011-03-15	D	38 - Rachat ou annulation	400	1.6000	81 400
			O	2011-03-17	D	38 - Rachat ou annulation	800	1.6000	82 200
Selwyn Resources Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Rusko, Robert Martin	4		O	2010-11-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	0.2800	30 000
Selwyn Resources Ltd.	1								
Selwyn Chihong Mining Ltd.	PI		O	2011-03-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	65 000	0.3100	2 550 500*
			O	2011-03-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	185 000	0.3300	2 735 500*
			O	2011-03-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	110 000	0.3400	2 845 500*
SEMAFO INC.									
<i>Droits Restricted Share Unit</i>									
Blais, Jean-Paul	5		O	2009-09-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	16 156		16 156
Crevier, Michel	5		O	2007-05-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	30 323		30 323
Desormeaux, Benoit	5		O	2004-12-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	66 283		66 283
La Salle, Benoit	4, 5		O	2000-07-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	91 913		91 913
Labonté, Michel	5		O	2010-04-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	25 405		25 405
Lamarre, Jean	4		O	2004-12-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	39 341		39 341
Mélanson, Alain	5		O	2009-09-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	13 075		13 075
Milette, Martin	5		O	2006-05-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	19 426		19 426
Paul-Hus, Éric	5		O	2009-09-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-15	D	56 - Attribution de droits de souscription	12 962		12 962
SHAW COMMUNICATIONS INC.									
<i>Actions sans droit de vote Class "B"</i>									
Cummins, Jim	5								
Employee Share Purchase Plan	PI		O	2011-01-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 840	20.6000	
			M	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 840	20.6000	1 840
Fletcher, Donald	5		O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	8 000	19.5400	34 400
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 000)	19.5400	
			M	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 000)	20.5400	26 400
ESPP	PI		O	2011-03-21	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	206	20.9400	2 643
			O	2011-03-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 643)	20.4700	0
McKenzie, Ronald E.	5								
Employee Share Purchase Plan	PI		O	2010-11-03	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			312
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	115	20.9000	427
Steiger, Dennis	5								
RRSP	PI		O	2011-02-25	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	700	20.8700	
			M	2011-02-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	20.8700	4 300
<i>Options</i>									
Fletcher, Donald	5		O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	(8 000)	19.5400	137 000
ShawCor Ltee									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A</i>									
Shaw, Heather Ann	4		O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	34.8500	11 155
			O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	34.7600	11 255
			O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	34.7200	11 455
			O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	34.7100	11 755
			O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	34.7000	11 955
			O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	34.6900	12 155
			O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	34.6800	12 255
			O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	35.6900	7 655
			O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 600	35.6760	10 255
			O	2011-03-16	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(6 600)	35.7100	5 655
Silver Wheaton Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Carpenter, Bradley William	7		O	2011-03-22	D	51 - Exercice d'options	5 000	10.8800USD	5 150
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	42.8000USD	150
Smallwood, Randy	5		O	2011-03-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 500)	40.5300	61 634
			O	2011-03-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 900)	40.5400	57 734

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-03-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 100)	40.5100	43 634
			O	2011-03-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	40.5200	42 634
Tatarkin, Nikola	5		O	2011-03-23	D	51 - Exercice d'options	10 000	15.4500USD	13 000
			O	2011-03-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	44.5000USD	3 000
<i>Options</i>									
Carpenter, Bradley William	7		O	2011-03-22	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	10.8800USD	54 000
Tatarkin, Nikola	5		O	2011-03-23	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	15.4500USD	96 500
SILVERCORP METALS INC.									
<i>Actions ordinaires without par value</i>									
Drake, Earl	4		O	2011-03-15	D	51 - Exercice d'options	47 000	4.3170	47 000
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 920)	13.1000	40 080
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 500)	13.4200	35 580
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	13.4200	35 080
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 080)	13.4500	28 000
Waldman, Lorne	5		O	2011-03-17	D	51 - Exercice d'options	5 000	2.6500	5 000
			O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	12.9900	4 400
			O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	15 000	5.9900	19 400
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 400)	12.9900	5 000
<i>Options</i>									
Waldman, Lorne	5		O	2011-03-17	D	51 - Exercice d'options	(5 000)		180 000
			O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	(15 000)		165 000
Sino-Forest Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Maradin, Thomas Mathew	5		O	2011-03-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			30 000
Murray, Simon	4								
Forest Operations Limited	PI		O	2011-03-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(66 000)	23.5034	93 553
<i>Options</i>									
Chan, Tak Yuen	4, 5		O	2011-03-17	D	50 - Attribution d'options	52 187		1 326 177
Chen, Hua	5		O	2011-03-17	D	50 - Attribution d'options	12 095		136 735
Cheung, (Eric) Chan Hung	5		O	2008-08-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2008-08-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M'	2008-08-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			75 000
Ho, George Siu Lung	5		O	2011-03-17	D	50 - Attribution d'options	7 828		157 853
Horsley, David	5		O	2011-03-17	D	50 - Attribution d'options	31 916		129 054
Hung, Cham Tong	5		O	2011-03-17	D	50 - Attribution d'options	8 733		92 600
Ip, Albert H. P.	7		O	2011-03-17	D	50 - Attribution d'options	14 404		170 279
Maradin, Thomas Mathew	5		O	2011-03-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			95 653
Martin, W. Judson	4, 5		O	2011-03-17	D	50 - Attribution d'options	22 614		219 616
Xu, Ni	5		O	2011-03-17	D	50 - Attribution d'options	7 431		87 556
Zhao, Wei Mao	5		O	2011-03-17	D	50 - Attribution d'options	12 095		161 735
SMART Technologies Inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A Subordinate Voting Shares</i>									
BATTISTEL, CESARINO M	7		O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	9.2100	134 300
			O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 300)	9.2000	125 000
LELORIEUX, PATRICK P	7	R	O	2011-03-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(58 000)	9.1722USD	192 000
		R	O	2011-03-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 000)	9.3725USD	176 000
Societe Aurifere Barrick									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dushnisky, Kelvin Paul Michael	5		O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	5 000	27.2500USD	5 000
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	50.1435USD	0
			O	2011-03-22	D	51 - Exercice d'options	5 000	27.2500USD	5 000
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	50.2358USD	0
<i>Options Stock Option Plan (2004)</i>									
Dushnisky, Kelvin Paul Michael	5		O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	27.2500USD	331 436
			O	2011-03-22	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	27.2500USD	326 436
Société financière IGM Inc.									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kinzel, Mark Richard	7		O	2011-03-17	D	51 - Exercice d'options	1 410	19.8340	35 659
			O	2011-03-17	D	51 - Exercice d'options	(1 410)	47.2002	34 249
Tretiak, Gregory Dennis	5		O	2011-03-17	D	51 - Exercice d'options	25 000	19.8340	94 643
			O	2011-03-17	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	47.0930	69 643
<i>Options</i>									
Kinzel, Mark Richard	7		O	2011-03-17	D	51 - Exercice d'options	(1 410)		177 721
Tretiak, Gregory Dennis	5		O	2011-03-17	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	19.8340	203 637
Specialty Foods Group Income Fund									
<i>Débtures Exchangeable Subordinated (Specialty Foods Group, Inc.)</i>									
Abramson, Randall	3								
Trapeze Asset Management Inc.	PI		O	2011-03-17	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(\$ 46 000.00)	99.0000USD	\$ 7 990 100.00
			O	2011-03-17	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	\$ 46 000.00	99.0000USD	\$ 8 036 100.00
Sprott Resource Lending Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Steuter, Andrew	5		O	2011-01-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2011-03-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 700	1.7600	9 700
<i>Bons de souscription</i>									
Steuter, Andrew	5		O	2011-01-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-23	D	53 - Attribution de bons de souscription	150 000	1.7600	150 000
Sprylogics International Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Frank, Michael	4, 5		O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	0.0200	568 842
			O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.0250	668 842
Stantec Inc.									
<i>Options</i>									
Shillington, Keith Alexander	5	R	O	2011-02-17	D	50 - Attribution d'options	5 000	28.6500	
			M	2011-02-17	D	50 - Attribution d'options	5 000	28.6500	24 000
Stellar Pacific Ventures Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Giroux, Maurice	4		O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	0.1200	3 025 302
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.1250	3 045 302
Sterling Shoes Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Oshry, Solomon	4								
Felicia Oshry	PI		O	2011-03-22	C	90 - Changements relatifs à la propriété	(3 289)	1.5200	8 885
TFSA - Spouse	PI		O	2011-03-22	C	90 - Changements relatifs à la propriété	3 289	1.5200	8 665
Suncor Energie Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ferguson, John Thomas	4		O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	16 000	10.6700	46 000
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 000)	44.1757	30 000
Huff, John Rossman	4		O	2011-03-22	D	51 - Exercice d'options	16 000	10.6700	56 000
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 000)	44.3000	40 000
<i>Options Key Contributor/Executive Stock Options</i>									
Ferguson, John Thomas	4		O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	(16 000)	10.6700	68 000
Huff, John Rossman	4		O	2011-03-22	D	51 - Exercice d'options	(16 000)	10.6700	64 000
Tahoe Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Jeannes, Charles A.	6		O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	18.4600	25 000
Technologies Interactives Mediagrif Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lampron, Richard	5		O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 400	11.7400	28 415
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 100	11.7400	33 515
TELUS Corporation									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Actions ordinaires</i>									
Blair, Joshua Andrew	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	911		911
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	283		1 194
<i>Restricted Share Units</i>									
Blair, Joshua Andrew	5		O	2011-02-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	23 670	46.4800	59 628
			O	2011-02-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 537	44.3100	62 165
Côté, François	5		O	2011-02-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	25 820	46.4800	64 092
			O	2011-02-23	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 819	44.3100	66 911
Thomson Reuters Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Banga, Manvinder Singh	4		O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	636	38.2200USD	6 313
Cirillo, Mary	4		O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	636	38.2200USD	6 313
Daleo, Robert	5		O	2011-03-23	D	57 - Exercice de droits de souscription	58		127 999
Denning, Steven Aaron	4		O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	710	38.2200USD	29 610
Olisa, Ken	4		O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	126	38.2200USD	2 580
Smith, James Clifton	5		O	2011-03-23	D	57 - Exercice de droits de souscription	57		30 015
Thompson, John Munro	4		O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	372	38.2200USD	22 109
<i>Deferred Share Units</i>									
Cirillo, Mary	4		O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	92	39.9400USD	11 843
Denning, Steven Aaron	4		O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	148	39.9400USD	19 175
Martin, Roger Lloyd	4		O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	257	39.9400USD	33 370
			O	2011-03-15	D	46 - Contrepartie de services	939	39.9400USD	34 309
Maughan, Deryck	4		O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	58	39.9400USD	7 433
			O	2011-03-15	D	46 - Contrepartie de services	626	39.9400USD	8 059
Opperman, Vance K.	4		O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	312	39.9400USD	40 477
			O	2011-03-15	D	46 - Contrepartie de services	1 064	39.9400USD	41 541
Thompson, John Munro	4		O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	166	39.9400USD	21 544
			O	2011-03-15	D	46 - Contrepartie de services	470	39.9400USD	22 014
Thomson, Peter J.	4, 6		O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	14	39.9400USD	1 755
Tory, John Arnold	4, 6		O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	24	39.9400USD	3 053
<i>Restricted Share Units</i>									
Daleo, Robert	5		O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	108	38.5000USD	287 955
			O	2011-03-23	D	57 - Exercice de droits de souscription	(108)		274 403
Smith, James Clifton	5		O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	100	38.5000USD	276 840
			O	2011-03-23	D	57 - Exercice de droits de souscription	(100)		264 384
Tim Hortons Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Aebker, Jill E.	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	23		2 139
Clanachan, David F.	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	396		49 078

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Devine, Cynthia Jane	5		O	2009-09-28	D	d'actionnariat 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2009-09-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M'	2009-09-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			64 695
			O	2009-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	117		66 979
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	561		71 820
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	404		72 224
Endres, Michael	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	32		32 751
Fragnelli, Peter	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	7		8 883
Harrop, Clark	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	9		3 190
Hemeon, John M.	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4		330
Hills, John B.	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	23		1 940
House, Paul	4, 5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 284		169 468
Iacobucci, Frank	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	22		6 583
Kipker, Mira	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	44		3 873
Lees, David	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	22		6 600
Michetti, Meredith	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	31		2 921
Moir, William A.	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	237		100 405
Myskiw, Michael J.	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	48		5 389
Preston, James H.	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	159		13 248
Sales, Wayne Carlyle	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	28		11 968
Schroeder, Donald B.	4, 5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	24		73 187
Toop, R. Scott	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1		1 171
Walton, Roland M.	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	394		68 894
Timbercreek Global Real Estate Fund									
<i>Parts Class A</i>									
Bizzarri, Ugo	7		O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	12.0000	2 900
Torstar Corporation									
<i>Actions sans droit de vote Class B</i>									
Oliver, Ian Alan	7		O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	10 547		10 547
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 547)	13.8000	0
			O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	3 653		3 653
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 653)	13.8000	0
			O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	800		800
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	13.8100	0
			O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	600		600

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	13.8200	0
			O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	100		100
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	13.8300	0
			O	2011-03-22	D	51 - Exercice d'options	5 394		5 394
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 394)	13.8000	0
<i>Options Class B non-voting shares</i>									
Oliver, Ian Alan	7		O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	(10 547)	8.3700	116 189
			O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	(3 653)	6.3300	112 536
			O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	(800)	6.3300	111 736
			O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	(600)	13.8200	111 136
			O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	(100)	6.3300	111 036
			O	2011-03-22	D	51 - Exercice d'options	(5 394)	6.3300	105 642
TransAlta Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bridge, William David	5		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	347	21.6700	35 710
de Lima, Dawn Elizabeth	5		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	208	21.6700	4 235
Emmott, Robert	5		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	42	21.1100	1 029
Farrell, Dawn Lorraine	5		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	380	21.1100	7 285
1218257 ALBERTA LTD.	PI		O	2010-12-31	I	35 - Dividende en actions	181	21.0500	4 531
BRENDON FARRELL (LOCKED IN RRSP)	PI		O	2007-07-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	622	20.5000	622
Dawn Farrell and Brendon Farrell jointly	PI		O	2010-12-31	I	35 - Dividende en actions	755	21.0500	20 910
			O	2011-03-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 390	20.5100	26 300
Dawn Farrell RRSP (CIBC Wood Gundy)	PI		O	2010-12-31	I	35 - Dividende en actions	247	21.0500	6 147
			O	2011-03-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 207	20.5000	8 354
DAWN FARRELL RRSP NO. 2 (NOT LOCKED)	PI		O	2007-07-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 513	20.5100	1 513
RESP JOINTLY WITH BRENDON FARRELL	PI		O	2007-07-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	710	20.5100	710
Foster, Stephen William	5		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	33	21.1100	2 085
Jackson, Douglas Allan	5		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	130	21.1100	4 014
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	20.5400	5 014
Kaufman, Donna Soble	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	5 251	21.9300	35 864
Koch, David	5		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	354	21.6700	7 398
Koch, Sterling Gordon	5		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	51	21.6700	7 320
LUCIUK, DEAN RICHARD	5		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	59	21.1100	2 217
Mackay, Mark Bruce	5		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	138	21.6700	8 603
McFadden, Alex	5		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	369	21.6700	7 612
Mills, Colin Jonathan	5		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	104	21.6700	11 951
Mohamed, Parviz	5		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	83	21.6700	1 541
			O	2011-03-16	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(1 264)		277
TD Waterhouse	PI		O	2011-03-16	I	90 - Changements relatifs à la propriété	1 264		9 021
Pierce, Jennifer	5		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	262	21.6700	5 497
Shaw, Joseph Wilfrid Hugo	5		O	2009-12-31	D	35 - Dividende en actions	5	21.4500	99
			O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	5	21.6700	104
Snyder, Stephen Gregory	4, 5		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	4 321	21.6700	403 921
St.-Laurent, Maryse C.	5		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	533	21.6800	10 803
Stickland, Kenneth	5		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	650	21.6700	75 817
Wharton, Donald Charles	5		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	429	21.6700	10 242
<i>DSU (Deferred Share Units)</i>									
Anderson, William D.	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 400	21.6200	26 843
			O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	697	20.8500	27 540
Faithfull, Timothy W.	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 961	21.6200	32 380

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	816	20.8500	33 196
Giffin, Gordon	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 400	21.6200	15 009
			O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	365	20.8500	15 374
Jespersen, Kent	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 400	21.6200	23 263
			O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	597	20.8500	23 860
Kanovsky, Michael Manuel	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 961	21.6200	32 182
			O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	810	20.8500	32 992
Kaufman, Donna Soble	4		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	403	20.8500	14 769
lackenbauer, gordon stanley	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 961	21.6200	23 306
			O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	561	20.8500	23 867
Maidment, Karen	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 520	21.6200	3 520
			O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	12	21.9600	3 532
Piper, Martha Cook	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 961	21.6200	20 327
			O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	477	20.8500	20 804
Stephen, Baum	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 400	21.6200	8 830
			O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	191	20.8500	9 021
<i>PSOP (Performance Share Ownership Plan)</i>									
Bridge, William David	5		O	2011-01-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	26 500	21.1500	88 200
			O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(14 700)		73 500
de Lima, Dawn Elizabeth	5		O	2011-01-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	10 900	21.1500	29 100
			O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(3 300)		25 800
Emmott, Robert	5		O	2011-01-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	12 800	21.1500	30 800
			O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(1 400)		29 400
Farrell, Dawn Lorraine	5		O	2011-01-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	93 500	21.1500	246 700
			O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(17 900)		228 800
Foster, Stephen William	5		O	2011-01-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	10 200	21.1500	27 100
			O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(3 300)		23 800
Gaulin, Jeffery Michael	5		O	2011-01-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	8 600	21.1500	18 700
			O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(900)		17 800
Gellner, Brett	5		O	2011-01-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	37 900	21.1500	75 800
			O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(5 000)		70 800
Jackson, Douglas Allan	5		O	2011-01-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	22 700	21.1500	57 000
			O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(3 600)		53 400

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Johnston, Cynthia	5		O	2011-01-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	21 600	21.1500	59 900
Koch, David	5		O	2011-01-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	10 500	21.1500	28 300
			O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(3 600)		24 700
Koch, Sterling Gordon	5		O	2011-01-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	9 500	21.1500	24 000
			O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(1 400)		22 600
Kyle, Hume	5		O	2011-01-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	11 900	21.1500	28 800
Lopez, Christopher Felix	5		O	2011-01-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	10 000	21.1500	18 000
			O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(1 400)		16 600
LUCIUK, DEAN RICHARD	5		O	2011-01-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	13 300	21.1500	29 500
			O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(3 600)		25 900
Mackay, Mark Bruce	5		O	2011-01-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	10 500	21.1500	
			M	2011-01-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	10 500	21.1500	29 000
			O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(3 600)		25 400
McFadden, Alex	5		O	2011-01-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	9 500	21.1500	26 600
			O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(3 500)		23 100
Mills, Colin Jonathan	5		O	2011-01-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	17 100	21.1500	44 900
			O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(3 100)		41 800
Mohamed, Parviz	5		O	2011-01-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	10 500	21.1500	28 300
			O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(3 600)		24 700
Pierce, Jennifer	5		O	2011-01-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	11 900	21.1500	30 400
			O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(3 900)		26 500
Reinhart, Gregory	5		O	2011-01-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	10 200	21.1500	27 300
			O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(3 500)		23 800
Richardson, Graham Frederick	5		O	2011-01-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	11 900	21.1500	11 900
Ridge, Martin	5		O	2011-01-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	10 500	21.1500	28 300
			O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(3 600)		24 700
Schaefer, Robert Ian	5		O	2011-01-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	25 000	21.1500	60 200
			O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(5 000)		55 200

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Shaw, Joseph Wilfrid Hugo	5		O	2011-01-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	19 700	21.1500	47 000
			O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(4 000)		43 000
Snyder, Stephen Gregory	4, 5		O	2011-01-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	164 800	21.1500	486 420
			O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(76 100)		410 320
St.-Laurent, Maryse C.	5		O	2011-01-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	9 500	21.1500	25 000
			O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(3 000)		22 000
Stack, Todd John	5		O	2011-01-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	5 000	21.1500	11 200
			O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(1 100)		10 100
Stickland, Kenneth	5		O	2011-01-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	42 600	21.1500	124 900
			O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(17 900)		107 000
Wharton, Donald Charles	5		O	2011-01-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	9 500	21.1500	25 600
			O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(3 300)		22 300
<i>RSU (Restricted Share Units)</i>									
Snyder, Stephen Gregory	4, 5		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	2 344	20.8500	85 804
Stickland, Kenneth	5		O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	521	20.8500	19 069
Transat A.T. inc.									
<i>Action à droit de vote de catégorie B</i>									
Fonds de solidarité FTQ	3		O	2011-03-16	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(293 400)	12.4000	
			M	2011-03-16	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	293 400	12.4000	4 681 926
			O	2011-03-17	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(46 100)	12.4900	
			M	2011-03-17	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	46 100	12.4900	4 728 026
			O	2011-03-18	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(33 200)	12.6000	
			M	2011-03-18	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	33 200	12.6000	4 761 226
			O	2011-03-18	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	79 300	12.5300	4 840 526
			O	2011-03-21	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(32 800)	12.7500	
			M	2011-03-21	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	32 800	12.7500	4 873 326
Godbout, Daniel	7		O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	375	12.7800	48 978
Josée Godbout	PI		O	2011-03-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	425	12.7700	2 628
Graham, Allen B.	7		O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 500	12.7000	30 847
TransCanada Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Anderson, Brandon M.	7								
Trustee of TransCanada's Employee Savings Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	343	36.4800	1 629
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	65	35.3500	1 694
Anderson, Ronald D.	5		O	2008-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	140	35.8200	7 140
			O	2009-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	355	30.5800	7 495
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	340	34.7900	7 835
Trustee of TransCanada's Employee Savings Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	384	36.4800	7 680

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	339	35.3000	8 019
Trustee of TransCanada's Employee Savings Plan (spouse's account)	PI		O	2010-12-31	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	121	35.2900	2 763
Baggs, James M.	5								
Held in RRSP	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	101	35.2800	2 558
Trustee of TransCanada Employee Savings Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	154	36.4900	
			M	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	120	36.4900	1 764
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	17	35.2800	1 781
Trustee of TransCanada Employee Savings Plan (spouse's account)	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	28	35.2900	
			M	2010-12-31	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	28	35.2900	643
Becker, Steven D.	5								
Held by the Trustee of TransCanada's Employee Savings Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	356	36.4800	3 922
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	169	35.3100	4 091
Bennett, Terry J.	7								
Trustee of TransCanada's Employee Savings Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	60	35.3200	2 721
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	160	36.4800	2 881
Trustee of TransCanada's Employee Savings Plan (spouse's account)	PI		O	2010-12-31	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	15	35.6000	1 235
			O	2010-12-31	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	12	35.3100	1 247
Brett, Sean M.	7								
Trustee of TransCanada Employee Savings Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	128	36.5200	454
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	5	35.2400	459
Burney, Derek Hudson	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	191	35.2900	4 418
Calantone, Carl S.	5								
The Trustee of TransCanada's Employee Savings Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	288	36.4800	1 860
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	76	35.3300	1 936
The Trustee of TransCanada's Employee Savings Plan (spouse's account)	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1	35.3000	11
Cashin, John B	5								
Trustee of TransCanada Employee Savings Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	68	36.4800	4 287
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	193	35.2900	4 480
Charette, Gary C.	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	21	35.6100USD	568
Clark, Stephen M.V.	5								
The Trustee of TransCanada's Employee Savings Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	306	36.4800	6 478
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	286	35.3000	6 764

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Cook, Ronald L.	5					d'actionnariat			
Trustee of TransCanada's Employee Savings Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	364	36.4900	3 359
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	143	35.3200	3 502
Trustee of TransCanada's Employee Savings Plan in the name of Cynthia McIntyre Cook, wife of insider	PI		O	2010-12-31	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	134	35.2900	3 083
Coutts, Rick T.	7								
Trustee of TransCanada's Employee Savings Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	382	36.4900	3 943
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	169	35.3100	4 112
DeGrandis, Donald J.	5								
Trustee of TransCanada Employee Savings Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	286	36.4800	377
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	9	35.6900	386
Delkus, Kristine	7, 5								
The Trustee of TransCanada's Employee Savings Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	360	36.4800	5 240
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	228	35.3100	5 468
EMOND, STEVE A.	5								
Trustee of TransCanada's Employee Share Purchase Program	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	297	36.4900	2 407
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	102	35.3200	2 509
Ferguson, Dean K.	7								
Trustee of TransCanada's Employee Savings Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	365	36.4800	3 769
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(8)	36.0700	3 761
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	161	35.3100	3 922
Gateman, Richard N.	5								
Trustee of TransCanada Employee Savings Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	302	36.4800	2 108
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	87	35.3300	2 195
Girling, Russell	5								
The Trustee of TransCanada's Employee Savings Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 218	36.5800	13 462
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	578	35.3100	14 040
Goulet, Corey J.	7								
Trustee of TransCanada's Employee Savings Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	334	36.5000	1 707
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	68	35.3500	1 775
Hanrahan, Wendy	5								
Held by the Trustee of TransCanada's Employee Savings Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	329	36.4800	2 006
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	82	35.3400	2 088
Hawkins, Kerry Lloyd	4								

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Held in TransCanada's Dividend Reinvestment and Share Purchase Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	48	35.2800	1 111
Hobbs, Lee G.	5								
Trustee of TransCanada's Employee Savings Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	464	36.5100	1 978
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(11)	36.0600	1 967
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	77	35.3600	2 044
Hunter, Joel E.	7								
Trustee of TransCanada's Employee Savings Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	113	36.5600	563
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	10	35.4600	573
Jenkins, Andrew K.	5								
The Trustee of TransCanada's Employee Savings Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	24	36.4800	24
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	10	35.6800	34
Johannson, Karl	5								
Trustee of TransCanada's Employee Savings Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 871	36.4800	14 082
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	588	35.3300	14 670
Johnston, Christine R.	7								
Trustee of TransCanada's Employee Savings Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	296	36.4900	334
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	7	35.8400	341
Jones, Robert E.	7								
Trustee of TransCanada's Employee Savings Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	330	36.5100	5 688
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	249	35.3000	5 937
Keys, Patrick M.	7								
Trustee of TransCanada's Employee Savings Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	314	36.4900	4 102
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	178	35.3100	4 280
King, Dan A.	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1	36.5500	27
Trustee of TransCanada's Employee Savings Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	282	36.5000	4 185
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	182	35.3000	4 367
Kohlenberg, David M.	5								
Trustee of TransCanada's Employee Savings Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	300	36.4800	1 869
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	76	35.3400	1 945
Trustee of TransCanada's Employee Savings Plan, RRSP Account in name of Pamela Kohlenberg	PI		O	2010-12-31	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	6	35.2800	135
Kruselnicki, Peter	5								
Trustee of TransCanada's Employee Savings Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	300	36.4800	1 164
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	44	35.3700	1 208

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Kunz, Kenneth W.	7					d'actionnariat			
Trustee of TransCanada's Employee Savings Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	302	36.4800	3 671
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	159	35.3100	3 830
Lamb, Garry	5								
Trustee of TransCanada's Employee Savings Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	301	36.4800	8 992
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	401	35.3000	9 393
LANGFORD, BILL W.A.	7								
Trustee of TransCanada's Employee Savings Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	261	36.4800	629
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	21	35.4400	650
Lohnes, Gregory Alan	5								
Trustee of TransCanada's Employee Savings Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	620	36.5500	2 898
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	114	35.3500	3 012
MacGregor, Paul F.	5								
Trustee of TransCanada's Employee Savings Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	418	36.4900	4 514
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	194	35.3100	4 708
Marchand, Donald R.	5								
Trustee of TransCanada's Employee Savings Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	415	36.6200	6 952
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	304	35.3000	7 256
McConaghy, Dennis John	5								
Trustee of TransCanada's Employee Savings Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	548	36.4800	15 821
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	705	35.3000	16 526
McMaster, Sean	5								
Spouse's RRSP	PI		O	2010-12-31	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	51	35.2800	1 202
Trustee of TransCanada's Employee Savings Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 645	36.4800	7 300
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	286	35.3600	7 586
MEIER, VERN J.	7								
Trustee of TransCanada's Employee Savings Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	261	36.4800	2 471
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(15)	36.0100	2 456
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	104	35.3200	2 560
Menuz, G. Glen	5								
Trustee of TransCanada's Employee Savings Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	339	36.4900	1 204
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	45	35.3800	1 249

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Miller, Paul E.	7								
Held by the Trustee of TransCanada's Employee Savings Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	332	36.5100	3 549
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	152	35.3100	3 701
Moneta, David B.	7								
Trustee of TransCanada's Employee Savings Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	184	36.4800	6 594
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	295	35.2900	6 889
Montemurro, David	7								
Trustee of TransCanada's Employee Savings Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	73	35.2900	1 668
Murray, Geoff	7								
Trustee of TransCanada's Employee Savings Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	274	36.5200	1 026
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	39	35.3800	1 065
			O	2011-03-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(658)	39.1800	407
O'Brien, David Peter	4		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 462	35.8400	44 714
Palmer, Anthony M.	5								
Trustee of TransCanada's Employee Savings Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	314	36.5000	1 427
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	56	35.3600	1 483
Patry, Dean C.	7								
Trustee of TransCanada's Employee Savings Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	329	36.4800	1 316
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(6)	36.5800	1 310
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	50	35.3700	1 360
Pohlod, Stefan	7								
Trustee of TransCanada's Employee Savings Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	309	36.4800	6 869
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	304	35.3000	7 173
Pourbaix, Alex	5								
Held by the Trustee of TransCanada's Employee Savings Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	566	35.2900	13 011
Raiss, Sarah	5								
Trustee of TransCanada's Employee Savings Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	549	36.4800	13 210
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	586	35.3000	13 796
Samuel, Murray J.	5								
Trustee of TransCanada's Employee Savings Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	343	36.4800	6 498
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	286	35.3000	6 784
Scaman, Garnet J.	7								
Trustee of TransCanada's Employee Savings Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	620	36.5000	10 270
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	450	35.3000	10 720

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Schock, Steven	5								
Trustee of TransCanada's Employee Savings Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	844	36.4800	6 855
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	288	35.3200	7 143
Stewart, Donald Michael Godfrey	4								
RRSP	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	309	35.2800	11 374
RRSP (Spouse)	PI		O	2010-12-31	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	55	35.6300	1 573
Tate, Kenneth R.	7								
The Trustee of TransCanada's Employee Savings Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	332	36.4800	4 852
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	211	35.3100	5 063
Van der Put, Jan	7								
Trustee of TransCanada's Employee Savings Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	205	36.4800	588
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	21	35.4100	609
Wishart, Donald M.	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 983	35.4000	59 157
Scotia McLeod Locked-in Retirement Account	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	597	35.2700	15 763
Trustee of TransCanada's Employee Savings Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	802	36.5000	10 110
			O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	438	35.3100	10 548
Zimmerman, Mark A.P.	7								
Trustee of TransCanada's Employee Savings Plan	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	27	38.1400	27
<i>Droits Deferred Share Units</i>									
Benson, Kevin E.	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 887		32 633
			O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	1 007	36.2900	33 640
Burney, Derek Hudson	4		O	2010-12-31	D	50 - Attribution d'options	3 774		
			M	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 774		30 130
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	924	36.2900	31 054
Dobson, Wendy K.	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 450		43 292
			O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	1 417	36.2700	44 709
Draper, E. Linn	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 334		33 515
			O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	1 025	36.2900	34 540
Gauthier, Paule	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 077		38 581
			O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	1 243	36.2700	39 824
Hawkins, Kerry Lloyd	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 853		59 949
			O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	1 919	36.2700	61 868
Joskow, Paul L.	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 495		22 040
			O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	704	36.5000	22 744
MacNaughton, John Alan	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 848		25 666
			O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	774	36.2900	26 440
O'Brien, David Peter	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 861		40 871
			O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	1 304	26.2800	42 175
Stephens, W.Thomas	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	2 033		11 124
			O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	327	36.3000	11 451
Stewart, Donald Michael Godfrey	4		O	2010-12-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 451		13 060
			O	2010-12-31	D	35 - Dividende en actions	404	36.2900	13 464

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Executive Share Units									
Anderson, Brandon M.	7		O	2011-03-14	D	59 - Exercice au comptant	(2 737)		14 429
			O	2011-03-14	D	38 - Rachat ou annulation	(1 348)		13 081
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	696	36.0900	17 166
Becker, Steven D.	5		O	2011-03-14	D	59 - Exercice au comptant	(3 345)		14 644
			O	2011-03-14	D	38 - Rachat ou annulation	(1 648)		12 996
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	722	36.0900	17 989
Bennett, Terry J.	7		O	2010-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			9 147
			O	2011-03-14	D	59 - Exercice au comptant	(1 696)		7 728
			O	2011-03-14	D	38 - Rachat ou annulation	(835)		6 893
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	277	36.0900	9 424
Brett, Sean M.	7		O	2011-03-14	D	59 - Exercice au comptant	(2 315)		9 126
			O	2011-03-14	D	38 - Rachat ou annulation	(1 140)		7 986
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	451	36.0900	11 441
Charette, Gary C.	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	526	36.0900	13 096
Coutts, Rick T.	7		O	2011-03-14	D	59 - Exercice au comptant	(2 433)		12 424
			O	2011-03-14	D	38 - Rachat ou annulation	(1 198)		11 226
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	602	36.0900	14 857
Cowling, Robert Dean	5		O	2011-03-14	D	59 - Exercice au comptant	(2 105)		8 788
			O	2011-03-14	D	38 - Rachat ou annulation	(1 037)		7 751
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	421	36.0900	10 893
DAVIS, MARY CATHARINE	7		O	2010-12-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2010-12-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 724
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	231	36.0900	
			M	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	43	36.0900	5 767
DeGrandis, Donald J.	5		O	2011-03-14	D	59 - Exercice au comptant	(2 535)		8 213
			O	2011-03-14	D	38 - Rachat ou annulation	(1 248)		6 965
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	423	36.0900	10 748
Delkus, Kristine	7, 5		O	2011-03-14	D	59 - Exercice au comptant	(4 562)		20 242
			O	2011-03-14	D	38 - Rachat ou annulation	(2 247)		17 995
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	997	36.0900	24 804
Ferguson, Dean K.	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	639	36.0900	15 789
Goulet, Corey J.	7		O	2011-03-14	D	59 - Exercice au comptant	(3 497)		15 000
			O	2011-03-14	D	38 - Rachat ou annulation	(1 723)		13 277
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	742	36.0900	18 497
Hobbs, Lee G.	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	883	36.0900	21 826
Hunter, Joel E.	7		O	2011-03-14	D	59 - Exercice au comptant	(1 084)		5 837
			O	2011-03-14	D	38 - Rachat ou annulation	(534)		5 303
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	278	36.0900	6 921
Johannson, Karl	5		O	2011-03-14	D	59 - Exercice au comptant	(5 322)		26 417
			O	2011-03-14	D	38 - Rachat ou annulation	(2 622)		23 795

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 284	36.0900	31 739
Kohlenberg, David M.	5		O	2011-03-14	D	59 - Exercice au comptant	(4 258)		16 433
			O	2011-03-14	D	38 - Rachat ou annulation	(2 097)		14 336
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	825	36.0900	20 691
Kruselnicki, Peter	5		O	2011-03-14	D	59 - Exercice au comptant	(1 672)		8 569
			O	2011-03-14	D	38 - Rachat ou annulation	(824)		7 745
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	415	36.0900	10 241
McWilliams, John J.	7		O	2011-03-14	D	59 - Exercice au comptant	(194)		8 435
			O	2011-03-14	D	38 - Rachat ou annulation	(96)		8 339
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	426	36.0900	10 407
MEIER, VERN J.	7		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	428	36.0900	10 507
Montemurro, David	7		O	2011-03-14	D	59 - Exercice au comptant	(1 900)		10 641
			O	2011-03-14	D	38 - Rachat ou annulation	(937)		9 704
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	510	36.0900	12 541
Murray, Geoff	7		O	2011-03-14	D	59 - Exercice au comptant	(832)		7 980
			O	2011-03-14	D	38 - Rachat ou annulation	(410)		7 570
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	253	36.0900	10 053
Patry, Dean C.	7		O	2011-03-14	D	59 - Exercice au comptant	(2 129)		17 073
			O	2011-03-14	D	38 - Rachat ou annulation	(1 049)		16 024
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	488	36.0900	21 699
Schock, Steven	5		O	2011-03-14	D	59 - Exercice au comptant	(4 562)		17 456
			O	2011-03-14	D	38 - Rachat ou annulation	(2 247)		15 209
			O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	877	36.0900	22 018
Taylor, William C.	5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	920	36.0900	22 471
TransForce Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bédard, Alain	4		O	2010-04-29	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(2 168)		4 003 486
CRI	PI		O	2010-04-29	I	90 - Changements relatifs à la propriété	1 437		141 655
REER	PI		O	2010-04-29	I	90 - Changements relatifs à la propriété	731		72 846
TransGlobe Apartment Real Estate Investment Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Hanczyk, Kelly Clark	4, 5		O	2010-12-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	30	10.2500	2 530
Veiner, Leslie	5								
Leslie Veiner RRSP	PI		O	2010-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	30	10.2500	2 530
Trimac Transportation Ltd.									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
McCaig, Maurice Wayne	4								
Mo-Mac Investments Ltd.	PI		O	2011-03-17	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(400 000)	5.0725	
			M	2011-03-17	I	38 - Rachat ou annulation	(400 000)	5.0725	0
Trimac Transportation Ltd.	1		O	2011-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-17	D	38 - Rachat ou annulation	400 000	5.0725	400 000
Twin Butte Energy Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brussa, John Albert	4		O	2011-03-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			241 690

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Uranium One Inc.									
Actions ordinaires									
du Preez, Graham	5								
QTRADE SECURITIES	PI		O	2011-03-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 820	3.6500	3 820
Options									
Bowie, Peter Guy	4		O	2011-03-10	D	50 - Attribution d'options	55 000		305 000
du Preez, Graham	5		O	2010-12-27	D	50 - Attribution d'options	300 000		361 068
Shirvington, Phillip	4		O	2011-03-10	D	50 - Attribution d'options	55 000		1 576 875
Zhivov, Vadim	4		O	2010-12-27	D	50 - Attribution d'options	500 000		500 000
Vencan Gold Corporation									
Options									
Heng, Joseph, Ching-Hiang	4		O	2007-05-04	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.1000	
			M	2007-05-04	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.1000	350 000
			O	2008-02-14	D	50 - Attribution d'options	250 000		
			M	2008-02-14	D	50 - Attribution d'options	250 000		600 000
			O	2008-08-26	D	50 - Attribution d'options	75 000	0.1000	
			M	2008-08-26	D	50 - Attribution d'options	75 000	0.1000	675 000
Iannone, Alex	4		O	2008-02-15	D	50 - Attribution d'options	125 000		
			M	2008-02-15	D	50 - Attribution d'options	125 000		125 000
			O	2008-08-26	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.1000	
			M	2008-08-26	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.1000	200 000
McKinnon, Jacob	8		O	2007-05-04	D	50 - Attribution d'options	45 000	0.1000	
			M	2007-05-04	D	50 - Attribution d'options	45 000	0.1000	345 000
			O	2008-08-26	D	50 - Attribution d'options	125 000	0.1000	
			M	2008-08-26	D	50 - Attribution d'options	125 000	0.1000	775 000
McKinnon, Kirk	4, 5		O	2007-05-04	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.1000	
			M	2007-05-04	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.1000	2 025 000
			O	2008-02-15	D	50 - Attribution d'options	500 000		
			M	2008-02-15	D	50 - Attribution d'options	500 000		2 525 000
			O	2008-08-26	D	50 - Attribution d'options	300 000	0.1000	
			M	2008-08-26	D	50 - Attribution d'options	300 000	0.1000	2 750 000
Nykoliati, Brent	4		O	2008-02-15	D	50 - Attribution d'options	250 000	0.1000	
			M	2008-02-15	D	50 - Attribution d'options	250 000	0.1000	250 000
			O	2008-08-26	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.1000	
			M	2008-08-26	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.1000	425 000
Schler, Richard	4, 5		O	2007-05-04	D	50 - Attribution d'options	180 000	0.1000	
			M	2007-05-04	D	50 - Attribution d'options	180 000	0.1000	1 630 000
			O	2008-02-15	D	50 - Attribution d'options	480 000		
			M	2008-02-15	D	50 - Attribution d'options	480 000		2 110 000
			O	2008-08-26	D	50 - Attribution d'options	275 000	0.1000	
			M	2008-08-26	D	50 - Attribution d'options	275 000	0.1000	2 325 000
Wolfe, Elgin M	4		O	2007-05-04	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.1000	
			M	2007-05-04	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.1000	625 000
			O	2008-02-15	D	50 - Attribution d'options	300 000		
			M	2008-02-15	D	50 - Attribution d'options	300 000		925 000
			O	2008-08-26	D	50 - Attribution d'options	75 000	0.1000	
			M	2008-08-26	D	50 - Attribution d'options	75 000	0.1000	750 000
Veresen Inc.									
Actions ordinaires									
Zawadzki, Alexi Illya	5		O	2011-03-21	D	35 - Dividende en actions	35		1 335
Vermilion Energy Inc.									
Actions ordinaires									
Beique, Paul	5		O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	10 463	47.3081	67 441
			O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(4 197)	46.4100	63 244
			O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	2 466	47.3081	65 710

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(989)	46.4100	64 721
Davidson, Kenneth	4		O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	6 068	47.3081	34 852
			O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(2 434)	46.4100	32 418
Donadeo, Lorenzo	4, 5		O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	46 487	47.3081	3 584 586
			O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(18 649)	46.4100	3 565 937
Donovan, John	5		O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	32 538	47.3081	170 704
			O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(13 053)	46.4100	157 651
Ghersinich, Claudio	4		O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	6 068	47.3081	22 030
			O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(2 434)	46.4100	19 596
Hicks, Curtis W.	5		O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	32 538	47.3081	149 445
			O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(13 053)	46.4100	136 392
KILLI, Joseph F.	4		O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	6 068	47.3081	38 561
			O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(2 434)	46.4100	36 127
Mac Dougall, G.R. (Bob)	5		O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	32 538	47.3081	107 003
			O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(13 053)	46.4100	93 950
Macdonald, Larry	4		O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	7 544	47.3081	65 406
			O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(3 026)	46.4100	62 380
Madison, William F.	4		O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	6 068	47.3081	30 031
			O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(2 434)	46.4100	27 597
Patel, Dhirajlal	5		O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	12 784	47.3081	52 918
			O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(5 128)	46.4100	47 790
Sider, Peter	5		O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	14 063	47.3081	21 803
			O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(5 641)	46.4100	16 162
			O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	2 328	47.3081	18 490
			O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(934)	46.4100	17 556
<i>Droits Share Awards</i>									
Beique, Paul	5		O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 467		38 429
			O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(7 847)	47.3081	30 582
			O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	289		30 871
			O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 849)	47.3081	29 022
Davidson, Kenneth	4		O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	851		13 827
			O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(4 551)	47.3081	9 276
Donadeo, Lorenzo	4, 5		O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	6 520		128 959
			O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(34 865)	47.3081	94 094
Donovan, John	5		O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4 564		78 752
			O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(24 404)	47.3081	54 348
Ghersinich, Claudio	4		O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	851		13 827

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(4 551)	47.3081	9 276
Hicks, Curtis W.	5		O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4 564		78 752
			O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(24 404)	47.3081	54 348
KILLI, Joseph F.	4		O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	851		13 827
			O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(4 551)	47.3081	9 276
Mac Dougall, G.R. (Bob)	5		O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4 564		78 752
			O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(24 404)	47.3081	54 348
Macdonald, Larry	4		O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 058		17 196
			O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(5 658)	47.3081	11 538
Madison, William F.	4		O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	851		13 827
			O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(4 551)	47.3081	9 276
Patel, Dhirajlal	5		O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 793		32 711
			O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(9 588)	47.3081	23 123
Sider, Peter	5		O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 972		42 418
			O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(10 547)	47.3081	31 871
			O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	326		32 197
			O	2011-03-15	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 746)	47.3081	30 451
Virginia Energy Resources Inc.									
<i>Options</i>									
Allan, Karen Anne	5		O	2011-03-23	D	52 - Expiration d'options	(20 000)	3.0000	360 000
Hochstein, Ronald F.	4		O	2011-03-22	D	52 - Expiration d'options	(40 000)		595 000
Matthews, Robert V.	5		O	2011-03-23	D	52 - Expiration d'options	(20 000)	3.0000	575 000
Netolitzky, Ronald Kort	4, 5		O	2011-03-23	D	52 - Expiration d'options	(40 000)	3.0000	635 000
Viterra Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ast, Edward Arthur	2		O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	130	10.7906	10 809
Bell, James Russell	5		O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	188	10.7906	7 532
Berger, Steven	5		O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	100	10.7906	19 854
Brooks, Mike A.	5		O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	77	10.7906	846
Cameron, Ronald Gordon	5		O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	152	10.7906	32 076
Gerrand, Karl	5		O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	179	10.7906	15 581
Miller, Robert Dana	5		O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	218	10.7906	25 349
Mooney, William	5		O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	155	10.7906	12 215
Schmidt, Mayo	5		O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	173	10.7906	601 857
Theaker, Grant	5		O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	134	10.7906	13 356
Wonnacott, Doug	5		O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	125	10.7906	15 446

Key Employee Share Unit

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Ast, Edward Arthur	2		O	2010-06-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 037		
			M	2011-03-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 037		2 037
Bell, James Russell	5		O	2010-10-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	7 366		7 366
Berger, Steven	5		O	2007-11-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	7 593		7 593
Brooks, Mike A.	5		O	2003-08-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	5 893		5 893
Cameron, Ronald Gordon	5		O	2005-02-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4 624		4 624
Chapman, Don	5		O	2007-10-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	17 725		17 725
Gerrand, Karl	5		O	2003-08-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	6 483		6 483
Gordon, Robert Francis	5		O	2010-01-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	24 479		24 479
Malecha, Francis	5		O	2003-07-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	29 465		29 465
McLennan, Rex John	5		O	2008-02-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	23 199		23 199
Miller, Robert Dana	5		O	2005-04-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	19 028		19 028
Mooney, William	5		O	2008-11-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	5 893		5 893
Schmidt, Mayo	5		O	2003-08-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	124 660		124 660
Theaker, Grant	5		O	2003-08-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4 080		4 080
Vancha, Colleen	5		O	2003-08-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	5 893		5 893
Wonnacott, Doug	5		O	2007-12-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	18 246		18 246
<i>Restricted/Performance Share Units</i>									
Ast, Edward Arthur	2		O	2011-03-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 154		6 936
Bell, James Russell	5		O	2011-03-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	7 790		43 662
Berger, Steven	5		O	2011-03-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	8 030		26 824

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
						d'actionnariat			
Brooks, Mike A.	5		O	2011-03-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	6 232		18 009
Cameron, Ronald Gordon	5		O	2011-03-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4 890		16 919
Chapman, Don	5		O	2011-03-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	18 744		37 538
Gerrand, Karl	5		O	2011-03-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	6 855		24 083
Gordon, Robert Francis	5		O	2011-03-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	25 887		56 745
Malecha, Francis	5		O	2011-03-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	31 160		139 346
McLennan, Rex John	5		O	2011-03-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	24 533		85 772
Miller, Robert Dana	5		O	2011-03-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	20 122		70 555
Mooney, William	5		O	2008-11-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2008-11-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			13 317
			O	2011-03-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	6 232		21 894
Schmidt, Mayo	5		O	2011-03-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	131 831		459 170
Theaker, Grant	5		O	2011-03-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4 314		15 090
Vancha, Colleen	5		O	2011-03-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	6 232		21 894
Wonnacott, Doug	5		O	2011-03-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	19 296		66 126
Volta Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lawrick, Victor Lewis	4		O	2011-03-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	2.1300	102 924
Wescast Industries Inc.									
<i>Actions ordinaires Class A Voting Shares</i>									
LeVan, Richard Bruce	7		O	2011-03-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 632		6 432
West Fraser Timber Co. Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ketcham, Samuel Wright	4		O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	56.1500USD	374 768
			O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	56.1900USD	374 668
<i>Options</i>									
Clogg, Wayne	5		O	2011-03-16	D	59 - Exercice au comptant	(18 150)		143 043
Hughes, Larry Sanford	5		O	2011-03-17	D	59 - Exercice au comptant	(3 000)		115 733
			O	2011-03-17	D	59 - Exercice au comptant	(2 000)		113 733
			O	2011-03-17	D	59 - Exercice au comptant	(3 000)		110 733
			O	2011-03-17	D	59 - Exercice au comptant	(1 500)		109 233
			O	2011-03-17	D	59 - Exercice au comptant	(1 200)		108 033
Kuper, Maureen Faye	5		O	2011-03-16	D	59 - Exercice au comptant	(1 000)		19 700
			O	2011-03-16	D	59 - Exercice au comptant	(1 000)		18 700
			O	2011-03-17	D	59 - Exercice au comptant	(2 500)		16 200
Miller, Gerald	5		O	2011-03-17	D	59 - Exercice au comptant	(10 000)		240 305
Seraphim, Edward	5		O	2011-03-17	D	59 - Exercice au comptant	(9 000)		121 330
WestJet Airlines Ltd.									
<i>Actions ordinaires - Voting</i>									
WestJet Airlines Ltd	1		O	2011-03-01	D	38 - Rachat ou annulation	117 583	15.4423	117 583
			O	2011-03-04	D	38 - Rachat ou annulation	(117 583)		235 166

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2011-03-02	D	38 - Rachat ou annulation	117 583	15.3851	235 166
			O	2011-03-07	D	38 - Rachat ou annulation	(117 583)		235 166
			O	2011-03-03	D	38 - Rachat ou annulation	117 583	15.6118	352 749
			O	2011-03-08	D	38 - Rachat ou annulation	(117 583)		348 666
			O	2011-03-04	D	38 - Rachat ou annulation	117 583	15.6796	352 749
			O	2011-03-09	D	38 - Rachat ou annulation	(117 583)		348 666
			O	2011-03-07	D	38 - Rachat ou annulation	81 083	15.3558	316 249
			O	2011-03-10	D	38 - Rachat ou annulation	(81 083)		385 166
			O	2011-03-07	D	38 - Rachat ou annulation	150 000	15.1700	466 249
			O	2011-03-10	D	38 - Rachat ou annulation	(150 000)		235 166
			O	2011-03-08	D	38 - Rachat ou annulation	117 583	15.2374	466 249
			O	2011-03-11	D	38 - Rachat ou annulation	(117 583)		235 166
			O	2011-03-09	D	38 - Rachat ou annulation	117 583	15.2654	466 249
			O	2011-03-14	D	38 - Rachat ou annulation	(117 583)		235 166
			O	2011-03-10	D	38 - Rachat ou annulation	117 583	15.0162	352 749
			O	2011-03-15	D	38 - Rachat ou annulation	(117 583)		117 583
			O	2011-03-11	D	38 - Rachat ou annulation	117 583	14.9458	352 749
			O	2011-03-16	D	38 - Rachat ou annulation	(117 583)		0
Whiterock Real Estate Investment Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Bucys, Frank	5		O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	63	13.1800	75 135
Kanji, Nizar Esmail	4		O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	60	13.1800	11 046
Zaar Property Corporation	PI		O	2011-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	146	13.1800	20 826
Pedde, Oswald	4		O	2011-03-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	30	13.1800	87 778
Anita Pedde	PI		O	2011-03-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	43	13.1800	6 739
World Energy Solutions, Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Oldenburg, Carolyn	5		O	2011-03-18	D	97 - Autre	401		5 519
<i>Restricted stock</i>									
Oldenburg, Carolyn	5		O	2011-03-18	D	97 - Autre	(625)		1 250
Xceed Mortgage Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Wahl, Ivan Stanley	4		O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 500	0.8600	241 781
			O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.8600	243 481
		R	O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	0.8600	242 481
Yamana Gold Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cintra, Evandro	5		O	2011-03-16	D	51 - Exercice d'options	175 000	9.6500	278 637
			O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(175 000)	12.0800	103 637
			O	2010-05-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	12 000		89 542
Costa, Ludovico Sebastiao	5		O	2011-03-16	D	51 - Exercice d'options	75 000	9.6500	135 835
			O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(75 000)	12.0800	60 835
			O	2010-05-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	26 667		39 807
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(52 946)	12.0800	7 889
LeBlanc, Jason	5		O	2011-03-16	D	51 - Exercice d'options	40 000	9.6500	54 879
			O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 000)	12.0175	14 879
			O	2010-05-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	6 667		8 921
			O	2011-03-18	D	51 - Exercice d'options	35 000	9.6500	49 879
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(35 000)	11.9500	14 879
Lees, Charles Nigel	4		O	2011-03-16	D	51 - Exercice d'options	55 000	9.6500	70 000
			O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(55 000)	12.0800	15 000

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Main, Charles	5		O	2011-03-16	D	51 - Exercice d'options	250 000	9.6500	406 225
			O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(250 000)	12.0800	156 225
			O	2011-03-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	12.3775	156 225
			O	2010-05-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	24 000		151 312
Marrone, Peter	4, 5		O	2011-03-16	D	51 - Exercice d'options	500 000	9.6500	575 000
			O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500 000)	12.0800	75 000
			O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 000)	12.0800	35 000
Mars, Patrick James	4		O	2011-03-16	D	51 - Exercice d'options	125 000	9.6500	130 000
			O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(115 000)	12.0800	15 000
Martins, Ana Lucia	5		O	2011-03-16	D	51 - Exercice d'options	30 000	9.6500	55 835
			O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	12.0800	25 835
			O	2010-05-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	8 000		16 112
Marud, Darcy Edward	5		O	2010-05-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	20 000		96 840
McKnight, Greg	5		O	2011-03-16	D	51 - Exercice d'options	380 000	9.6500	488 621
			O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(380 000)	12.0800	108 621
			O	2010-05-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	20 000		88 901
Munhoz, Nelson	5		O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 000)	12.0800	10 455
			O	2010-05-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	8 800		14 198
Palma Contesse, Ricardo	5		O	2010-05-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	10 667		14 176
Portmann, Patrick	5		O	2011-03-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 306)	11.8800	0
Portugal, Arao	5		O	2010-05-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	8 800		17 931
Silva, Antenor	5		O	2011-03-16	D	51 - Exercice d'options	700 000	9.6500	1 042 562
			O	2011-03-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(130 000)	11.8725	912 562
			O	2011-03-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(150 000)	11.8831	762 562
			O	2011-03-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(132 000)	12.0091	630 562
			O	2010-05-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	32 000		316 629
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(150 000)	12.1762	480 562
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(138 000)	12.2400	342 562
Soares, Betty	5		O	2010-05-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	8 800		9 399
			O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	115 000	9.6500	132 109
			O	2011-03-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(115 000)	12.1430	17 109
Tsakos, Sofia	5		O	2010-05-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	8 800		18 597
<i>Options</i>									
Cintra, Evandro	5		O	2011-03-16	D	51 - Exercice d'options	(175 000)	9.6500	40 000
Costa, Ludovico Sebastiao	5		O	2011-03-16	D	51 - Exercice d'options	(75 000)	9.6500	130 000
LeBlanc, Jason	5		O	2011-03-16	D	51 - Exercice d'options	(40 000)	9.6500	67 000
			O	2011-03-18	D	51 - Exercice d'options	(35 000)	9.6500	32 000
Lees, Charles Nigel	4		O	2011-03-16	D	51 - Exercice d'options	(55 000)	9.6500	8 000
Main, Charles	5		O	2011-03-16	D	51 - Exercice d'options	(250 000)	9.6500	120 000
Marrone, Peter	4, 5		O	2011-03-16	D	51 - Exercice d'options	(500 000)	9.6500	410 000
Mars, Patrick James	4		O	2011-03-16	D	51 - Exercice d'options	(125 000)	9.6500	8 000
Martins, Ana Lucia	5		O	2011-03-16	D	51 - Exercice d'options	(30 000)	9.6500	10 000
McKnight, Greg	5		O	2011-03-16	D	51 - Exercice d'options	(380 000)	9.6500	100 000
Silva, Antenor	5		O	2011-03-16	D	51 - Exercice d'options	(700 000)	9.6500	210 000
Soares, Betty	5		O	2011-03-21	D	51 - Exercice d'options	(115 000)	9.6500	59 000
<i>Restricted Shares</i>									
Cintra, Evandro	5		O	2010-05-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	12 000		
			M	2010-05-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	(12 000)		56 103
Costa, Ludovico Sebastiao	5		O	2010-05-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	26 667		
			M	2010-05-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	(26 667)		103 278
LeBlanc, Jason	5		O	2010-05-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 667		
			M	2010-05-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	(6 667)		
			M'	2010-05-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	(6 667)		26 652
Main, Charles	5		O	2010-05-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	24 000		
			M	2010-05-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	(24 000)		104 295
Martins, Ana Lucia	5		O	2010-05-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 000		

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			M	2010-05-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	(8 000)		37 055
Marud, Darcy Edward	5		O	2010-05-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	20 000		
			M	2010-05-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	(20 000)		84 044
McKnight, Greg	5		O	2010-05-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	20 000		
			M	2010-05-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	(20 000)		83 024
Munhoz, Nelson	5		O	2010-05-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 800		
			M	2010-05-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	(8 800)		33 972
Palma Contesse, Ricardo	5		O	2010-05-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 667		
			M	2010-05-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	(10 667)		33 430
Portugal, Arao	5		O	2010-05-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 800		
			M	2010-05-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	(8 800)		40 940
Silva, Antenor	5		O	2010-05-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	32 000		
			M	2010-05-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	(32 000)		115 867
Soares, Betty	5		O	2010-05-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 800		
			M	2010-05-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	(8 800)		34 629
Tsakos, Sofia	5		O	2010-05-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 800		
			M	2010-05-12	D	57 - Exercice de droits de souscription	(8 800)		43 078
ZCL Composites Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Demuth, Katherine Lynne	5		O	2010-01-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	3.1400	1 000
			O	2011-03-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	3.0900	3 000
Roozen, Harold	4								
Rocor Holdings Ltd.	PI		O	2011-03-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	3.0000	2 993 200
			O	2011-03-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	69 500	3.0499	3 062 700

ANNEXE 3 LISTE DES OPÉRATIONS D'INITIÉS DÉCLARÉES HORS DÉLAI (FORMAT ÉLECTRONIQUE - SEDI)

Prenez note que la période de transition concernant la réduction du délai de dix à cinq jours civils pour déposer une déclaration d'initié (sauf pour la déclaration initiale) prendra fin le 31 octobre 2010.

À partir du 1^{er} novembre 2010, le délai de dépôt d'une déclaration d'initié passera donc à cinq jours civils (sauf pour les déclarations initiales)

Vous trouverez, sous la présente annexe, une liste des opérations d'initiés déclarées hors délai dans le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI). Il s'agit de la liste des initiés qui n'ont pas déclaré leur emprise ou une modification à leur emprise à l'intérieur des délais prescrits par la Loi. Cette liste est publiée chaque semaine, mais les opérations déclarées hors délai n'y apparaissent qu'une seule fois.

Le détail des opérations déposées en retard est publié à l'Annexe B1 (Déclarations d'initiés SEDI). Ces opérations sont codifiées « R ».

L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).

Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans SEDI prévaut toutefois sur celle présentée ci-dessous. Certaines informations entrées par les initiés ou leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais.

Le personnel rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la Loi sur les valeurs mobilières (LVM), déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti au Québec de façon exacte et claire et ce, dans un délai de dix jours, sauf dans certains cas précis.

L'initié qui ne déclare pas, dans les délais requis, toute modification à son emprise sur les titres de l'émetteur à l'égard duquel il est initié peut être tenu au paiement d'une sanction administrative pécuniaire ou être passible d'une amende à la suite d'une poursuite pénale.

La sanction administrative pécuniaire est prévue à l'article 274.1 LVM et à l'article 271.14 du Règlement sur les valeurs mobilières (RVM). Cette sanction administrative pécuniaire est imposée aux initiés des émetteurs assujettis pour lesquels le Québec agit à titre d'autorité principale. Afin de bien les identifier, les opérations de ces initiés apparaissent en caractère gras dans la présente Annexe. Cette sanction administrative pécuniaire est de 100 \$ par omission de déclarer pour chaque jour au cours duquel il est en défaut, jusqu'à concurrence d'une somme maximale de 5 000 \$.

L'infraction pouvant faire l'objet d'une poursuite pénale est prévue à l'article 202 LVM. Sauf disposition particulière, toute personne qui contrevient à une disposition de la LVM commet une infraction et est passible d'une amende minimale, selon le plus élevé des montants, de 2 000 \$ dans le cas d'une personne physique et de 3 000 \$ dans le cas d'autres personnes, ou du double du bénéfice réalisé. Le montant maximal de l'amende est, selon le plus élevé des montants, de 150 000 \$ dans le cas d'une personne physique et de 200 000 \$ dans le cas d'autres personnes, ou du quadruple du bénéfice réalisé. Pour informations, veuillez communiquer avec l'Autorité des marchés financiers.

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
Aboutboul, Henri Aharon	Cinram International Income Fund	2011-03-07	2011-03-23	ON
	Cinram International Income Fund	2011-03-08	2011-03-23	ON
	Cinram International Income Fund	2011-03-09	2011-03-23	ON
Ahmed, Riaz	La Banque Toronto-Dominion	2010-12-13	2011-03-18	ON
Allan, John Grant	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
Aloi, Dina	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
ATKINSON, GERARD WILLIAM	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
Bakker, Wim Adrian	Apella Resources Inc.	2011-03-10	2011-03-18	BC
BERGERON, BRENT	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-18	BC
	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-18	BC
Blanchet, Richard	Innergex Énergie renouvelable Inc.	2010-06-23	2011-03-22	QC
Bouchard, Normand	Innergex Énergie renouvelable Inc.	2010-06-23	2011-03-22	QC
Burns, George Raymond	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
Burns, Stephen Edward	Advantex Marketing International Inc.	2011-03-16	2011-03-24	ON
Carbonaro, David	Baymount Incorporated (formerly Academy Capital Corp.)	2011-03-15	2011-03-22	ON
Chan, Kathy	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
Clark, William Edmund	La Banque Toronto-Dominion	2010-12-13	2011-03-18	ON
Clarke, Donald	Rutter Inc.	2011-03-18	2011-03-24	NF
Correia, Alexandra				

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
Crema, Frank	First Capital Realty Inc.	2010-03-24	2011-03-20	ON
	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
Crough, Dennis Michael	Canadian Western Bank	2011-03-18	2011-03-24	AB
de Batz de Trenquelléon, Renaud	Innergex Énergie renouvelable Inc.	2010-06-23	2011-03-22	QC
DEISLEY, DAVID LEE	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
Di Iorio, Nicola	MEGA Brands Inc.	2008-05-20	2011-03-23	QC
Diamond, Rael Lee	Brookfield Properties Corporation	2011-03-02	2011-03-22	ON
Dimitriadis, Dimitris	European Goldfields Limited	2010-05-26	2011-03-23	ON
DUFORT, Guy	Innergex Énergie renouvelable Inc.	2010-06-23	2011-03-22	QC
Ekstein, Brocha	Petrolympic Ltd.	2011-03-16	2011-03-22	ON
FARROW, PAUL	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
Gagnon, Marco	Adventure Gold inc.	2011-03-14	2011-03-23	QC
GARCIA, SALVADORE	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
Gardiner, Stuart James	Goldcorp Inc.	2010-05-10	2011-03-23	BC
	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-23	BC
Gibson, John George	Enghouse Systems Limited	2011-03-11	2011-03-23	ON
Goldhar, Mitchell	Calloway Real Estate Investment Trust	2011-01-13	2011-03-17	ON
Graye, Mitchell T.G.	Great-West Lifeco Inc.	2011-02-16	2011-03-22	MB
Grover, Peter	Innergex Énergie renouvelable Inc.	2010-06-23	2011-03-22	QC
Hall, Lindsay Albert	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
Hamilton, Scott				
	Sandvine Corporation	2011-03-07	2011-03-18	ON
Hazelton, Rohan				
	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
Hébert, François				
	Innergex Énergie renouvelable Inc.	2010-06-23	2011-03-22	QC
Heibei Wenfeng Industrial Group Limited				
	CROWFLIGHT MINERALS INC.	2011-03-11	2011-03-17	ON
hetz, nathan				
	First Capital Realty Inc.	2010-12-23	2011-03-17	ON
Inwentash, Sheldon				
	Dejour Enterprises Ltd.	2011-03-07	2011-03-23	BC
JANZEN, DOUG				
	Neovasc Inc. (formerly Medical Ventures Corp.)	2010-02-15	2011-03-18	BC
	Neovasc Inc. (formerly Medical Ventures Corp.)	2010-05-17	2011-03-18	BC
	Neovasc Inc. (formerly Medical Ventures Corp.)	2011-01-26	2011-03-18	BC
Jauristo, Timo				
	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
Jeannes, Charles A.				
	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
Johnston, Colleen				
	La Banque Toronto-Dominion	2010-12-13	2011-03-18	ON
Kirk, Harry Wayne				
	Great Basin Gold Ltd.	2011-03-11	2011-03-18	BC
Kramer, Cameron Steven				
	Canadian Natural Resources Limited	2011-03-14	2011-03-23	AB
LELORIEUX, PATRICK P				
	SMART Technologies Inc.	2011-03-04	2011-03-18	AB
	SMART Technologies Inc.	2011-03-08	2011-03-18	AB
Lemay, Michel				
	Exploration Amex Inc.	2011-03-11	2011-03-22	QC
Lessard, Louis				
	Holding Clé d'Or inc.	2011-03-08	2011-03-18	QC
Letellier, Michel				
	Innergex Énergie renouvelable Inc.	2010-06-23	2011-03-22	QC
Louie, Wendy				

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
Lovatt, William Wayne				
	Great-West Lifeco Inc.	2011-03-16	2011-03-23	MB
Mason, Gareth John				
	Absolute Software Corporation	2011-03-14	2011-03-22	BC
McDonald, Bruce				
	Canaccord Financial Inc.	2011-03-09	2011-03-18	BC
	Canaccord Financial Inc.	2011-03-10	2011-03-18	BC
McKenna, Frank Joseph				
	La Banque Toronto-Dominion	2010-12-13	2011-03-18	ON
Morales, Tannya Erika				
	Petrominerales Ltd.	2011-03-16	2011-03-22	AB
OLSON, BARRY				
	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
OLSON, STANLEY MARK				
	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
Parsons, David				
	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
Partner, Lynda				
	Redline Communications Group Inc.	2010-03-21	2011-03-23	ON
Perron, Jean				
	Innergex Énergie renouvelable Inc.	2010-06-23	2011-03-22	QC
Poulin, Francois Joseph Denis				
	Biotonix (2010) Inc.	2011-03-18	2011-03-24	QC
Reford, Lewis Tewksbury				
	Gazit America Inc.	2010-08-23	2011-03-24	ON
	Gazit America Inc.	2010-09-13	2011-03-24	ON
Reid, Scott				
	RavenSource Fund (formerly The First Asia Income Fund)	2011-02-25	2011-03-11	ON
Reid, Steven Paul				
	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
Ronkos, Charles Joseph				
	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
Rowley, Martin				

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
Rustad, Colette	First Quantum Minerals Ltd	2011-03-16	2011-03-22	BC
	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
Ruus, Mark Adrian	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
Sedestrom, Cheryl	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
Seguin, Robert	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
Siim, Brad	Holding Clé d'Or inc.	2011-03-08	2011-03-18	QC
Steuter, Andrew	Sandvine Corporation	2011-03-11	2011-03-18	ON
	Sprott Resource Lending Corp.	2011-03-14	2011-03-22	BC
St-Hilaire, Claude	Holding Clé d'Or inc.	2011-03-08	2011-03-18	QC
Stratoudakis, Petros M.	European Goldfields Limited	2009-01-05	2011-03-24	ON
	European Goldfields Limited	2009-01-05	2011-03-24	ON
	European Goldfields Limited	2009-01-05	2011-03-24	ON
	European Goldfields Limited	2009-01-09	2011-03-24	ON
	European Goldfields Limited	2009-11-24	2011-03-24	ON
	European Goldfields Limited	2009-12-01	2011-03-24	ON
	European Goldfields Limited	2009-12-14	2011-03-24	ON
	European Goldfields Limited	2010-01-04	2011-03-24	ON
	European Goldfields Limited	2010-03-31	2011-03-24	ON
	European Goldfields Limited	2010-10-01	2011-03-24	ON
	European Goldfields Limited	2010-10-01	2011-03-24	ON
	European Goldfields Limited	2010-10-01	2011-03-24	ON
	European Goldfields Limited	2010-12-02	2011-03-24	ON
	European Goldfields Limited	2010-12-08	2011-03-24	ON
	European Goldfields Limited	2010-12-15	2011-03-24	ON
Trudel, Jean	Innergex Énergie renouvelable Inc.	2010-06-23	2011-03-22	QC
Tudela, Anna Maria	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
Turcotte, Martine				

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
Villacorta, Eduardo	Bell Aliant Communications régionales, société en commandite	2011-02-18	2011-03-21	NS
	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
Wahl, Ivan Stanley	Xceed Mortgage Corporation	2011-03-16	2011-03-22	ON
Wilhoit, Jeffrey	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC
	Goldcorp Inc.	2011-03-08	2011-03-17	BC

ANNEXE 4 - LISTE DES SOCIÉTÉS ADMISSIBLES AU RÉGIME D'ÉPARGNE-ACTIONS II

Dénomination	Mode de placement	Date du placement ou de la décision anticipée	Titres	Date maximale d'admissibilité
AEterna Zentaris Inc.	Actions inscrites	2009-08-05	Actions ordinaires	2012-12-31
Corporation Groupe Mercator Transport	Actions inscrites	2008-05-05	Actions ordinaires	2011-12-31
Corporation Technologies Wanted	Actions inscrites	2009-07-22	Actions ordinaires	2012-12-31
DEQ Systèmes Corp.	Actions inscrites	2010-03-26	Actions ordinaires	2013-12-31
Diagnocure Inc.	Actions inscrites	2010-11-23	Actions ordinaires	2013-12-31
Gastem Inc.	Actions inscrites	2010-07-05	Actions ordinaires	2013-12-31
Groupe Bikini Village inc.	Actions inscrites	2009-08-18	Actions ordinaires	2012-12-31
Groupe CVTech inc	Placement privé	2009-06-16	Actions ordinaires	2012-12-31
Groupe d'Alimentation MTY Inc.	Actions inscrites	2009-11-12	Actions ordinaires	2012-12-31
Groupe de Jeux Amaya Inc.	Actions inscrites	2010-06-22	Actions ordinaires	2013-12-31
Groupe GDG Environnement ltée	Actions inscrites	2009-07-24	Actions ordinaires	2012-12-31
Groupe Opmedic Inc.	Actions inscrites	2009-07-20	Actions ordinaires	2012-12-31
H ₂ O Innovation inc.	Placement privé	2009-06-16	Actions ordinaires	2012-12-31
Imaflex Inc.	Placement privé	2008-12-15	Actions ordinaires	2011-12-31
Intema Solutions Inc.	Actions inscrites	2009-10-22	Actions ordinaires	2012-12-31
Junex inc.	Placement privé	2008-06-09	Actions ordinaires	2011-12-31
Labopharm inc.	Actions inscrites	2009-08-05	Actions ordinaires	2012-12-31
Laboratoires Paladin	Actions inscrites	2009-09-03	Actions ordinaires	2012-12-31
Mines Richmond Inc.	Actions inscrites	2010-05-28	Actions ordinaires	2013-12-31
Neptune Technologies & Bioressources Inc.	Actions inscrites	2010-03-01	Actions ordinaires	2013-12-31

Dénomination	Mode de placement	Date du placement ou de la décision anticipée	Titres	Date maximale d'admissibilité
Noveko International inc.	Actions inscrites	2009-10-20	Actions ordinaires	2012-12-31
Novik inc.	Actions inscrites	2010-01-14	Actions ordinaires	2013-12-31
Opsens Inc.	Actions inscrites	2009-12-22	Actions ordinaires	2012-12-31
Pétrolia Inc.	Actions inscrites	2009-10-29	Actions ordinaires	2012-12-31
Prosep Inc.	Actions inscrites	2010-04-06	Actions ordinaires	2013-12-31
Ressources Métanor Inc.	Actions inscrites	2010-09-20	Actions ordinaires	2013-12-31
Roctest Ltée	Actions inscrites	2009-07-20	Actions ordinaires	2012-12-31
Sofame Technologies Inc.	Placement privé	2009-03-24	Actions ordinaires	2012-12-31
Technologies 20-20 Inc.	Actions inscrites	2009-12-11	Actions ordinaires	2012-12-31
Technologies D-Box inc.	Placement privé	2010-09-28	Actions ordinaires	2013-12-31
Technologies SENSIO inc.	Actions inscrites	2010-06-08	Actions ordinaires	2013-12-31
Theratechnologies inc.	Actions inscrites	2009-07-22	Actions ordinaires	2012-12-31
TSO ₃ inc.	Actions inscrites	2009-08-14	Actions ordinaires	2012-12-31
Warnex Inc.	Actions inscrites	2009-07-20	Actions ordinaires	2012-12-31
Xebec Adsorption Inc.	Actions inscrites	2010-09-13	Actions ordinaires	2013-12-31
Zoommed Inc.	Actions inscrites	2010-05-10	Actions ordinaires	2013-12-31

7.

Bourses, chambres de compensation, organismes d'autoréglementation et autres entités réglementées

- 7.1 Avis et communiqués
 - 7.2 Réglementation de l'Autorité
 - 7.3 Réglementation des bourses, des chambres de compensation, des OAR et d'autres entités réglementées
 - 7.4 Autres consultations
 - 7.5 Autres décisions
-

7.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

7.2 RÉGLEMENTATION DE L'AUTORITÉ

Aucune information.

7.3. RÉGLEMENTATION DES BOURSES, DES CHAMBRES DE COMPENSATION, DES OAR ET D'AUTRES ENTITÉS RÉGLEMENTÉES

7.3.1 Consultation

Aucune information

7.3.2 Publication



AVIS DE CONFORMITÉ

EN VERTU DE L'ARTICLE 22 DE LA LOI SUR LES INSTRUMENTS DÉRIVÉS

**MISE EN ŒUVRE DE STRATÉGIES INTRAJOURNALIÈRES DÉFINIES PAR
L'UTILISATEUR
MODIFICATION DES PROCÉDURES APPLICABLES À L'ANNULATION
D'OPÉRATIONS
ET
NOUVELLES PROCÉDURES APPLICABLES À L'EXÉCUTION DE STRATÉGIES
IMPLIQUANT DES OPTIONS**

Le soussigné confirme que les modifications et, s'il y a lieu, les ajouts et les abrogations aux règles, politiques et procédures de Bourse de Montréal inc. ont été apportés conformément à la *Loi sur les instruments dérivés* (L.R.Q., chapitre I-14.01).

FAIT à MONTRÉAL le 18 mars 20 11 .

(s) François Gilbert

François Gilbert
Vice-président, Affaires juridiques (produits dérivés)
BOURSE DE MONTRÉAL INC.

7.4 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

7.5 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.